

Père de la révolution tranquille

Georges-Henri Lévesque meurt à 96 ans

François Simard
Le Soleil

QUÉBEC — Le Québec moderne vient de perdre un de ses plus grands artisans. Originaire de Roberval, le père Georges-Henri Lévesque, que plusieurs ont qualifié de père de la révolution tranquille, est décédé hier, à l'âge de 96 ans, au couvent Saint-Dominique sur la Grande Allée.

Fondateur de la Faculté des sciences sociales, en 1938, le dominicain, élève de Félix-Antoine Savard, dira de cet événement qu'après son ordination ce fut le plus beau jour de sa vie. Cette faculté a d'ailleurs vu défiler plusieurs personnages marquants de la révolution tranquille qui considéraient le père Lévesque comme leur maître à penser. Il y a eu notamment Jean

Marchand, Maurice Lamontagne, Léon Dion, Fernand Dumont, Jean-Claude Falardeau et Gérard Dion.

«Je ne connais pas un pays au monde où il aurait été possible de faire, en une trentaine d'années, une révolution aussi profonde sans bain de sang», a-t-il dit de cette portion marquante de l'histoire du Québec.

Ses idées avant-gardistes lui ont d'ailleurs valu quelques confrontations avec le clergé et avec le premier-ministre Maurice Duplessis qui, aux dires du directeur des communications de l'Université Laval, Michel Héroux, «L'haïssait à en faire des boutons.»

À la fin des années 50, il présida la Commission royale pour l'avancement des arts, des sciences et des lettres au Canada, qui allait donner naissance, en 1957, au Conseil des arts. Quelques années plus tard, en 1963, il allait fonder l'Université Nationale du Rwanda, autre accomplissement dont il fut très fier.

Il fut aussi l'artisan de la maison Montmorency, située en haut des chutes du même nom, où plusieurs politiciens ont séjourné pour des retraites morales, notamment les libéraux de Jean Lesage et René Lévesque, alors animateur vedette de Point de mire. Il lui avait d'ailleurs dit, en regardant les chutes. «Tu vois tout ce bouillonnement; c'est ce qui s'en vient. Il faut que tu sois là.»

Tout au long de sa carrière, le père Lévesque a reçu de nombreuses distinctions notamment la Médaille de la Légion d'honneur en 1950, l'Ordre du Canada en 1967 et la Médaille Pearson pour la paix en 1983, en plus de nombreux



Le père Georges-Henri Lévesque.

doctorats honorifiques.

En 1989, il fut parmi les trois premières personnalités à être reçu à l'Académie des Grands Québécois en compagnie de l'écrivain Roger Lemelin et de Jean-Marie Poitras. Très attaché à la région de Québec et un peu visionnaire, il avait alors commenté l'exode vers Montréal. «Québec demeure l'âme et le cœur du Québec», avait-il dit. Il a d'ailleurs parlé de ses années passées à Québec comme des plus belles années de sa vie.

En 1996, l'Association des bleuets à Québec lui avait remis un Bleuets d'Or pour souligner l'ensemble de son oeuvre et son apport au développement de la région du Saguenay-Lac-Saint-

Jean, lors d'une réception tenue au Pavillon Desjardins de l'Université Laval.

Dans une entrevue accordée à la journaliste Anne-Marie Voisard et publié dans les pages du SOLEIL en septembre 1998, le père Lévesque se souvenait de plusieurs de ses amis disparus. «Comment ça se fait qu'ils se per-

mettent de mourir avant moi; c'est probablement qu'ils m'attendent la haut pour que je puisse fêter avec eux. Ce n'est pas pour demain, en l'an 2000 je n'aurai que 97 ans», disait-il alors.

Ironiquement, il s'est éteint un mois à peine avant de fêter son 97e anniversaire.

Météo

| | | | |
|--|--|-----------|-----------|
| Aujourd'hui: | | Max.: -14 | Min.: -24 |
| Lundi: | | Max.: -17 | Min.: -26 |
| CHICOUTIMI — La marée sera basse à 04 h 25 (1m2) et haute à 10 h 20 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 17 h 45 (1m2) et haute à 22 h 55 (3m7). | | | |
| LA BAIE — La marée sera basse à 03 h 35 (1m3) et haute à 10 h 05 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 16 h 35 (1m2) et haute à 22 h 40 (4m1). | | | |

Sommaire

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| SECTION GÉNÉRALE.....A1 | - Santé.....A36 |
| - Clic.....A52-A53 | - Sexologie.....A40 |
| - Courrier jeunesse.....A48 | - Sports et loisirs.....A63 |
| - Église.....A46 | - Voyages.....A56 |
| - Forum.....A47 | CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ».....B1 |
| - Gens.....A41 | CAHIER «HABITATION».....C1 |
| - Méga mots croisés.....A44-45 | CAHIER «PETITES ANNONCES».....D1 |
| - Mots croisés.....A54 | - Avis et carrières.....D9 à D18 |
| - Naviguer sur Internet.....A54 | - Forum.....D9 |
| - Nécrologie.....A58 à A62 | - Rencontres.....D19-D20 |
| - Sac ADOS.....A49 | |

En bref

Suivi écrasement d'avion

MONTREAL (PC) — L'avion était fiable, le pilote en était un d'expérience et la météo était favorable. Alors, qu'est-ce qui a bien pu provoquer, jeudi, l'écrasement du petit avion de Cargair en Haute-Mauricie?

«Il est encore très tôt pour émettre des hypothèses, a indiqué hier l'enquêteur principal Jean-Marc Ledoux, du Bureau de la sécurité des transports du Canada. Il y a tellement de choses qu'on veut vérifier avant d'en venir à une conclusion.»

ABONNEMENT 545-4664

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale
du Québec
Courrier de deuxième classe
(N° 32131)
Port de retour garanti



Loto-Québec
Loto-Québec 649
TIRAGE DU 00-01-12

Numéros gagnants
06 - 14 - 20 - 32 - 37 - 44
Numéro complémentaire:

24
Extra 003488
Prochain tirage: 00-01-19

loto-québec résultats



Tirage du 2000-01-14

| NUMÉROS | LOTS |
|---------|-----------|
| 232938 | 50 000 \$ |
| 32938 | 5 000 \$ |
| 2938 | 250 \$ |
| 938 | 25 \$ |
| 38 | 5 \$ |
| 23293 | 1 000 \$ |
| 2329 | 100 \$ |
| 232 | 10 \$ |



Tirage du 2000-01-14

| | | | | |
|----|----|----|----|----|
| 02 | 06 | 11 | 25 | 29 |
| 30 | 31 | 34 | 39 | 41 |
| 45 | 49 | 52 | 53 | 54 |
| 59 | 60 | 64 | 66 | 67 |



Tirage du 2000-01-14

3 4
487 7650



Tirage du 2000-01-14

NUMÉRO
042871



Tirage du 2000-01-14

10 18 21 22 26 33 35

Numéro complémentaire 45

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

| | | | |
|---------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| | Tirage du 2000-01-15 | | Tirage du 2000-01-15 |
| 01 09 15 26 47 48 | | 01 09 10 29 38 43 | |
| Numéro complémentaire: 13 | | Numéro complémentaire: 39 | |



Tirage du 2000-01-15

01 09 11 17 23
28 33 39 44 47
52 54 55 58 59
62 64 65 67 70



Tirage du 2000-01-15

3 4
024 4540



Tirage du 2000-01-14

NUMÉRO: 042871



Tirage du 2000-01-15

NUMÉRO: 376872



Tirage du 2000-01-14

10 18 21 22 26 33 35

Numéro complémentaire: 45

Ventes totales: 8 532 212,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 7 500 000 \$
Prochain tirage: 2000-01-21

GAGNANTS LOTS

| | | |
|------|---------|-----------------|
| 7/7 | 0 | 5 000 000,00 \$ |
| 6/7+ | 1 | 158 429,40 \$ |
| 6/7 | 44 | 3 150,60 \$ |
| 5/7 | 3 315 | 149,30 \$ |
| 4/7 | 69 481 | 10,00 \$ |
| 3/7+ | 63 792 | 10,00 \$ |
| 3/7 | 584 886 | part. gratuite |

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Profiter à deux des beautés de l'hiver... c'est encore mieux!



La nouvelle GT 600 2000

Revue Essai Le Coureur des Neiges

Rapide, agile et confortable pour un ou deux occupants, la nouvelle GT 600 est, de plus, si bien équipée qu'elle comblera l'amateur de tourisme.

SURPLUS D'INVENTAIRE
MOTONEIGES SKI-DOO
1999 neufs
GT 583
GT 700
Super rabais en magasin

Son moteur est un tel joyau, son châssis produit des performances si brillantes, pas étonnant alors que la nouvelle Grand Touring 600 annonce les fiançailles du caractère sportif au confort pour deux.

R. Spence & Fils
JONQUIÈRE

4364, boul. du Royaume JONQUIÈRE
Tél.: 542-4456 - 547-0054
Fax: 542-7093

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS

ski-doo
440598

Le coroner Yves Bolduc ne met pas en cause la puissance des engins

ALMA (RT) - Les nombreux accidents de motoneige qui ont fait déjà trois victimes depuis le début de la saison dans la région remettent en cause la vitesse, l'alcool ou les risques que prennent les conducteurs. Pour le coroner Yves Bolduc d'Alma, la puissance des bolides ne constitue pas la cause de ces accidents mais beaucoup plus la conduite de ces engins.



roger
remblay

motoneige, mais de là à dire qu'ils vont construire des machines à vitesse limitée, il y a une forte marge. Personnellement, je ne m'embarquerais pas dans une recommandation comme celle-là», de mentionner le coroner Bolduc.

Ce dernier insiste plutôt sur ce qu'il estime être la principale cause de tous ces accidents dans les sentiers. «Ce qu'il faut surtout limiter, c'est la personne qui conduit une motoneige. C'est certain que nous pouvons travailler

sur plusieurs facteurs comme l'éducation auprès des gens, aménager les meilleurs sentiers possibles et peut-être qu'en bout de ligne, le gouvernement pourrait s'attarder à la puissance des motoneiges. Il faut aussi savoir que ces machines sont bien construites, alors le travail doit se faire beaucoup plus chez les conducteurs», ajoute Yves Bolduc.

Le coroner dit comprendre ceux qui voudraient voir les bolides être en mesure d'aller moins vite mais que cela n'est

pas de son ressort de faire une telle recommandation. «Je ne serais pas fermé à l'idée mais je crois que celle-ci devrait beaucoup plus venir d'une enquête publique commandée par les législateurs et effectuée par le coroner en chef. Je ne suis pas certain toutefois que les constructeurs et même les clubs de motoneige apprécieraient une telle enquête», de conclure Yves Bolduc en appuyant sur le fait qu'il cherchait lui, avec ses recommandations, à éviter des pertes de vie.



CORONER - Le coroner Yves Bolduc ne pense pas que la puissance des motoneiges soit la première responsable des accidents.

Radio-police

Vois qualifiés

CHICOUTIMI (JSTP) - Le froid sibérien n'a pas ralenti les ardeurs des voleurs, loin de là.

Ainsi, un individu, vêtu d'un habit de motoneige et casqué, s'est présenté vers 19 h 45, à la station-service Pétroles R.L. du boulevard Sainte-Geneviève, au coin de la rue Boivin, à Chicoutimi.

Selon les informations obtenues auprès du caporal Réal Gravel, le suspect a stationné sa motoneige au bar Le Poker et a traversé le boulevard Sainte-Geneviève.

L'individu de stature imposante, n'était pas armé, mais il a pris le commis et l'a secoué en

lui ordonnant de lui donner le contenu du tiroir-caisse. Le commis ne s'est pas obstiné, le voleur faisait environ six pieds, 200 livres-, et il lui a remis une somme d'environ 170 \$. Il est reparti avec son butin, aussi vite qu'il est arrivé.

Individu appréhendé

A Alma, les policiers de la sûreté municipale croient avoir élucidé quelques vols qualifiés commis sur leur territoire avec l'arrestation, hier à 1 h 30 du matin, d'un individu qui venait de dérober un montant d'environ 200 \$ au Dépanneur Provisoire du boulevard Saint-Judes.

Le suspect s'est pointé dans l'établissement armé d'un couteau et a exigé le contenu du tiroir-caisse. Les policiers d'Alma ont intercepté l'individu quelques rues plus loin. La description de l'individu appréhendé et la façon dont il commet ses crimes laissent croire aux forces de l'ordre qu'il pourrait être l'auteur de quelques autres larcins.

Une femme perd la vie

MONTREAL (PC) - Une femme de 22 ans est décédée lors d'un accident de la route survenu à Boisbriand, au nord de Montréal, durant la nuit de vendredi à hier.

Originaire de Mascouche, la victime, dont l'identité n'a pas été rendue publique, a perdu le contrôle de sa voiture sur l'autoroute 640. Le véhicule a effectué plusieurs tonneaux avant de terminer sa course sur la terre-plein.

La vitesse pourrait être à l'origine de l'accident.

Production de cannabis

QUEBEC (PC) - André Martel, 39 ans, de Beauport, en banlieue de Québec, a été inculpé de production de cannabis, hier, au lendemain de la saisie à son domicile d'une plantation évaluée à 600 000 \$.

Vendredi, les policiers de la Gendarmerie royale du Canada et de la Sûreté municipale de Québec ont découvert quelque 600 plants de marijuana chez l'accusé. La serre, présumément exploitée par ce dernier, accaparait cinq pièces à l'étage supérieur de la maison, chacune d'entre elles étant réservée à une étape distincte du développement des plants, selon la police. Martel devrait également avoir affaire à Hydro-Québec, au cours des prochaines semaines, et être l'objet d'autres accusations criminelles. Les policiers ont fait savoir que les compteurs d'électricité avaient été trafiqués afin que la plantation soit alimentée frauduleusement.

Le suspect est remis en liberté de façon provisoire, moyennant une caution de 5000 \$, au

terme de sa comparution devant le juge André Cartier. Il lui sera interdit de posséder une arme à feu, un téléphone cellulaire ou un téléavertisseur pendant la durée des procédures judiciaires.

Martel reviendra devant la cour le 15 février pour la divulgation de la preuve à son dossier.

Evasion d'un détenu

MONTREAL (PC) - Robert Jacques, un détenu de l'établissement à sécurité minimale Montée Saint-François, à Laval, a faussé compagnie à son escorte, hier vers 16h00, lors d'une permission de sortie, a fait savoir le Service correctionnel du Canada.

Robert Jacques, âgé de 57 ans, purge une sentence d'une durée de cinq ans pour des vols qualifiés. Sa sentence a débuté le 16 mars 1999. Il n'est pas considéré comme dangereux.

Le Service correctionnel du Canada a fait savoir qu'il effectuerait une enquête sur les circonstances entourant cette évasion.

Consommation d'électricité

CHICOUTIMI (JSTP) - C'est à 9 h 20 hier matin que s'est produite la pointe de consommation électrique au Saguenay-Lac-Saint-Jean avec une sollicitation d'énergie de 1017 mégawatts.

C'est toutefois moins que la pointe enregistrée vendredi matin, vers 8 h 15, alors que la consommation maximale a atteint la barre des 1055

mégawatts. La porte-parole d'Hydro-Québec dans la région, Marie-Josée Mazeau, a indiqué qu'Hydro-Québec disposait encore d'une importante marge de manoeuvre puisqu'elle peut fournir sans problème une demande de 1400 mégawatts, sans même avoir à recourir à d'autres fournisseurs d'énergie.



DANGERS - Des sentiers bien aménagés et des conducteurs prudents, sensibilisés aux dangers du sport de la motoneige peuvent faire la différence pour diminuer le nombre d'accidents.



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

U.A.P. / FORMATECH

Calendrier 2000

Perfectionnement des mécaniciens
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pour plus d'information, voir page 27

Garage municipal à Chicoutimi Le maire augmente la pression

CHICOUTIMI (DB) - Le maire de Chicoutimi tentera de forcer le conseil à statuer définitivement sur le dossier du garage municipal, à la séance régulière de demain, alors que les conseillers s'attendent plutôt à discuter du sujet mardi, à la Commission des travaux publics.



Denis Bouchard

Voilà dans quel autre rodéo sont engagés les 10 conseillers et le maire Jean Tremblay, qui remet ainsi en question la légitimité de la Commission des travaux publics de vouloir défricher, en privé, le dossier du garage municipal avant de l'aborder devant le public.

M. Tremblay craint que les débats à huis clos de la Commission des travaux publics soit un guet-apens, qui ferait en sorte de liguer une majorité de conseillers contre lui.

Le maire, afin de couper l'herbe sous le pied de la commission, a invité l'urbaniste Guy Saint-Gelais, auteur d'une récente étude sur la localisation du garage municipal, à la séance de lundi. M. Saint-Gelais en arriverait à des conclusions différentes des études qui ont été commandées par la ville depuis 1985 en suggérant qu'il serait plus avantageux de déménager le garage municipal sur la rue Cossette, près du parc industriel, que de le reconstruire sur le boulevard Saguenay.

M. Tremblay ne sait pas si a commandé cette étude, mais puisqu'elle existe, il estime

qu'elle doit être présentée à la population lundi, devant la caméra du canal communautaire.

Il croit savoir qu'il s'agit du nouveau cheval de bataille des conseillers qui prônent le déménagement du garage municipal vers le sud, question de suivre le développement de la ville et prévoir des alliances avec les villes voisines.

Le maire reconnaît qu'il sera difficile d'amener les conseillers à prendre une décision lundi, surtout si une majorité émet le vœu d'attendre à mardi pour entamer les discussions. M. Tremblay sait maintenant qu'il fait face à une opposition composée de «six irréductibles».

Il souhaite que le garage demeure sur le boulevard Saguenay, où il se trouve en ce moment, à environ un kilomètre à l'ouest du pont Dubuc. Il estime que la ville prend des décisions depuis des années en vue de la reconstruction du garage à cet endroit et il ne voit pas quel élément nouveau peut modifier la donne.

Pour sa part, le conseiller responsable de la Commission des travaux publics, Jean-Guy Villeneuve, ne voit pas pourquoi il rendrait public les séances. Il en a déjà été question, dit-il, mais les membres ont rejeté l'idée.

M. Villeneuve estime que le dossier du garage municipal, si important soit-il, doit suivre la filière habituelle en passant par la Commission des travaux publics et par le conseil, qui prend la décision définitive.

Il y a au moins une chose unanime au conseil: la location. Tant et si bien que rien

pour le garage municipal n'a été prévu dans le plan triennal d'immobilisations.

Citoyens

D'autre part, le Regroupement des citoyens de Chicoutimi se range derrière le maire Jean Tremblay. Les porte-parole, Christian Joncas et Antonin Simard, se demandent qu'est-ce qui a pu changer à l'hôtel de ville depuis deux mois pour qu'une étude favorise un autre lieu.

MM. Joncas et Simard sont convaincus que le boulevard Saguenay demeure le meilleur endroit pour desservir équitablement la population de Chicoutimi dans les secteurs nord, est, ouest et sud.

Ils maintiennent également que le boulevard Saguenay serait stratégique dans le cas d'une mise en commun de services ou de fusion avec les villes de La Baie et Jonquière. La circulation est plus rapide pour se rendre à la Baie ou Jonquière par le boulevard Saguenay qu'elle ne l'est par la 170, disent-ils.

Quant à la volonté de certains conseillers de déménager le service Immeubles et parc au garage municipal, ils croient que la dimension du terrain n'a pas d'importance si on opte pour construire en hauteur.

MM. Joncas et Simard n'approuvent cependant pas le maire sur la formule de location. Ils pensent que la ville devrait être propriétaire au lieu de locataire. Il en coûterait plus cher, disent-ils, et dans quel état hériterait-elle du bâtiment dans l'éventualité d'un bail avec option d'achat.

Le même couple à intervenir trois



Maison insalubre à Saint-Léon
88 chiens s'en vont à la mort



"L'exode des jeunes fait tort à la région"
- S. Jankowski

Innovation
Six étudiants de l'UQAC remportent un prix canadien
Waskabegen
Inquiétudes à Mistassini

MANCHETTE - C'est la troisième fois que le couple de Bégin force les autorités à intervenir parce qu'il vit dans des conditions insalubres avec une multitude d'animaux. Le couple, qui déménage à chaque fois, a d'ailleurs fait la manchette du Quotidien du 10 mars 1994 comme en font foi cette page Une (ci-haut) et la page trois du journal.

La trois

Maison insalubre à Saint-Léon

Des chiens partout dans des conditions horribles

SAINT-LÉON (UN) - Le couple de Bégin avait déjà été forcé d'intervenir à deux reprises. Le troisième épisode de cette histoire s'est déroulé le 10 mars 1994. Le couple de Bégin, qui vit dans une maison insalubre, a été forcé de déménager à chaque fois. Le couple, qui vit dans des conditions horribles, a d'ailleurs fait la manchette du Quotidien du 10 mars 1994.

PHOTOS STEVE TREMBLAY
Le couple de Bégin vit dans une maison insalubre. Les chiens sont partout dans des conditions horribles.

PHOTO DE LA PAGE UN
Le couple de Bégin, qui vit dans des conditions horribles, a d'ailleurs fait la manchette du Quotidien du 10 mars 1994.

PHOTO DE LA PAGE UN
Le couple de Bégin, qui vit dans des conditions horribles, a d'ailleurs fait la manchette du Quotidien du 10 mars 1994.

PHOTO DE LA PAGE UN
Le couple de Bégin, qui vit dans des conditions horribles, a d'ailleurs fait la manchette du Quotidien du 10 mars 1994.

Fusion des municipalités Encore des rebondissements!

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Décidément, le dossier des fusions est truffé de rebondissements!

Une information livrée par le ministère des Affaires municipales et de la Métropole du Québec, il y a quelques jours, vient en effet de remettre en cause les projets de regroupements entretenus par plusieurs communautés, notamment au Saguenay.

Le document en question a été transmis à la Fédération québécoise des municipalités. Il comprend une liste de 757 municipalités que la ministre Louise Harel identifie comme des «points d'ancrage» et, partant, refuse d'inclure dans ses hypothèses de fusions.

Parmi le lot, on remarque les villages de L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Eternité et Saint-Félix-d'Otis qui envisagent de s'unir à La Baie. S'y ajoutent Saint-Ambroise et Bégin, deux entités que songe à «marier» la ville de Jonquière.

Opposition apparente

En apparence, Québec semble s'opposer aux projets de fusions qui concernent ces municipalités, exprimant une préférence pour des mises en commun de services à l'échelle de leur MRC. Toutefois, le doute persiste quant à la portée réelle de la liste.

«J'en ai pris connaissance ce matin et ça m'a surpris. Je suis heureux de voir ce document

arriver dans le décor, mais il reste des choses à vérifier», a ainsi mentionné Denis Dahl, porte-parole de la ville de Chicoutimi, lors d'une entrevue réalisée vendredi.

Il est d'autant plus satisfait que le projet dévoilé par le maire Jean Tremblay, l'automne dernier, n'est pas invalidé, par la ministre Harel. Aucune des municipalités auxquelles Chicoutimi envisage de s'unir ne figure en effet sur la liste.

«On ne parle pas de Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Larouche, Shipshaw, Laterrière, Lac-Kénogami et Canton Tremblay», note Denis Dahl, qui rappelle qu'un colloque aura lieu en février, à l'initiative de Jean Tremblay, afin d'aborder son projet de fusion.

INSCRIPTION HIVER 2000

PÉRIODE D'INSCRIPTION DU 11 AU 21 JANVIER 2000

De jour: 8 h 30 à 11 h 30 - 1 h 30 à 16 h
De soir: les 17, 18 et 19 janvier de 18 h à 20 h

LOCAL A-2027

DOCUMENTS OBLIGATOIRES:
Certificat de naissance et dernier relevé de notes du secondaire

Pour obtenir la liste des cours:
Mario Gravel
696-2243 poste 730
mgravel@cegep-chicoutimi.qc.ca

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Service de l'éducation permanente
Cégep de Chicoutimi

534, RUE JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H 1Z6

a forcé la SPCA fois en 25 ans

BEGIN (RB) - Le couple de Bégin qui habitait dans des conditions lamentables en compagnie de 21 chats et huit chiens.



Blackburn, protectrice canadienne des animaux (SPCA) chez ce couple originaire de Saint-Léon au Lac-Saint-Jean.

« Ils vivaient dans ces conditions depuis deux ans, à Bégin. Le couple a deux enfants qui ont souvent tenté de les raisonner en ce qui concerne leur manière de vivre, mais ils ne voulaient rien entendre », de confier une des brus du couple de personnes âgées.

« Ça fait 25 ans qu'ils vivent dans un état pitoyable et dans des maisons délabrées. Ce sont des gens malades qui s'oublent pour faire de la place aux animaux. La femme a 72 ans et l'homme est âgé de 67 ans. Ils ne voulaient rien entendre de changer leur comportement.

Ca devient difficile d'intervenir dans la vie privée des gens contre leur gré », fait savoir celle qui est la conjointe d'un des deux fils du couple de Bégin et qui souhaite garder l'anonymat.

« Il faut que des gens soient instables mentalement pour tolérer de telles situations. On ne peut pas vivre dans un fouillis pareil », assure la jeune femme qui rappelle l'intervention de 1994, qui avait fait les manchettes provinciales.

Récidive

Le 10 mars 1994, le journal le Quotidien publiait, en Une, l'histoire du même couple qui vivait avec 88 chiens dans leur maison du rang 3, à Saint-Léon au Lac-Saint-Jean. Les animaux croupissaient dans leur urine et leurs excréments.

Depuis 1984, la SPCA et la Sûreté du Québec reçoivent des plaintes au sujet de ce couple. A cette époque, les agents de la SQ avaient trouvé un bébé d'âge à peine trois mois, couché dans le tiroir d'une commode, entouré d'une centaine de chiens, pouvait-on lire dans le Quotidien.

Peu fréquent

Selon Sylvie Boivin de la

SPCA, ce genre de cas n'est pas très fréquent.

Depuis 25 ans, c'est le même couple qui défraye les manchettes dans la région.

« Nous recevons environ deux à trois plaintes par semaine en ce qui concerne des cas de négligence ou de violence envers les animaux », révèle Sylvie Boivin. « En raison d'un manque de budget nous ne pouvons cependant intervenir. »

« Dans un cas comme celui de Bégin le couple de personnes âgées sera facturé pour le travail que nous avons effectué. Notre organisme n'est pas assez à l'aise financièrement afin pouvoir offrir ce service gratuitement », explique-t-elle.

« Un agent de la SPCA a les pouvoirs d'intervenir comme un agent de la paix et appliquer la loi sur la protection des animaux.

Nous pouvons procéder à des arrestations et même effectuer des saisies. »

« Depuis l'an dernier, cependant, nous avons dû céder nos pouvoirs à la Sûreté du Québec et à la Sûreté municipale en raison d'un manque d'argent.

Nous n'avons plus de budget pour aller sur les plaintes et nous n'avons aucun moyen de savoir si les corps policiers locaux sont en mesure de faire appliquer les lois municipales à l'égard de la protection des animaux », déplore Sylvie Boivin.

Plusieurs plaintes restent sans réponse

L'argent manque pour voir à tout

JONQUIÈRE (RB) - La Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux du Saguenay (SPCA) accuse un déficit important pour l'année 1999.

« Nous ne pouvons plus intervenir directement en cas de plaintes et nous manquons de fonds pour sensibiliser la population dans le cadre de campagne sur la protection des animaux », fait savoir Sylvie Boivin.

« Nous recevons quelques dons de particuliers ça et là mais rien de bien significatif. Une partie de nos revenus sont assurés par la vente de médailles dans les municipalités de Jonquière et de Lac-Kénogami où la SPCA Saguenay répond aux services de fourrière. Selon la réglemen-

tation municipale de ces deux villes, il est interdit de garder un animal pour lequel une licence n'est pas émise. »

La SPCA offre aussi des services d'euthanasie sur demande des propriétaires et offre uniquement à Jonquière et à Lac-Kénogami les services d'inspection et d'enquête en cas de cruauté ou de négligences signalés.

L'euthanasie est un service qu'on utilise trop souvent en raison de propriétaires négligents qui ne sont pas conscients de ce qu'exige un animal de compagnie.

En ce début d'année la directrice de la SPCA Saguenay entend bien « se cracher dans les mains », en organisant des activités de financement qui nous permettront de conti-

nuer d'opérer.

« Nous sommes un organisme sans but lucratif et il nous faut continuellement trouver des sources de financement pour venir en aide aux bêtes abandonnées. »

Règlements

La réglementation à l'égard des animaux varie selon les municipalités. En général, les villes ne tolèrent pas plus que trois ou quatre animaux par résidence.

Pour le docteur Robin Tremblay de la Clinique vétérinaire de Chicoutimi, le message doit être clair auprès de la population. Un animal n'est pas une affaire à « jeter après usage ».

« Nous rencontrons plus souvent des cas de négligence envers les animaux que des

cas où des gens en gardent plusieurs à la maison. Le mouvement est enclenché et on conseille au propriétaire d'animaux de bien y penser avant d'acquiescer à un animal de compagnie.

Il est déjà difficile de prendre soin d'un seul animal. Les gens viennent souvent nous voir en faisant valoir toutes sortes de raisons pour se débarrasser de leur fidèle compagnon. On entend souvent dire: il est malade; il perd son poil, il pleure tout le temps et bien d'autres défaits qui les incitent à s'en débarrasser. »

Dans plusieurs cas, les animaux de compagnie représentent des problèmes en raison de la négligence des propriétaires.



ÉTAT - Une image vaut mille mots pour démontrer l'état de délabrement et d'insalubrité de la maison où habitait le couple de personnes âgées à Bégin.

(Photo Steeve Tremblay)



CHAMBRE - Voici une des pièces de l'étage où un matelas couvert d'excréments et d'urine d'animaux était étendu par terre. On ne sait pas s'il était utilisé par les résidents des lieux.

(Photo Steeve Tremblay)

LIQUIDATION FIN DE SAISON

INCLUS 5 ANS DE GARANTIE

Kilométrage illimité

58³²\$ /semaine

Financement en magasin



Grand
Touring 600

- Moteur deux cylindres Rotax Série 3 de 597 cc à admission par clapets dans les cylindres, refroidi par liquide
- Suspension avant ADSA
- Suspension arrière SC-10 haute-performance LT avec MAC
- Marche arrière
- Démarreur électrique
- D.E.S.S.
- Modèle le plus léger de sa catégorie

* Sur approbation de crédit.



ÉQUIPEMENTS
VILLENEUVE INC.

1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord

543-3600

Petites centrales hydroélectriques: la table est mise

Lorsqu'il est question de petites centrales hydroélectriques, le gouvernement du Québec se montre d'une prudence extrême. Il faut comprendre qu'il ne veut pas amener les groupes environnementaux aux côtés desquels il a combattu la production privée du temps où les péquistes formaient l'opposition officielle à Québec.

Question de prendre un peu de recul avant de ramener la question dans l'actualité, le gouvernement péquiste trouvait un exutoire en commandant la tenue d'une audience publique. La nouvelle Régie de l'énergie, mise sur pied par Guy Chevrette avant le remaniement ministériel, se voyait confier le mandat le 11 juin 1998. En juin de l'année suivante, les membres de la régie ouvraient les audiences publiques. Il s'agissait d'étudier les modalités de mise en oeuvre de la contribution de la filière de la petite production hydraulique d'électricité au plan de ressource (sic) d'Hydro-Québec. Or, les recommandations de la Régie de l'énergie, non seulement vont dans le sens de favoriser ces petites centrales hydroélectriques, mais elle leur accordent plus de un cent le kilowattheure de plus que le coût de production maximum qu'Hydro-Québec préconisait.

L'avis de la régie sur cette question a été rendu public en pleine euphorie du magasinage des Fêtes, le 22 décembre dernier. Les recommandations de la Régie de l'énergie avaient été transmises au ministre

des Ressources naturelles, Jacques Brassard, le 14 décembre précédent. Elles découlent des témoignages des 17 intervenants et des sept représentants dont des producteurs d'électricité, des consommateurs, des groupes environnementaux et des syndicats.



Richard Banford

En déterminant qu'une quote-part pour la petite production hydroélectrique est justifiée et en établissant le prix plafond à 4,5 cents/kwh, l'avis de la Régie électrique relance la course à la construction des petites centrales privées. Tout le monde s'attend à ce que le moratoire concernant la petite production privée hydraulique (PPPH) soit levé dans les prochaines semaines.

La ville de Dolbeau-Mistassini songe déjà à réactiver le projet de trois mini-centrales sur la rivière Mistassini. Le maire Camille Lupien semble d'ailleurs détenir des informations de premières mains en ce qui concerne le protocole d'entente entre le ministère et les entreprises privées.

De son côté, le maire de Jonquière, Daniel Giguère, entend bien saisir l'opportunité pour remplir une promesse électorale en mettant de l'avant son projet commun avec Chicoutimi de se servir des centrales de Chu-

tes-Garneau et de Pont-Arnaud. Le projet intéresse Jonquière dans la mesure où la municipalité, contrairement à Chicoutimi, possède son propre réseau électrique qui, vu la proximité, peut se brancher assez facilement aux petites centrales chicoutimiennes.

Par ailleurs, en annonçant la levée du moratoire, le ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard, pourrait aussi confirmer l'application d'une des principales recommandations de la commission Nicolet mise sur pied après le déluge de 1996.

Dans son rapport, le commissaire Roger Nicolet préconise l'installation de barrage sur l'un des principaux affluents du Lac Kenogami, la rivière aux Ecorces. Hors, pour rentabiliser l'opération, on pourrait facilement y installer une petite centrale au fil de l'eau.

On croyait que l'annonce s'effectuerait à l'occasion du passage du ministre Brassard devant les gens d'affaires de la région, en octobre dernier, en pleine campagne électorale à Jonquière. La rencontre avec le ministre avait été annulée. L'avis de la Régie électrique ne lui était pas encore parvenue. Maintenant qu'il possède toutes les données et qu'il a poursuivi sa réflexion depuis le 14 décembre, il ne devrait plus se faire attendre. D'autant plus que des fuites du contenu du protocole d'entente commencent à se répandre dans la région, à commencer par Dolbeau-Mistassini.

Baisse d'impôts en juillet

Lucien Bouchard fait sa rentrée politique

par Daniel Côté

JONQUIÈRE (DC) - La rentrée politique du premier ministre Lucien Bouchard s'est effectuée dans une salle de la polyvalente Kénogami, hier, devant une centaine de militants réunis pour participer à l'assemblée générale et au congrès de l'Association du Parti québécois de la circonscription de Jonquière.

Dans ce décor austère que seul le froid de canard qui régnait à l'extérieur pouvait rendre attrayant, celui qui occupe aussi la fonction de député de Jonquière à l'Assemblée nationale a participé aux travaux toute la journée, à compter de 9h, puis prononcé un discours dénué de ces envolées oratoires dont il est coutumier.

C'est plutôt sur le ton de la conversation que le premier ministre est revenu sur les événements qui ont marqué la fin de l'année 1999, avant de présenter les grands chantiers qui mobiliseront dans les prochains mois le gouvernement et le parti qu'il dirige.

Il fut question, entre autres, des négociations dans le secteur public. Elles ont été complétées juste avant les Fêtes avec l'ensemble des groupes, à l'exception des policiers de la Sûreté du Québec, des infirmières



ÉCHANGE - Lucien Bouchard échange avec un militant du Parti Québécois, à l'occasion d'une réunion tenue hier, à la polyvalente Kénogami. (Photo Rocket Lavoie)

et des médecins, à la suite d'une entente que Lucien Bouchard juge à la fois équitable et responsable.

«Nous avons maintenu nos objectifs de rigueur administrative, tout en renouvelant le volet normatif, a commenté le premier ministre. C'est la preuve qu'au Québec, on peut mettre en place un dialogue fructueux, tenir de véritables échanges à propos de la qualité des services.»

Plus d'argent à Chicoutimi?
Priorité numéro un du gouvernement, la santé a inspiré l'une des seules références

régionales de l'allocation de Lucien Bouchard, à propos de l'hôpital de Chicoutimi. Après avoir affirmé que le réseau disposait de fonds importants pour organiser les soins, il a reconnu que certaines institutions demeuraient sous-financées.

«Il y a des correctifs que nous pouvons apporter. C'est le cas, entre autres, dans les hôpitaux universitaires et régionaux comme celui de Chicoutimi, où il faudra réviser les montants de manière à apporter une solution permanente aux problèmes de sous-financement», a-t-il indiqué.

De manière plus générale, il a évoqué l'écart qui se creuse entre les besoins générés par le vieillissement de la population et l'enrichissement de la société. D'un côté, on parle d'une hausse annuelle de 4% des coûts de santé et de l'autre, on constate un plafonnement à hauteur de 2,5%, même en période de prospérité.

«Il y a une différence à combler», a résumé Lucien Bouchard, qui ne s'est toutefois pas étendu sur les solutions qui permettraient de résoudre ce problème. Tout au plus a-t-il relevé l'impact des nouvelles technologies, en évitant toute allusion à l'implication du secteur privé, une option que certains appellent de leurs vœux.

Baisse des impôts
Une autre priorité du gouvernement, l'éducation, s'inscrira en filigrane dans les discussions que suscitera le sommet de la jeunesse, un événement qui aura lieu dans quelques semaines, à Québec. Aux yeux du premier ministre, il s'agira d'une occasion unique de nouer un dialogue entre les générations.

«Ca va durer trois ou quatre jours et de part et d'autre, nous serons amenés à prendre des engagements», laisse entendre

le chef du gouvernement, pour qui l'an 2000, dont il conserve des premières heures le souvenir d'une transition éclatante, sera également synonyme de réductions d'impôts.

Il a confirmé que dès le 1er juillet, le fardeau fiscal des contribuables québécois diminuera de 400 millions\$, en phase avec l'engagement de sa formation politique de diminuer de 1,2 milliards\$ les montants versés à l'État. «Cette réduction est nécessaire, mais ne sera pas faite à tort et à travers», a-t-il averti.

A propos du chômage, enfin, Lucien Bouchard s'est réjoui des dernières statistiques, les meilleures en 30 ans. Le taux de 8,1% enregistré au Québec lui fait croire que le plancher de 8% sera défoncé à l'an 2000, tandis que les 10,4% du Saguenay-Lac-Saint-Jean lui inspirent des sentiments mêlés.

«Ce n'est pas miraculeux, mais c'est le meilleur taux en dix ans», avance ainsi le premier ministre, qui a profité de son passage au Saguenay pour assister au spectacle «Notre-Dame de Paris», vendredi, après avoir rencontré les membres de la Conférence administrative régionale avec ses collègues députés.

progrès dimanche

LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMedia

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépot légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:
Contrôleur:
Éditeur adjoint:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Directeur du marketing:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:

Claude Gagnon
Serge Vallières
Bertrand Genest
Carol Néron
Richard Banford
Jean Tremblay
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Réseau Sélect
514-844-3131

LA RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (418) 692-3008 / Télécopieur: (418) 692-5148

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:

Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean:
6 mois: 73,62 \$ - 1 an: 133,43 \$ (TPS et TVG incluses)
Au Québec:
6 mois: 79,37 \$ - 1 an: 144,93 \$ (TPS et TVG incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 73,83 \$ - 1 an: 134,82 \$ (TPS incluse)
46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



VENTE à gagner DU MILLION 8 FOCUS*



Meilleure voiture
de l'AJAC



CONGÉ DE TPS

elran

■ Causeuse 1179,99
■ Sofa 1299,99



679⁹⁹

■ Fauteuil



1279⁹⁹

■ Causeuse

■ Sofa 1379,99
■ Fauteuil 739,99



879⁹⁹

■ Causeuse

RELAXON PAR elran

■ Fauteuil 479,99
■ Sofa 969,99

COMMENCEZ
À PAYER EN
JUILLET 2000**

** Sous réserve de l'approbation du service
du crédit, ne payez que la TVQ. Nous
payons la TPS pour vous.
Cartes de crédit acceptées.

A M E U B L E M E N T S
T A N G U A Y

OUVERT
LE DIMANCHE

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE
CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Règlements disponibles en magasin. Un coupon de participation sera remis pour chaque tranche de 100 \$ d'achat.
Une voiture Focus sera tirée par magasin Ameublements Tanguay en collaboration avec l'Association des Concessionnaires Ford du Québec.

440428

LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000 - A-Z

Première-gala de l'opérette «La belle Hélène»

Audrey Best agira comme présidente d'honneur

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - La Société d'Arts Lyriques du Royaume a obtenu la participation de l'épouse du premier ministre Lucien Bouchard, Audrey Best, en vue de la première-gala de l'opérette «La belle Hélène» qui aura lieu le 18 février, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi.



daniel Côté

La première dame du Québec a accepté d'assumer la présidence d'honneur de cet événement, une décision qui a été communiquée au directeur artistique de la Société, le baryton Jean-François Lapointe, dans les derniers jours de décembre. Il aura fallu huit mois pour régler l'affaire, dit-il, mais l'enjeu était à l'avant.

«Nous sommes d'autant plus honorés qu'il s'agirait de la première présidence d'honneur de madame Best. Elle a été séduite par notre organis-



PRÉSIDENTE D'HONNEUR-Audrey Best, femme du premier ministre du Québec Lucien Bouchard, a accepté d'assumer la présidence d'honneur de la première-gala de l'opérette «La belle Hélène».

me, par ce qu'il a réalisé», a confié Jean-François Lapointe lorsque joint à Bordeaux, hier, la ville où il tiendra bientôt le rôle de Pelléas dans l'opéra «Pelléas et Mélisande», de Debussy.

Comme lui et ses collègues ne connaissent pas personnellement Audrey Best, ni Lucien Bouchard, il attribue le succès de la démarche à la bonne réputation de la Société d'Arts Lyriques du Royaume et au dossier qui a été transmis à la première dame, de même qu'aux efforts du député de Chicoutimi, Stéphane Bédard.

«Il constitue notre fan numéro un depuis que nous lui avons confié la présidence d'honneur de la première-gala, l'année dernière. Il avait assisté à plusieurs représentations par la suite et manifestement, c'est un dossier qui lui tient à cœur»,

fait observer Jean-François Lapointe.

Billets disponibles dès lundi

La première-gala de l'opéra d'Offenbach débutera à 20h et comme il s'agira d'une soirée bénéfice, le coût des billets sera de 60\$ l'unité. Les billets seront en vente dès demain et contrairement aux autres représentations, il faudra contacter la direction de la Société d'Arts Lyriques du Royaume pour s'en procurer.

«Nous espérons remplir la salle, alors que l'an dernier, près de 800 places étaient occupées.

Compte tenu de la présence de madame Best et de la réception qui clôturera la soirée, un événement auquel

tous les spectateurs seront conviés, il va falloir que les gens se dépêchent de réserver», souligne Jean-François Lapointe.

Toujours à propos de l'opérette, dont ce sera la 30^e édition en 2000, une rencontre de presse aura lieu vendredi, à Chicoutimi, afin de présenter ses principaux artisans et cerner les contours qu'épousera cette production. Le directeur artistique ne sera pas présent, mais fera part de ses commentaires par téléphone.

«Le lendemain, je participerai à la première de «Pelléas et Mélisande» à l'opéra de Bordeaux, précise Jean-François Lapointe.

Les représentations dureront jusqu'au 3 février et je reviendrai à Chicoutimi le 5, afin de compléter les préparatifs de «La belle Hélène».

Décès tragique d'André Gauthier

Consternation et incrédulité chez les employés d'Aluco

par Roger Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - La mort tragique du directeur général de la compagnie Aluco de Dolbeau, André Gauthier, a semé la consternation chez la quinzaine d'employés de cette jeune entreprise fondée il y a sept ans. Même que certains d'entre eux ne réalisent pas encore que leur patron n'est plus de ce monde.

Pour le directeur de la production chez Aluco, Sylvain Villeneuve, c'est un coup dur à prendre. «Nous ne nous attendions pas à une mauvaise nouvelle du genre. Le moral est bien bas dans l'usine. Nous allons continuer à travailler comme André l'aurait souhaité. Nous devons nous resserrer les coudes dans le futur. André Gauthier était un fonceur, un gars qui savait où ils'en allait. Quand il avait une idée en tête, il y tenait et la menait à bon port. Oui c'est une lourde perte pour une jeune entreprise comme la nôtre mais la vie étant ce qu'elle est, nous devons continuer le travail», de mentionner Sylvain Villeneuve.

Aluco, une entreprise qui se spécialise dans la transformation de l'aluminium, compte quinze employés et plusieurs actionnaires dont Vivianne Néron qui est secré-



AFFLICTION- Les employés de la jeune entreprise Aluco sont affligés par le décès tragique de leur directeur général, André Gauthier.

taire et Jean Beudet, directeur des ventes. «Son départ laissera certes un grand vide dans le milieu. Dans l'usine, plusieurs ne le croient pas encore, certains s'interrogeaient aussi à savoir si l'usine allait poursuivre ses activités. Nous allons continuer dans la même veine, c'est certain. André était un homme cultivé, instruit qui dirigeait Aluco depuis maintenant cinq ans. Ce n'était pas n'importe qui car il savait ce qu'il faisait», ajoute Villeneuve.

Ce dernier prendra, pour

les prochaines semaines, la relève du disparu et verra au bon fonctionnement de l'usine. «Vivianne connaît bien aussi la routine qui existe ici car elle est en poste depuis l'ouverture de l'entreprise et avec les autres actionnaires, une décision sera prise plus tard. Pour l'instant, nous allons traverser cette période difficile ensemble», de conclure Sylvain Villeneuve.

André Gauthier avait oeuvré auprès de Socrent et Alcan avant de joindre les rangs d'Aluco.



BARYTON- Jean-François Lapointe, directeur artistique de la Société d'Arts Lyriques du Royaume.

AB - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

ADM
Pièces neuves et usagées

ACCESSOIRES DE MOTOS MOTONEIGES SAGUENAY INC.

549-7972

1323, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Habits de cuir C.K.X.

RABAIS DE 200\$ Spécial 449\$

OUVERT

BOUGIES N.G.K.

BR9ES 269\$
B9ES 269\$
chac.

COURROIES KIMPEX DAYCO 19.95\$
A partir de:

Du lundi au vendredi de 19 h à 21 h - Samedi jusqu'à 16 h

Mise au point SOUFFLEURS ou MOTONEIGES

À partir de 39.95\$
TRANSPORT GRATUIT

SUPER SPÉCIAL



Casque ouvert THH (open face) avec visière double 59.95\$

EXPOSITION DE MOTORISÉS

PLACE LE BOURGNEUF AUTREFOIS LOCAL IKEA
PRÈS DU CLUB PRICE «COSTCO» À QUÉBEC

Un des plus
beaux choix au
Québec

80 CAMPEURS NEUFS ET USAGÉS
À L'INTÉRIEUR (À LA CHALEUR)

FERMÉ
SAMEDI
et DIMANCHE
JANVIER - FÉVRIER
à St-Ambroise

OUVERT AU PUBLIC
7 JOURS SUR 7

ENTRÉE GRATUITE

Ouverture lundi 15 novembre 1999
jusqu'en avril 2000

LE GÉANT
VOUS ATTEND

Il n'en demeure pas moins qu'il reste quand même une
très grande variété de motorisés, semi-caravanes et
caravanes ici à Saint-Ambroise. On vous attend
pour votre prochain achat! BIENVENUE À TOUS!

6 EN INVENTAIRE

ESCAPER Année 2000 39 PIEDS

1 sur châssis Freightliner 300 Caterpillar, 5 sur châssis Spartan 330 Cummins

300 Cat. transmission Allison 6 vitesses, pneus 22,5 po, roues en alliage, suspension et freins à air, 2 airs climatisés centraux, air climatisé (moteur), ventilateur Fantastic, extension cuisine et salon, intérieur de luxe avec plancher de bois, douche en coin avec puits de lumières, antenne TV, vidéo et 2 télévisions (chambre et avant), radiocassette AM/FM, radiocassette AM/FM (chambre), toiles jour/nuit, lecteur de disques compacts avec chargeur, micro-ondes (convection), horloge, réfrigérateur 2 portes, machine à glace, laveuse-sécheuse, sièges avant en cuir (électriques), divan en cuir, caméra de recul, miroirs électriques, génératrice Onan Quiet Diesel 7500, ventilateurs dégivrateurs, marche électrique, douche extérieure, chargeur solaire, attache-remorque, jacks hydrauliques, système antivibration.

DÉJÀ 17
ESCAPER
DE VENDUS

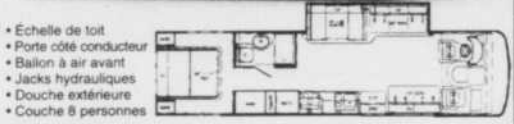


DISPONIBLE À SAINT-AMBROISE!

Modèle 3270
Moteur: Vortec 454 pu. cu.
Châssis: Workhorse
Longueur: 34,3 pieds

DAYBREAK 2000 A-1614

- Air climatisé central et moteur
- Télévision
- Radiocassette AM/FM
- Horloge
- 2 lins dégivrateurs
- Extension double
- Poêle 3 ronds avec four
- Micro-ondes
- Bain douche intégré avec puits de lumières
- Grand auvent
- Auvent au-dessus de l'extension
- Générateur Onan 5000
- Miroirs électriques
- Marches électriques
- Antenne T.V.
- Roues de luxe
- Attache-remorque



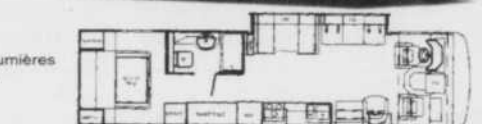
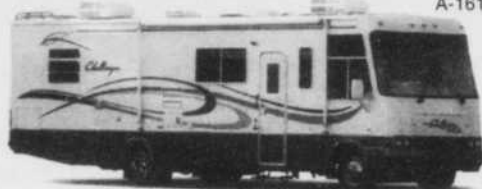
PRIX PLUS QU'ABORDABLE SPÉCIAL

DISPONIBLE À SAINT-AMBROISE!

Modèle 335
NOUVEAU
Moteur: Ford
Triton V10 310 HP.
Longueur: 35 pieds

CHALLENGER 2000 A-1613

- Air climatisé avant
- Air climatisé (moteur)
- Porte côté conducteur
- Extension salon et cuisine
- Poêle 3 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Horloge
- Radiocassette AM/FM
- Micro-ondes
- 2 ventilateurs dégivrateurs
- Télévision et vidéo
- Antenne TV
- Toiles jour/nuit
- Bain douche avec puit de lumières
- Générateur Onan 5000 kw
- Douche extérieure
- Marches électriques
- Miroirs électriques
- Roues de luxe
- Attache-remorque
- Echelle de toit



SPÉCIAL

À SAINT-AMBROISE!

1993
FOURWINDS A-1539



Modèle Chevrolet
Moteur: 454 pu. cu. 36M.M.

- Air climatisé central et au moteur
- Radiocassette AM/FM et radio C.B.
- Radiocassette AM/FM dans la chambre
- Télévision
- Micro-ondes
- Poêle 4 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Porte côté conducteur
- 2 Maxairs
- 1 ventilateur Fantastic
- Miroirs électriques chauffants
- Flûtes à l'air
- Ballon avant
- Marche électrique
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Antenne T.V.
- Antenne CB
- Auvent
- Balai

UN PETIT BIJOU!

VENÉZ LE VISITER À SAINT-AMBROISE!



1987 TOYOTA BLUE-MARLIN

21 pieds, 2,2 litres, air climatisé sur le toit, Maxair, poêle 4 ronds avec four propane, réfrigérateur, radiocassette AM/FM, salle de bains avec douche, auvent, support à bicyclettes, etc. Super propre. PARFAIT COMME PREMIER MOTORISÉ!



VIENT D'ARRIVER

1990 FLAIR 27 pieds

- A-P467B, moteur Ford 460, 60 000 km.
- Air climatisé au toit et au moteur
- Micro-ondes
- Poêle 3 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Radiocassette AM/FM
- Antenne TV
- Auvent
- 3 Maxair
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Couche 6 personnes

SPÉCIAL SUPER PROPRE! \$\$\$\$\$



1985 TRIPLE E A-1568B - Modèle A-781 Chevrolet Diesel 6,2 litres

- Longueur: 27 pieds
- Air climatisé (toit)
- 1 Maxair
- Radiocassette AM/FM
- Antenne TV
- Poêle 4 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Salle de bains avec douche
- 2 fauteuils pivotants
- Générateur Onan 4000
- Porte côté conducteur
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Auvent
- Coffre à bagages
- Pneu de secours encastré

SPÉCIAL \$\$\$\$\$



1985 ESCAPER 20,5 pieds

- CA-1550D Mécanique Toyota, 100 000 milles
- Air climatisé
- Micro-ondes
- Poêle 4 ronds avec four
- Radiocassette AM/FM
- Couche 4 personnes
- Moteur 2,2 litres
- Antennes pour CB et pour TV
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Auvent

SPÉCIAL \$\$\$\$\$

1997 SKI-DOO BOMBARDIER FORMULA III

- Moteur 600 cc, 3 cylindres, 2500 km seulement, RPM, poignées chauffantes, pousse chauffant, lisses au carbone, indicateur de température.
- MN-F3640D
- Détail: 4500 \$
- SPÉCIAL 3999\$
- Toute offre raisonnable acceptée

Les motorisés «Damon» sont munis d'un système antivibration exclusif à Damon (Damon Gentle Ride) TM, tel que mentionné sur le pamphlet

MAINTENANT 2 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR:
PLACE LE BOURGNEUF
Autrefois LOCAL IKEA près du
Club Price «COSTCO» à Québec
1-877-871-9715

Le Géant ne fait que des gens comblés,
GÉANT MOTORISÉ

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi
de 9 h à 17 h
samedi

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

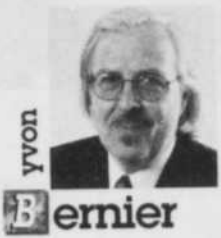
À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE,
CHICOUTIMI ET ALMA

FINANCEMENT
JUSQU'À 15 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTERÊTS
SPÉCIAUX

Le produit extrait des tourbières de La Baie est acheminé chez l'oncle Sam

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Les produits provenant de «Les Tourbières blocs dorés inc.» de La Baie et autres succursales canadiennes de l'entreprise américaine



Yvon Bernier

Horta-Flora inc. s'écoulent plutôt bien sur l'ensemble du marché nord-américain, car

«la demande dépasse de beaucoup l'offre», soutient le gérant général Eugenio Caruso rattaché aux activités de l'entreprise Horta-Flora de Palm Beach, Floride.

L'homme d'affaires Caruso fait remarquer que la tourbe provenant de la décomposition de la mousse des marais est de très bonne qualité en sol canadien. «Le climat rigoureux nous oblige cependant, contrairement à d'autres endroits plus au sud, à procéder aux activités d'extraction en belle saison et à assurer le transport en période plus froide. Ainsi par exemple, la tourbe provenant de La Baie est transportée actuellement par camion jusqu'à la gare ferroviaire de Jonquière, placée dans des wagons, et acheminée jusqu'en Floride pour y être défibrée et mélangée notamment avec un terreau spécial.

«Par la suite le produit est vendu et utilisé de diverses manières pour des activités horticoles et floricoles.»

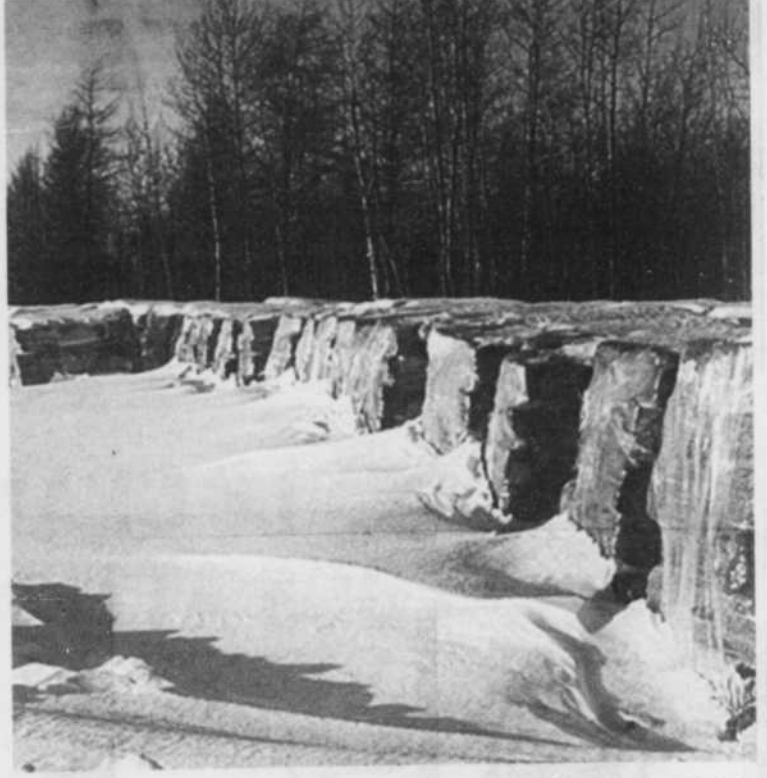
Trois sites

Eugenio Caruso précise par



TOURBE - La tourbe provenant de La Baie est transportée par camion jusqu'à la gare ferroviaire de Jonquière, et acheminée jusqu'en Floride pour y être défibrée.

(Photo Rocket Lavoie)



CLIMAT - Le climat rigoureux oblige à procéder aux activités d'extraction en belle saison et à assurer le transport en période plus froide.

(Photo Rocket Lavoie)

ailleurs qu'au Québec, les 3 principaux sites d'extraction sont respectivement localisés à La Baie, de même qu'à quelque distance de Port-Cartier et de Havre Saint-Pierre.

Il signale que le potentiel de la tourbière baieriveraine est de quelque 300 000 verges cubes, et que les gisements de la Côte Nord ont respectivement un potentiel d'environ 1,5 et 10 millions de verges cubes.

Il fait ressortir également que la qualité de la produc-

tion tient en bonne partie à la méthode de coupe utilisée lors du prélèvement de chacun des blocs. Cette méthode, indique-t-il, favorise un meilleur maintien et conservation de la fibre tourbière récoltée à partir des divers sites.

Emplois pour étudiant

Responsable des activités d'administration qui ont cours chez Tourbières blocs dorés inc., Gérald Turbide, fait valoir que le site de quel-

que 500 acres de La Baie a favorisé la création de 5 ou 6 emplois permanents et contribué lors de la dernière période estivale à l'embauche d'une quarantaine d'étudiants, soit dans ce dernier cas pour une masse salariale de plus de 225 000 \$.

L'administrateur précise par ailleurs que l'entreprise n'a pas encore atteint sa vitesse de croisière au plan de l'exploitation et que les volumes annuels de production devraient bientôt dépasser

plus de 10 ou 11 000 verges cubes. «M. Caruso entend d'ici à 2 ou 3 ans ouvrir le marché européen, ce qui va s'ajouter au marché nord-américain. L'Italie et la Hollande vont être vraisemblablement sur la liste des clients à desservir», indique-t-il par ailleurs.

«Entre la période où M. Fortin faisait une extraction artisanale de tourbe dans cette savane et la production qui est faite aujourd'hui, il y a toute une différence», fait-il remarquer en fin d'entretien.

Réorganisation à l'école Lafontaine

Le corps de cadets 221 se retrouvera à la rue

par Johanne St-Pierre



SANS TOIT - Le commandant du corps de cadets 221 de Chicoutimi, Claire Robitaille, a appris que les cadets devront quitter les locaux de l'école Lafontaine un peu avant Noël. La situation n'est pas encore catastrophique mais il faudra dénicher rapidement de nouveaux locaux pour éviter de pénaliser les jeunes.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (JSTP) - Moins de trois ans après avoir été obligé de déménager ses pénates de l'école Laure-Conan à Lafontaine, voici que le corps de cadets 221 de Chicoutimi se retrouve de nouveau sans locaux adéquats pour tenir ses activités et entreposer son matériel en permanence.

La mauvaise nouvelle est tombée un peu avant Noël. Pour Claire Robitaille, commandant du 221, la situation n'est pas encore catastrophique mais il faudra dénicher rapidement de nouveaux locaux pour éviter que la centaine de jeunes soit pénalisée et ne puisse réaliser toutes les activités inhérentes à leur formation.

Cette situation résulte de la restructuration en cours au sein de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. À l'été 1997, le corps de cadets 221 avait été obligé de quitter les locaux de Laure-Conan pour faire place à la formation aux adultes.

Les dirigeants du corps de cadets avaient trouvé une place

à l'école Lafontaine, dans les anciens locaux des dortoirs. Comme ils ne possédaient aucun meuble, ils ont fait l'acquisition de quelques centaines de chaises et d'une quinzaine de bureaux de travail qu'ils ont entreposés dans une vaste pièce gracieusement prêtée par l'école Lafontaine en plus d'avoir accès aux gymnases. Mais voilà que le transfert des 3e secondaires de Laure-Conan vers Lafontaine s'est traduit par un réaménagement des lieux et les cadets n'ont d'autres choix que de se trouver une autre niche.

Jusqu'à présent, le commandant Robitaille a eu beau frapper à plusieurs portes, les résultats ne sont guère encourageants. L'école Lafontaine est prête à les accueillir pour certains locaux mais le noeud du problème réside dans l'obtention d'un local permanent suffisamment vaste pour accueillir les bureaux, chaises, uniformes, tableau, projecteurs, télé-védo, etc.

«Nous avons fait une demande à la ville et des démarches sont faites pour obtenir une rencontre. La CS tente de nous

relocaliser mais ça nous prend une vaste pièce pour entreposer notre matériel et nos meubles. Quant au Régiment du Saguenay, il peut nous accommoder pour les entraînements et la formation mais il n'a pas de place non plus pour notre matériel», explique-t-elle. Quant aux autres polyvalentes, Dominique-Racine accueille une escadre de cadets de l'aviation tandis que Charles-Gravel abrite déjà un corps de cadets comptant quelque 150 membres. «Il y a le Petit séminaire et le Lycée mais tous ont des restrictions», ajoute-t-elle.

Le temps commence à presser car Claire Robitaille veut éviter de se retrouver sans local comme ce fut le cas il y a quelques années. À l'époque, le manque de stabilité leur a déjà fait perdre plusieurs membres. Le corps de cadets étant un organisme à but non lucratif et n'ayant donc pas les moyens de payer un bail, le commandant lance un appel à la ronde pour qui pourrait leur fournir gracieusement un lieu suffisamment grand et sécuritaire pour entreposer leur matériel et dispenser leur formation.

CÉLÉBRATION

PERRON AUTO

En raison des rénovations majeures entreprises chez Perron Auto, boulevard Talbot à Chicoutimi, l'incroyable LIQUIDATION DES MODÈLES NEUFS 1999 encore en inventaire, des nouveaux modèles 2000, de tous nos «presque neufs» et usagés se poursuit au FAUBOURG SAGAMIE JONQUIÈRE avec sur place plus de 150 véhicules, également chez Perron Auto boulevard Talbot, Chicoutimi.

1999 4X4 Explorer XLT #20370



4 portes, seulement 20 000 km
469\$ par mois / 36 mois***

1999 Windstar #0113A



Seulement 14 000 km
389\$ par mois / 36 mois**

Des Taurus SE

1999 presque neuves!

3 en inventaire



289\$ par mois / 36 mois**

1998 4X4 F-150 Lariat #20278A



369\$ par mois / 36 mois***

1998 4X4 Explorer XLT #0-210A



369\$ par mois / 36 mois***

1998 Contour SE #20102



Moteur V-6
259\$ par mois / 48 mois*

1998 Contour SE



3 en inventaire
239\$ par mois / 48 mois*

1998 Taurus



4 en inventaire
249\$ par mois / 36 mois*

1998 Mustang #19555



V-6, automatique
289\$ par mois / 48 mois*

1998 Lincoln Continental #0386A



Avec balance de garantie Continental
EXCEPTIONNEL

1998 Windstar GL #19485



289\$ par mois / 36 mois**

1997 F-150 XLS #20446



Boîte longue
339\$ par mois / 36 mois**

1997 Escort LX #19488



189\$ par mois / 36 mois*

1997 F-150 XLS #20417



V-8, boîte courte
339\$ par mois / 36 mois**

1996 Ranger #19654-A



189\$ par mois / 42 mois*

Prix plus taxes basés sur location G.E. Capital avec valeur résiduelle à la fin du bail et comptant ou échange équivalent de * = 1995 \$, ** = 2995 \$, *** = 3995 \$
Kilométrage alloué de 20 000 km par année, 5¢ le km excédentaire. Avec la Carte Club Elite, nous finançons votre comptant 3 mois, sans versement, sans intérêt. Sujet à acceptation du crédit.

Des milliers de \$\$\$\$ d'économies!

HEURES D'OUVERTURE SERVICE

Lundi au vendredi
8 h à 1 h la nuit
549-7633

UNIQUE à PERRON AUTO
Crédit 2^e chance

2 points de vente
Faubourg Sagamie, Jonquière
930, boul. Talbot, Chicoutimi

En l'AN 2000, l'équipe à voir!



Daniel Labrecque
Conseiller aux ventes



Michel Pelletier
Conseiller aux ventes



Gary Perron-Lachance
Superviseur du renouvellement



Jean-Marc Tremblay
Directeur des ventes usagées



Richard Gauthier
Département usagées



Eric Boucher
Apt. commercial



Eric Jean
Apt. commercial



Jean-Pierre
Conseiller aux ventes



Denis Gauthier
Conseiller aux ventes



J.-Eudes Labrecque
Conseiller aux ventes



Yves Vaillancourt
Conseiller aux ventes



Jacques Bolduc
Conseiller aux ventes



Bruno Desbiens
Conseiller aux ventes



Sylvain Boulianne
Conseiller aux ventes



Marc Vallée
Conseiller aux ventes



Yves Garant
Conseiller aux ventes



Gaston Villeneuve
Conseiller aux ventes



Carol Ouellet
Conseiller aux ventes

PERRON AUTO

Faubourg Sagamie-Jonquière
Tél.: 699-1375 Fax: 699-4936
930, boul. Talbot Chicoutimi
Tél.: 549-7633
auto.perron@sympatico.ca

Second pont d'Isle-Maligne, à Alma

Les prochaines heures deviennent déterminantes

ALMA (PÉT)— Les prochaines heures seront déterminantes pour l'emplacement du second pont et de la voie de contournement — du quartier



paul-émile
Héricault

à Alma. Le Comité pour une voie de contournement compte obtenir des élus qu'ils suspendent l'adoption d'une résolution officielle, et demandent au ministère des Transports, une étude d'impact sur les deux alternatives, celle qu'il préconise et l'autre que prône le conseil.

En principe, ce dernier doit aller dans le même sens qu'en comité plénier lundi, alors que les élus ont opté majoritairement pour le tracé de l'alternative 1, à savoir la construction d'un nouveau pont, à côté du pont J-F Grenon, et la réalisation d'une voie de contournement qui passerait dans le secteur du Manoir du rocher, une résidence pour personnes âgées.

Présidente du comité, Hélène Bouchard soutient que l'alternative 1 «ne comprend pas de voie de contournement du quartier; ce que nous demandons depuis 23 ans, c'est une voie de contournement du quartier en entier... Nous ne sommes pas partis pour en avoir une; si jamais il y a une voie, selon ce qui se dessine,

c'est un contournement du centre d'Isle-Maligne et à peine... Après 23 ans, nous pouvons attendre encore quelques mois, pour voir les résultats d'une étude d'impact.» Mme Bouchard croit que mardi la MRC va se prononcer dans le sens d'Alma, demain. Or, dit-elle, l'étude ne tient pas compte de tous les éléments...

Moindre impact

Le maire Jean-Maurice Harvey parle de l'alternative 1 comme «du tracé de moindre impact, pour l'ensemble de la population almatoise... À mon avis, nous avons tout l'éclairage pour prendre la décision.» À la lumière de ces éléments, il ajoute que le conseil (majorité) estime même «qu'avec tout ce que nous savons, pour l'ensemble des citoyens, et les coûts inhérents à tout le transfert que représente la charge du pont actuel et du tracé, ainsi que l'impact sur les résidents du secteur, c'est la meilleure alternative, celle qui touche le moins de personnes et a le moins de conséquences pour l'ensemble des contribuables, même si c'est dérangeant pour certains.» La maire ajoute que le conseil connaît les arguments des citoyens du comité et a consulté ses professionnels, avant de prendre position.

Les citoyens du comité tentent tout de même de se faire entendre avant l'adoption de la résolution, plutôt qu'à la période de question prévue en fin

d'assemblée. «M. le maire nous a dit que ce serait la décision du conseil...», mentionne la présidente. Elle parle de l'option 1 comme d'une solution exclusivement économique: «D'ailleurs, l'étude le dit... Nous déplorons que ça prime sur l'humain, le social et même la sécurité!»

Le comité et les élus ne considèrent pas les choses du même angle, entre autres en ce qui concerne les unités de logement. Comme la présidente, le conseiller du secteur, Roger Lajoie, parle notamment de l'impact sur les résidents du Manoir du Rocher et les places d'affaires et résidentielles à la droite de cette bâtisse, en fait de tout le secteur Talbot, dont les citoyens n'auraient encore qu'une sortie, dit-il: «Ça vaut la peine de faire l'analyse des deux alternatives, par une étude d'impact qui tienne compte de toutes les données... Je demanderai lundi le report du dossier.» Mme Bouchard craint qu'on fasse un ghetto du secteur Talbot.

Le maire Harvey parle du Manoir comme comprenant des chambres, non des unités de logement: «Je serai très précis, en assemblée publique, sur les données exactes... concernant les personnes touchées... Aussi, si le projet sur la table ne se réalise pas, il n'y a plus d'argent; c'est lié à un projet en voie de réalisation...» Le maire rapporte que les sommes ne seraient plus disponibles, s'il devait y avoir des études



PONT— Le Comité pour une voie de contournement d'Isle-Maligne compte obtenir des élus almatois qu'ils suspendent demain l'adoption d'une résolution officielle concernant un second pont, et demandent une étude d'impact sur les deux alternatives évoquées.

d'impact sur une autre alternative.

Mme Bouchard perçoit comme une menace ou un chantage l'argument voulant qu'on ait le choix entre l'alternative 1 ou rien du tout, selon l'interprétation qu'elle fait des propositions par les représentants du ministère des Transports: «Le directeur régional nous a dit, en septembre, que le ministère préconise l'alternative 1, pour laquelle il est prêt à débiter les travaux, sinon les citoyens risquent d'attendre encore des dizaines d'années.»

Mme Bouchard déplore que très peu de représentants (7) des autres municipalités de la MRC se soient rendus, mardi, à l'assemblée d'information de son comité, sur la question: «De source sûre, ils ont eu le mot d'ordre de ne pas se présenter.»

Les cinq conseillers présents étaient de Delisle et les maires étaient André Paradis et le préfet Lawrence Potvin, dit-elle.

Elle croit par ailleurs que c'est le ministère des Transports qui assumera le coût d'entretien du pont J-F Grenon (d'ici à 4 ans), puisque le nouveau ne sera pas construit si vite.

Ancien titulaire des Transports et représentant du comité touché, le ministre Jacques Brassard a répété cette semaine ses arguments à l'effet que l'étude de circulation «démontre hors de tout doute que le lieu de destination des véhicules, c'est Alma; 85 % s'y dirigent...» En empruntant l'ancien Chemin du pont Taché, la route irait rejoindre l'intersection des routes 169 et 172 (feux de circulation).

Projet à l'étude au Lac

Trois caisses populaires n'en formeraient qu'une

ALMA (PÉT)— La caisse populaire d'Alma et celles de Saint-Nazaire et Saint-Léon pourraient devenir une seule et même entité. La caisse d'Alma dispenserait les services sur tout ce territoire.

Les membres de chacun des conseils d'administration se penchent sur la faisabilité du projet, confirme le directeur général de la Caisse populaire de ville d'Alma, Jules Girard. Le projet devrait être complété en avril pour des assemblées générales spéciales des membres, à tenir avant la fin mai.

La caisse d'Alma accentue la spécialisation et le développement du secteur commercial, explique le directeur Girard. Il rappelle le regroupement déjà en fonction, au plan du crédit commercial, avec la formation du Centre financier aux entreprises, pour Alma et le secteur nord de son territoire: tous les dossiers commerciaux passent par des opérations tenues à Alma, Saint-Coeur-de-Marie et Saint-Ambroise.

Aussi, l'automatisation prend forme, avec des coûts informatiques importants, mentionne Girard. Aussi, on a centralisé le crédit commercial et on l'a spécialisé, ce qui a accru la disponibilité des directeurs. On conseille égale-



Jules Girard, directeur général de la Caisse populaire de ville d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

ment de développer l'utilisation des guichets et services électroniques.

M. Girard parle de la nécessité de s'adapter au nouveau contexte, avec une augmentation de 300 à 400 transactions

mensuelles sur Internet, pour ce qui est de la caisse d'Alma, jusqu'à atteindre 6000, le mois dernier; la caisse compte 18 000 membres. «Il y a actuellement un contexte de changements importants», analyse M. Girard.

Cela entraîne forcément une réduction de l'utilisation des comptoirs, dit-il. Le directeur assure qu'on maintiendra le nombre de caissiers voulus pour ceux qui le veulent ou le doivent, sans les faire attendre indûment.

Le taux d'automatisation est toutefois d'environ 88 %, à Alma, rapporte Girard. Il fait ici référence à l'ensemble des transactions (dépôts, retraits, transactions par carte de débit, dépôt de salaire et paiements), autant d'éléments qui réduisent le traitement à la caisse.

Peut-on en venir, avec le projet de fusion, à ne presque plus avoir de services au comptoir? L'augmentation de l'automatisation aura immanquablement pour effet de réduire le nombre de caissiers, dit-il: «Nous ajusterons le nombre de caissiers en fonction des opportunités... Leur nombre est appelé à diminuer avec l'automatisation et les nouvelles technologies.»

Interrogé sur la réduction de personnel et l'effet que la supplantation par ancienneté

pourrait avoir sur le personnel plus récent, M. Girard croit que cela ne posera pas de problème. Déjà, dit-il, la caisse a créé deux postes au service commercial, dernièrement (dossiers commerciaux Alma et nord); le programme de gestion des effectifs (programme de prise de retraite) amènera le départ de sept personnes d'ici à la fin 2000; elles ne seront pas remplacées. Quatre sont déjà parties en 1999, dit-il. Sans présumer de l'avenir, M. Girard assure que l'éventuel regroupement n'entraînera pas de mise à pied.

Dans les deux autres municipalités comme à Alma, on veut aussi augmenter les services liés à l'épargne spécialisée, dont le personnel pourrait passer de deux à quatre employés. «Nous voulons affecter des ressources dans le secteur nord d'Alma. Sans être physiquement à l'intérieur des caisses concernées, le personnel oeuvrera à l'intérieur de la caisse regroupée et se déplacera dans les secteurs.» En fait, la caisse d'Alma vise à mettre sur pied une équipe mobile (selon la demande) en épargne spécialisée, avec des rencontres à des heures précises, au besoin à la maison, le soir. On recycle du personnel pour augmenter

leurs compétences en épargne spécialisée.

M. Girard ne pouvait, vendredi, dire exactement le nombre d'employés de la caisse de Saint-Nazaire. À Labrecque, la caisse Saint-Léon en compte quatre, incluant le directeur, dit-il, de mémoire. Chose certaine, la réalisation du projet implique une diminution de l'encadrement; ainsi, un seul employé cadre pourrait superviser les caisses de Saint-Nazaire et Saint-Léon. L'autre directeur serait rapatrié dans un des huit centres administratifs, à Alma, dans des fonctions correspondant à ses compétences. Des départs s'annoncent, par exemple celui de Robert Gaudreault, directeur du Centre financier Saint-Sacrement de la Caisse populaire de Ville d'Alma, dans le quartier Naud, avant la fin 2000.

Vendredi, il n'a pas été possible de joindre les directions des deux autres caisses populaires concernées.

En outre, il est question d'inclure éventuellement la caisse de Notre-Dame-du-Rosaire (Lamarche) dans ce projet, moins avancé que celui concernant les deux autres caisses, explique M. Girard. Il parle de boucler d'abord le premier dossier.

PACO 2000

CHEVROLET  Oldsmobile  Cadillac 



Chevrolet Impala 2000

- Moteur 3.4 litres 180 HP
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Miroirs électriques
- Barrures et vitres électriques
- Radiocassette AM/FM
- Volant inclinable
- Roues de 16 pouces

À partir de
24 595\$*
Transport et taxes en sus.

Cadillac Catera 2000

Le génie de la conduite à l'état pur.

Les voitures vraiment exceptionnelles font de la conduite une expérience de rêve. En un instant, vous êtes stimulé, enthousiasmé même, par l'aisance avec laquelle votre voiture exécute vos manœuvres, même les plus audacieuses, et suprêmement rassuré devant les capacités étonnantes du véhicule que vous pilotez. N'avez-vous jamais fait une telle expérience? Alors c'est le moment de mettre du rêve dans votre vie! Avec la Catera 2000 de Cadillac. C'est bien ça, Cadillac.



Moteur 200 HP 6000 tours/minute

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION GARANTIS ET CERTIFIÉS



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



- ✓ Garantie complète de 6 mois 10 000 km à l'échelle nationale appuyée par GM.
- ✓ Inspection mécanique 150 points.
- ✓ Privilège d'échange unique 30 jours ou 2500 km.
- ✓ Assistance routière 24 heures et tranquillité d'esprit.

1998 TRACKER

- 4 portes
- Noire
- Manuelle
- Cassette



16 000 KM

1997 PONTIAC TRANS SPORT

- Longue
- Equipement complet
- Roues mags



20 495\$
Taxes en sus

1998 PICK-UP GMC

- V6 Vortec, 4,3 l
- 200 HP
- Automatique
- Vert



19 688 KM

1995 SUBARU LEGACY FAMILIALE 4X4

- Air climatisé
- Equipement complet
- Verte



14 995\$

59 300 KM

1997 PONTIAC SUNFIRE GTO

- Automatique



35 000 KM

1996 GEO TRACKER CONVERTIBLE

- 5 vitesses
- Servodirection



58 500 KM

1997 CHEVROLET PICK-UP SILVERADO

- 2X4
- Cabine allongée



41 300 KM

1998 CHEVROLET MALIBU

- 4 portes
- Beige
- Equipement complet



16 995\$

40 600 KM

Allez voir nos usagés sur notre site Internet: www.paco.gmacanada.com



696-4444

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE 440768

Aux futurs époux

Le Salon des Mariés offre tous les services

JONQUIÈRE (SE) - Depuis vendredi, 54 exposants partagent le même plancher au Centre des congrès Holiday Inn Jonquière.



serge mond

Si leurs spécialités sont différentes, ils ont tout de même un point commun. Tous ces commerçants sont associés de près ou de loin au mariage.

Bijoutier, décorateur, fleuriste, traiteur, spécialiste de l'animation, assureur, agent d'immeuble, coiffeur, maquilleur, agent de voyage, hôtelier, etc. Ils y sont tous.

Depuis 1994, Murielle Deschênes profite du premier mois de l'année pour inviter les futurs mariés du Saguenay-Lac-Saint-Jean à un événement qui les aidera à préparer le grand jour.

Elle en est convaincue, l'édition 2000 du Salon des Mariés est la plus belle.

«C'est tout simplement féérique, assure l'organisatrice du Salon des Mariés 2000. Le salon offre tous les services qui peuvent toucher le mariage.

«Cette année, nous pouvons compter sur la présence de 20 nouveaux exposants. Au total, 54 exposants participent au salon. Parmi les nouveaux exposants, on remarque un courtier immobilier et un représentant de Santé Minceur. J'ai également Scoop Coiffure qui, avec Sébastien International, nous a présenté un défilé de coiffures médiévales fantastique au cours de l'après-midi (hier).

«Je suis enchantée par la qualité des exposants qui sont présents cette année. Pour

cette septième édition, nous pouvons compter sur des exposants de partout dans la région. Nous avons même une exposante de Montréal».

Murielle Deschênes avance que le Salon des Mariés connaît un bon succès aux guichets depuis son ouverture, vendredi. Elle n'a cependant pas fixé d'objectif précis pour la présente édition. Elle rappelle que l'activité s'adresse à une clientèle très précise et que la réponse est normalement reliée au nombre de couples qui ont l'intention de convoler en justes noces dans les mois suivants.

«Une chose est certaine, nous aurons une très forte augmentation en comparaison avec les résultats de l'an passé», note-t-elle.

Toujours sa place

Si le mariage semble aujourd'hui moins populaire, Murielle Deschênes estime qu'un salon comme celui qui se déroule en fin de semaine a toujours sa place.

Spécialisée dans le domaine du mariage depuis 1982, Murielle Deschênes dirige l'entreprise Gestions Promotion Mariage. En plus d'organiser le Salon des Mariés du Saguenay-Lac-Saint-Jean, elle publie chaque année un guide des mariés dans la région et un autre à Québec.

Elle rejette l'idée qu'un mariage doit obligatoirement coûter les yeux de la tête.

«Au Salon des Mariés, les gens peuvent acheter, réserver des services ou tout simplement regarder et s'informer, poursuit Murielle Deschênes. Pour les futurs mariés, une visite peut être très profitable

puisqu'il y a plusieurs exposants en profitant pour offrir des rabais.

«Beaucoup de gens ont encore des préjugés. Ils pensent qu'un mariage coûte obligatoirement 15 000 \$ ou 20 000 \$. Un mariage, ça se prépare sur une longue période et ça s'organise selon les moyens de chacun. Parmi nos visiteurs, nous avons des gens dont le mariage est prévu pour l'année 2001. Ils se préparent déjà.

«Tellement de choses sont disponibles aujourd'hui. Les gens ne doivent pas avoir peur de parler avec les exposants et faire connaître leurs priorités et leurs capacités».

L'édition 2000 du Salon des Mariés se termine aujourd'hui, sur le coup de 17h00.



RESPONSABLE - Responsable du Salon des Mariés, Murielle Deschênes (à gauche) échange quelques mots avec Janie Munger, employée de la boutique Beau Bonhomme et Dulcinée. (Photo Rocket Lavoie)



VOITURE - Vous avez l'intention de vous marier prochainement? Un exposant au Salon des Mariés 2000 vous propose la location de cette superbe voiture pour le grand jour. (Photo Rocket Lavoie)

Mercredi dans la région

La Société Alzheimer tiendra des portes ouvertes



Johanne Plourde, responsable en poste à Alma.

par Paul-Émile Thériault
ALMA (PÉT) - La Société Alzheimer de la Sagamie tiendra mercredi une journée de portes ouvertes, de 10 à 16 heures, à ses bureaux d'Alma ainsi qu'à ses points de service de Chicoutimi et Saint-Félicien.

Aux trois postes de la Société Alzheimer régionale on fera la présentation de vidéocassettes, de l'animation et on remettra de la documentation sur la maladie et sur les médicaments en circulation pour la traiter.

La Société profitera aussi de l'occasion, en plein mois de sensibilisation, pour faire connaître ses services et rappeler les endroits précis où on peut la trouver, à Alma (pavillon Alfred-Villeneuve, à côté du pavillon Hôtel-Dieu, soit l'hôpital), Chicoutimi (ancien CLSC, 222 St-Éphrem) et Saint-Félicien, au CLSC des Prés-Bleus.

Responsable en poste à Alma, l'infirmière Johanne Plourde y attend surtout des gens dont un proche est touché, mais rappelle que tout le

monde y est bienvenu. Cependant, les personnes se présentant à une telle journée sont davantage des gens concernés. Ainsi, bon nombre sont des personnes qui viennent d'apprendre le diagnostic touchant un proche, ou d'autres qui font déjà des interventions comme du maintien à domicile et qui viennent chercher les informations les plus récentes, sur la maladie. Tout le monde est cependant invité à se rendre sur place, de mentionner Mme Plourde, même si elle est consciente qu'on s'intéresse surtout à ce genre de renseignement quand un proche est touché. «Quand une personne l'est, dix autres qui gravitent autour le sont également... Il faut aussi les rencontrer, répondre à leurs demandes et le reste», a-t-elle déjà mentionné.

Registre d'errance

Il sera entre autres question, mercredi, du registre d'errance Alzheimer. Il s'agit d'un programme visant à venir en aide aux personnes en souffrant ou susceptibles de manifester de tels comportements.

Il peut s'agir de personnes chez qui on a déjà détecté des stades préliminaires d'Alzheimer. L'errance se caractérise par la désorientation spatiale et temporelle.

Le programme d'aide a été conçu il y a quatre ans par la Société Alzheimer, au plan canadien, conjointement avec la division CIPC (Centre d'information de la police canadienne). Il comporte divers éléments, dont le port d'éléments permettant d'identifier les personnes atteintes: un bracelet d'identification avec l'inscription «perte de mémoire» et un numéro de téléphone à composer, ou, pour ceux qui se refusent à le porter, l'émission d'une carte qu'on garde dans le porte-monnaie, ou encore l'identification de vêtements. La mise sur pied d'un registre a aussi pour effet de faciliter le travail des agents de police, et ainsi hâter le retour d'une personne atteinte auprès de son so-

gnant.

Bien des gens estiment de leur responsabilité de prendre soin d'un parent malade et ne se décident pas à faire appel aux services de la Société. Par contre, les personnes responsables d'un de leurs proches et craignant qu'il ne puisse rentrer chez lui, peuvent l'inscrire et trouver là un appui important. Le registre comprend une description physique, la fréquence des épisodes d'errance, adresse et lieux où elle est susceptible de se présenter, par exemple un ancien domicile. Sur 74 000 personnes atteintes, au pays, 874 sont inscrites, ce qui demeure peu. Mme Plourde explique: «Le pourcentage est faible dans toutes les régions; nous croyons que les gens ne prennent pas assez conscience de l'importance de ce programme. À Montréal, seules 200 personnes sont inscrites, sur 8000 diagnostiquées.» On peut inscrire un proche atteint en composant le 1 888-MEMOIRE. Il en coûte 25 \$ à vie.

Assemblée générale le 26 janvier

Les activités du RLTP s'imposent plus que jamais

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB)- Le Regroupement des locataires de terres publiques (RLTP), section Saguenay-Lac-Saint-Jean, tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 26 janvier à 19h00 au Motel Universel, 1000 boulevard des Cascades, Alma.

Président régional, Charles-Aimé Bouchard fait valoir en entrevue que les activités du RLTP s'imposent plus que jamais considérant que de nombreux changements sont survenus au cours des dernières années et que d'autres sont à prévoir au cours des prochains mois.

Passer à l'action

«Encore trop de locataires de terrains et camps en forêt nous disent qu'ils ne savent pas ce qui se passe concernant les nombreux changements apportés par le ministère des Ressources naturelles, de même que touchant les taxes imposées par les Municipalités régionales de comté et commissions scolaires. Ils n'ont pourtant qu'une chose à faire, soit d'assister à l'assemblée prévue et de notre côté

nous allons leur exposer en long et en large les dossiers et principaux enjeux qui ont cours», résume le président, indiquant que dans la vie ce n'est pas tout de chialer, il faut savoir aussi «passer à l'action».

Le président mentionne en outre que dans le cadre de l'assemblée prévue, le RLTP rappellera les gains qu'il a effectués à la suite de négociations serrées avec le ministère (bail de location de terrain), répondra aux questions des membres, et échangera volontiers avec eux concernant les orientations à développer pour que le gouvernement cesse de se montrer «gourmand» à l'endroit des utilisateurs de la forêt publique.

«Une organisation est forte en autant que ses membres manifestent clairement leur volonté de faire respecter leurs droits. Si l'on n'agit pas collectivement, le gouvernement aura beau jeu de nous taper dessus et de demander de façon inconsidérée», fait-il ressortir.

Consultation

Le président Bouchard

fait remarquer également que la participation active des quelque 2800 membres de la région relativement à la consultation prévue au plan provincial, au cours des prochains mois, peut faire la différence entre un juste coût de loyer (bail) à payer et l'obligation de subir l'imposition de tarifs gouvernementaux trop élevés concernant ces mêmes loyers.

«On a actuellement la chance de participer à la détermination des critères pour fixer les coûts de location de terrain, il ne faut pas la rater», fait-il ressortir.

De même, ajoute-t-il, il importe de préparer une argumentation solide avec nos divers interlocuteurs touchant les tarifs des abris sommaires, les installations pour eaux usées, le bois de coupe, et le vol en forêt.

En terminant, le président Bouchard dit compter sur la présence de tout le monde à l'assemblée prévue et invite particulièrement les nouveaux membres à se procurer leur carte en s'adressant au 720 St-Luc Ouest, Alma, G8B 2L2 ou en téléphonant au numéro (418)662-7416 pour plus d'information.



Charles-Aimé Bouchard, président du Regroupement des locataires de terres publiques (RLTP).



MULTI-PRÊTS
HYPOTHEQUES

Laissez-moi négocier pour vous les meilleurs taux d'intérêts et conditions de prêt hypothécaire

543-1400 Sans frais: 1-877-543-1400

David Chiasson

GM GM GM GM GM GM GM GM GM

POUR LE PLUS GRAND CHOIX D'USAGÉS À JONQUIÈRE

C'EST CHEZ MUNGER PONTIAC BUICK GMC

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1998 GMC SIERRA Bleu, V6, automatique, 2X4, radiocassette AM/FM. Seulement 30 000 km. 15 950 \$</p> | <p>1998 GMC SIERRA Cabine allongée, 2X4, V8, noir, automatique, 32,000 km. 21 950 \$</p> | <p>1997 GMC SIERRA SC V8 350 Vortec, automatique, air climatisé, sièges baquets, 4X4, cabine allongée, boîte longue, radiocassette AM/FM, volant inclinable, régulateur de vitesse, rouge et beige, 71 000 km. 20 950 \$</p> | <p>1997 GMC SIERRA PICK-UP/SLT Boîte de 6,5 pieds, vitres et barières électriques, miroirs et siège du conducteur électriques, régulateur de vitesse, V8 Vortec, radiocassette AM/FM, lecteur disques compacts, intérieur en cuir, 3 portes, seulement 18 500 km. 28 250 \$</p> |
| <p>1999 PONTIAC GRAND PRIX GT Rouge, 4 portes, V6, 3,8 litres. Vitres, barières, miroirs et siège du conducteur électriques, radio AM/FM, lecteur laser, roues MAG. Seulement 16 000 km. 23 950 \$</p> | <p>1995 GMC SIERRA 2X4, cabine régulière, V6, 4,3 Vortec, automatique, vert. 10 950 \$</p> | <p>1995 GMC JIMMY SCT Vitres, barières, miroirs et sièges du conducteur électriques, régulateur de vitesse, radiocassette AM/FM, intérieur en cuir, roues mags, vert, seulement 48 900 km. 21 450 \$</p> | <p>1990 CHEVROLET PICK-UP Cabine allongée, V8, automatique, 4X4, boîte de 8 pieds. 11 950 \$</p> |
| <p>1997 PONTIAC SUNFIRE Beige, 4 portes, automatique, 4 vitesses, air climatisé, volant ajustable, radiocassette AM/FM, 40 500 km. 270 \$* par mois, 36 mois.</p> | <p>1998 CHEVROLET MALIBU V6, 3,1 litres, automatique, vitres et barières électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, balance de garantie du manufacturier, 32 500 km. 16 100 \$</p> | <p>1998 BUICK CENTURY V6, automatique, équipement complet, rouge cayenne. 17 950 \$</p> | <p>1997 PONTIAC SUNFIRE 2 portes, noire, manuelle, radiocassette AM/FM, 56 417 km. 8950 \$</p> |
| <p>*Prêt Accès Desjardins avec valeur résiduelle, taxes en sus.</p> | <p>1997 PONTIAC GRAND AM Bleue, 4 portes, V6, automatique, vitres et barières électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, lecteur disques compacts, 51 183 km. 14 450 \$</p> | <p>1997 PONTIAC SUNFIRE Bleue, 4 portes, automatique, volant ajustable, radiocassette AM/FM, 58 330 km. 9650 \$</p> | <p>1996 CHEVROLET LUMINA Bleue, V6, 4,3 litres, barières électriques, air climatisé, radiocassette, 58 000 km. 14 450 \$</p> |
| <p>MUNGER PONTIAC BUICK-GMC</p> | <p>1996 PONTIAC GRAND PRIX Blanche, 4 portes, vitres, barières, miroirs et siège conducteur électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, cassette, seulement 40 900 km. 15 100 \$</p> | <p>1995 MAZDA PRECIDIA Blanche, 2 portes, seulement 51 000 km. 9550 \$</p> | |

3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE G7X 7V9

Sans frais: 1-800-667-5731

548-9167

LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000 - A15

Notion de «clarté référendaire»

Dion offre ses explications aux conservateurs

OTTAWA (PC)-Le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, aurait offert de rencontrer le caucus divisé du leader conservateur Joe Clark, afin d'expliquer aux députés son projet de loi sur la clarté référendaire.

Dans une entrevue publiée hier par le quotidien torontois National Post, M. Dion indique qu'il souhaite avoir l'occasion de s'entretenir avec les 20 membres du caucus conservateur.

«Il ne s'agit pas d'une question électorale ou partisane, dit-il. C'est du pays que nous discutons. Pouvons-nous accepter que le Canada se morcelle dans la confusion, sans un appui clair des gens du Québec? J'espère que M. Clark et les conservateurs se joindront à nous.»

L'attachée de presse de Joe Clark, Stacey Grey, dit que le leader conservateur réfléchira

sérieusement à l'offre qui lui a été faite. Elle précise que ce ne serait pas la première fois qu'un ministre du cabinet rencontre le caucus d'un parti d'Opposition.

M. Clark s'oppose à la législation devant déterminer les conditions d'une sécession possible du Québec, mais cinq députés de son parti ont décidé d'appuyer le projet de loi. Le leader a convoqué une réunion du caucus la semaine prochaine, et il a promis d'y autoriser un vote libre sur la clarté référendaire, et de proposer des amendements offrant des réformes positives pour la fédération.

Le leader conservateur a accusé le premier ministre Jean Chrétien d'imposer de nouvelles règles référendaires au Québec en raison de l'antagonisme qui existe entre lui et les autres Québécois franco-



Stéphane Dion

phones, et parce qu'il veut gagner des votes au Canada anglais.

M. Dion nie ces accusations, qu'il qualifie d'injustes envers le premier ministre et envers lui-même. «C'est un projet de loi favorable au Québec, dit-il. Il est évident que c'est parce que nous nous préoccupons de notre société que nous croyons que nous ne devrions pas négocier la sécession si les Québécois n'expriment pas clairement leur volonté de cesser d'être Canadiens.»

«Nous sommes disposés à

accueillir les suggestions que M. Clark pourrait avoir concernant la fédération, mais depuis qu'il fait de la politique, je ne l'ai jamais entendu énoncer une seule idée pour améliorer le pays», a-t-il ajouté.

L'offre de M. Dion aurait été endossée par Elsie Wayne, adjointe du leader du Parti conservateur.

«Je pense que cette offre est excellente, et elle ne me cause aucun problème, a-t-elle déclaré en entrevue. Mais ce sera au caucus de décider ce qu'il veut faire.»

Événements de l'APEC

Chrétien évite la barre

VANCOUVER (PC)-A la grande déception des manifestants, le premier ministre Jean Chrétien ne sera pas appelé à témoigner à la commission d'enquête sur les événements de l'APEC.

La procureure de la commission, Barbara Fisher, a indiqué qu'elle n'appellera pas non plus à la barre le ministre des

Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, rapportait hier le quotidien torontois Globe and Mail.

Cette décision constitue un revers pour les manifestants, qui allèguent que M. Chrétien a joué un rôle de premier plan dans l'intervention policière contre les manifestants, lors du Sommet de coopération économique Asie-Pacifique tenu en 1997 à Vancouver.

Des agents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) avaient alors aspergé de poivre de Cayenne des dizaines de manifestants, et avaient arrêté plusieurs d'entre eux. L'intervention des policiers, qui fut montrée à la télévision partout au pays, a donné lieu à une enquête de la Commission des plaintes du public contre la GRC, qui tente de déterminer si les policiers ont fait preuve d'une force excessive.

Les manifestants allèguent que M. Chrétien a ordonné l'intervention policière afin d'éviter que les dignitaires assistant au sommet n'aient à affronter les manifestants. Le gouvernement fédéral soutient que M. Chrétien n'était pas impliqué dans les questions concernant la sécurité, qui relevaient de la GRC.

Jonathan Oppenheim, l'un des étudiants qui participaient aux manifestations, soutient que ce sont les politiciens qui doivent expliquer ce qui s'est produit au sommet, et que «si (la commission d'enquête) n'appelle pas le premier ministre à la barre, elle n'ira nulle part».

Me Joe Arvay, qui représente le manifestant Craig Jones, s'est également dit déçu de la décision de Me Fisher. Me Arvay dit que la preuve présentée jusqu'à maintenant, en particulier par l'ancien directeur des opérations de M. Chrétien, Jean Carle, démontre que le premier ministre s'intéressait de très près à l'élaboration du sommet, et se préoccupait

même de certains détails, comme de choisir des présents pour les leaders invités et de décider des divertissements qui leur seraient offerts.

Le ministre Axworthy avait aidé à convaincre l'ex-président indonésien Suharto d'assister au sommet, où il craignait de devoir affronter des manifestants.

Le président de la Commission d'enquête, Ted Hughes, doit entériner la décision de la procureure Barbara Fisher, mais par le passé, il a souvent tenu compte de l'opinion des procureurs de la commission.

En bref

Action accrue en Bosnie

OTTAWA (PC)-Les casques bleus canadiens ont accru leur zone de responsabilité en Bosnie, prenant en charge le secteur couvert jusque-là par des Belges et des Luxembourgeois, a indiqué samedi à Ottawa le ministre de la Défense nationale Art Eggleton.

Les soldats du groupement tactique du 1er Bataillon du Royal 22e régiment, de Valcartier, patrouilleront désormais une zone de 7300 km carrés, comprenant maintenant des grands centres comme Glamoc, Livno et Tomislavgrad.

Les casques bleus canadiens continueront par ailleurs de servir, au sein de la Division multinationale, dans le sud-ouest de la Bosnie, près de la frontière croate, entre les villes de Velika Kladusa, au nord, Bihac, Drvar et maintenant Tomislavgrad, au sud.

Ce redéploiement fait partie du plan de rationalisation des forces de l'OTAN dans les Balkans, annoncé en novembre dernier.

«Le rôle de premier plan nouvellement assumé par les Forces canadiennes en Bosnie est un bon indice de la confiance que nous accordons nos alliés en ce qui a trait à notre capacité de leadership ainsi que d'effectuer un travail efficace», écrit le ministre Eggleton dans un communiqué.

VENDEUR DE L'ANNÉE 1999



Ken Blackburn
Conseiller en vente et location, neufs et usagés

M. André Renaud, directeur général des ventes, chez Arnold Chevrolet Oldsmobile, est fier de souligner l'excellente performance de M. Ken Blackburn qui s'est classé Premier vendeur pour l'année 1999.

M. Blackburn profite de l'occasion pour remercier sa distinguée clientèle qui lui a permis d'atteindre cette performance.

Félicitations, de toute l'équipe d'Arnold Chevrolet

ARNOLD 548-0821
VOTRE CONCESSIONNAIRE RÉGIONAL
JONQUIÈRE / CHEVROLET Geo OLDSMOBILE

Vente du manufacturier

13 au 29 janvier

chlorophylle
h. tech.

des rabais jusqu'à

70%

Occasion exceptionnelle!

L'AVENTURIER

1415, Champs-Élysées

à l'arrière de Place du Royaume, voisin de Gagnon Frères



FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

Installation gratuite

pour toutes les unités audio encastrables pour l'auto de plus de 249 \$!

Installation de base seulement. Pièces et main-d'oeuvre personnalisée en sus. Voir les détails en magasin



SONY
Bandes de 90 minutes
• Paquet de 5
• Faible polarisation de type 1
04304055/04/12803 HFR0

▶ **5.99**
PAQUET DE 5



ÉCONOMISEZ **40\$**

Pioneer
Radio d'auto AM/FM à lecteur de DC avec façade détachable et commande pour changeur de DC
• Puissance maximale de 45 watts x 4 MOSFET
• Supertuner III™ avec 24 stations pré-réglées 90631020 DEH-P2000

▶ **297.99**
Installation incluse

De plus, économisez jusqu'à 100\$

sur une vaste sélection de haut-parleurs, d'amplificateurs, de systèmes de sécurité et de démarreurs à distance pour l'auto.



ÉCONOMISEZ **60\$**
▶ **127.99**

SONY
Radio AM/FM à lecteur cassette avec façade détachable
• Puissance maximale de 4 x 35 watts • Sortie simple de pré-ampli RCA
• Bouton de réglage du volume 04331189 XR1890



ÉCONOMISEZ **50\$**
▶ **227.99**

JVC
Radio d'auto AM/FM avec lecteur de DC et commande pour changeur de DC
• Puissance de 4 x 40 watts • Façade détachable • Sortie de pré-ampli RCA
• Volume commandé par bouton rotatif 01431740 KD-S2740

ÉCONOMISEZ **30\$**



JENSEN
Haut-parleur d'extrêmes-graves de 10 po
• Puissance maximale de 225 watts crête
• Cône en polypropylène
• Documentation pour conception d'enceinte incluse
13532010 XSL0W LES QUANTITÉS PEUVENT VARIER ENTRE LES SUCCURSALES

▶ **37.99**

MAX
Amplificateur audio d'auto à 2/1 canaux

• Puissance maximale de 200 watts (2 x 100 watts dans 2 ohms à 14,4 volts cc)
• Filtre passe-bas à 80 Hz
90532290 RT280
LES QUANTITÉS PEUVENT VARIER ENTRE LES SUCCURSALES



ÉCONOMISEZ **100\$**

▶ **147.99**

Tous les portatifs Sony et JVC sont en solde

SONY
Portatif audio avec lecteur de cassette et lecteur de DC

• Corps réfléchissant les basses pour des basses rehaussées • Grande puissance de sortie • Modes de recherche sur le DC, répétition et lecture aléatoire
• Contrôle du son et prise pour écouteurs
04335017 CPD-V17
TANT QU'IL Y EN AURA



▶ **124.99** ÉCONOMISEZ **15\$**

JVC
Portatif à lecteur de DC

• Haut-parleurs amovibles
• Télécommande
• Syntonisateur numérique
• Égalisateur pré-réglé
01435131 PC-X202

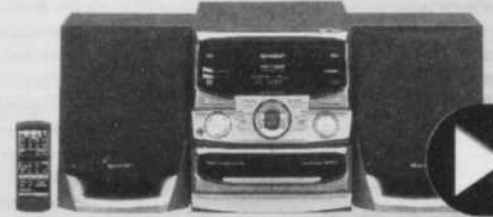


▶ **169.99** ÉCONOMISEZ **20\$**

Recevez jusqu'à 3DC à l'achat de toute mini-chaîne de plus de 200 \$

SHARP
Mini-chaîne pour 3 disques avec commandes logiques

• Puissance de 20 watts • Haut-parleurs à 2 voies • Télécommande toutes fonctions
• Lecteur de cassette à commandes logiques
42875404 CDEY100



▶ **199.99**

JVC
Mini-chaîne de 120 watts à 3 DC

• Égalisateur électronique à 3 voies pré-réglables et son ambiophonique d'ambiance
• Système de rehaussement des graves amplifiées
• Double lecteur de cassettes à douces touches avec inversion automatique
• Haut-parleurs à 2 voies avec sorties supplémentaires pour les graves 01475001 MX-110



▶ **279.99**

SONY
Enregistreuse à micro-cassette

• Comprend 3 microcassettes
• Indicateur durée de pile avec DEL • 19 heures d'enregistrement continu
• Niveau d'enregistrement à réglage automatique et 2 vitesses d'enregistrement et de modes de lecture
04304335 M-325

▶ **49.99**

DIAMOND

Lecteur portatif Rio pour musique en MP3

• Supporte le format MP3, le format audio le plus populaire de l'Internet
• Mémoire flash de 32 Mo acceptant jusqu'à 60 minutes de musique de qualité numérique
• Logiciel Music Match Jukebox gratuit pour la conversion de DC en format MP3
9014080 90200001
EN DÉMONSTRATION DANS CERTAINES SUCCURSALES SEULEMENT



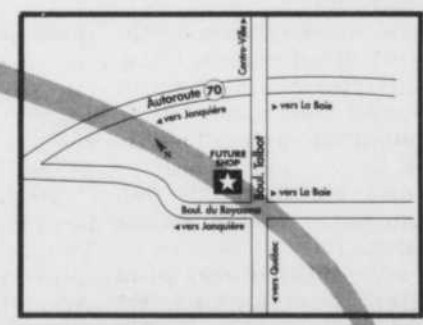
▶ **274.99**

Prix et produits en vigueur du 12 janvier au 18 janvier 2000

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



440429

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

**Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h**

**Samedi 9h-17h
Dimanche 11h-17h**

*Sur approbation du banquier de crédit. L'entier remboursé tous les mois versé à condition que : (1) les mensualités mensuelles (si requises) soient versées ; (2) le solde soit payé ou complet à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%. Exemple de l'apport sans intérêt pendant 12 mois (trois années) : Si les mensualités mensuelles totalisent 587,335 pour un achat de 1 500\$, sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'entier est alors financé au TPA de 0% (soit total 1 500\$) pour un achat de 1 500\$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités mensuelles totalisent 1 111,715 pour un achat de 1 500\$, sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'entier totalisé 800,445 (soit total 2 300,445) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500\$. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nos notes remboursent le droit de tenir les quittances. POLITIQUE DES PRIX ANNONCIÉS : Toutes les taxes applicables sont incluses et le prix sur le prix avant taxes. Les frais de poste pour retourner les remises postales sont à payer. Les remises postales en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans le valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fournisseurs. ©2000, Future Shop Inc. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, sans l'autorisation écrite de Future Shop Inc. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Les organisateurs optimistes au Saguenay

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - Le volet saguenéen du programme Place aux jeunes se mettra en branle le 19 février, à l'intention des diplômés âgés de 18 à 35 ans. Il prendra la forme de deux sessions de deux jours chacune auxquelles pourront participer 25 personnes et à un mois de l'événement, les organisateurs affichent un bel enthousiasme.

«La formule produit de bons résultats, souligne ainsi Jean Perron, chargé de projets au

Carrefour Jeunesse emploi Saguenay. L'an dernier, nous avons affiché complet en accueillant 25 jeunes et deux mois après les rencontres, 60% d'entre eux avaient trouvé un emploi dans la région, ce qui colle à la moyenne nationale.»

C'est précisément pour retenir le plus grand nombre possible de diplômés que le programme a été implanté, au milieu des années 90. Quatre entités en assurent la responsabilité au Saguenay-Lac-Saint-Jean, lesquelles respectent les limites territoriales

des MRC. Elles s'occupent du contenu, de la promotion et du recrutement.

«Place aux jeunes ouvre des portes aux participants, dont la plupart sont encore aux études. Le contenu est dynamique, interactif, et à chacune des étapes, ce sont les jeunes qui se trouvent au centre de la démarche et non l'inverse», indique Jean Perron.

Programme de mentorat

Au Saguenay, c'est le Carrefour Jeunesse emploi qui supervise le programme. C'est lui qui assume les frais de transport pour les participants

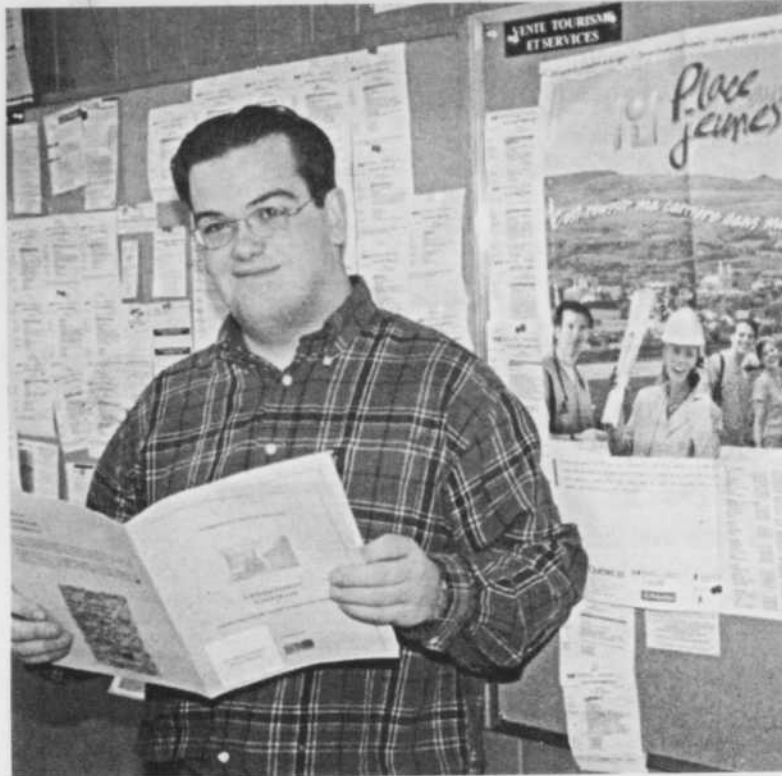
de l'extérieur, qui absorbe le coût des repas lors des séances et qui trouve le financement nécessaire pour maintenir le principe de la gratuité en ce qui touche les inscriptions.

«Nous recevons de l'aide des gouvernements fédéral et provincial, en plus d'obtenir différentes commandites», résume Jean Perron, qui ajoute qu'en matière de contenu, des nouveautés s'ajouteront aux thèmes traditionnels que sont la connaissance de la région, l'éveil de l'esprit entrepreneurial et le développement de l'employabilité.

Parmi celles-ci, on remarque la simulation d'entrevues

de groupes, une formule de plus en plus populaire au sein des entreprises, ainsi qu'un programme de mentorat qui s'articulera autour d'échanges entre les jeunes et des personnes œuvrant dans les secteurs d'activité où ils ont l'intention de faire leur nid.

«Les gens se verront à l'occasion d'un brunch prévu pour le 19 mars, soit le deuxième jour de la dernière session. Comme cette prise de contact donnera lieu à un suivi, ce sera une façon de prolonger l'impact de la formation», se réjouit Jean Perron, qui invite les personnes intéressées à le contacter au numéro 697-0634.



INVITATION- Jean Perron invite les personnes de 18 à 35 ans à s'inscrire rapidement, en vue de la version 2000 du programme Place aux jeunes. Il y a 25 places, au total, et la moitié sont déjà réservées.

(Photo Sylvain Dufour)

Lac-Saint-Jean-est

Plusieurs places restent à combler

par Daniel Côté

ALMA (DC) - Le volet jean-nois de Place aux jeunes débutera le 29 janvier et il reste plusieurs places à combler, affirme le coordonnateur du programme sur le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean-est, Nicolas Laflamme.

Lors d'une entrevue réalisée au milieu de la semaine, il a confirmé que seulement huit personnes avaient rempli leur formulaire d'inscription. Or, il y a des disponibilités pour encore 17 jeunes, pour peu qu'ils se manifestent prochainement.

«A ce stade-ci, nous devrions avoir une quinzaine de noms. Nous avons informé beaucoup de monde avant les Fêtes, mais nous devons relancer les démarches auprès des universités et des collèges de l'extérieur de la région», rapporte Nicolas Laflamme.

Il demeure toutefois confiant, misant sur les résultats obtenus l'an dernier pour illustrer la pertinence du pro-

gramme. Sur les 15 personnes qui s'étaient inscrites, quatre ont en effet déniché un emploi dans la région, alors que huit ont poursuivi leurs études.

«Nos sessions sont étalées sur trois fins de semaine, précise Nicolas Laflamme. Nous abordons les mêmes thèmes qu'au Saguenay, mais en ajoutant une activité de parrainage qui permet aux jeunes de rencontrer des gens évoluant dans le même secteur d'activité.»

En principe, il préfère accueillir des finissants, puisque les informations livrées dans le cadre du programme seront fraîches à leur mémoire, au moment où ils chercheront à se caser. Toutefois, ce n'est pas un absolu. La porte est ouverte à tous les étudiants.

«Nous n'avons pas de préférence. L'important, c'est d'être âgé de 18 à 35 ans et de travailler en vue de l'obtention d'un diplôme», décrit Nicolas Laflamme, qui ajoute que le président d'honneur de l'édition 2000 est le député fédéral Stéphan Tremblay.

Le programme se concrétisera en mai dans le Haut-du-Lac

DOLBEAU-MISTASSINI (DC) - Le programme Place aux jeunes ne se concrétisera qu'en mai, dans le Haut-du-Lac. C'est à ce moment que les deux organisations chargées d'organiser des sessions dans les MRC Domaine-du-Roy et Maria-Chapelaine prévoient accueillir les participants, qu'elles souhaitent voir s'inscrire en grand nombre.

Dans chaque secteur, 15 places seront disponibles et l'objectif consiste à améliorer les résultats de l'an dernier, qui avaient été décevants. Alors que huit personnes seulement avaient suivi la formation à Dolbeau-Mistassini, par rapport à une douzaine dans les années précédentes, la pénurie de volontaires avait entraîné l'annulation de l'activité au sein de la MRC Domaine-du-Roy.

«Nous sommes plus optimistes en raison du changement de dates, confie Isabelle Simard, coordonnatrice de Carrefour Jeunesse emploi à la MRC Maria-Chapelaine. Le fait de reporter les rencontres au printemps, après la fin des cours dans les collèges et universités, devrait

nous aider à afficher complet, tout comme la compression des sessions sur deux fins de semaine au lieu de trois.»

Dans son secteur, le contenu des sessions comprendra des visites d'entreprises, un forum de discussions consacré au profil socio-économique de la MRC, de même que des échanges avec de jeunes entrepreneurs. Quant au territoire voisin, il sera mieux outillé pour définir ses orientations à la fin du mois, à la suite de l'embauche d'une personne appelée à superviser le programme.

Un comité sur l'exode

Tout en misant sur Place aux jeunes pour freiner le phénomène de l'exode, les forces vives du comté Roberval ont formé un comité de travail avant les Fêtes, au sein duquel on retrouve des représentants du Carrefour Jeunesse emploi, des centres d'emplois, des sociétés d'aide au développement des collectivités et de la commission scolaire Pays des Bleuets.

Ils étaient une vingtaine au départ et parmi eux, sept personnes ont reçu le mandat de

préparer un plan d'action qui, sauf imprévu, sera déposé le 14 février. Il couvrira les années 2000 et 2001 et favorisera la mise en commun des ressources, afin d'accroître le sentiment d'appartenance des jeunes et mieux les renseigner sur les possibilités d'emplois dans le Haut-du-Lac.

«Il est impossible d'empêcher un jeune de partir, constate Isabelle Simard. Toutefois, on peut faire de la prévention au secondaire et au cégep, en mettant l'accent sur les options qu'offre la région, et on peut créer des liens avec ceux qui se trouvent à l'extérieur, qui ignorent parfois que des postes sont disponibles dans leur milieu d'origine.»

Pour l'heure, les membres du comité priorisent les gestes concrets, utiles, qui auront un impact réel auprès des jeunes adultes. Les structures, la formalisation de leur groupe de travail, ce sera pour plus tard. «Dans l'immédiat, c'est le plan d'action qui est le plus important. C'est ce qu'on veut faire sur le terrain», souligne Isabelle Simard, en substance.



MORDUS- Des membres de l'organisation du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi se sont rendus à l'enregistrement de l'émission quotidienne «Les Mordus» animée par André Robitaille.

(Photo Sylvain Dufour)

20000 BONNES RAISONS d'acheter un usagé chez **Chic**

TOUS NOS VEHICULES 1995 ET PLUS SONT GARANTIS 3 MOIS ou 5000 km Groupe propulseur

TOUS NOS VEHICULES SONT INSPECTES EN 150 POINTS MECANIQUE ESTHETIQUE

Financement avantageux sur place



13 995\$
1996 LUMINA
Verte, automatique, 66 000 km.



162 365\$*
ACHAT • 60 MOIS
1996 FIREFLY
2 portes, manuelle, 50 000 km.



186 835\$*
ACHAT • 60 MOIS
1994 HONDA CIVIC
2 portes, blanche.



11 495\$
1998 SUNFIRE
4 portes, automatique, noire.



15 995\$
1997 GRAND AM
4 portes, V6, entièrement équipée.



1997 TRANS SPORT MONTANA
4 portes, tout équipée, 47 000 km.



1997 TRANS SPORT
3 portes, groupe électrique complet, blanche, 55 000 km.



8995\$
1995 SUNFIRE
4 portes, automatique.



17 995\$
1997 GRAND PRIX
4 p., automatique, tout équipée.



182 605\$*
ACHAT • 48 MOIS
1995 EAGLE SUMMIT
2 portes, automatique, 61 000 km.



214 855\$*
ACHAT • 60 MOIS
1996 PONTIAC FIREFLY
2 portes, automatique, 61 000 km.



9995\$
1997 SUNFIRE
2 portes, automatique.



178 035\$*
ACHAT • 60 MOIS
1996 NEON
2 portes, manuelle.



200 355\$*
ACHAT • 48 MOIS
1993 TOYOTA TERCEL
4 portes, automatique, 95 000 km.



8995\$
1997 SUNFIRE
2 portes, rouge, manuelle.



8995\$
1996 SUNFIRE
4 portes, 70 000 km.

Pour le meilleur et pour le prix, on choisit Chic

Assistance ROUTIÈRE 24 h / 24 h

696-2226

* Basé sur achat 48 ou 60 mois. 0 \$ comptant, taux d'intérêt de 9,45 %. Sujet approbation de crédit.

Pontiac Buick

GARANTIE

Si vous n'êtes pas satisfait dans les 30 jours ou 2000 km, nous vous échangerons votre véhicule!

* Les photos peuvent différer.

GARANTIE 30 jours ou 2000 km ECHANGE

80, Racine Est, Chicoutimi 696-2226 / Sans frais: 1-800-463-6525

La page blanche à Black



Roger Blackburn

La dictature des plus anciens

Dans plusieurs entreprises, la convention collective et l'ancienneté syndicale font foi de tout. Récemment, quelques syndiqués autour d'une bière, se plaignaient.

« Ça fait environ 20 ans que je travaille dans cette boîte et ça fait 20 ans que je choisis mes vacances en dernier. À Noël, je travaille; à Pâques, je travaille; la fin de semaine de la Saint-Jean, je travaille et je prends mes vacances au mois d'août depuis 20 ans. »

Notre ami syndiqué est obligé de choisir ses vacances après ses collègues qui ont plus d'années d'ancienneté. Il doit attendre que les vieux de 25 ans d'ancienneté aient choisi leurs vacances avant de choisir les siennes.

Que ça fasse 25 ou 20 ans qu'on travaille pour la même compagnie, il me semble que l'ancienneté devrait prendre le bord un moment donné. Je trouve que ça manque de souplesse. La dictature des premiers arrivés devrait être abolie.

Quand le vieux de 25 ans aura pris sa retraite, pensez-vous que celui qui mange ses bas depuis plus de 20 aura la moindre souplesse et compensation pour le nouveau qui va faire son entrée au sein de l'entreprise? C'est ce genre de médecine que nous servent les syndicats au sein des conventions collectives. Quand je pense que certains dirigeants syndicaux se permettent de traiter le gouvernement de rétrograde.

Clause orphelin, double échelle salariale, ancienneté... Belle organisation que les syndicats...

La dictature des non-fumeurs

Ça commence à chauffer dans les restaurants. Le propriétaire d'un petit restaurant du genre comptoir-lunch d'environ 30 places, me confiait récemment que les non-fumeurs sont de plus en plus agressifs envers les boucaneux. C'est que les non-fumeurs ont maintenant la loi de leur côté et ne se gênent pas pour le faire savoir aux adeptes de la cigarette.

Ils en profitent également pour invectiver le propriétaire qui se montre un peu trop tolérant.

Quand aux fumeurs, ils ne se gênent pas pour faire savoir au restaurateur que le jour où il interdira la cigarette, ils iront manger ailleurs.

Pauvres fumeurs, il vous reste environ neuf années de bonheur avant que la loi soit effective au complet et que les non-fumeurs prennent le contrôle des bars et restaurants.

Mythes et légendes

Je tiens l'histoire d'un collègue qui me jure qu'elle est véridique.

C'est deux gars de Ville de La Baie qui se sont fait arrêter pour avoir joué aux cartes à l'argent, dans un lieu public, à une époque où cela était formellement interdit.

Les deux individus se présentent donc devant le juge de la Cour du Québec. Le magistrat prend l'affaire un peu à la légère en condamnant les individus à 50 \$ d'amende.

Le plus petit des deux accusés lève sa main et dit «Je relance de 25 \$, Monsieur le juge». L'homme de loi n'a pas trouvé la blague très à propos et ajoute une condamnation d'outrage au tribunal suivi d'une amende de 75 \$ pour l'impertinence de l'accusé.

Après cette nouvelle condamnation, le plus grand des deux accusés mis la main sur la bouche du petit comique en lui glissant à l'oreille: «ferme-toi, ne parle plus. Laisse-lui le pot à 75 \$, je pense qu'il ne bluffe pas...»

Le sourire... dominical



Caroline Desbiens de l'équipe de la Traversée du Lac-Saint-Jean nous propose son sourire dominical cette semaine. L'été promet d'être beau au Lac...

TIRAGE 2000

La Chambre de commerce de Delisle nous avise que Gervais Gaudreault a gagné un montant de 2000 \$ récemment. Le grand tirage de 65 000 \$ aura lieu le 15 avril 2000.



Encore à La Baie

Après la Fabuleuse, Jos Maquillon, la Pyramide et Notre-Dame de Paris, voilà que La Baie a des prétentions américaines. Sur la route menant dans la ville des spectacles, les automobilistes peuvent apercevoir, en face d'une maison, sur le boulevard Saint-Jean Baptiste, cette magnifique statue de la liberté taillée dans un bloc de neige.

Le scoop



Le Bank-O-Bar change de proprio

Le propriétaire du Bank-O-Bar de Chicoutimi Serge Gaudreault passe le flambeau après 17 années de parfait bonheur en tant que propriétaire du Bank-O-Bar. Serge Gaudreault oriente ses activités du côté des télécommunications. On devrait en savoir plus d'ici trois semaines.



CARNAVAL - Le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi a remis des prix récemment à différents gagnants dans le cadre de la Loto 100. Il s'agit, sur la photo, de gauche à droite, de Laurier Bouchard et Yvan Bergeron de Construction Berchard de Jonquière qui ont remporté 5000 \$, Robert Bouchard, président du Carnaval-Souvenir, Parysette Hudon de Chicoutimi, qui a remporté 25 000 \$; le groupe 10 Chicoutimi, travailleurs d'Alcan, représenté par Rémi Gagné avec un chèque de 10 000 \$, et Henry Girard, directeur général de Carnaval.

Ça se parle... en ville

... On m'informe que, selon Jérôme Côté, mon collègue Richard Banford penserait sérieusement à la retraite à titre de joueur de hockey de la ligue de l'heure du midi au Centre Georges-Vézina, en raison de récentes contre-performances au cours de dernières semaines. Il semble que la tourtière du temps des Fêtes n'y soit pour rien. Les mêmes rumeurs concerneraient également Jean Labelle, un très, très ancien joueur des Sags...

... Les sports publics de Chicoutimi, comme Drummondville, Québec et Trois-Rivières, ont eu la chance de voir les affiches controversées de l'icône trafiqué de Myriam Bédard dans le cadre de la campagne publicitaire de la gomme Wrigley...

| | | |
|--|---|---|
|  <p>Air climatisé inclus</p> | <p>0\$ comptant TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> |  <p>Moteur 1,8 litre</p> |
| | <p>Louez à 239\$* 48 mois. S.A.C.</p> <p>Location avec taux d'intérêt de 1,8%</p> <p>P.D.S.M. 15 495 \$</p> | |
| <p>*Offre d'une durée limitée pour les particuliers admissibles, portant sur une Estime Berlina GL T.M. 2000 neuve/Estime familiale GL T.M. 2000 neuve. Mensualité de 239 \$ / 249 \$ basée sur un terme de 48 mois (durée de location totale de 11 472 \$ / 11 952 \$) et un taux de location de 1,8 % / 2,45 %, avec une limite de km de 90 000 km (84 du km adossé) et 0 \$ d'acompte. La première mensualité est payable à la prise d'effet. Transport et préparation (995 \$) inclus. Dépot de sécurité requis de 300 \$. Travaux d'entretien, assurance et taxes en sus.</p> | | |
| <p>GAGNON AUTO SUZUKI 1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi 543-7711</p> <p>Visitez notre site web à www.suzuki.ca  Au-delà de l'ingénierie</p> | | |

Les Parisiennes manifestent

PARIS (AP) - Les Françaises sont dans la rue. A deux jours du 25e anniversaire de la loi Veil légalisant l'avortement, quelque 3500 personnes, selon la préfecture de police, ont manifesté samedi à Paris pour appeler le gouvernement à agir contre les « violations des droits des femmes ».

A l'appel de pas moins de 150 associations, syndicats et partis politiques de gauche (PS, PCF, Verts, Parti radical-socialiste, LCR) réunis au sein du Collectif national pour les droits des femmes, les manifestants ont quitté vers 15h la place de la Bastille, dans le IVe arrondissement de Paris, pour rallier le boulevard Montmartre (IIe arrondissement).

D'autres manifestations devaient avoir lieu en province, notamment à Toulouse, Marseille, Montpellier et Strasbourg.

Les associations féministes entendent surtout défendre la liberté « de disposer de son corps et de vivre sa sexualité », en dénonçant les difficultés que rencontrent aujourd'hui encore les femmes qui veulent recourir à l'Interruption volontaire de grossesse (IVG), malgré sa légalisation le 17 janvier 1975.

Elles réclament en particulier la suppression de l'autorisation parentale pour les mineures et l'allongement de 10 à 12 semaines du délai durant lequel l'avortement est légal en France.

Mais le Collectif veut également rappeler qu'hommes et femmes ne sont toujours pas égaux sur le marché du tra-

vail: les femmes sont bien plus touchées par le chômage et le temps partiel et, pour un travail égal, sont contraintes d'accepter des salaires 25% inférieurs à ceux des hommes.

Enfin, la manifestation dénonçait également toutes les violences faites aux femmes: deux millions d'entre elles sont battues, et une sur cinq est l'objet d'un harcèlement sexuel au travail.

A l'issue du rassemblement, la ministre de l'Emploi et de la solidarité Martine Aubry a reçu une délégation du Collectif national pour les droits des femmes en compagnie de Nicole Péry, secrétaire d'Etat à la formation professionnelle et aux droits des femmes et de Dominique Gillot, secrétaire d'Etat à la Santé et à l'Action sociale.

«Après une large entrevue, les ministres, attentives aux préoccupations exprimées, ont confirmé leur détermination à réaffirmer et à promouvoir les droits des femmes dans notre pays», selon le ministre. Rappelant les actions engagées, Mme Aubry a par ailleurs annoncé sa décision d'«améliorer substantiellement le remboursement des stérilets afin que le choix d'une méthode contraceptive ne soit plus déterminé en fonction de critères financiers».

Un travail a été engagé dès novembre afin de régler et encadrer le prix de vente des stérilets afin que «le tarif de prise en charge soit revalorisé de manière significative» dans les mois à venir.

Entrefilet

Pluies d'obus à Grozny

GROZNY (AP) — C'est une véritable pluie d'obus qui s'est abattue samedi sur la capitale tchétchène Grozny, recouverte d'épaisses fumées noires après le bombardement par l'armée russe d'un dépôt de carburant. La guerre des communiqués fait rage aussi, chaque camp affirmant infliger à l'autre de lourdes pertes.

Le président de la République voisine russe d'Ingouchie a confirmé la levée de l'interdiction faite à tous les hommes tchétchènes âgés de 10 à 60 de quitter ou d'entrer dans la République sécessionniste.

Des soldats islamiques déposent les armes

ALGER (AP) — Bachir Chaib, procureur général de la République de Jijel (360km à l'est d'Alger) et président de la commission locale de probation, a annoncé samedi que 1.166 membres de l'Armée islamique du salut (AIS) et 137 hommes du Groupe islamique armé (GIA) s'étaient rendus dans la région, dans le cadre de la loi sur la concorde civile.

Cette loi, adoptée le 13 juillet dernier et plébiscitée

par référendum le 16 septembre suivant, donnait jusqu'au 13 janvier aux islamistes pour déposer les armes moyennant une amnistie partielle pour ceux non coupables de crimes de sang. Les premiers chiffres annoncés samedi sont ceux de la région où Madani Mezrag, émir national de l'AIS, stationnait l'essentiel de ses forces.

Démentèlement des camps AIS

ALGER (AP) — L'émir régional de l'AIS opérant dans l'ouest algérien, Ahmed Benaïcha, s'est rendu jeudi, après quelques tergiversations, en compagnie de ses éléments estimés à 450, rapporte samedi la presse algérienne.

Dans la plus grande discrétion, par petits groupes, les membres de l'AIS stationnés dans cinq camps à Chlef (260km à l'ouest d'Alger) sont rentrés chez eux vendredi. Suivant le même protocole, les sept camps AIS d'Ain Defla devaient se vider samedi de tous les éléments de l'organisation de Madani Mezrag.

Tremblements de terre

PEKIN (AP) — Au moins quatre personnes ont été tuées

et 400 autres blessées, dont 29 grièvement, samedi matin par deux tremblements de terre qui ont fait s'effondrer plusieurs milliers de bâtiments dans la province du Yunnan, dans le sud-ouest de la Chine, selon un bilan encore provisoire des autorités chinoises.

Une première secousse d'une magnitude de 5,9 sur l'échelle ouverte de Richter a frappé le comté de Yao'an, dans le Yunnan.

Une heure et demie plus tard, une réplique d'une magnitude de 6,5 était enregistrée, a expliqué un sismologue du comté.

Kigali pas très hospitalière

KIGALI, Rwanda (AP) — Premier haut responsable français à se rendre au Rwanda depuis le génocide de 1994, le ministre délégué à la Coopération Charles Josselin est arrivé samedi à Kigali pour tenter de renouer les liens entre les deux pays. Une tâche difficile, Kigali accusant la France d'avoir soutenu le gouvernement et les milices hutu qui ont massacré plus d'un demi-million de Tutsi et Hutu modérés.



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
ser.entreprises@csrsaguenay.qc.ca



Des emplois prometteurs pour les femmes

VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES ET D'ACCESSOIRES

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, en collaboration avec l'organisme d'employabilité Accès-Travail-Femmes, propose cette formation offrant des perspectives d'emplois intéressantes chez différents employeurs de la région et de partout en province.

Diplôme: DEP
Durée: 1095 heures
Rythme: 30 h/semaine, le jour
Début: 24 janvier 2000
Préalables: Sec. IV (français, mathématiques, anglais) OU Test de développement général réussi avec préalables spécifiques réussis

Perspectives professionnelles: les candidates pourront travailler dans les établissements et commerces de la vente de pièces au détail comme: commis aux pièces, receveuse ou expéditrice, commis voyageur.



Pour information:

Centre de formation professionnelle en équipement motorisé
au 698-5193, poste 2232 (polyvalente Dominique-Racine)

OU
Accès-Travail-Femmes
au 548-0834, Mme Roselyne Darveau

440979

NOMINATION



M Jean Boivin

Monsieur Michel Martel, Président du Groupe Génitique inc., est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jean Boivin à titre de spécialiste pour le département informatique.

Monsieur Boivin s'est développé au cours des 15 dernières années une solide réputation dans le milieu industriel et s'est spécialisé dans les technologies de pointe comme la réseautique et la télécommunication, les technologies n-tiers, Intranet et Internet ainsi que les systèmes Orienté-objets, tant au niveau de l'architecture que du développement. Monsieur Boivin est gradué de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Le Groupe Génitique est une firme régionale multidisciplinaire œuvrant dans les domaines de l'ingénierie et de l'informatique qui compte plus de 80 ressources œuvrant principalement dans le secteur industriel, et ce, partout au Québec.

Vous pourrez rejoindre M. Boivin à nos bureaux de Jonquière à l'adresse suivante :

Le Groupe



GÉNITIQUE

2655, boul. du Royaume, #480
Jonquière (Québec) G7S 4S9 • (418) 548-4626
jean.boivin@genitique.com 440966

Entreprise «Multi-Coupes»

Ruth Dassylva réalise son rêve d'enfance

CHICOUTIMI (JSTP) - En lançant sa propre entreprise

«Multi-Coupes» en octobre dernier, la Chicoutimienne Ruth Dassylva a réalisé un rêve d'enfance. Et le fait de posséder son propre atelier de couture lui permet d'exprimer pleinement son talent créateur et de relever toutes sortes de défis passionnants.

Car Ruth Dassylva l'avoue d'entrée de jeu, elle est passionnée par la couture, la conception de vêtements et la multitude de tissus disponibles pour la création.

«J'avais six ans lorsque j'ai commencé à coudre. Ma mère, Marie-Rose Tremblay, avait 11 enfants et il fallait se débrouiller», se rappelle-t-elle. Sa mère avait l'habitude d'installer la machine à coudre sur la table et de coudre tout en écoutant l'émission «Adèle», «une femme qui tenait à ses idées et qui était toute en humour».

C'est dans cette ambiance enjouée et détendue que Ruth Dassylva a fait ses premières armes, confectionnant toute une garde-robe pour ses poupées Barbie. Puis, à l'adolescence, celle qui faisait ses propres créations a fini par s'inscrire au cours de couture dispensé à la polyvalente Laure-Conan.

Malgré ses aptitudes naturelles dans le domaine de la couture et de la création, la jeune femme a décidé de tâter d'autres secteurs d'activités, dont la restauration, avant de revenir à ses premières amours.

Elle a oeuvré dans quelques manufactures de Chicoutimi, mais c'était trop routinier et monotone pour elle. Il y a quatre ans, elle a déniché un poste qui lui permettait d'exprimer son talent créateur en devenant première couturière puis conceptrice des costumes pour la troupe Paris-Folies des Farandoles. «J'étais sur le chômage et je me cherchais un job passionnant. Je me suis présentée et ils m'ont tout de suite engagée.»

Ruth Dassylva a su se distinguer si bien qu'il y a deux ans les dirigeants de la troupe Arc-en-Sons, impressionnés par son travail, ont sollicité ses services pour la confection de leurs costumes, de sorte qu'elle signe les créations de la troupe pour une troisième année consécutive.



CREATION - Depuis sa tendre enfance, la couture est une véritable source de plaisir pour Ruth Dassylva, qui a créé notamment les costumes de la troupe Arc-en-Sons. Elle confectionne également des uniformes pour des travailleurs de divers métiers.

(Photo Sylvain Dufour)

L'univers du cinéma...

Femme de défis, Ruth Dassylva a décidé de faire le grand saut l'automne dernier. «J'aime les défis. C'est le fun parce que c'est dans de telles occasions que l'on peut créer. Dans mon atelier, je peux faire tout ce qui me plaît», lance-t-elle. J'étais vraiment prête à me lancer en affaires», mentionne Mme Dassylva qui, à 39 ans, s'appuie sur 20 ans d'expérience dans le domaine.

Et le nom de sa compagnie correspond à ses ambitions: faire de tout, des uniformes pour des soudeurs aux chatoyants costumes de scènes en passant par les vêtements pour adultes. Actuellement, elle réalise les vestes d'hiver des policiers de Chicoutimi et des employés municipaux de Jonquière, des ensembles de plein air pour l'enseignement secondaire à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Son prochain défi serait de décrocher un contrat pour la

confection de costumes d'une production cinématographique. Pour y parvenir, elle lit tout ce qu'elle trouve sur les productions qui projettent de venir tourner à Montréal ou même dans la région. Actuellement, elle se prépare à faire son entrée sur Internet, cet incontournable qui permet de dénicher et de soumissionner sur de potentiels contrats un peu partout dans le monde.

Dans la tête de Ruth Dassyl-

va, il ne fait aucun doute qu'elle réalisera cet autre rêve et que sa jeune entreprise est sur la bonne voie. «Je suis bien entourée et je crois en moi. J'ai plein de gens autour de moi qui veulent m'aider, qui me donnent des conseils et qui croient en moi.»

Je ne peux pas faire autrement que de réussir», conclut celle dont l'entreprise a pignon au 3070 rang Saint-Paul, à Chicoutimi.

VENDEUR DE L'ANNÉE 1999 pour la 7^e année consécutive



STEEVE CHASSÉ

Assistant-directeur des ventes

M. MICHEL GAGNÉ, directeur des ventes, est heureux de souligner l'excellente performance de M. STEEVE CHASSÉ, qui s'est mérité le titre de VENDEUR DE L'ANNÉE pour la 7^e année consécutive, reconnu par GM et le concessionnaire Munger Pontiac Buick.

STEEVE remercie sa distinguée clientèle qui lui a permis d'obtenir cette mention.

548-9167

Sans frais: 1-800-667-5731



3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE, G7X 7V9

SESSION HIVER 2000



ÉCOLE DE MUSIQUE et SOLFÈGE de CHICOUTIMI inc.

INSCRIPTION POUR LA 2^e SESSION JANVIER 2000 dans tous les instruments de musique enseignés

NOUVEAU COURS
MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

543-1902

Pour information:

A22 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000



François-Gilles Tremblay

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES


Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous

Que ce soit chez vous, à votre travail ou à nos bureaux...

543-1400 Sans frais: **1-877-543-1400**

440945

440430

 **consomat.**

Mordez à belles dents

**dans nos spéciaux
du lundi et du mardi!**

**CUISSES DE
POULET**

Frais

QUALITÉ
SUPÉRIEURE

59¢

lb
1,30 \$ kg

SANS COMPARAISON AVEC LE
POULET REFROIDI À L'EAU



Refroidi
à l'air

LAITUE POMMÉE
PRODUIT DE LA CALIFORNIE

Grosueur: 24



99¢ ch

BOLOGNE
LAFLEUR
En morceau

88¢

lb
1,94 \$ kg



Un repas rapide, complet et économique

**PÂTES
ALIMENTAIRES**

GATTUSO
Spaghettini, macaroni coupé
ou rigatoni
900 g

69¢

Revient
à environ
0,57 \$ la
portion

**SAUCE À
SPAGHETTI
À LA VIANDE**

CONSOMAT
1,3 kg

4.99\$



Portion suggérée de 90 g de pâtes

consomat.



Consultez notre
circulaire
du 19 janvier
et profitez de nos
nombreux
spéciaux

Spéciaux en vigueur les 17 et 18 janvier 2000 inclusivement

440310

LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000 - A23

Une activité se prépare pour le printemps

JONQUIERE (DC) - La tenue d'un brunch en septembre dernier, à Shipshaw, avait constitué l'un des belles réussites de la corporation Femmes et développement régional 02. Cette activité avait réuni 31 mairesses et conseillères du Lac-Saint-Jean et du Saguenay, lesquelles avaient profité de l'occasion pour mieux se connaître et échanger sur la réalité des femmes en politique.

Il s'agissait d'une première pour l'organisme sans but lucratif et à l'aube d'une nouvelle année, la directrice Donia Bergeron assure qu'un autre rendez-vous en prolongera l'impact et ce, pas plus tard qu'au printemps. «Ce sera un gros événement, qui collera à la volonté de suivi exprimée l'an dernier, mentionne-t-elle. Il aidera à resserrer les liens, tout en possédant un volet public.»

La nature de cette activité sera précisée sous peu, mais ce qui ne fait pas de doute, c'est qu'elle s'inscrit dans le droit fil des priorités de la corporation, qui s'articulent autour de

la présence accrue des femmes dans les lieux de décision. Le raisonnement est simple: plus elles seront nombreuses et plus elles auront la chance d'exercer un réel impact sur la scène publique.

«Nous n'obtiendrons pas la parité à brève échéance, reconnaît Donia Bergeron. Par contre, en nous appuyant sur les femmes qui détiennent déjà des postes dans les conseils municipaux, nous espérons briser leur isolement et faire en sorte qu'à un moment donné, elles seront assez nombreuses pour que leurs valeurs imprègnent l'action politique.»

Un comité élargi

Avant le brunch de Shipshaw, la corporation privilégiait une formule différente, soit des rencontres dans les municipalités où la tenue d'élections était imminente. A quelques

mois du vote, elle invitait des femmes intéressées par la chose publique à participer à une réunion, de concert avec les associations féminines les plus actives dans le milieu.

«Alors qu'une représentante du Conseil du statut de la femme insistait sur l'importance de prendre sa place dans les lieux de pouvoir, quelqu'un du ministère des Affaires municipales et de la Métropole s'appliquait à démystifier la loi électorale», décrit Donia Bergeron, qui estime que les rencontres, étalées sur trois ans, ont entraîné une plus grande participation des femmes.

On demeure cependant loin du compte, d'où la volonté des membres du comité tripartite sur les femmes et la politique municipale, l'instance à laquelle la corporation a confié le mandat de piloter le dossier, de créer de nouvelles activités (un plan d'action sera dévoilé dans les prochaines semaines, à cet effet) et de grossir ses rangs dans un proche avenir.

«En plus des sept membres actuelles, qui proviennent du Conseil du statut de la femme, de la corporation et du ministère des Affaires municipales et de la Métropole, nous inviterons quatre ou cinq élues à faire partie du comité. Elles nous aideront à identifier les besoins des femmes qui participent à la chose publique, donc à mieux cibler notre action», énonce Donia Bergeron.



ACTIVITÉ - La directrice de Femmes et développement régional 02, Donia Bergeron, annonce la tenue d'une activité publique au printemps, laquelle aura pour objectif d'accroître la présence des femmes au sein des conseils municipaux et autres lieux de pouvoir.

(Photo Rocket Lavoie)

Parité des femmes en politique

La région traîne derrière les autres

JONQUIERE (DC) - Pour mesurer la distance qui reste à parcourir avant que les femmes investissent les lieux de pouvoir, il suffit de consulter les dernières statistiques compilées par le Conseil du statut de la femme. Elles brosent un portrait dans lequel la région figure à l'arrière-plan, parmi les mauvais élèves de la classe.

En ce qui touche les conseils municipaux, par exemple, les chiffres de l'année 1998 montrent que seulement 10,5 pour cent des postes de maires étaient détenus par des femmes, soit six sur un total de 57. Et parmi les conseillers, la proportion de femmes de s'élevait qu'à 21,1 pour cent, ce qui représentait 75 élues, par rapport aux 356 postes dénombrés dans la région.

«Nous avons pris connaissance de ces statistiques à la fin de 1999 et elles indiquent que l'écart demeure très grand, au palier municipal. Alors qu'ailleurs, on note de meilleurs résultats, il semble que différents facteurs freinent la participation des femmes au Saguenay-Lac-Saint-Jean», commente Donia Bergeron, directrice de la corporation Femmes et développement régional 02.

S'agissant des maires, le Bas-Saint-Laurent, Lanaudière et la Mauricie dominent la région d'une tête avec des taux de 13,7 pour cent, 13,6 pour cent et 12,3 pour cent, sans parler de Nord-du-Québec, premier à 20 pour cent. Il y a donc matière à réflexion, d'autant que parmi les conseillers, la Gaspésie, le Nord-du-Québec, la Côte-Nord et l'Abitibi trouvent le moyen de performer à hauteur de 26,9



Donia Bergeron

pour cent, 38,5 pour cent, 28,4 pour cent et 30,3 pour cent.

«Il semble y avoir une culture différente, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est difficile de trouver une explication précise au phénomène, mais le nombre limité de femmes au sein des professions libérales, qui mènent souvent à la politique, joue sans doute un rôle important, tout comme l'impact de la vie familiale, notamment de l'éducation des enfants», rapporte Donia Bergeron.

Le problème étant complexe, les solutions ne viendront pas automatiquement. Il faudra viser la parité, mais pas à pas, sans espérer l'atteindre à brève échéance. «C'est un travail de longue haleine, un travail qui dépassera les quatre années que couvrira le plan d'action que nous déposerons sous peu», estime la directrice de Femmes et développement régional 02.

VOLVO PRENEZ UN MOIS !

Volvo V70 Cross Country AWD 2000

NOUS DÉDUIRONS LE PREMIER MOIS DU COÛT DU BAIL DE VOTRE VOLVO 2000 NEUVE !
FAITES VITE ! CETTE OFFRE SPÉCIALE SE TERMINE LE 31 JANVIER.

| | | |
|---|---|--|
| <p style="font-size: small;">TAUX DE BAIL OU DE FINANCEMENT</p> <h3 style="margin: 0;">6,9 %</h3> <p style="font-size: small;">SUR MODÈLES S70 / V70 2000</p> | <p style="font-size: small;">VOYEZ UN DÉTAILLANT VOLVO AUTORISÉ AU SUJET DES LUXUEUSES BERLINES S80, DES BERLINES SPORTIVES S70, DES SPACIEUSES FAMILIALES V70, DES VOLVO À ROUAGE INTÉGRAL, DES TURBOS EFFERVESCENTS, DES SÉDUISANTS COUPÉS ET DES CABRIOLETS TOUT FRAIS. VOLVO. POUR LA VIE</p> | <p style="font-size: small;">LOUEZ UNE VOLVO S70 2000 AVEC GROUPE TOURING POUR AUSSI PEU QUE 495 \$ PAR MOIS</p> |
|---|---|--|

833, rue Alma
Chicoutimi

VOLVO
545-3135

Cette offre temporaire est disponible par l'entremise des détaillants Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation du crédit aux clients au détail admissibles seulement. Livraison requise avant le 5 février 2000. Exemple de location à long terme d'une Volvo S70 2000 avec groupe Touring : acompte ou échange équivalent de 6356 \$, 495 \$ par mois, basé sur 36 mensualités totalisant 17 325 \$ (la première mensualité incluant les taxes sera payée par le détaillant Volvo). Achat à la fin du bail pour 20 560 \$. Fret et préparation de 850 \$, taxes, immatriculation et assurance en plus. Dépôt de sécurité requis. Le bail prévoit une allocation de 20 000 kilomètres par année (0,08 \$ par kilomètre excédentaire). Le détaillant peut louer moins cher. Pour plus de détails ou d'autres options de location, voyez votre détaillant Volvo. ©2000 Automobiles Volvo du Canada Ltée. "Volvo, pour la vie" est une marque de commerce d'Automobiles Volvo du Canada Ltée. N'oubliez pas de bouclier votre ceinture. Visitez www.volvocanada.com

A24 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

441011

Les jeunes invités à écrire leurs pronostics

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les jeunes de huit à 18 ans sont invités à effectuer des pronostics sur ce que sera la région en 2025, un exercice intellectuel qui permettra aux gagnants de voir leur texte enfermé à l'intérieur d'un coffret qui sera ouvert dans un quart de siècle.

Les textes ne doivent pas dépasser deux pages et il faut les envoyer à la Société histori-

que du Saguenay d'ici au 1er mars. Un jury formé de trois personnes, dont la directrice générale Louise Bouchard et l'administrateur Aurélien Tremblay, sélectionnera ensuite les lauréats chez les 8-12 ans, ainsi que les 13-18 ans.

«La qualité du français fera partie des critères, tout comme le caractère réaliste des pronostics. Il ne s'agit pas d'une oeuvre de science-fiction, en effet, mais d'un effort d'imagi-

nation de la part des auteurs, qui doivent nous dire à quoi ressemblera le Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2025, explique Louise Bouchard.

«Le choix des thèmes est laissé à la discrétion des participants, poursuit-elle. S'ils préfèrent se concentrer sur une partie du territoire ou sur un secteur d'activité en particulier, c'est à leur guise. Par contre, on ne veut pas de textes parlant d'autos qui volent. Ce

n'est pas le but de la démarche.»

Un événement prestigieux

Les gagnants seront abonnés pendant deux ans à la revue Saguenayensia, produite par la Société historique du Saguenay. Ils auront également l'honneur de voir leurs pronostics côtoyer ceux de 20 personnalités de la région, à l'intérieur du tube en aluminium qui fera office de coffret.

C'est à la faveur d'une soirée de gala tenue le 16 mars, à Jonquière, que les 22 textes seront mis à l'abri des regards. A l'exception de ceux des lauréats, que le jury aura forcément examinés, aucun ne sera lu d'ici à son dévoilement, dans un quart de siècle.

«La soirée aura lieu au manoir du Saguenay, en présence de 175 personnes. Les billets seront mis en vente dans les prochains jours et cet événement aidera à financer les activités de la Société historique du Saguenay, puisqu'il prendra la forme d'un souper à 100 \$», note Louise Bouchard.

Pour revenir au concours, pour lequel l'inscription est gratuite, elle contactera bientôt les commissions scolaires de la région, afin qu'elles en fassent la promotion dans les écoles. Il est également possible d'obtenir tous les détails en lui téléphonant à Chicoutimi, au numéro 549-2805.

Pour La Doré

Le CLSC et l'Hôtel-Dieu ne veulent pas d'une infirmière à temps plein

par Roger Tremblay

LA DORÉ (RT) - «Ni le CLSC des Prés-Bleus, ni l'Hôtel-Dieu de Roberval ne veulent que la municipalité de la Doré puisse bénéficier de la présence d'une infirmière à temps plein pour sa population. Je trouve ça frustrant parce que tu te rends compte que ce ne sont plus les enjeux humains qui sont prioritaires mais l'argent, juste l'argent.»

Le maire André Dallaire n'entendait pas à rire cette semaine. Sa population vieillissante doit se déplacer à Saint-Félicien ou à Roberval pour obtenir des soins de première ligne parce que l'infirmière de garde au Foyer de La Doré n'est en devoir que 18 heures par semaine, seulement l'avant-midi.

«Nous demandons au CLSC et à l'Hôpital de permettre à cette infirmière, en après-midi, de répondre aux besoins des gens de notre milieu. Or, les autorités nous refusent cette demande prétextant toujours un manque de budget. La Doré ne compte pas de médecin résidant (un seul vient deux fois par semaine) et la présence de cette infirmière pourrait aussi rassurer nos personnes âgées, les jeunes mamans et les enfants. Nous allons nous battre pour obtenir gain de cause et aller frapper aux portes du député et au gouvernement, s'il le faut», raconte André Dallaire qui ramènera ce sujet dans l'actualité mardi prochain lors de l'assemblée régulière du CLSC même s'il connaît la réponse d'avance.

André Dallaire estime que cette demande est légitime. «Nous allons concentrer nos efforts sur les autorités locales mais il est certain que nous n'abandonnerons pas la lutte. Le conseil de ville a formé un comité qui étudie la meilleure stratégie à suivre dans ce cas. Si nous n'avions pas eu à payer la caution de 300 000 \$ pour le Moulin des Pionniers cette année (caution que le conseil vient de déboursier), nous aurions pu combler le manque à gagner pour l'engagement à temps plein de cette infirmière. Or, ce projet pourrait à nouveau être remis sur la table l'an prochain si le dossier ne tourne pas en notre faveur. Je pense que La Doré ne se montre pas trop exi-

geant en demandant la présence journalière d'une infirmière dans notre milieu. Il faudrait

aussi que l'Hôtel-Dieu et le CLSC se parlent pour régler ce dossier plutôt que de penser

seulement à couper dans leurs budgets», de conclure André Dallaire.

EXCELLENCE NISSAN

VOUS PRÉSENTE LES GRANDS GAGNANTS DU NOUVEAU

MILLÉNAIRE



«Meilleure petite intermédiaire» dans le cadre du sondage sur la qualité initiale « J.D. Power et ass. »



ALTIMA 2000

«Meilleure berline à vocation familiale (plus de 25 000 \$)»



MAXIMA 2000

Financement à partir de:

2,8%

«Prix du véhicule utilitaire de l'année 2000»



PATHFINDER 2000

«Meilleur utilitaire sportif»



X-TERRA 2000



Toujours plus loin...

2315, boul. Saint-Paul,
Chicoutimi
543-6477

Financement Altima 2000 de 2,8 % sur 36 mois, 3,8 % sur 48 mois et 4,8 % sur 60 mois.
Financement Maxima 2000 et Pathfinder 2000 à 5,8 % sur 36 mois, 6,8 % sur 48 mois et 7,6 % sur 60 mois.
Sujet à approbation de Nissan Canada Finance Inc.



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

**QUELQUES
PLACES
DISPONIBLES**

CENTRE MULTISERVICES • Tél.: 698-5288

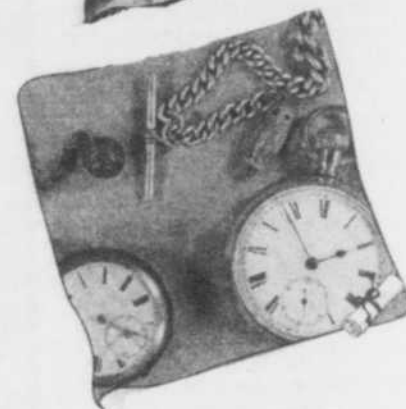
FORMATION PROFESSIONNELLE (COURS À TEMPS COMPLET)
INSCRIPTION: 11 et 12 janvier 2000 de 18 h à 21 h

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE EN HÔTELLERIE

OBJECTIFS: Acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour réaliser des tâches de réceptionniste d'hôtel, appliquer des règles et des notions essentielles à la pratique du métier, communiquer en milieu de travail et s'intégrer rapidement au milieu de travail.

Diplôme: DEP
Durée: 645 heures
Conditions d'admission:
Début: Secondaire IV (anglais, français, maths.)
Fin: 17 janvier 2000
Coût: Juin 2000
50 \$

NOTE:
Quelques coûts supplémentaires peuvent s'ajouter pour couvrir les frais de matériels (papeterie, photocopies, etc.)



INFORMATIQUE (exploitation du matériel) Un cours de JOUR

OBJECTIFS: Acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour utiliser les périphériques, contrôler le fonctionnement des ordinateurs, exécuter les tâches liées aux opérations de l'ordinateur, exploiter un réseau local et utiliser des logiciels d'application.

Diplôme: DEP
Durée: 930 heures
Conditions d'admission: Secondaire IV (anglais, français, maths.)

Cours de SOIR:

Début: 17 janvier 2000
Fin: Février 2001
Heure: 18 h à 22 h
Coût: 70 \$

JOAILLERIE I

(En collaboration avec l'école de bijouterie du Saguenay)

Cours: Joaillerie I
Durée: 30 heures
Début: 18 janvier 2000 (mardi et jeudi)
Heure: 18 h 30 à 22 h 30
Coût: 300 \$ (50 \$ d'acompte lors de l'inscription), le matériel (métal et autre) et formation inclus; coffre d'outils prêté.

Contenu:
- propriété des métaux précieux
- outils et leurs fonctions
- techniques de base en joaillerie
* fabrication d'un jonc avec ou sans motif
* fabrication d'une broche en argent

* Les objets conçus et fabriqués demeurent la propriété de l'élève.

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE (Cours individuel et cours de groupe)

Vous voulez obtenir...

- ...les services d'un conseiller dans l'élaboration de votre projet?
- ...une préparation adéquate et rapide?
- ...un plan d'affaires gagnant?
- ...une formation de base sur tous les aspects de l'entreprise?
- ... des conseils judicieux pour la mise en marche d'une entreprise?

Diplôme: ASP
Durée: 330 heures
Début: 17 janvier 2000 (jour et soir)
Durée: 11 semaines
Coût: 40 \$

JOAILLERIE 2

(En collaboration avec l'école de bijouterie du Saguenay)

Cours: Joaillerie 2
Durée: 30 heures
Début: 17 janvier 2000 (lundi et mercredi)
Heure: 18 h 30 à 22 h 30
Coût: 300 \$ (50 \$ d'acompte lors de l'inscription), le matériel (métal et autre) et formation inclus; coffre d'outils prêté.

Contenu: Approfondir les techniques de soudure et de transformation des métaux en fabriquant une paire de boucles d'oreilles; faire la synthèse de ces apprentissages par la conception et la réalisation d'un projet personnel.

* Les objets conçus et fabriqués demeurent la propriété de l'élève.

Pour connaître votre admissibilité à une aide financière, vous adresser au CENTRE LOCAL D'EMPLOI de votre secteur

PERFECTIONNEMENT SUR MESURE POUR LES MÉCANICIENS

(Secteur automobile)



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

| COURS | DATES | HEURES | HORAIRE |
|----------------------------|---------------|--------|-----------------|
| OBD II (base) | 19 janvier | 7 | 13 h 30 à 21 30 |
| Électrotechnique I | 24-25-26 jan. | 21 | 13 h 30 à 21 30 |
| Coussins gonflables | 31 janvier | 7 | 13 h 30 à 21 30 |
| Utilisation du scanner | 7-8 fév. | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| Mécatronique | 14-15-16 fév. | 21 | 13 h 30 à 21 30 |
| Freins ABS (base) | 28-29 fév. | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| Électronique/injection GM | 7-8 mars | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| Géométrie des roues (base) | Mars | 21 | 8 h à 16 h |

CHICOUTIMI

Centre de Formation
Professionnelle
en équipement motorisé
pour inscription:

698-5193 poste 2232

| COURS | DATES | HEURES | HORAIRE |
|----------------------------|-----------------|--------|-----------------|
| Coussins gonflables | 19 janvier | 7 | 13 h 30 à 21 30 |
| Utilisation du scanner | 24-25 fév. | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| Électrotechnique I | 31 j. -1-2 fév. | 21 | 13 h 30 à 21 30 |
| OBD II (théorique) | 14 février | 7 | 13 h 30 à 21 30 |
| Mécatronique | 21-22-23 fév. | 21 | 13 h 30 à 21 30 |
| Freins ABS (base) | 6-7 mars | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| OBD II (avancé) | Mars | 14 | 13 h 30 à 21 30 |
| Géométrie des roues (base) | Mars | 21 | à déterminer |

ROBERVAL
Centre de Formation
Professionnelle

pour inscription:
275-5546
poste 112

Une formation
de
qualité



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

LA FORMATION GÉNÉRALE (ADULTES)

INSCRIPTION CONTINUE (JOUR OU SOIR)
DÉBUT DES COURS: 24 JANVIER 2000

DOCUMENTS REQUIS À L'INSCRIPTION:
• Le certificat de naissance (copie originale) et le relevé des acquis fourni par le M.E.Q.
• Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter pour couvrir les frais de matériels et autres.

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES LAURE-CONAN

8847, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi / 698-5170

COURS À TEMPS PARTIEL, de soir

| TITRE DU COURS | DURÉE | HORAIRE | COÛTS* |
|----------------------------------|-------|--|---------|
| • ALPHABÉTISATION | 87 h | Lun.-mer., 19 h à 22 h15 | GRATUIT |
| • ANGLAIS, langue seconde | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • SCIENCES PHYSIQUES, sec. IV | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • FRANÇAIS, langue maternelle | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • MATH, secondaire I à V | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • CHIMIE, secondaire V | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • PHYSIQUE, secondaire V | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • BIOLOGIE, secondaire IV et V | 87 h | Lun.-mer. ou mar.-jeu., 19 h à 22 h 15 | 35 \$ |
| • ANGLAIS, conversation, Base I | 45 h | Lun.-mer., 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • ANGLAIS, conversation, Base II | 45 h | Mar.-jeu., 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • ESPAGNOL, débutant | 45 h | Mercredi, 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • ESPAGNOL, intermédiaire | 45 h | Lundi, 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • ESPAGNOL, avancé | 45 h | Jeudi, 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • ESPAGNOL, conversation | 45 h | Mardi, 19 h à 22 h15 | 150 \$ |
| • HISTOIRE, secondaire IV | | À déterminer, à déterminer | 35 \$ |

NOTES: Tous les cours peuvent être offerts de soir à des rythmes de 6 à 12 h/sem. si le nombre d'élèves est suffisant.

DÉBUT: Cours du lundi - mercredi: du 24 janvier au 3 mai 1999
Cours du mardi - jeudi: du 25 janvier au 2 mai 1999

COURS À TEMPS COMPLET, jour et soir

| TITRE DU COURS | COÛT* | |
|---|-----------------------|------------------------|
| | JOUR 8 h à 15 h 15 | SOIR 18 h à 22 h 15 |
| • ALPHABÉTISATION | 28 h/sem. | GRATUIT |
| • ANGLAIS, langue seconde | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • SCIENCES PHYSIQUES, sec. IV | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • FRANÇAIS, langue maternelle | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • MATH, secondaire I à V | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • CHIMIE, secondaire V | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • PHYSIQUE, secondaire V | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • BIOLOGIE, secondaire IV et V | 16-28 h/sem. | 35 \$ |
| • GÉOGRAPHIE, secondaire V | À déterminer | 35 \$ |
| • HISTOIRE, secondaire IV | À déterminer | 35 \$ |
| • FRANÇAIS, langue seconde (French as a second language) | | 16 h/sem. GRATUIT |
| • S.F.I.S. (service de formation en intégration sociale) | 15 - 20 h/sem. | 35 \$ |

DÉBUT: 11 janvier FIN: 12 juin 2000



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

LA FORMATION GÉNÉRALE (ADULTES)

INSCRIPTION CONTINUE (JOUR OU SOIR)
DÉBUT DES COURS: 24 JANVIER 2000

DOCUMENTS REQUIS À L'INSCRIPTION:
• Le certificat de naissance (copie originale) et le relevé des acquis fourni par le M.E.Q.
• Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter pour couvrir les frais de matériels et autres.

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES VALIN

44, rue Frontenac, Chicoutimi / 541-4244

COURS OFFERTS

| | CENTRE VALIN | | SAINT-HONORÉ | \$* |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------|
| | Temps complet | Temps partiel | Temps complet | |
| • ANGLAIS, langue seconde | JOUR/SOIR | JOUR/SOIR | JOUR | 35 \$ |
| • FRANÇAIS, langue maternelle | JOUR/SOIR | JOUR/SOIR | JOUR | 35 \$ |
| • MATHÉMATIQUES | JOUR/SOIR | JOUR/SOIR | JOUR | 35 \$ |
| • SCIENCES | JOUR/SOIR | JOUR/SOIR | JOUR | 35 \$ |
| • BIOLOGIE | JOUR/SOIR | JOUR/SOIR | JOUR | 35 \$ |
| • HISTOIRE, GÉOGRAPHIE | JOUR/SOIR | | JOUR | 35 \$ |

HORAIRE: JOUR: 8 h 15 à 11 h 35
12 h 45 à 16 h SOIR: 18 h 45 à 22 h

C'est gratuit \$\$\$



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL (D.I.S.)

Période d'inscription: du 17 au 28 janvier 2000

Tu as un(e) ami(e), un frère, une soeur, un père, une mère, un fils, une fille ou un parent proche qui est à la recherche d'emploi?

Tu donneras l'occasion à celle-ci de vivre une expérience de:

- 6 SEMAINES** en formation
 - Mise en situation
 - Interaction avec différentes sources sur la route électronique
 - Bilan professionnel (portfolio)
 - Choix professionnel (si nécessaire)
 - Lieux et méthodes interactifs de recherche
 - Plateau de travail
- 2 SEMAINES** de contact avec différentes entreprises et organismes du milieu
 - Visites industrielles
 - Café causeries
 - Conférence
- 8 SEMAINES** de formation intégrée en entreprise (stage)
 - Métiers semi-spécialisés
 - Métiers non spécialisés
 - Métiers traditionnels et non traditionnels
- 4 SEMAINES** en club de placement (si nécessaire)

La durée totale est de 20 semaines.

Début: 31 janvier 2000

Fin: 22 juin 2000

Lieu: Centre Durocher (pour la première partie seulement)

Si tu mets en contact une ou des personnes avec ce service, tu lui procures une solide occasion de se tailler une place sur le marché du travail.

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DUROCHER

544-2324

C'est gratuit \$\$\$



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL (D.I.S.)

Rencontre d'information: mercredi, 19 janvier à 13 h 30

POUR QUI ?

L'adulte sachant lire et écrire, faisant preuve d'autonomie sociale et dont la motivation l'amène à intégrer ou réintégrer le marché du travail.

POURQUOI ?

Pour permettre à l'adulte d'acquérir les compétences requises pour faciliter son accès au marché du travail et s'y maintenir ou, le cas échéant, de poursuivre ses études.

COMMENT ?

- Des activités de groupe pour se connaître et mieux connaître le marché du travail.
- Des conférences données par des personnes-ressources.
- Des visites d'entreprises.
- Stage au sein des entreprises.
- Préparation aux entrevues et production du c.v.

Début: 1^{er} février 2000

Durée: 15 semaines

28 heures / semaine, du lundi au vendredi (jour)

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES LAURE-CONAN
698-5170
(poste 2236)

POUR CONNAÎTRE VOTRE ADMISSIBILITÉ À UNE AIDE FINANCIÈRE, VOUS ADRESSER AU CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE VOTRE SECTEUR

Une formation de qualité

A l'école Lac Bouchette

Un centre d'accès communautaire voit le jour

par Roger Tremblay
LAC BOUCHETTE (RT) - Depuis quelques jours, la municipalité de Lac Bouchette bénéficie d'un nouveau centre Accès Communautaire. D'ailleurs, son inauguration officielle se fera mercredi en présence de plusieurs personnalités dont le maire du Lac Bouchette, Marcellin Dumais.

primaires de Lac Bouchette et de Saint-François de Sales, était heureux du dénouement de ce dossier et de voir la réalisation d'un projet important pour le milieu. «Ce projet fut d'abord piloté par la Société de développement du Lac-Saint-Jean ouest il y a deux ans qui voulait obtenir un programme d'accès communautaire pour Internet. La décision de voir notre école du Lac Bouchette devenir un centre

d'accès fut soumise au comité des établissements de la Commission Scolaire-du-pays des Bleuets qui a accepté notre idée. Ce projet permettra donc à nos jeunes étudiants et à la population en général de naviguer sur Internet et d'apprendre les notions de base en informatique», de mentionner Claude Bolduc. Pour ouvrir un tel centre, il fallait plusieurs choses à offrir aux jeunes et au public. «Nous

avons déjà les ordinateurs sur place mais la subvention du gouvernement de 40 000 \$ sur trois ans nous permet d'améliorer notre parc informatique et augmenter la quantité d'ordinateurs et la qualité de notre réseau. Nous utilisons actuellement 14 ordinateurs mais comme nos classes vont jusqu'à 26 élèves, il nous en faudrait encore une douzaine de plus. Nous allons augmenter ce nombre de trois ou quatre dans les

prochains mois mais idéalement, il en faudrait plus. Ici, dans nos deux écoles regroupées, il y a 183 élèves mais ce centre ne servirait pas uniquement aux jeunes, puis le soir, il serait disponible pour les adolescents et aussi pour les gens des deux villages. Nous offrirons des ateliers aux jeunes et moins jeunes», ajoute Bolduc tout en soulignant que cette idée va dans le sens de la réforme scolaire.

Anne Leahy à Alma

ALMA (PÉT) - La Rencontre des gens d'affaires reprendra vendredi sa série d'activités, à Alma. Tenu à la salle Desjardins du Motel Universel, le prochain déjeuner-conférence permettra d'entendre Mme Anne Leahy, une personnalité qui a rempli de hautes fonctions. Elle a en effet occupé le poste d'ambassadeur du Canada auprès de la Russie. Elle traitera à Alma des relations économiques et commerciales du Canada avec la Russie, de la situation politique dans ce dernier pays, et de son avenir. Elle présentera aussi les services qu'offre le ministère des Affaires étrangères et du

Commerce international aux gens d'affaires. En fait, le but de cette conférence est de rencontrer les gens d'affaires de Lac-Saint-Jean-Est et d'échanger avec eux sur les occasions d'affaires qu'offre la Russie. On veut aussi présenter les services du ministère des Affaires étrangères et du commerce international. La rencontre, comme celles qui l'ont précédée, est organisée conjointement par le Centre local de développement de Lac-Saint-Jean-Est, la Chambre de commerce d'Alma et Cécom Formation. Mme Leahy est aujourd'hui diplomate en résidence à l'université York, à Toronto.

Orthopédiste à la retraite Kafka reçoit un bel hommage

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - «Un grand respect des autres, une gaieté communicative et un très grand sens de l'humour caractérisaient l'orthopédiste Victor Kafka qui a pris sa retraite il y a maintenant dix ans. Il était un véritable artiste du scalpel.» Voilà comment le journal interne de l'Hôtel-Dieu de Roberval, le Transit, rendait dans sa livraison du mois de décembre, un hommage bien mérité à ce grand orthopédiste qui a passé plus de dix huit ans à oeuvrer à Roberval. Sous la plume d'André Tardif qui a bien connu ce célèbre

personnage en raison de son travail d'infirmier, cet hommage raconte que la carrière du docteur Kafka s'est échelonnée sur pas moins de 50 ans, phénomène qu'il attribue à une excellente santé, à une bonne forme physique et à son amour de la nature. Depuis qu'il habite dans une vaste résidence à Saint-François-de-Sales, dont il a lui-même réalisé les plans, Victor Kafka avoue que le lac lui manque un peu car ce plan d'eau faisait partie intégrante de sa vie et de ses loisirs. D'ailleurs, raconte Tardif dans son reportage, combien d'employés de l'hôpital n'ont-ils pas vu le docteur Kafka se

présenter au centre hospitalier en provenance du lac en ski de fond, sport dont il raffolait. Un beau jour, sa témérité a failli lui coûter cher car les glaces du lac ont cédé sous son poids et il en a été quitte pour un bon bain d'eau glacée. Victor Kafka et son épouse Zdenka profitent maintenant d'un repos bien mérité où ils s'adonnent à la lecture, à l'écoute de la musique, de bons petits soupers et surtout la présence de leur petite-fille Anne, un rayon de soleil. Il pratique aussi la petite chasse surtout lorsqu'il n'oublie pas son fusil à la maison.

VENTE 6 HEURES
DÉBUTE DEMAIN 9 H
À LA MAISON MAZDA DE ST-FÉLICIEN

MAZDA
PROTÉGÉ
2,9%
24-36-48 MOIS

2,9%
OU
500\$
DE RABAIS
M.P.V.

3000\$
DE RABAIS SUR
«MILENIA» OU
2,9%

CAMION
MAZDA
Série B 4000
1250\$
DE RABAIS OU
2,9%



NOUVEAU

MAZDA MPV 2000

Venez vite en profiter, c'est l'occasion rêvée pour changer de voiture



La Maison
MAZDA 1039, Route 169 Nord
Saint-Félicien
679-1222



Coup de foudre! Coup de fougue!

Jeux de génie

Les étudiants de l'UQAC cueillent une 5e place

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Trente-six étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi ont participé, du 5 au 9 janvier 2000, aux Jeux de génie, à l'École polytechnique de Montréal. Une cinquième place au classement général a conclu leur présence à ce rendez-vous provincial annuel.

Les Jeux de génie ont mis en vedette neuf facultés différentes. A cette occasion, les représentants de l'UQAC ont rivalisé avec des étudiants de l'École polytechnique de Montréal, de l'École technologique supérieure et des universités de Trois-Rivières, Sherbrooke, Abitibi-Témiscamingue, Laval, Concordia et McGill.

Les Jeux de génie se déroulent sur différents tableaux. A une compétition sportive où les épreuves présentées sont passablement modifiées s'ajoute un volet académique. Un concours général, une version universitaire de Génie en Herbe et une épreuve de laboratoire sont également au programme. En fonction des résultats obtenus lors des différentes épreuves, un classement est établi.

«Le concours général de machine a eu lieu le vendredi après-midi, raconte le responsable de la délégation de l'UQAC, Luc Villeneuve. Pour les Jeux de génie, l'École poly-

technique avait demandé aux différentes facultés inscrites de fabriquer une machine indépendante et capable de poser des gestes particuliers. La machine devait être capable de placer un ballon de basket-ball dans un panier. Des normes bien précises devaient être respectées dans la fabrication de la machine.

«C'est habituellement le concours le plus prestigieux des Jeux de génie. Il met en présence plusieurs commanditaires. A ce niveau, nous avons obtenu la quatrième position.»

L'équipe de l'UQAC, composée des étudiants qui étaient intéressés à vivre l'expérience, a enregistré ses meilleurs résultats lors des épreuves académiques et en laboratoire.

«Le concours académique se divisait en six concours différents, précise Luc Villeneuve. Les six concours touchaient des domaines différents du génie. Ce sont des concours assez difficiles et les étudiants qui y participent doivent avoir beaucoup de connaissances. Les délais pour solutionner les problèmes sont également assez courts. Habituellement, ceux qui s'inscrivent aux Jeux de génie sont des étudiants de troisième ou quatrième année.

«Nous avons pris la première place lors du concours académique de génie informatique et la troisième au cours de



Giovanni Pucella, vice-président de la commandite; Jean-Paul Doré responsable du Génie Show; Stéphane Bilodeau, responsable du Concours Général et Luc Villeneuve, responsable de la délégation de l'UQAC.

(Photo Sylvain Dufour)

génie électrique.

«Nous avons aussi gagné l'épreuve en laboratoire. A cette occasion, des juges

posaient une question sur un sujet quelconque. Deux équipes sur la scène devaient débattre de la question. Nous avons gagné chacun de nos quatre matches. Pour l'ensemble des

jeux, nous avons terminé en cinquième position. L'écart entre la deuxième place et la cinquième était cependant très faible».

VENTE 6 HEURES DÉBUTE DEMAIN 9 H À LA MAISON DE L'AUTO CHRYSLER

- 0 % D'INTÉRÊT INCROYABLE
- RABAIS DE 8000 \$
- GARANTIE 5 ANS GRATUITE

Nous sommes N° 1 dans la vente de camion au Saguenay - Lac-Saint-Jean

RABAIS INCROYABLE SUR TOUS NOS VÉHICULES



Dodge RAM QUAD CAB 4X4 550\$ TAXES EN SUS / MOIS

TOUT ÉQUIPÉ

AUCUN COMPTANT

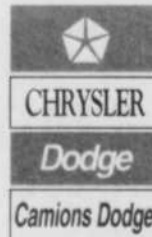
- ✓ 36 mois
- ✓ 0 comptant
- ✓ Moteur 360
- ✓ Différentiel autobloquant
- ✓ Lumières à brume
- ✓ Pneus tout terrain
- ✓ Laramie SLT (tout équipé)

Venez changer de voiture... on vous attend!

LA MAISON DE L'Auto

1035, Route 169 Nord
Saint-Félicien

679-1865 Sans frais: 1-800-833-1865



Hausse importante du nombre de moineaux

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT)— Dans le secteur Alma, le recensement des oiseaux à Noël a permis de dénombrier 831 moineaux domestiques, une espèce à la hausse. La plupart étaient concentrés aux alentours des nouvelles installations de la meunerie de Nutrinor, à Saint-Bruno.

Le coordonnateur du recensement (Christmas bird count), Michel Savard, parle de surprise, du côté des observateurs: «C'est la première hausse en une quinzaine d'années, dans Lac-Saint-Jean-Est!» Il est de ceux qui croyaient que la présence d'installations modernes, avec des pertes de grain réduites, auraient un effet à la baisse sur la fréquentation. De plus, on observait une baisse du nombre de moineaux, depuis quelques années, au recensement de Noël. Savard avance que la température plus clémente a pu avoir des effets sur la migration, ou, plus simplement, sur le taux de mortalité, qu'elle aurait contribué à réduire.

En fait, il ne peut expliquer vraiment la cause de l'augmentation. Par contre, il ne faut pas oublier qu'à la fin des années 70, on dénombrait le double de moineaux que les observations contemporaines, dit-il.

2521 oiseaux de 19 espèces

Globalement, le recensement a permis l'observation de 2521 oiseaux, appartenant à 19 espèces; c'est un peu moins que l'habitude. Même s'il s'agit d'un dénombrement partiel, le total d'oiseaux observés est le signe d'indices d'abondance,



PIGEONS- Les pigeons ne craignent pas l'hiver.

analyse le coordonnateur du recensement. Il a complété, au cours des derniers jours, la compilation des données.

Les observateurs ont aussi pu dénombrier un record d'une espèce connue, le pigeon biset ou pigeon domestique, soit 852 individus. C'est aussi aux alentours de la meunerie de Saint-Bruno qu'ils ont été vus, le 27 décembre.

Au nombre des surprises, on a noté alors la présence de deux huards à collier, sur la rivière Grande-Décharge, à Alma. Il s'agissait d'une première observation du genre, en 23 ans du recensement annuel.

Pour la seconde année consécutive, l'équipe jeannoise d'observateurs n'a vu aucun harfang des neiges. Il s'agissait de la première fois que

cela arrivait deux années de suite, mais ça s'était produit déjà à deux reprises, rapporte Michel Savard. On en a tout de même vu un à Hébertville-Station, mais à un kilomètre hors du cercle de recensement.

Aussi, les observateurs ont aperçu trois spécimens de pie grièche grise, un petit passe-reau prédateur, ce qui est peu habituel: un nombre si important ne s'observe qu'environ une fois à tous les quatre ans, à cette époque de l'année, mentionne le responsable de l'observation de fin d'année au Lac-Saint-Jean. Savard avance que cela peut être lié avec la présence de nombreux sizerins, que la pie en question aime bien chasser. D'ailleurs, on a dénombrier 161 sizerins, dont cinq sizerins blanchâtres, un oiseau moins commun.

Enfin, on a vu 12 grands corbeaux, sur le territoire d'observation, alors qu'on en trouve habituellement entre deux ou quatre. On s'est aperçu qu'il s'agissait de familles, qui se seraient normalement dispersées; le début doux de l'hiver a peut-être retardé à ce que les plus jeunes volent, pour ainsi dire, de leurs propres ailes, ou encore a réduit leur mortalité.

Le recensement s'est déroulé dans un rayon de 25 kilomètres autour d'Alma, couvrant cette municipalité, ainsi que celles de Saint-Bruno, Hébertville-Station, Saint-Gédéon ainsi que Saint-Nazaire et le secteur Delisle.

Même si seulement une demi-douzaine de personnes y ont pris part, cela n'influence pas les résultats du recensement du 27 décembre, explique Savard. D'une part, les participants étaient expérimentés et d'autre part, il y a des espèces qu'on suit, année après année, dans des sites

particuliers.

La plus faible participation peut tenir à plusieurs facteurs, estime-t-il. D'une part, des observateurs ont quitté la région, et d'autre part le recensement a eu lieu un lundi, avance l'ornithologue amateur.

Michel Savard déplore l'absence de harfang des neiges, évoquée plus haut. Quelques jours avant le recensement, d'autres oiseaux, absents lors de la journée officielle du 27, avaient été signalés. Des spécimens de quiscal brun et de petit morillon avaient été observés, quelques jours plus tôt, sur la rivière Petite-Décharge. S'il revenait, le petit morillon constituerait une évènement au Québec, explique Savard, selon qui, jamais en 100 ans, on a vu un petit morillon hiverner au même endroit, pendant quatre années consécutives. On l'avait vu ici au cours des trois hivers précédents, ce qui constituait déjà un record.

Service de l'éducation permanente
Cégep de Chicoutimi



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

NOUVEAU PROGRAMME Coordination travail de bureau (A.E.C. bureautique et comptabilité)

Buts du programme:

- Effectuer des tâches de secrétariat
- Utiliser les logiciels informatiques
- Gérer les ressources matérielles et financières
- Embaucher et superviser le personnel
- Coordonner le travail de bureau

SÉANCES D'INFORMATION:

10 janvier à 10 h
12 janvier à 15 h
18 janvier à 10 h
Local C-2032

GRATUITÉ SCOLAIRE

Date de début: 29 janvier 2000
Durée: 1170 heures (46 semaines)
Stages: 4 semaines

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION:

Mario Gravel
(418) 696-2243 poste 730

440750

Ça bouge

à l'Hôtel-Motel des Cascades
au
Salon Panoramique

NOUVELLE SESSION DE
COURS DE DANSE
COUNTRY

(en couple et/ou en ligne)

gratuit

sous la direction
de l'incroyable

**Marcella
Langelier**

reconnue pour ses performances
jusqu'en Europe



Danse pour débutants et avancés
TOUS LES VENDREDIS



À surveiller: LE 16 MARS
SPECTACLE DE
Gilles Des Côteaux

M HOTEL
Les Cascades
Est.



à l'Hôtel de l'Hospitalité

Pour réservations: **662-6547**

140, AV. DU PONT NORD, ALMA

Il y a des gens pour qui l'an 2000 change tout.

echo

2 ou 4 portes

seulement

199\$

par
mois

location 48 mois¹

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

1400\$ comptant*

À partir de:

13 835\$

Transport et préparation en sus



Pour d'autres, heureusement, ça ne change rien.



corolla

avec climatiseur

seulement

225\$

par
mois

location 48 mois²

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

1995\$ comptant*

À partir de:

15 625\$

Transport et préparation en sus



TOYOTA
votre concessionnaire

www.toyota.ca

Le service
de qualité
Toyota

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

440433



FONDATION
Marie-Soleil
Tougas

1 900 565-SOLEIL



Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹Offre valable sur les modèles Echo 2000 BT123M-AA et AT123M-AA. Comptant initial de 1400\$. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de sécurité de 250\$ exigibles au moment de la livraison. ²Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EM-BA. Comptant initial de 1995\$. Premier versement de 258,81\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison. **Franchises de 96 000km** sur les 2 modèles; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2000. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000 21

A31

Entrefilet

L'Expo-Sciences s'en vient

ALMA (PÉT)— La 36e Expo-sciences régionale se tiendra du 23 au 25 mars, sur la petite glace du Centre Mario Tremblay d'Alma. Le thème: «D'un millénaire à l'autre... Viens fêter la science!»

Cette semaine, on a situé l'événement dans le cadre du renouveau pédagogique. Président du comité organisateur, Jean-Roch Tremblay a parlé des impacts pédagogiques positifs sur les

jeunes; ceux-ci apprennent entre autres à développer la confiance en leurs capacités d'apprentissage, dit-il.

Les responsables visent 5000 visiteurs, mais estiment qu'il pourrait s'en présenter jusqu'à 7000. Une autre conférence de presse permettra de mieux cerner l'événement. Elle précédera celui-ci de peu, mais se fera après les expositions locales, dans les écoles de la région.



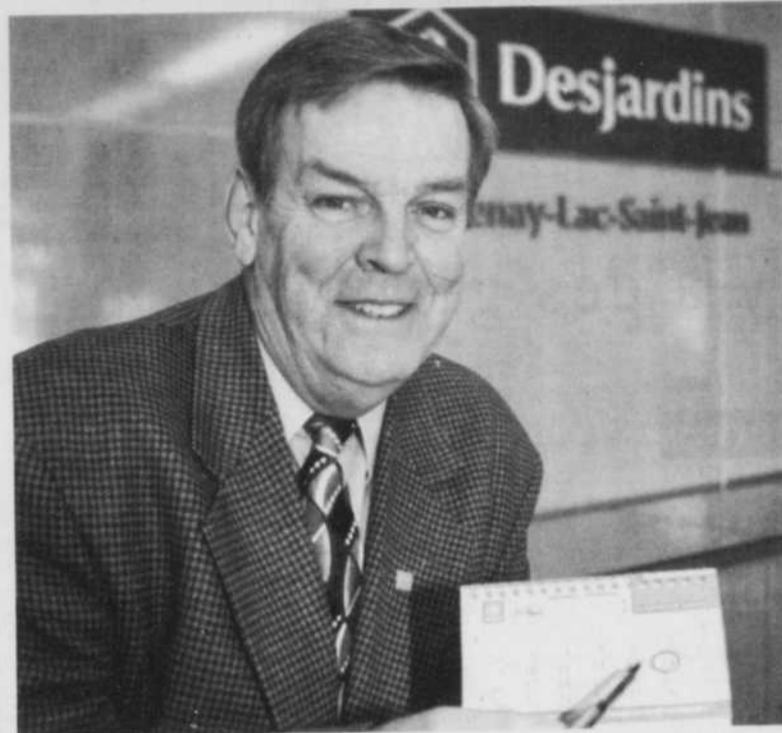
GAGNANTE— Julie Potvin, créatrice du logo de la finale régionale de l'événement, en fait la brève présentation, avant qu'on lui remette un chèque de 50 \$. Elle le reçoit ici des mains de Jean-Roch Tremblay. L'élève du PWD y étudie en arts; elle a conçu une représentation d'une personne qui danse, en formant son personnage de divers instruments utilisés en laboratoire, en somme la représentation d'un genre de fou de la science, explique-t-on. Alain Duchesne des Formules AD, a mis ses talents de graphiste professionnel pour rendre le projet conforme aux règles de l'imprimerie.

(Photo Steeve Tremblay)



PROTOCOLE— On a aussi procédé, jeudi, à la signature du protocole d'entente entre le comité organisateur de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean et le comité régional de l'Expo-sciences. Haut: Jean-Roch Tremblay, président du comité organisateur, Jocelyn Caron, représentant du Conseil du loisir scientifique et Jean-Claude Lindsay, directeur général de la Commission scolaire. Assis: Yvon Roy, président du comité régional Expo-sciences et Josée Bouchard, présidente de la Commission scolaire.

(Photo Steeve Tremblay)



RETRAITE— L'ami Jacques Desbiens a pris sa retraite vendredi dernier, il occupait le poste de directeur des Communications à la Fédération des Caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il était à l'emploi du Mouvement Desjardins depuis 30 ans, dont 20 en tant que conseiller en communication.

(Photo Steeve Tremblay)



NOUVELLE— Une nouvelle entreprise de communications et marketing est installée depuis peu sur la rue Sacré-Coeur-Ouest (465) à Alma soit le bureau «Le Mandat». La nouvelle venue est propriété de Jean-Jacques Charrette. Il accepte des mandats de consultation en marketing, rédaction de textes et préparation de conférences de presse, ouvertures de commerces, ainsi que formation en placement média. La secrétaire qui l'appuie dans son travail est Mme Carole Thibeault.

(Photo Steeve Tremblay)

Atelier de croissance

ALMA (PÉT)— Le Havre de l'hospitalité a commencé, cette semaine, à tenir ses activités de l'an 2000. Ainsi, le lundi 10, a débuté un atelier de croissance ayant pour thème: «Peut-on libérer nos émotions par l'écriture?» Les responsables estiment que oui, et proposent, aux participants, des exercices pour y arriver.

L'activité physique Combien?
 Gratuit! 1-888-334-9769
 www.guideap.com
Guide d'activité physique
 pour une vie active saine

SOLDE



50%

de rabais

sur une grande sélection de montures spécialement identifiées, en plus de profiter du 2 pour 1.*

Chicoutimi
Place Du Royaume
696-0844

Jonquière
3653, boul. Harvey
695-4744

* Cette offre est conditionnelle à l'achat d'une paire de lunettes (verres et monture) dans toutes les succursales de Lunetterie New Look jusqu'au 29 janvier 2000 et ne s'ajoute à aucun autre escompte en vigueur.

LUNETTERIE
NEW LOOK

Examens de la vue effectués par des optométristes.

Michel Laurendeau, opticien
438718

EN GRANDE PRIMEUR • EXCLUSIF AU NATIONAL!

LE NATIONAL DE QUÉBEC
 LE SUPER CLUB DE L'ORDINATEUR
 PRÊT À VENDRE DE 3000 \$ ACCEPTÉ!
 OUVERT 7/7 JOURS
 PORTABLES EN MAGASIN
ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN AVRIL 2000 SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT*
 5 magasins au Québec pour vous servir
 Service de réparation à domicile pour toutes marques d'ordinateurs et périphérique

Intel Celeron 500MHz AOpen Custom PC

- Intel Celeron 500 MHz
- 64Mo SDRAM PC-100
- Moniteur 15" SVGA 28 INCLUS
- Ajoutez 149\$ et changez pour un 17" (.27)
- Disque dur 10Go Fujitsu Ultra ATA-66
- CARTE VIDÉO 3DFXVoodoo III 2000 16 MO AGP
- Boîtier AOpen ATX
- Lecteur disquette 3,5"
- Graveur à CD réinscriptible AOpen 4432 Inklus
- CD Rom 50X Acer
- Fax-Modem AOpen 56 K V90 PCI
- Carte de son AOpen 128 PCI
- Clavier bilingue
- AOpen PS/2
- Souris Logitech AOpen PS/2
- Haut-parleurs 120 W
- 1 mois gratuit à Internet
- Garantie 2 ans pièces et M.O.
- Livraison, installation et formation à domicile GRATUITES! **
- ... PLUS LA « SURPRISE DU MOIS »!

1796\$
 ou 61.59 \$ / 36 mois*

QUANTITÉ LIMITÉE

Carrefour Chicoutimi • 1915 boul. Talbot (418) 549-ORDI (6734) • www.lenationaldequebec.com

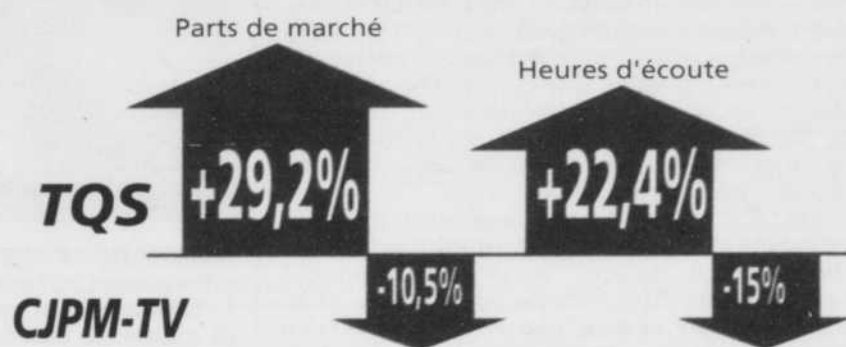
BBM AUTOMNE 99 **MERCI!**

TQS
Saguenay -
Lac-St-Jean



TQS Saguenay - Lac-Saint-Jean
La GRANDE GAGNANTE des derniers BBM

**La SEULE STATION qui augmente ses
PARTS DE MARCHÉ
et ses HEURES D'ÉCOUTE**



Radio-Canada
Télévision

CKTV

8 émissions sur 10

sont à  **CKTV**

toujours le #1

**aux heures de
grande écoute**

Radio-Canada
Télévision

CKTV

TQS

Saguenay -
Lac-St-Jean

Palmarès des 10 émissions les plus regardées

| RANG | STATION | ÉMISSION | Aud. Moy. 1/4 h. |
|------|---------|--------------------|------------------|
| 1 | CKTV | LA P'TITE VIE | 90 400 |
| 2 | CKTV | 4 ET DEMI | 85 900 |
| 3 | CKTV | UN GARS, UNE FILLE | 71 900 |
| 4 | CJPM | Le retour | 69 600 |
| 5 | CKTV | VIRGINIE | 60 100 |
| 6 | CKTV | MAURICE RICHARD | 54 700 |
| 7 | CKTV | RÉSEAUX II | 51 700 |
| 8 | CJPM | Les Machos | 51 400 |
| 9 | CKTV | BOUSCOTTE | 51 300 |
| 10 | CKTV | LA FACTURE | 50 200 |

Plus que jamais,
LA FORCE DE DEUX RÉSEAUX

SOURCE: BBM Automne 99 vs Automne 98, Lu-Di, 2+, 6a-2a, marché étendu Saguenay - Lac-Saint-Jean
SOURCE: BBM Automne 99, Lu-Di, 6a-2a, 18+, marché étendu Saguenay - Lac-Saint-Jean

Des stations
COGECO

439980



PROMOTION À L'UQAC - En collaboration avec la compagnie Bombardier, l'Université du Québec à Chicoutimi organise un tirage dont le prix est une motoneige SkiDoo Grand Touring. Les bénéfices seront versés au fonds de dépannage des étudiants de l'UQAC dont l'objectif est d'aider les étudiants qui éprouvent des difficultés financières et dont les études sont menacées. La vente de billets est assurée par le Club de marketing des étudiants de l'UQAC dont les trois responsables sont Yan Lessard, Patrice Lepage (président) et Stéphane Rodrigue. Des dépôts sont aménagés dans toutes les quincailleries Potvin et Bouchard de la région, aux supermarchés Métro et Provigo de Saint-Félicien et au Club Vidéotron de Jonquière. Les responsables du tirage croient que l'opération « Motoneige Bombardier » devrait rapporter 50 000\$.

Chicoutimi Le Carrefour St-Paul cherche des bénévoles

CHICOUTIMI (CP) - Le Carrefour communautaire St-Paul veut mettre en place différents projets pour soutenir les citoyens du quartier St-Paul à Chicoutimi et le premier consiste à mettre sur pied un centre de soir pour les enfants de 6 à 12 ans.

Ce centre accueillera les enfants après les heures de classe pour qu'ils puissent participer à différentes activités sous la supervision d'une équipe de bénévoles.

Il s'agit essentiellement de créer un lieu d'écoute et d'expression pour les enfants afin de favoriser leur développement et l'estime de soi.

Les responsables du Carrefour communautaire sont à la

recherche de personnes désireuses de s'impliquer un soir par semaine auprès des enfants de 6 à 12 ans. Les personnes auront à assurer la supervision d'un groupe de jeunes dans une activité pour laquelle les gens auront des habiletés particulières.

Les activités sont prévues le lundi, mercredi et vendredi de 14h30 à 18h30 et ce, jusqu'à la fin de l'année scolaire. Le Carrefour assurera la formation des bénévoles.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec Lise Leclerc au 543-6963.

Belle aventure!

CHICOUTIMI (CP) - Les jeunes de 16 à 18 ans intéressés par des échanges scolaires peuvent bénéficier des programmes offerts par ASSE-Canada.

L'organisme offre la possibilité d'étudier un an à l'étranger dans 28 pays. Pour informations: Marie Lavoie-Savard au (418) 275-3377.

Millénaire 21 149 jeunes Québécois obtiendront une bourse

OTTAWA (PC) - L'accord obtenu à l'arraché entre Québec et Ottawa au sujet des bourses du millénaire a porté ses fruits.

La Fondation canadienne des bourses du millénaire a annoncé que son conseil d'administration avait approuvé l'octroi de 21 149 bourses d'études aux étudiants québécois pour l'année scolaire 1999-2000.

Un premier versement a été effectué par le gouvernement du Québec au début du mois de janvier. La seconde partie de la bourse sera remise aux étudiants au début du mois de mars. Tous les récipiendaires d'une bourse recevront, d'ici quelques jours, une lettre confirmant la nouvelle.

En tout, le gouvernement fédéral injectera, cette année, 63,1 millions \$ dans le système québécois d'aide financière.

Mais concrètement, le gouvernement du Québec affirme qu'il utilisera uniquement 35 millions \$, et ce, pour réduire la dette de quelque 82 000 étudiants québécois. « Il n'y aura pas de montant supplémentaire qui sera versé en bourse », explique Alain Leclerc, porte-parole du ministre de l'Éducation du Québec, François Legault.

« Le montant servira à diminuer la dette d'études (et sera versé) à l'établissement financier », ajoute-t-il. Et la teneur de cette réduction sera variable. Un étudiant en formation professionnelle, du secondaire ou du collégial verra son prêt diminuer de 400 \$, contre 500 \$ pour un étudiant de baccalauréat et 600 \$ pour un étudiant de 2e ou de 3e cycle universitaire. Le programme s'adresse aux étudiants qui ont reçu un prêt maximum, ou environ 85 pour cent de la valeur de ce prêt.



100 ANS DE SERVICE - Les dirigeants de Ruelland et Simard, une entreprise située dans le parc industriel du Haut-Saguenay à Chicoutimi, ont souligné récemment les 25 années de service de quatre de leurs employés. Il s'agit de Jean-Marc Belley, Sylvie Maltais, Erik Tremblay et Claude Godbout qui totalisent 100 ans de service chez le grossiste en couvre-plancher.

Toujours à la clinique St-Georges



Traitements au laser: de la myopie, de l'hypermétropie, de l'astigmatisme

En collaboration avec Le Laser Visuel de Québec
Techniques de PRK (Excimer) de LASIK disponibles

MAINTENANT DISPONIBLE

CHIRURGIE DE LA CATARACTE EN PRIVÉ
PAS DE LISTE D'ATTENTE

Prix très compétitifs

Pour information et consultations:

Dr Dominique Meyer, **545-7666**



- Chirurgie esthétique des paupières au laser CO2
- Correction des rides et des imperfections du visage au laser CO2

Centre d'ophtalmologie St-Georges
683, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi

Pour les employés de ALCAN - ABITIBI CONSOLIDATED

Assurances: HABITATION - AUTOMOBILE
Services financiers: ASS. VIE - REER - HYPOTHÈQUE



Jean-Guy Lavoie
associé

Courtier en assurance des particuliers et des entreprises

- Aucune franchise • Protégez-vous contre les hausses de prix avec la possibilité d'une police deux ans
- Paiement flexibles et sans frais d'intérêt • Des conditions spéciales pour les 55 ans et plus • Notre ligne téléphonique urgence sinistre 24 heures sur 24, 7 jours par semaine • Plusieurs protections incluses sans frais.
- • • • VOS GARANTIES SONT-ELLES ADEQUATES? • • • •

Nous vous offrons l'opportunité de vérifier vos protections ainsi que votre prime GRATUITEMENT

Nous avons des protections ainsi que des primes très concurrentielles pour une clientèle qui ne sont pas éligible à nos plans de groupe.

APPELÉZ-NOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART AU
(418) 543-0800

Heures d'ouverture: Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 20 h et le vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

EXCLUSIF

SUMMUM
C.C.T.T. SUMMUM INC.

431964

Le rideau s'ouvre sur

L'atelier de Théâtre
L'eau vive



NOUS VOUS OFFRONS DES ATELIERS D'INITIATION ET DE FORMATION APPROFONDIE EN THÉÂTRE

- Découvrez le goût du théâtre dès l'âge de 3 ans par l'imaginaire

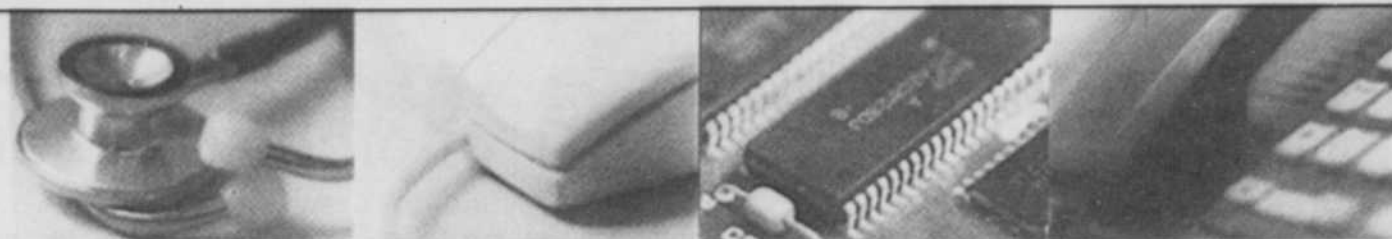
• Préparez votre spectacle sur scène

POUR TOUS LES GROUPES D'ÂGE

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

200, rue de l'Hôtel-de-Ville
Chicoutimi, Québec

698-3895



HUMANIS

CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

INSCRIPTION HIVER 2000

PROGRAMMES DE FORMATION OFFERTS TEMPS PARTIEL - De soir

| | |
|---|---------------|
| Agents immobiliers | Durée: |
| Loi sur le courtage immobilier | 45 heures |
| Rédaction de contrat et documents relatifs à l'immobilier | 45 heures |
| Bureautique et comptabilité | Durée: |
| Introduction à la micro-informatique: Office 97 (Word, Excel, Windows, Power Point) | 60 heures |
| Traitement de l'information textuelle: Word 97 | 60 heures |
| Traitement de données: Excel 97 | 60 heures |
| Conception assistée par ordinateur | Durée: |
| Techniques de base dessin assisté par ordinateur: Autocad 14 | 60 heures |
| Conseils financiers | Durée: |
| Placement des particuliers | 45 heures |
| Introduction à la Fiscalité | 45 heures |
| Entrevue - conseil | 30 heures |
| Conseils en finances personnelles | 45 heures |
| Courtier immobilier | Durée: |
| Gestion d'immeubles | 60 heures |
| Gestionnaire en sécurité incendie | Durée: |
| Mesure de sécurité sur une scène d'intervention | 45 heures |
| Prévention et sécurité incendie | Durée: |
| Le préventionniste et la réglementation | 60 heures |
| Phénomènes du feu | 45 heures |
| SÉANCES D'INFO: 10 janv. à 15 h 30 et 17 janv. à 19 h local C-2032 | |
| Techniques de micro-informatique | Durée: |
| Programmation II | 90 heures |
| Conversation anglaise | Durée: |
| Conversation anglaise structurée | 45 heures |

Période d'inscription:

- Du 11 au 21 janvier de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h
- De soir les 17, 18, 19 janvier de 18 h à 20 h

Début des cours:

24 janvier 2000

Endroit:

Au local A-2027 du Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi G7H 1Z6

Documents obligatoires:

Photocopie du certificat de naissance et du dernier relevé de notes du secondaire et du collégial.

Modalité de paiement:

Lors de l'inscription par chèque, argent, carte de débit ou de crédit.

Pour information et inscription

696-2243, poste 722

Courriel: eduperm@cegep-chicoutimi.qc.ca

ATELIERS BUREAUTIQUE/INFORMATIQUE

| TITRE DU COURS | De jour et de soir | Durée: | Dates | Heures: | Prix: |
|---|--------------------|--------|----------------------------------|----------------|-------|
| Introduction au micro-ordinateur (Windows 95 - Word 97 et Excel 97) | | 14 h | 17, 18 février | 8 h à 16 h | 178\$ |
| | | 14 h | 19, 26 janv., 2, 9 fév. | 18 h 30 à 22 h | 178\$ |
| Windows 98 | | 7 h | 24, 31 janvier | 18 h 30 à 22 h | 89\$ |
| | | 7 h | 9 février | 8 h à 16 h | 89\$ |
| Windows 95 | | 7 h | 24, 31 janvier | 18 h 30 à 22 h | 89\$ |
| | | 7 h | 14 février | 8 h à 16 h | 89\$ |
| Word 97 débutant | | 14 h | 24, 25 janvier | 8 h à 16 h | 178\$ |
| | | 14 h | 7, 14, 21, 28 février | 18 h 30 à 22 h | 178\$ |
| Excel 97 débutant | | 14 h | 13, 14 janvier | 8 h à 16 h | 178\$ |
| | | 14 h | 3, 10, 17, 24 février | 18 h 30 à 22 h | 178\$ |
| Access 97 débutant | | 14 h | 27, 28 janvier | 8 h à 16 h | 178\$ |
| | | 14 h | 26 janv., 2-9-16 fév. | 18 h 30 à 22 h | 178\$ |
| PowerPoint 97 | | 7 h | 2 février | 8 h à 16 h | 89\$ |
| Internet et courrier élect- Explorer 4.0 | | 7 h | 25 janv., 1 ^{er} fév. | 18 h 30 à 22 h | 89\$ |
| Internet /courrier élect- Netscape Communicator | | 7 h | 14 février | 8 h à 16 h | 89\$ |
| Introduction au micro-ordinateur (Windows 95, Word et Excel 2000) | | 14 h | 24, 25 janvier | 8 h à 16 h | 178\$ |
| | | 14 h | 1, 8, 15, 22 février | 18 h 30 à 22 h | 178\$ |
| Word 2000 débutant | | 14 h | 31 janv. et 1 ^{er} fév. | 8 h à 16 h | 178\$ |
| Autocad 14 - 2000 débutant | | 21 h | 17 au 23 février | 18 h 30 à 22 h | 245\$ |
| Autocad 14 - 2000 Intermédiaire | | 28 h | 22 fév. au 16 mars | 18 h 30 à 22 h | 325\$ |

Pour information et inscription

Janine Belley: 696-2243, poste 723

PROGRAMMES DE FORMATION OFFERTS TEMPS COMPLET - De jour

Coordination de travail de bureau

Début: le 24 janvier Fin: le 22 décembre 2000

SÉANCES D'INFORMATION au local C-2032: 18 janvier à 10 h

Dessinateur et dessinatrice de structures d'acier

Début: le 14 février Fin: le 2 juin 2000

SÉANCES D'INFORMATION au local C-2032: 18 janvier à 9 h

Soins infirmiers: recyclage des infirmières auxiliaires 180.21

Début: le 18 janvier 2000

Installation, entretien et gestion des micro-ordinateurs et des réseaux locaux

- Conditionnel à l'obtention d'un financement

Programmeur analyste orienté objet

- Conditionnel à l'obtention d'un financement

Pour information et inscription

Mario Gravel: 696-2243, poste 730

Courriel: mgravel@cegep-chicoutimi.qc.ca



Relations sexuelles non protégées

Regain de popularité chez les jeunes gays

MONTREAL (PC)-Les percées réalisées ces dernières années dans le traitement de l'infection au VIH semblent procurer un faux sentiment de sécurité aux jeunes hommes gays, chez qui les relations sexuelles non protégées connaissent un regain de popularité.

Selon une étude longitudinale réalisée à Vancouver, dont les résultats viennent d'être publiés dans le Journal de l'Association médicale canadienne, près de la moitié (48,7 pour cent) des homosexuels et bisexuels de 18 à 30 ans ayant un ou plusieurs partenaires réguliers avaient eu des relations anales sans condom au cours de l'année précédant leur inclusion dans l'étude.

Chez les répondants ayant eu un ou plusieurs partenaires occasionnels, plus du quart (26,1 pour cent) avaient eu des

relations à risque au cours des 12 mois précédents.

Ces données sont en elles-mêmes inquiétantes. Mais ce qu'il est davantage, c'est qu'une portion non négligeable des participants qui avaient des pratiques «sécuritaires» au moment d'entrer dans l'étude ont révélé, lors de la rencontre de suivi, 12 mois plus tard, avoir eu des relations anales non protégées dans l'intervalle.

Ces comportements à risque se traduisent par une incidence du VIH de 1,7 par 100 personnes-années, ce qui signifie que 1,7 sujet de l'étude sur 100 est devenu séropositif au cours de l'année suivant son inclusion dans la cohorte. Un taux que les chercheurs qualifient «d'inacceptablement élevé»: s'il se maintenait pendant 20 ans, soulignent-ils, le quart des partici-

pants seraient infectés.

«En dépit de la diminution des comportements à risque reliés au VIH observée au milieu des années 80 chez les hommes gays, le risque d'infection au VIH chez les jeunes gays et bisexuels est une source croissante de préoccupation en cette seconde décennie de l'épidémie», écrivent les chercheurs, rattachés au Centre d'excellence en VIH-sida de Colombie-Britannique et au Johns Hopkins School of Hygiene and Public Health de Baltimore, dans le Maryland.

Les auteurs notent qu'un «relâchement envers l'infection au VIH pourrait être apparu en raison de l'optimisme entourant les avancées récentes dans la thérapie antirétrovirale».

Les trithérapies, comme on

appelle communément ces complexes cocktails de médicaments apparus en 1996, ralentissent de façon spectaculaire la progression de la maladie. Depuis leur avènement, la mortalité a chuté de 80 pour cent au Québec et les hospitalisations, de 75 pour cent.

Cela peut donner l'impression que l'épidémie est maintenant chose du passé, alors qu'il n'en est rien, rappelle le Dr Réjean Thomas, président et fondateur de la clinique L'Actuel, à Montréal. «C'est une question qui nous inquiète énormément en prévention», dit-il, soulignant que les jeunes homosexuels sont moins informés des risques causés par le VIH que la génération ayant connu la première vague de l'épidémie.

Il faudrait néanmoins se gar-

der de transposer sans nuance les données de l'équipe de Vancouver, croit le Dr Michel Alary, directeur du groupe de recherche en épidémiologie de l'Université Laval, à Québec, et chercheur principal de la Cohorte Oméga, une vaste étude longitudinale sur les habitudes sexuelles des gays et bisexuels québécois. «On a déjà fait des analyses pour évaluer l'impact des trithérapies, et elles ne démontraient pas un changement des comportements ou une intention d'adopter des comportements à risque», indique-t-il.

Entre 1985 et le 30 juin 1999, 44 427 cas d'infection au VIH ont été rapportés au Laboratoire de lutte contre la maladie du ministère fédéral de la Santé, et 16 628 cas de sida ont été déclarés.

Réduction des fortes myopies

MONTREAL (PC)-Si le laser permet de réduire ou d'éliminer la myopie, l'orthokératologie parvient à réduire les fortes myopies et à éliminer les plus faibles sans chirurgie, grâce à des lentilles de contact semi-rigides de haute technologie.

L'orthokératologie, qui signifie «science de redresser la cornée», existe depuis les années 60. Le grand public commence tout juste à en entendre parler à la suite du relâchement des lois limitant l'usage de la publicité chez les professionnels.

Au Québec, cette méthode est pratiquée par une dizaine d'optométristes.

Le Dr Pierre Bannon, optométriste de Laval, et l'un des seuls à offrir cette technique dans la région de Montréal, explique que la myopie est causée par un étirement de la cornée et des courbures avant et arrière de l'oeil.

L'orthokératologie corrige ces courbures au moyen d'une ou plusieurs lentilles de contact semi-rigides, qui incitent la cornée à reprendre sa forme initiale. Elle élimine aussi la plupart des astigmatismes.

Cette méthode de moulage accéléré de la cornée modifie la courbure de l'oeil sans danger. Elle peut même être appliquée chez de jeunes enfants.

Dès la première visite, l'optométriste peut prévoir quelle amélioration de la vision il pourra obtenir avec son client. Les résultats peuvent varier d'un cas à l'autre.

Le traitement, d'une durée de deux à trois mois, consiste à porter des lentilles correctrices. Le patient visite l'optométriste toutes les deux semaines et on ajuste les lentilles en conséquence jusqu'à ce que soit atteint le meilleur résultat possible.

LA DIFFÉRENCE SATURN

La nouvelle BERLINE LS1 **24 185\$** OU LOCATION **296⁰⁸\$** + taxes

GROUPE D'OPTIONS 1SD

- Moteur 2,2 litres à DACT
- Boîte automatique 4 vitesses
- Radio AM/FM stéréo à recherche/balayage, lecteur de disques compacts (radio à syntonisation électronique)
- Montre de bord
- Climatisation avec filtre de poussière et de pollen
- Régulateur de vitesse
- Deux rétroviseurs extérieurs électriques chauffants
- Verrouillage électrique des portes avec déverrouillage et système de sécurité
- Lève-glaces électriques (descente rapide côté conducteur et antiverrouillage arrière)
- Tapis de protection moquetés à l'avant et à l'arrière
- Aileron arrière
- Antibrouillards



LOCATION 48 MOIS
Transport et préparation inclus

| Comptant | Mensualité |
|----------------|------------------------------|
| 0\$ | 353 ³⁰ \$ + taxes |
| 1000\$ + taxes | 330 ⁴¹ \$ + taxes |
| 2000\$ + taxes | 307 ⁵² \$ + taxes |
| 2500\$ + taxes | 296 ⁰⁸ \$ + taxes |

La BERLINE SL1

GROUPE D'OPTIONS 1SB

- Moteur 1,9 litre à ACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Direction assistée
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts, haut-parleurs coaxiaux avant et arrière (radio à syntonisation électronique)
- Deux rétroviseurs extérieurs.



15 078\$ OU LOCATION **168⁷²\$** + taxes

LOCATION 48 MOIS
Transport et préparation inclus

| Comptant | Mensualité |
|----------------|------------------------------|
| 0\$ | 225 ⁹⁴ \$ + taxes |
| 1000\$ + taxes | 203 ⁰⁵ \$ + taxes |
| 2000\$ + taxes | 180 ¹⁶ \$ + taxes |
| 2500\$ + taxes | 168 ⁷² \$ + taxes |

Plan de location de 48 mois à 4,9 % d'intérêts. Premier versement et dépôt de garantie exigibles à la location. Taxes en sus. 20 000 km par année, 12 ¢ du km excédentaire. Résiduel du modèle LS1 de 10 641,40 \$ et le modèle SL1 de 6 332,76 \$.



SATURN

Saturn Isuzu du Saguenay

Auto L.P. Tremblay Itée

Votre concessionnaire «Saturn» au Saguenay - Lac-Saint-Jean
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi 549-3320

Trois candidats seront du secteur Alma

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT)— Trois des 60 candidats mis en nomination pour le Gala Défi 2000, présenté le 17 mars à Montréal, sont du secteur Alma. Un jury a d'abord retenu des candidats en fonction d'une première sélection, à l'échelle de tout l'Est du Québec, lequel est divisé en quatre régions. Les trois candidats ont réussi à se positionner, parmi les 125.

Ainsi, dans la catégorie Famille, celle de Mme Dolores Angers et Claude Villeneuve d'Alma est en lice, du fait qu'elle a une personne handicapée, dont elle a pris soin jusqu'à récemment.

Agente d'intégration rattachée au CRDI, Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay—Lac-Saint-Jean, secteur Alma, Christiane Dallaire explique que leur fille Marie-Eve a un handicap intellectuel sévère, causé par le syndrome de Rett; la jeune femme de plus de 20 ans est aussi autistique. Ses parents l'ont gardée à la maison durant 19 ans, malgré les difficultés rencontrées. «Ils l'ont toujours considérée comme une personne à part entière... Elle vit maintenant à la Résidence Beauvoir du CRDI secteur Alma.» Mme Dallaire parle d'une famille exemplaire qui a réussi à avoir une vie active et engagée, particulièrement au sein de différentes associations en regard avec la déficience intellectuelle et l'autisme.

La seconde candidature régionale concerne la catégorie Défi communautaire. Le candidat est Bertrand Beaulieu, 43 ans. Il vit en famille d'accueil, dans le secteur

Alma. Mme Dallaire explique qu'il est parvenu à s'intégrer au plan communautaire en développant le bénévolat auprès des jeunes de calibre pee-wee (Aiglons), malgré une déficience intellectuelle. Il les accompagne et les supporte dans leurs activités, même lors de déplacements à l'extérieur. «Son intérêt est vraiment pour ce monde-là... Il a prouvé que dans sa situation, il est possible d'avoir une vie intéressante et s'intégrer aux autres», résume Mme Dallaire. Conseiller à la recherche sociale au CRDI régional, Luc Gravel souligne que M. Beaulieu est à superviser la seconde génération de hockeyeurs: «Il suit maintenant les enfants de jeunes qu'il a aidés, puisqu'il est en sa 18e année de bénévolat, pour les Aiglons.» Dans l'entreprise privée où il oeuvre aussi (milieu de travail hétérogène), à Alma, il est très connu et apprécié, constate aussi M. Gravel. Ce dernier est en mesure de vanter la richesse du réseau social du candidat: «Au Vieux vignoble, tout le monde le connaît et nombreux sont les gens qui lui parlent des Aiglons...».

Enfin, la troisième catégorie concernée est le Défi d'intégration au travail. Cette fois, le candidat est Guillaume Desmeules, une personne handicapée visuelle, dont Progrès-Dimanche a déjà fait la présentation. Guillaume travaille à l'Association des personnes handicapées visuelles, où il transcrit des rapports financiers et autres. Il a appris le braille à six points, puis a dû apprendre un braille à huit points, une nécessité pour les tâches



Bertrand Beaulieu, du Vieux Vignoble à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

administratives qu'il remplit à l'Association. Avant d'en arriver à l'étape actuelle, il a dû se faire une conception mentale d'un bilan financier et de sa présentation. Comme seconde tâche, Guillaume roule l'argent des parents, à l'hôtel de ville de Ville d'Alma. Il suit aussi des cours de perfectionnement en braille.

En fait, il aurait aussi pu être candidat au socio-communautaire. L'Almatois de 24 ans a su développer une vie quotidienne enrichissante, même s'il doit vivre avec un handicap visuel, depuis sa naissance.

Le gala du 17 mars aura lieu dans le cadre de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, qu'il clôturera. Les reconnaissances



Guillaume Desmeules de l'hôtel de ville en compagnie de Carolane Larouche (ville D'Alma) et Christiane Dallaire de la Villa des Lys.

(Photo Steeve Tremblay)

seront attribuées en fonction de catégories comprenant usagers, intervenants et familles. Dans chacune, il y aura quatre candidats, soit un par région.

Cinq prix seront remis à des personnes vivant avec une déficience intellectuelle (défis communautaire, intégration sociale, intégration au travail et défi socioculturel), autant pour les milieux professionnels (mêmes catégories et aussi toutes catégories confondues). Des cinq autres prix, un ira à une famille naturelle ayant travaillé à l'épanouissement et l'intégration sociale d'une personne ayant une déficience intellectuelle, et quatre pour souligner le dévouement de personnes bénévoles.

Le gala soulignera donc les réussites des personnes vivant avec une déficience intellectuelle et qui se démarquent par leurs réalisations dans certains domaines, et valorisera le travail de ceux et celles pour qui le mieux-être et l'intégration sociale des personnes vivant avec une déficience intellectuelle sont des préoccupations majeures.

La Fondation québécoise de déficience intellectuelle supervise ce dossier, au plan provincial; c'est elle qui a pris l'initiative du gala. Depuis 1995, durant la Semaine québécoise, elle remet annuellement les prix Reconnaissance Défi, en collaboration avec l'Association du Québec pour l'intégration sociale.

Élèves et parents de secondaire 5

À quelques semaines de faire un choix décisif? Ne manquez surtout pas la série

PORTES OUVERTES SUR LES CÉGÉPS D'ICI

Cette année, pour mieux vous éclairer sur un choix important, la télé s'ouvre sur les cégeps d'ici! Une série de quatre émissions où vous seront présentées les différentes facettes de nos cégeps. Soyez-y!

| Consultez cet horaire | Chicoutimi (canal 13) | St-Félicien/Dolbeau (canal 9) | Roberval (canal 8) |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------|
| COLLÈGE D'ALMA | 19 jan. 19h30 | 20 jan. 21h | 22 jan. 11h30 |
| CÉGEP de CHICOUTIMI | 18 jan. 22h | 19 jan. 18h30 | 21 jan. 17h |
| CÉGEP de JONQUIÈRE | 19 jan. 18h30 | 19 jan. 21h30 | 21 jan. 17h30 |
| CÉGEP de ST-FÉLICIEN | 20 jan. 20h | 20 jan. 21h30 | 22 jan. 12h |

Consultez votre télé-horaire

Une production Cogeco câble, Alma



griffe 2000 **FABRICVILLE**

Invitation Spéciale

Premier Solde
d'Avant-Première
pour membres Elite du millénaire

les lundi 17 janvier et mardi 18 janvier

SUPER SPÉCIAUX
"membres seulement" de 2 JOURS

magasinage à l'avance
exclusif aux membres Elite seulement

Solde

Achetez-en 1, obtenez-en 2

GRATUITS

Hâtez-vous et profitez du premier choix...



Présentez cette invitation et votre carte Elite ou abonnez-vous sur place... mais soyez-y!

440268

Le processus de reconstruction enclenché

par Paul-Émile Thériault

SAINT-BRUNO (PÉT)— Le processus menant à la reconstruction de l'usine d'embouteillage d'eau de source Mésy d'Hébertville, de Nutrinor, se poursuit comme prévu. Même si la reconstruction ne doit débuter qu'au printemps, les équipements sont commandés depuis déjà quelques semaines.

L'attribution des contrats se fera prochainement, mais à une date encore indéterminée, en vue de la reconstruction de l'usine. Le processus d'appel d'offres est en cours, confirmait cette semaine Marc Bouchard, porte-parole de l'entreprise. La construction devait durer trois mois.

La bâtisse sera un peu plus grande (10 %) que celle de 7300 pieds carrés, rasée par les flammes, il y a quatre mois.

La construction devrait demander trois mois, à partir de mars ou avril; on veut la débiter le plus tôt possible, quand les conditions printanières faciliteront les travaux. Même s'il n'y avait pas eu d'incendie, Nutrinor aurait tout de même investi à l'usine, d'indiquer le directeur général Claude Dion. Il parle d'investissements prévus de 300 000 \$ à 350 000 \$, afin de rendre l'usine de 1,1 M plus productive. Ainsi, la coopérative pourrait finalement ajouter entre 350 000 \$ et 400 000 \$ au montant versé par les assureurs. Les plus récents équipements détruits dataient de plus de trois ans. L'ensemble avait une valeur de 700 000 \$ à 750 000 \$.

La nouvelle bâtisse sera à peu près 10 % plus grande que celle de 7300 pieds carrés, détruite par les flammes, au début septembre. Ce qui la caractérisera, c'est l'installation de pièces modernes d'équi-



Claude Dion, directeur général de Nutrinor.

peuvent. Elles permettraient une production de 25 à 30 fois supérieure, ce qui permet de croire à une percée des marchés d'exportation. Il est prévu, depuis plusieurs mois, de com-

L'expansion des marchés

La production de cinq jours

de travail pourrait se faire en à peine plus d'une journée et demie. Aussi, précise le directeur général Claude Dion, «il est possible de fonctionner sur deux quarts de travail et théoriquement, trois.» Également, explique Nutrinor, la différence de coût d'achat des équipements n'est souvent pas très élevée pour des appareils beaucoup plus performants.

Nutrinor n'exploite que 8 millions des 64 millions de litres de la source. Avant le feu, l'entreprise coopérative travaillait déjà au projet de création d'un nouveau puits; il en est à l'étape d'homologation, ce qui devrait se faire aussi au printemps. Cela permettrait des opérations plus importantes. Le développement des marchés extérieurs se fera toutefois progressivement.

Pour le marché de l'eau Nipi, Nutrinor a en effet obtenu des accréditations pour l'état de New York, où elle va amorcer la pénétration des marchés extérieurs. Avant tout, il s'agit de se doter de pièces d'équipements permettant une production accentuée. «On ne pouvait pas réellement développer les marchés d'exportation, avant. Quand on rencontre des agents exportateurs ou qu'on va à des foires internationales, il est question de volumes élevés... Il est important de se doter d'abord d'un équipement permettant un volume supérieur à nos anciennes possibilités...», explique Claude Dion.

Dès le mois prochain ou en mars, Nutrinor va pouvoir compter sur les services d'une personne attachée spécifiquement au développement.

MESSAGE IMPORTANT aux entreprises et organismes du Saguenay

ENQUÊTE Répertoire des entreprises

du 10 janvier à la fin mars 2000

Vos sociétés de développement économique locales ainsi que Développement des ressources humaines Canada et EMPLOI QUÉBEC vous avisent qu'ils communiqueront avec vous dans le but d'inscrire votre entreprise ou organisme au registre du répertoire des entreprises. Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration.



1+1 Développement des ressources humaines Canada Human Resources Development Canada 440568

La formation livrée chez vous.



La formation à distance vous permet d'étudier à votre rythme, aux heures qui vous conviennent, sans vous déplacer.



Communiquez avec le Service de formation à distance :
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay (418) 544-2324
Commission scolaire de la Jonquière (418) 547-4702



440582

FORMATIONS EN MASSOTHÉRAPIE

(selon le profil accrédité par la F.Q.M.)

La Maison Hollista, Chicoutimi offre les formations suivantes pour le début du millénaire

- 15 h Initiation au massage Californien: 11, 12 mars (formatrice: Pauline Riverin, massothérapeute)
- 15 h Massage pour couple: 11, 12 et 13 février
- 15 h Toucher énergétique I: 1^{er} et 2 avril
- 15 h Massage pour femme enceinte: 8 et 9 avril
- 15 h Toucher énergétique II: 6 et 7 mai (formateur: Claude Delisle, massothérapeute)
- 45 h Approche en Shiatsu: Initiation ou préambule à la formation professionnelle (formatrice: Hélène Roche, massothérapeute)
- 150 h Formation professionnelle en massage Californien: En intensif de la mi-avril à la fin juin (formatrice: Pauline Riverin, massothérapeute)

Un minimum de 10 étudiants est requis pour débiter chacune des formations et un dépôt de 50 \$ sera demandé pour réservation

INFORMATION:

Mme Pauline Riverin et Mme Diane Grenier au 693-0223

440366

NOMINATION



M. Marco Bérubé

Espace Bell est fier d'annoncer la nomination de M. Marco Bérubé au poste de directeur d'Espace Bell à Place du Royaume.

M. Bérubé et son équipe, qui possèdent plusieurs années d'expérience en télécommunication, sauront satisfaire tous vos besoins en télécommunication.



PLACE DU ROYAUME
1401, boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 693-1188

440766

Les parents face aux jeunes

«Communication=Efficacité» propose des outils

par Serge Émond

JONQUIÈRE (SE) - Hébergement Dépannage Le Séjour de Jonquière entamera, le 24 janvier, la session hivernale du cours «Communication=Efficacité».

Donné par Sandra Juneau et Claude Bilodeau, le cours en question a pour objectif principal d'améliorer la communication entre les adultes et les jeunes de 8 à 15 ans. Il propose aux participants différents outils pour améliorer cette communication.

Sandra Juneau et Claude Bilodeau prévoient donner le cours à sept groupes différents dans les prochains mois. Les membres de chaque groupe se réuniront une fois par semaine. Chaque rencontre durera

deux heures et trente minutes et permettra d'explorer deux thèmes différents. La session hivernale s'étendra sur neuf rencontres.

Certains groupes sont initiés par des organismes qui souhaitent permettre à leurs membres de suivre le cours et qui prennent la peine de communiquer avec Hébergement Dépannage Le Séjour. D'autres sont formés par les responsables du cours avec les différents individus inscrits.

«Les réunions se tiennent à différents endroits de la région, précise Sandra Juneau. Nous nous déplaçons. Nous avons encore quelques places disponibles pour le groupe de Jonquière. Chaque groupe est composé de dix à

douze personnes.

«Nous entendons également former un groupe dont les membres se réuniront l'après-midi. Si des gens sont intéressés par le cours et disponibles en après-midi, ce groupe est spécialement pour eux.

«Le communication est vraiment le thème principal du cours. Nous offrons aux participants la possibilité d'acquiescer des outils pour améliorer la communication. Le cours s'adresse à la fois aux parents et aux adultes significatifs. De plus en plus d'adultes significatifs suivent le cours.»

Chaque sujet analysé lors d'une rencontre hebdomadaire est divisé en deux volets. Le premier propose une activité qui place les participants en

situation de conflit. Le second permet aux responsables d'offrir des outils pour composer avec la situation vécue dans les minutes précédentes.

«Les cours que nous offrons sont dynamiques, assure pour sa part Claude Bilodeau. Ce ne sont pas des groupes thérapeutiques. Tout en offrant des outils aux participants, le cours leur permet également de s'exprimer. Le cours s'adresse à tout le monde. Il n'est pas obligatoire de vivre

un problème majeur pour le suivre.»

Claude Bilodeau et Sandra Juneau assurent que le cours «Communication=Efficacité» a connu beaucoup de succès pendant la saison automnale. Il a alors été offert à six groupes différents.

Si l'idée de mettre la main sur de nouveaux outils vous intéresse, vous pouvez vous inscrire en composant le 547-8611. Le nombre de places est limité.



COURS - Claude Bilodeau et Sandra Juneau préparent la nouvelle session du cours «Communication=Efficacité». Ils espèrent être en mesure de former sept groupes.

(Photo Sylvain Dufour)

FABRICVILLE
griffe 2000

Invitation Spéciale

Premier Solde
d'Avant-Première
pour membres Elite **du millénaire**

les lundi 17 janvier et
mardi 18 janvier

SUPER SPECIAUX
"membres seulement" de 2 JOURS

magasinage à l'avance
exclusif aux membres Elite seulement

Solde
Achetez-en 1,
obtenez-en

2
GRATUITS

Hâtez-vous et profitez du premier choix...

carte - escompte
2000
Elite
FABRICVILLE
Présentez cette invitation et votre carte Elite ou abonnez-vous sur place... mais soyez-y!

440269

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE HONDA D'OCCASION

Rien à payer avant avril 2000

Sur la plupart des modèles en inventaire

1996 TOYOTA COROLLA
Manuelle, 72 000 km. **9995 \$**

1998 HONDA ACCORD EX
4 cylindres, garantie 7 ans/160 000 km.

1998 HONDA CIVIC SI
Manuelle, 48 000 km, équipée au complet, aileron, déflecteur de toit, 1-1997 auto climatiseur.

1998 FORD WINDSTAR
48 000 km, 7 passagers, équipée au complet.

1998 PLYMOUTH NEON
54 000 km, très équipée. **10 995 \$**

1996 HONDA CIVIC CX
57 000 km, mags. **10 995 \$**

1998 HONDA CIVIC CX
32 000 km. **12 995 \$**

1998 MAZDA 626 LX
Équipée au complet. **16 595 \$**

1998 ACCORD
V6, noire, aileron, 51 000 km.

1998 CRV
Automatique, 54 000 km, vitres teintées rouges.

1998 CHEVROLET MALIBU
44 000 km, équipée au complet. **15 595 \$**

1997 HONDA CIVIC EX-G
Manuelle, 52 000 km.

Leo Automobile Inc.

1849, boul. Talbot, Chicoutimi

545-1190

Sujet à approbation de crédit

Dominic Boily, Allan Dumais et Dany Simard
représentant représentant directeur

LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000 - A39

Sexologie

Aphrodisiaques et drogues

Peut-on avoir des sensations plus fortes?

J'aimerais savoir si c'est vrai que de prendre de la drogue au moment des relations peut aider à donner des sensations plus fortes. Est-ce dangereux? Je n'ai pas l'habitude

Les caméras de médecine nucléaire prennent la priorité à l'Hôtel-Dieu Roberval

par Roger Tremblay
ROBERVAL (RT) - Maintenant que la médecine nucléaire s'ajoutera aux autres services dispensés au centre hospitalier de Roberval, la Fondation de l'Hôtel-Dieu priorise l'achat de caméras de médecine nucléaire. D'ailleurs, ce don de la Fondation fait partie intégrante de l'entente avec la Régie pour pouvoir offrir ce nouveau service dans le secteur.

Déjà, la direction de la Fondation s'est mise à l'oeuvre en tenant, en décembre dernier, un blitz dans la population pour recueillir des dons. Les Chevaliers de Colomb de Roberval, conseil 2442, viennent de démontrer un support incroyable à l'endroit de la Fondation en remettant un chèque de 1000 \$. Ce montant vient s'ajouter à celui recueilli lors de ces deux journées, montant estimé à plus de 30 000 \$ (le décompte final n'étant pas

encore complété). Par ailleurs, les gens du secteur Domaine-du-Roy peuvent faire une pierre deux coups en s'inscrivant à Lotomatique avec un formulaire portant la mention Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. La Fondation vient en effet de conclure une entente avec Loto-Québec qui versera à la Fondation un pourcentage des recettes et des lots de 1000\$ et plus provenant de la Lotomatique (un service d'abonnement au lotto 6-49). Cependant, pour que la Fondation puisse jouir des retombées financières, une personne doit utiliser un formulaire avec à l'endos le timbre de la fondation de l'Hôtel-Dieu.

Enfin, il est maintenant possible de se procurer des cartes In Memoriam pour dons à la Fondation dans toutes les caisses populaires du secteur et elles sont mises gratuitement à la disposition du public.

d'en prendre mais comme je suis très timide, il me semble que ça m'aiderait. J'aimerais aussi savoir si c'est réel les aphrodisiaques qu'on peut mettre dans un liquide. Une de mes amies m'a raconté qu'elle connaît une fille qui en a pris dans sa bière sans qu'elle s'en aperçoive et qui n'était plus capable de se contrôler point de vue sexe. Merci de ces renseignements.

Jo-Jo

Il est vrai que prise à faible dose et de façon irrégulière certaines drogues (cannabis, cocaïne, «Extasy») de la même façon que l'alcool, peuvent augmenter les perceptions sensorielles ainsi que les sensations de l'orgasme. D'où le piège qui peut mener à la

consommation régulière et souvent à forte dose de ces drogues, entraînant à long terme une

baisse de l'intérêt sexuel et possiblement (les recherches à ce sujet doivent être poursuivies pour être concluantes) une diminution de la progestérone plasmatique, avec comme conséquence: difficultés érectiles et troubles de l'orgasme. On sait également que de hautes doses d'amphétamines peuvent entraîner des activités aussi marginales

que la bestialité, la pédophilie ou les agressions sexuelles.

Le danger le plus important de la consommation de drogues, dans un but sexuel, reste cependant qu'une fois habituée aux fortes sensations qu'elles procurent, la personne risque par la suite de trouver fade les relations «à froid». Le danger de devenir «accro» n'est donc pas négligeable.

J'ajoute qu'il faut se montrer particulièrement prudent(e) quant à la possibilité d'utiliser ou d'être victime du GHB et du Rohipnol connues aussi sous le nom de «drogues du viol»; elles peuvent se présenter sous forme de liquide, de poudre ou de comprimé facilement diluables dans le verre de la proie potentielle. On les retrouve facilement et de façon importante sur le

marché noir. Ces drogues ont ceci de spécifiques qu'elles enlèvent toute capacité de résistance et toute mémoire chez celles qui en sont victimes. Leur effet est très rapide et se fait sentir 15 à 30 minutes après leur absorption. À cause de l'impossibilité de se souvenir et par conséquent de recueillir des preuves tangibles, il est à peu près impossible de traduire l'agresseur en justice. Comme tu le vois, il vaut la peine d'y repenser à deux fois avant de s'embarquer là-dedans, ne crois-tu pas?

Faites parvenir vos lettres à:
Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1



Andrée

Boily

MAISON NEUVE À VENDRE

CHEMIN DU GOLF

FINANCEMENT À 790\$/mois



- Maison 25' X 32' (1584 pi car. habitable)
- Briques et calcicote
- Planchers de bois franc et céramique.

LES IMMEUBLES MURDOCK INC.

Téls.: 543-3357 ou 690-6608

Photo peut différer

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

Méthode interactive et dynamique

COURS INDIVIDUELS OU EN PETITS GROUPES SELON
• vos besoins • votre disponibilité • vos objectifs
• COURS SUR MESURE

ACCENT SUR L'ANGLAIS DES AFFAIRES

Une équipe expérimentée vous offre des programmes pour tous les niveaux en:

- Communication verbale interactive
- Anglais des affaires
- Navigation sur le Web en anglais

PRIX AVANTAGEUX!
Cours pour petit groupe
5 personnes (45 h)
299\$40\$
chacun

INSTITUT de LANGUES Sagamie

930, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, Qc
545-9284
Formateur agréé Emploi Québec

Responsable de la formation Lorraine Benoit
20 ans d'expérience dans le domaine
Début des cours 24 janvier

440309



Mallette Maheu
Services-conseils
Société en nom collectif



Nancy Girard
bureau de Chicoutimi

Le groupe Mallette Maheu profite de l'arrivée du nouveau millénaire pour souhaiter à toute sa clientèle une bonne année 2000.

Par la même occasion, toute l'équipe est fière de souligner le succès à l'examen finale uniforme des comptables agréés 1999 de madame Nancy Girard et de Mme Caroline Emond.



Caroline Emond
Bureau Alma



Mallette Maheu
Services-conseils
198, Racine Est
Bureau 301
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7

515, rue Sacré-Cœur Ouest
Alma (Québec)
G8B 1M4

440560

Le casse-tête comme passe-temps

Gratien Bouchard

découvrir un beau moyen d'évasion

SAINT-AUGUSTIN (DC) - L'un des meilleurs souvenirs de Gratien Bouchard remonte à l'époque où il labourait avec des chevaux, ce qui prenait plus de temps qu'avec un tracteur, mais lui donnait le sentiment de mieux travailler la terre. «Ca faisait de plus beaux labours et on pouvait aller dans les côtes», rappelle l'ancien agriculteur de Saint-Augustin, au Lac-Saint-Jean.

Aujourd'hui retraité, il affiche la même patience, la même confiance tranquille, au moment d'aborder ce qui est devenu son passe-temps favori: le casse-tête. Installé au sous-sol de sa résidence, face à des centaines de pièces souvent très petites et très semblables, l'homme de 70 ans se prend vite au jeu des formes et des couleurs. Pour lui, c'est la plus belle forme d'évasion.

«C'est fatigant pour le dos, puisqu'il faut toujours se pencher vers l'avant. Il m'arrive aussi d'avoir les yeux qui piquent, mais ça me procure une belle détente», explique Gratien Bouchard, dont le goût pour cette activité s'est développé il y a trois ans et a pris une tournure inattendue

lorsqu'il a commencé à coller ses «œuvres» sur des feuilles de carton.

Cette idée lui était venue spontanément, au moment où il cherchait quelque

chose à poser sur l'un des murs du sous-sol. Pourquoi pas un casse-tête, d'autant plus que le choix de belles images abondait? C'est ce que s'est dit le Jeannois, qui ignorait toutefois que ce premier puzzle serait suivi de plusieurs dizaines d'autres, au point de transformer sa maison en musée improvisé.

On y trouve de tout: des châteaux, des fleurs, des fermes, des chiens et des villages de pêche, des images aussi charmantes les unes que les autres et qui ont fini par envahir le sous-sol, où mêmes les portes ont été mises à contribution. «Je n'ai plus de place. Si je veux continuer, il me reste seulement l'escalier», lance ainsi Gratien Bouchard, en esquissant un léger sourire.

Un ensemble cohérent

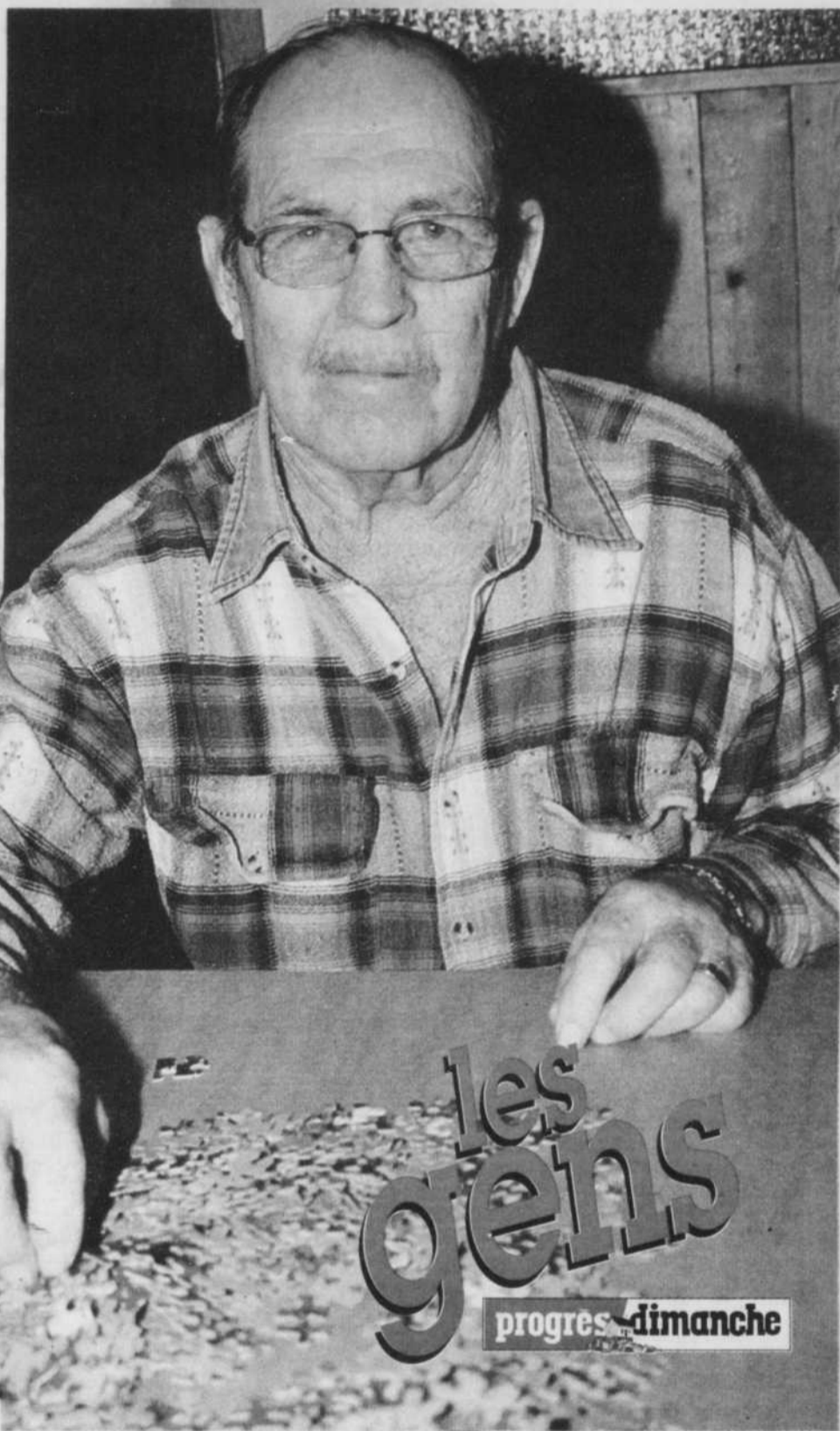
Ce qui étonne le plus, c'est le fait que la soixantaine de puzzles alignés sur les murs forment un ensemble cohérent, comme s'ils avaient été regroupés au terme d'une réflexion mûrie de longue main. Les thèmes sont variés et les images ont été collées au hasard des circonstances, mais loin de choquer l'oeil, elles ajoutent une touche de fantaisie qui rend les lieux invitants.

«Les gens sont découragés de ça, quand ils voient mon sous-sol. Ils trouvent que je suis patient d'avoir monté tous ces casse-tête et c'est vrai que je le suis», reconnaît Gratien Bouchard qui, en un seul hiver (la seule saison où il s'adonne à ce passe-temps, puisque l'été, sa préférence va à la pêche et à l'entretien de son terrain), en a déjà collé une vingtaine.

Trois ans après avoir amorcé la «décoration» du sous-sol, il est fier des résultats, mais on le sent hésitant quant à la suite des choses. En plus de manquer d'espace, des maux de dos lui compliquent l'existence, au point de l'éloigner de sa table de puzzle. «J'en ai deux ou trois en réserve, mais je n'y ai pas touché de l'hiver. C'est trop souffrant», confie le Jeannois.

S'il recommence, ce sera à un rythme allégé, afin de réduire la douleur, et les nouvelles images se substitueront aux anciennes, en pratiquant une sorte de rotation. Elles recouperont sans doute les mêmes thèmes et si Gratien Bouchard est chanceux, plusieurs montreront des animaux et des fermes, souvenirs de sa vie antérieure.

«Il n'y en a pas souvent et c'est dommage. Ça me rappelle mon métier», fait observer l'ancien agriculteur, dont une autre des pièces favorites représente des gens voyageant dans une «sleigh». Elle aussi le ramène dans le passé, aux premiers temps du village où il habite depuis l'âge de deux ans, après avoir vu le jour à Port-Alfred.



les gens
progrès dimanche

PATIENT-Homme patient, Gratien Bouchard n'aime rien tant que de faire du casse-tête, ainsi que le montre cette photographie captée au sous-sol de sa résidence, il y a quelques jours.



Photos Steve Tremblay

Autres textes en page A43

Autour du lac



RÉCUPÉRATION— On a récupéré pour des fins écologiques, cette semaine, l'arbre de Noël baptisé « arbre du millénaire », qu'on a pu voir à côté de l'hôtel de ville d'Alma, aux Fêtes. Un employé de la municipalité, M. Jacques Fortin, responsable municipal du secteur horticole, y avait récupéré et installé l'arbre de M. Louis Landry; M. Fortin était allé le récupérer sur le terrain de ce dernier, avec son équipe. Des raisons de sécurité (présence de fils) avaient obligé M. Landry à se résigner à ce qu'on abatte cet immense arbre.

Dans le secteur Alma, on a récupéré 681 arbres. Sur le territoire de la MRC, on en a récupérés 2167, dans le cadre de la campagne « Sapin du bon sens », soit environ 55 % des arbres. C'est plus que la moyenne provinciale ($\pm 20\%$), établie par rapport à la densité de population, rapporte le directeur général de la MRC, Guy Gagnon. Sur la photo: le camion de la municipalité de Labrecque, qui apporte les 46 arbres recueillis dans cette municipalité du nord de Lac-Saint-Jean-Est.



GAGNANTE— La jeune Anne-Marie Gobeil a de quoi être tout sourire: c'est elle qui a remporté la première position lors de la Coupe en soirée, tenue par le Club de ski de fond Dorval d'Alma, en catégorie midjet féminin.



TERMINÉS— Voici la nouvelle apparence du Centre financier Saint-Sacrement de la Caisse populaire de Ville d'Alma, dans le quartier Naud. Les travaux nécessaires ont approché les 200 000 \$. On a ajouté un troisième guichet automatique, en août, et on a aménagé une entrée unique pour l'accès à la caisse et aux services automatisés, en plus de procéder à l'aménagement du nouveau poste d'accueil.



GUICHETS— Ici, le directeur de l'établissement, Robert Gaudreault, devant l'aire des services automatisés.



BANNIÈRE— Les Almatois ont l'occasion de voir, depuis quelques temps, une nouvelle bannière d'agent immobilier sur la rue Collard à Alma, soit Re-Max Conseil. La nouvelle appellation survient au moment où le bureau Re-Max Lac-Saint-Jean vole de ses propres ailes. Jusqu'au premier janvier, le courtier était à Roberval. L'équipe est maintenant totalement indépendante. Le bureau est une propriété commune des quatre agents, lesquels figurent sur la photo ci-haut. Ils sont actionnaires à parts égales. L'équipe se complète de Danielle Fleury, secrétaire; pendant plusieurs années, elle a été à l'emploi du poste CFGT Alma.



REMISE— Les 16 caisses populaires Desjardins du secteur Lac-Saint-Jean-Est ont supporté dernièrement, de façon concrète, la Maison Soli-Can. Il y a en effet eu remise de chèque de la part de l'organisation. Les caisses ont accepté de verser 24 000 \$ sur trois ans (8000 \$ par an), pour contribuer au financement des activités de l'organisation. En retour, l'une des chambres de la Maison Soli-Can, ouverte en février 1998, sera désormais identifiée au nom de Desjardins. La Maison Soli-Can accueille des malades aux prises avec le cancer, en phase terminale.

Ci-contre: Claudette Marchand (trésorière de Soli-Can), Jules Girard (directeur de la Caisse populaire de ville d'Alma et représentant des caisses donatrices), ainsi que la présidente de Soli-Can, Céline Duchesne. M. Girard a situé le don dans le cadre des orientations sociales de Desjardins.

Photos Steve Tremblay

Gratien Bouchard vit avec un seul rein

par Daniel Côté

SAINT-AUGUSTIN (DC) - Gratien Bouchard venait de s'initier aux plaisirs du casse-tête lorsqu'il a appris que le seul rein qu'il lui restait ne

fonctionnait qu'à 5 pour cent. L'unique solution consistait à subir trois traitements par semaine à l'hôpital de Chicoutimi, un rituel auquel il se soumet depuis trois ans déjà.

A chaque fois, beau temps,

mauvais temps, il couvre ainsi la distance de 100 kilomètres qui le sépare de l'établissement de santé. Vient ensuite une séance de près de quatre heures pendant laquelle on le branche à une machine, puis

c'est le retour à Saint-Augustin, le coquet village qu'il habite depuis l'âge de deux ans.

«Je n'ai pas le choix d'aller à Chicoutimi, puisque c'est la seule ville de la région où je peux subir une hémodialyse et

que je ne veux pas déménager, rapporte Gratien Bouchard. C'est vrai que c'est loin, mais je ne suis pas le pire. Je connais quelqu'un de Saint-Félicien qui est organisé comme moi.»

Il accepte sa condition avec stoïcisme, préférant tirer profit de ses journées libres plutôt que de ruminer sur sa malchance. Même le fait d'avoir été rayé des listes d'attente en vue d'une greffe, une décision qui remonte au prélèvement de son premier rein, à la fin des années 80, n'a pas brisé sa sérénité.

«Entre deux traitements, on peut dire que ça va bien. J'ai ralenti, mais je jouis d'une bonne qualité de vie», affirme Gratien Bouchard, dont l'intérêt pour le casse-tête n'a pas fléchi - au contraire - à la suite de son diagnostic. «Ça m'a aidé à me changer les idées, à penser à autre chose», résume le septuagénaire.

Plus sûre que le travail en usine

L'agriculture assurait du pain à table

SAINT-AUGUSTIN (DC) - Né à Port-Alfred à la fin des années 20, Gratien Bouchard s'est retrouvé à Saint-Augustin dès l'âge de deux ans, à la suite de la décision de son père, Emile, d'exploiter un lot de colonisation dans ce qui allait devenir le rang 4.

Ouvrier à l'usine de la Consolidated Bathurst, il a préféré devenir agriculteur, plutôt que d'attendre que la Crise fasse de lui un chômeur, une décision motivée, entre autres, par la présence de huit enfants (il y en aura 15, au total) à la maison.

«A notre arrivée, le village existait depuis six ou sept ans seulement. Il n'y avait pas d'électricité, ni aucun chemin pour se rendre jusqu'à notre terre», se souvient le Jeannois, qui s'est rapidement initié aux travaux de la ferme.

Heureux de pratiquer l'agriculture, il n'a jamais envisagé d'autres façons de gagner sa vie. Pour lui, il était naturel de travailler du matin jusqu'au soir, aussi tôt qu'à l'adolescence, afin d'épauler un père à la santé fragile.

«Même si j'ai appris seul, j'ai toujours aimé ça, mentionne le Jeannois. Comme c'était moins spécialisé qu'aujourd'hui, en plus d'une douzaine de vaches, nous possédions 15 moutons, une dizaine d'oies et pas loin de 30 porcs, ce qui était suffisant pour vivre.»

Du cheval au tracteur

Défrichée en partie, la terre



Gratien Bouchard

du rang 4 a été abandonnée en 1944, au profit d'un lot situé sur la rue Principale. C'est celui qui a été transmis à Gratien Bouchard en 1954, lors du décès de son paternel, et que son fils, Yves, a repris en 1989.

«C'est de la bonne terre jaune, propice à la culture des céréales. Quand nous sommes arrivés là, tout était dégagé et il y avait une route. C'était beaucoup plus intéressant», commente l'ancien agriculteur.

Il a connu l'époque artisanale et vécu la transition vers le modernisme, troquant ses chevaux pour un tracteur en 1957, en plus d'acquérir des équipements qui l'ont libéré des cor-

vées les plus pénibles, notamment une trayeuse.

Pour lui comme pour son épouse Henriette Fortin, avec laquelle il est marié depuis 1956, ce fut une amélioration importante, qui a transformé durablement leur quotidien. Elle n'a cependant pas eu le même impact que la construction d'une nouvelle étable, en 1960.

Plus grande, elle lui a permis d'abandonner le travail en forêt, une routine à laquelle il

sacrifiait à tous les hivers, depuis l'adolescence. «J'étais «tanné» de courir deux lièvres à la fois et je me suis organisé en conséquence», indique l'ancien agriculteur.

C'est à ce moment qu'il s'est spécialisé dans les vaches laitières, l'option la plus avantageuse au moment. Lorsqu'il a pris sa retraite, en 1989, son troupeau comptait une cinquantaine de têtes, auxquelles s'ajoutait un nombre équivalent de poules.

Vous avez des poils de trop ?

Nous sommes là pour vous aider.



Séances gratuites d'information tous les jeudis de 18 H00 à 19 H00
Places limitées; téléphoner au:



Le Centre Régional
du Laser Esthétique

698-4449

433965

CHANGEZ D'ÈRE



Le vendredi 7 janvier 2000, 120 couples se sont donnés rendez-vous au Montagnais Saguenay-Lac-St-Jean, hôtel et centre de congrès, pour le Grand Banquet du Millénaire. Ci-contre, les gagnantes du concours Changez d'Ère. Chacune remporte une escapade d'une semaine pour deux à Cancun au Mexique en plus, la chance de mériter une part de membre RCI transférable, offerte par Club Vacances Les Gîtes du Fjord, affilié à Resort Condominium International. L'attribution se fera lors du voyage au Mexique en avril prochain. Dans l'ordre habituel, Hélène Tremblay de Métabetchouan, Ingrid Bouchard d'Alma, Annie Laferrière de Jonquière, Lucie Gagnon et Réjeanne Simard de Chicoutimi. Merci aux milliers de participants et à nos partenaires qui ont contribué à faire de ce concours, le plus grandiose de l'histoire radiophonique au Saguenay-Lac-St-Jean sur les ondes du 96.9 CFIX RockDétente - Ma Radio au Boulot.



96.9 FM
www.rock-detente.com

CLUB VACANCES
LES GÎTES DU FJORD
Affilié à RCI

MA RADIO AU BOULOT

SUPERVISION DES TIRAGES

Samson Bélair
Deloitte &
Touche

440677

MÉGA MOTS 30 X 40 CROISÉS

progrès **dimanche**

CHAQUE SEMAINE

1^{er} prix:
50\$

2^e prix:
30\$

3^e prix:
20\$

TIRAGES: VENDREDI 28 JANVIER PARMITOUTES LES BONNES RÉPONSES

HORIZONTALEMENT

- 1 - Suggestif - Châle rituel dont se couvrent les juifs pour la prière - Imposer à qqch de pénible - Ragoût de lièvre.
- 2 - Tuf volcanique - Alcaloïde de la fève de Calabar - D'une couleur rouge foncé - Perturbation atmosphérique.
- 3 - Superflus - Un arbre - Hurlèrent - Armille.
- 4 - Situé - Alcaloïde extrait de la belladone - Qui n'éprouvent aucune gêne en faisant qqch de répréhensible - Tellure - De là - Se rendra.
- 5 - Fl. côtier des Pyrénées-Orientales - Action de mettre des connaissances techniques et scientifiques à la portée des non-spécialistes - Drues.
- 6 - Jeu originaire d'Espagne - Anc. capitale d'Arménie - Peu fréquent - Vers marins - Une monnaie.
- 7 - Briller - Alaterne - Berge - Canton suisse - Placées.
- 8 - Sans crochets - Administrera - Prénom masc. - Grain de beauté.
- 9 - Possédé - Parlera avec véhémence contre qqch - Urfa - Éclisses - Cri de douleur.
- 10 - Atteindra la terre - Copains - Pousse à - Jeunes femmes élégantes et de moeurs faciles, au début du XIX e s.
- 11 - Manière affectée - Proéminence - Passionnent - Conjonction.
- 12 - Tentèrent - C'est un condiment provençal - Particule d'insistance - Feu - Pompettes.
- 13 - Biens qu'une femme apporte en se mariant - Une des collines de Jérusalem - Enchâssée - Jumeau - Pies.
- 14 - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Sincères - Qui a commis des crimes.
- 15 - Fondé - Fille d'Harmonia - Habitation traditionnelle des Indiens des plaines d'Amérique du Nord - Point culminant des Pyrénées, en Espagne.
- 16 - Étalé, espacé - Mèche de cheveux - Obtiennent - Des gens.
- 17 - Décidé - Consonnes jumelles - Habitations des colonies d'abeilles - Midi.
- 18 - Fl. d'Italie - Une tumeur bénigne - Retirées - Groupe de sporanges chez les fougères.
- 19 - Caprice extravagant - Engrais azoté d'origine industrielle - Talent.
- 20 - Grande richesse - En matière de - Pince.
- 21 - Il est produit par les abeilles - Fait entendre un souffle bruyant pendant un effort - Consterné.
- 22 - Brome - Sièges - Paradis terrestre - Elle est l'ancêtre de la bicyclette.
- 23 - Protactinium - Point cardinal - En matière de - Oxygène.
- 24 - Pron. indéfini - V. de Belgique - Feutre.
- 25 - Rigole qui conduit l'eau à un réservoir - Sièges - Note - Vétuste - Un vent.
- 26 - Établir à l'avance une suite d'opérations - Un canard - Adj. poss.
- 27 - Ornai - Une génisse - Il est destiné à mesurer un trajet parcouru par une voiture.
- 28 - Consonnes identiques - Liman - Célèbre - Remède universel à toutes les maladies - Crique.
- 29 - Passe à Saint-Omer - Commença à exécuter - Choisie - Occident - Soignés.
- 30 - Réduit - Étain - Indium - Débarrasser le linge de l'eau dont il est imprégné - Trompa - Bienheureux et paisible.
- 31 - Pote - Vvenues au monde - Bradype - Gavroche - Voyelles jumelles - Reparties.
- 32 - Titane - Localisation laryngée de la diphtérie - Entoura - Dieu grec de l'Amour - Qui captivent.
- 33 - Sur la croix du Christ - Prénom masc. - Qui a un caractère sacré - Parole stupide - Style - Anion.
- 34 - Un félin - Qui n'appartient pas au clergé - Nez - Tout instrument de musique aux cordes frottées par un archet - Huile essentielle.
- 35 - V. de Yougoslavie - Enfant - Peintre célèbre - Traduisit - Âmes des morts considérées comme des divinités.
- 36 - Indiqua - Porcelaine d'un blanc crémeux (pl.) - Glaive - Ils forment un psaume.
- 37 - Éprouvai un grand plaisir (me) - Chapeau - Pige - Tarabusté - Erbium.
- 38 - Ch.-l. de c. de la Seine-Saint-Denis - Égayé - Le prochain - Gêna.
- 39 - Empester - Agrippée - Qui se rapporte au printemps - Porta un coup avec violence - Titre d'un alliage.
- 40 - Individus - Cajoler - Vaticine - Apprises.

VERTICALEMENT

- 1 - Action d'un gène sur un autre gène non allèle - Faux pli d'une étoffe par suite d'une mauvaise coupe - Heure - Mise en œuvre - Dévidoir.
- 2 - Sans gravité - Période pendant laquelle persiste un même vent - Moisir - Chaîne de montagnes de Russie - Rendre moins épais - Posséda.
- 3 - Petit livre - Hune fortifiée des bateaux de guerre - Lapée - Angine de poitrine - Opéré - Destiner.
- 4 - Adj. démons. - Butoir - Pièce de bois qui maintient les ridelles d'une charrette - Rivalisai avec - Poil des paupières - Pyrex.
- 5 - Ennui - Craintives - Petite plante d'eau douce - Comm. de Belgique (prov. de Liège) - Aber - Saloon - Lettre grecque.
- 6 - Au billard électrique, c'est un déclic - Mouvement économique de longue durée - Plante voisine de la perce-neige - Sodium - Hasard - Joyeux - Bruants.
- 7 - Agacée - Héros de la guerre de Troie - Qui est un peu niais - Un métal - Dèvetue - Douleur - Actinium.
- 8 - Monnaie - V. d'Allemagne - Korrigan - Dans la mythologie grecque, nymphes des montagnes - Dont le calice est d'une seule pièce (bot.) - Partie chantée par un soliste, dans un opéra.
- 9 - Note - Flotterait dans l'air - Qui n'a ni aiguillon ni épines - Société suisse spécialisée dans diverses productions alimentaires - Fl. d'Irlande - Note - Lettre grecque - Strontium.
- 10 - Traitera - Corde utilisée pour capturer les animaux - Bramèrent - Ogive - Scandium - Nom de deux chaînes de montagnes, l'une en Asie Mineure, l'autre en Crète - Ch.-l. d'arr. de la Drôme.
- 11 - Composé de trois éléments - Pâturage d'été, en haute montagne - Rayon - Abruptes.
- 12 - Lever et équiper des troupes - Qui précède les autres dans le temps - V. du Japon - Attacher.
- 13 - Rebut, racaille - Se propagent en s'écartant d'un centre - Éclos - Action de celui qui fait le premier qqch.
- 14 - De là - Frère de Jacob - Te trouves - Paresseux - Interj. esp. - Recueil de récits plaisants - Il a notamment fait imposer de nouvelles normes de sécurité à l'industrie automobile américaine.
- 15 - Très maigres - Poisson - Impératif - Pousser son cri, en parlant de l'hirondelle.
- 16 - Tribunal ordinaire du Saint-Siège - Centrale - Contrée balkanique de l'Europe ancienne - Indium - Neptunium.
- 17 - Masses arrondies de quelques cellules sécrétrices - Éon en était un - V. de l'Italie méridionale (Pouille) - Riv. de Suisse.
- 18 - Toile de coton - Lâche - Il fut tué par Artémis - Soutient qqch.
- 19 - Partie immergée de la coque d'un navire - Monnaie du Nigeria (pl.) - Empeste - Privent.
- 20 - Habitants - Pavillon de chasse - Rendu moins massif - Outil de maçon et de sculpteur - Genre littéraire et musical arabe.
- 21 - Voucher - Trois fois - Une hormone - Commençons - Suivre - Ce qu'il faut absolument faire ou avoir fait pour être à la mode.
- 22 - Bigorneau - Sommet de la tête - Des poissons - Homme politique égyptien - Remettais debout.
- 23 - En matière de - Disposait de - Se déplacer d'un lieu à un autre - Sapinette - Tantale - Un vin - Aurochs - Comm. du Morbihan - Voyelles identiques.
- 24 - Partie aval d'une vallée encaissée, envahie par la mer - Prêlat et écrivain français - Célèbre boxeur - Inflammation du foie - Oublient de faire - Se munissent de (s').
- 25 - Grands navires à voiles, au Moyen Âge - Une peur - Des mouches - Crier, en parlant du cerf - Oiseau gallinacé - Voilier marchand gréé en brick.
- 26 - Populaire - Érato en est une - Des reptiles - Arrosant - Convention pour la fourniture régulière d'un produit.
- 27 - Colère - Lâches de cheveux - Donnant aux terres un troisième labour - Évalue le volume d'une quantité de bois - Transpireraient - Louperai.
- 28 - Valoches (pop.) - Certifie la vérité de - Parrainait - Accumulions - Bière.
- 29 - V. de Hongrie - Succession - Sélénium - Grive - Cigarillo de type courant - Ch.-l. de c. de l'Hérault - Interj. sp. - Un cri.
- 30 - Maladie infectieuse grave - Point cardiaque - Pied composé de deux syllabes longues - Concerts donnés la nuit sous les fenêtres de qqch, pour lui rendre hommage - Marquerais des caractères de la civilisation chinoise.

Tout fonctionnera normalement demain



EMMÉNAGER— Cette semaine, on en était à l'étape de l'emménagement, au Centre La Mennais.

(Photo Steeve Tremblay)

par Paul-Émile Thériault
ALMA (PÉT)— Après avoir emménagé cette semaine dans une nouvelle bâtisse en partie reconstruite et majoritairement rénovée, les organismes locataires du Centre La Mennais d'Alma mèneront leurs affaires à partir de là, dès demain.

Il s'agit des groupes qu'on y trouvait déjà, à savoir des organismes culturels en très grande majorité. On y trouve l'École de formation musicale, l'Atelier d'art, Alma l'Aquarelle en ville, le club de photo Photofocus, le Théâtre populaire d'Alma, ainsi que les Fermières Saint-Joseph.

Tous avaient quitté les lieux, contrairement à ce qui avait été prévu initialement. Ainsi, durant les travaux, l'EFM devait rester dans la vieille partie, qu'on a conservée, mais ce n'est pas ce qui s'est produit. En fait, explique le directeur du Service des loisirs, Pierre Bourdeau, des problèmes de livraison de structure d'acier ont forcé l'entrepreneur à commencer les travaux dans la vieille section. Ainsi, l'École de formation musicale s'est retrouvée temporairement dans les



RÉNOVÉ— Voici le nouveau Centre La Mennais, en majeure partie rénové, et partiellement reconstruit. Le stationnement officiel est maintenant situé près de l'entrée principale, plutôt qu'à l'arrière de la bâtisse.

(Photo Steeve Tremblay)

locaux du Centre Mario-Tremblay, pour la saison automnale; avec l'aide des autorités du Pavillon Wilbrod-Dufour, elle a eu l'usage de locaux de musique, pour les cours de piano.

D'autres organismes, le club de photo et l'Atelier d'art avaient temporairement logé à

l'école Sainte-Thérèse.

Normalement, tous les organismes concernés seront en fonction à partir de leurs nouveaux locaux permanents, à compter de demain, indique Bourdeau; en fait, c'est l'objectif visé. Jeudi, le régisseur culturel Marcel Guérin confirmait

que l'EFM était en mesure de dispenser ses cours dans la nouvelle bâtisse, dès mardi, après le déménagement des pianos.

Plus fonctionnel

Le Centre La Mennais compte maintenant 16 500 pieds carrés. C'est un peu moins que l'ancienne bâtisse, mais la nouvelle configuration est beaucoup plus fonctionnelle. En fait, la construction neuve occupe 3500 pieds carrés et la partie rénovée est mieux aménagée.

Pierre Bourdeau rappelle qu'il s'agit d'une bâtisse à vocation municipale, même si on la trouve au coeur d'un quartier, en l'occurrence le quartier Naudville.

Le site lui-même est doté d'une quarantaine d'aires de stationnement, mais l'emplacement permet à nombre d'automobilistes de stationner aisément dans les rues avoisnantes.

Eglise

Questions et réponses sur le Jubilé

Le Comité diocésain du Jubilé de l'An 2000, en raison de nombreuses interrogations concernant cet événement, a préparé ce qui suit sous forme de questions et réponses, en s'inspirant de la revue Signes d'aujourd'hui, no 145.

1. Que signifie le mot Jubilé?

Jubilé vient du mot «jobel» qui, dans la Bible hébraïque, désignait d'abord le bélier, puis la corne du bélier utilisée pour annoncer, tous les cinquante ans, une année exceptionnelle consacrée à Dieu.

2. D'où vient le Jubilé?

Le Jubilé a son origine dans une loi du Lévitique (25, 8-10). Cette loi demande au peuple d'observer tous les sept ans une année sabbatique et de célébrer une année jubilaire après sept années sabbatiques, autrement dit après sept semaines d'années (7x7=49), donc chaque cinquantième année.

3. En quoi devait consister l'année jubilaire?

L'année jubilaire devait s'accompagner de quatre mesures sociales (dont les trois premières valaient aussi pour l'année sabbatique): 1) le repos de la terre; 2) la libération des esclaves; 3) la remise des dettes; 4) l'affranchissement des propriétés.

4. La loi du Lévitique a-t-elle été suivie?

Non, car l'année sabbatique, telle qu'elle était définie dans la loi de Moïse, n'a jamais été respectée au cours de l'histoire biblique.

5. Jésus a-t-il parlé de l'année jubilaire?

Non seulement il en a parlé, mais il l'a proclamée lors de la lecture d'Isaïe dans la synagogue de Nazareth: «Il m'a envoyé... annoncer une année de bienfaits accordée par le Seigneur» (Lc 4, 19). Mais la mise en oeuvre d'une année jubilaire dérangeait, comme dérangeait tout ce que disait et faisait Jésus.

6. Quand a été célébré le premier Jubilé chrétien?

Le premier Jubilé de l'histoire chrétienne a été ouvert solennellement en 1300 par le pape Boniface VIII en réponse au désir des milliers de pèlerins accourus à Rome pour vénérer le tombeau de Pierre.

7. Quelle est l'histoire des

Jubilés chrétiens?

Depuis 1300, les années jubilaires ont été célébrées avec plus ou moins de régularité. Décrété par Jean-Paul II en 1983 pour le 1950^e anniversaire de la Rédemption, le dernier Jubilé a été un Jubilé extraordinaire.

8. Quand et comment a débuté le Jubilé de l'an 2000?

Il a commencé dans la nuit de Noël 1999 par l'ouverture de la porte sainte de la basilique Saint-Pierre et se terminera le 6 janvier 2001, jour de l'Épiphanie.

9. A quoi sont appelés les chrétiens durant l'année jubilaire?

L'année jubilaire est un moment privilégié pour se convertir et se réconcilier: «Que la foi se ranime, écrit Jean-Paul II, que l'espérance grandisse, que la charité devienne toujours plus active!»

10. En 2000, sommes-nous

bien en 2000?

Depuis le moine Denys le Petit, nous comptons les années à partir de la naissance de Christ: nous sommes en l'an 2000 de l'ère chrétienne. En fait, Denys s'était trompé et les historiens estiment que Jésus est né entre -7 et -4.

TEL-AIDE

695-AIDE - 698-AIDE
 1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
 Heures d'ouverture: 16 h 3 minuit

Pour une PUBLICITÉ bien pensée

Communiquez au: **545-4474**

progres dimanche

Carmen Charbonneau

Gagnante du concours Prenez le tournant avec

Super Sagamie

Le 31 décembre dernier a eu lieu le tirage du concours «Prenez le tournant avec Super Sagamie» sous la surveillance de M. Rémi Vachon, c.a., associé chez Malette Maheu.

La gagnante d'un voyage d'une semaine pour 2 personnes à Ixtapa au Mexique, d'une valeur de 2500 \$, est Mme Jocelyne Riverin de Jonquière qui a rempli le coupon gagnant au Super Sagamie St-Hilaire de Jonquière.

Elle pose fièrement en compagnie de M. Guy Simard, gérant du Super Sagamie St-Hilaire (à gauche), Mme Francine Nadeau, présidente directrice générale de Club Voyages Tournesol (à droite) et M. Raymond Bouchard, président du Groupe Saga inc.

Félicitations et bon voyage à Jocelyne Riverin!

Logos of various sponsors: Club Voyages Tournesol, Super Sagamie, L'Express, etc.

Des projets pour contrer la pauvreté

(CP)- Le Groupe d'action communautaire de Falardeau est à l'écoute et au service du milieu depuis 21 ans. L'objectif principal de cet organisme d'éducation populaire autonome est l'amélioration de la qualité de vie des personnes âgées, des personnes handicapées, des familles en difficulté, des jeunes sans emploi.

Depuis janvier 1999, le Groupe d'action communautaire de Falardeau intervient avec et auprès des jeunes de l'école St-David par l'entremise du projet des «Petits déjeuners dépannage». Comme dans bien d'autres écoles, il y a des jeunes qui se présentent le matin sans avoir déjeuné. Un projet a été mis sur pied à la

fin de 1998 par un comité composé de Doris Lavoie, directrice de l'école, d'un professeur, d'un parent, de l'infirmière du CLSC et de Lorraine Tremblay du Groupe d'action communautaire. À la suite des démarches fructueuses tant sur le plan du financement que sur le plan des ressources humaines, c'est le 18 janvier

1999 que le projet a pu commencer.

À chaque matin, des bénévoles se rendent à l'école tous les jours avec le même enthousiasme et la même détermination pour servir un petit déjeuner varié et nourrissant.

Une grande satisfaction se dégage de cette action. Les professeurs confirment une

nette amélioration du rendement des 30 à 40 jeunes qui se présentent chaque matin pour prendre un déjeuner santé. À ce jour, 3179 enfants ont pu profiter de ce projet dans un climat de respect et d'entraide.

La continuité de ce service est possible grâce à la bonne entente entre le Groupe d'action communautaire, l'école St-David, le responsable de la pastorale de la Commission scolaire des Deux-Rives et des Caisses Populaires.

Actions pour contrer la pauvreté

Le Groupe d'action communautaire, affilié avec Moisson Saguenay depuis le mois de mai dernier, reçoit des denrées alimentaires une fois par semaine et les redistribue aux familles à faible revenu. Des plats cuisinés par des bénévoles tels tourtières, sauce à spaghetti, cigares aux choux, nouilles chinoises sont offerts à des familles qui en font la demande. Un total de 63 familles sont inscrites à ce service.

S'il est vrai qu'il vaut mieux apprendre à pêcher que de donner un poisson, parfois il faut tenir compte des conditions physiques et de l'âge des personnes pour appliquer un tel précepte. Souplesse et imagination font aussi partie de nos façons de faire.

Forum

Les sans abris: ce n'est pas de la fiction

Il semble qu'aujourd'hui au Québec, la particularité qui débute avec l'an 2000, c'est avec la «question constitutionnelle», le phénomène des sans abris. Un phénomène observé qui de toute manière semble là pour rester... C'est «chez nous» que cela se passe où on chante «mon pays ce n'est pas un pays, c'est l'hiver, mon chemin ce n'est pas un chemin, c'est la neige, ma maison ce n'est pas ma maison, c'est la froidure» et «les humains sont de ma race...»

En outre, plus que jamais, la «question constitutionnelle» revient à la charge. Enfin, pas question de lancer par-dessus bord cette idée fixe: le Québec libre comme condition sine qua non pour avoir une qualité de vie... On est encore là-dedans. Et ça fait apparemment l'affaire d'un groupe. Les derniers événements dans le secteur public et parapublic sont là pour le rappeler.

Au moment où des milliers de personnes vivent une «crise», le gouvernement du Québec passe son temps à négocier les salaires des infirmiers et infirmières, des professeurs et des professeures. C'est angoissant. Mais on a bien compris que ces derniers et ces dernières avaient intérêt à négocier avec L. Bouchard.

Ça permettait de négocier plein... de choses... de toute évidence la «question de l'identité nationale», en quelque sorte l'indépendance... Il

faut bien que ce groupe soit content... Bien... sinon, ça ne se fera pas... Je suis personnellement au bord du dégoût!

Tenant compte que cela se produit dans un contexte où «les uns s'aiment sur les autres», c'est tout simplement révoltant. D'ailleurs, faire la «question de l'identité» un lieu de chantage incessant m'apparaît comme de l'intégrisme aussi dangereux que l'intégrisme religieux.

Devant la réaction violente des infirmiers et infirmières, des professeurs et professeures, L. Bouchard n'aurait pas survécu s'il n'avait pas plié. Où est la conscience? Pour faire face à la tempête, avec courage, le gouvernement québécois a finalement débloqué des millions de dollars. Ça a pris un peu de temps, c'est que voyez-vous le gouvernement actuel n'est pas facile à manier... En tout cas... c'est un beau cadeau de Noël! On peut dire: marché conclu et merci! Mais ça ne devrait pas empêcher les syndicats de revenir à la charge pour s'assurer que les acquis ne sont pas abandonnés... À suivre donc dans deux ans!

La force d'imposition des syndicats dans un contexte où on produit la souffrance sociale fait qu'on se rend compte qu'on profite quand même «sans honte» des acquis. La vie continue... c'est bien là une réflexion bourgeoise réservée à une classe. Et les autres? C'est

ça qui blesse, rien. Il n'y a donc pas d'autre idéal ou utopie que le matérialisme pur et dur?

Alors, ce n'est sûrement ni «par hasard» ni «par choix» qu'il y a des Québécois et les Québécoises pas comme les autres, qui ont de la difficulté à se trouver du travail, qui sont sans avenir et qui échouent comme des «étrangers» sur leur propre territoire dans des «camps de réfugiés» en période des Fêtes. Ensuite, après les fêtes, fuyons-les... Des Québécois et des Québécoises parmi les Québécois et Québécoises traités comme des «réfugiés» au Québec! Voilà. Mais est-ce que cela se peut? Hélas! C'est ce qui se passe. En effet, il y a des Québécois et Québécoises sans abris qui viennent chercher de la nourriture, de la chaleur, du divertissement dans les tentes montées sur leur sol, ils viennent chercher également le titre de «citoyen», un titre jugé bien mince. Il y a peu de chance qu'on le leur donne. Plus personne d'ailleurs ne les appelle «monsieur» ou «madame» depuis belle lurette! C'est une question de valeur: l'argent. Et comme le rejet a mis le silence dans leur gorge, les sans abris vivent leur situation comme si c'était un crime de ne pas être riches. Franchement, il y a matière à s'inquiéter! Car la démocratie au Québec a pris une tannante de chute!

Alors, c'est difficile de ne pas faire le lien entre la pauvreté

et la montée de l'individualisme, un cynisme épais de conséquences sociales... C'est cet individualisme qui, sans jamais livrer de commentaire sur la question des sans abris, toujours sur un pied de guerre, s'en va paré de cuir et de fourrure affronter la froidure...

Pendant ce temps, si vous voyez des sans abris frissonner, ils vous diront que c'est ni la froidure ni la neige, ils en ont fait leur maison, c'est parce qu'ils ont peur... et c'est pour cela qu'ils courent vers des refuges, là où les humains ont le goût du don par conscience et par humanité.

J'ai bien peur que le phénomène soit en effet là pour rester... Ce n'est pas si fictif.

Esther Martin
Chicoutimi

Arrivée de l'an 2000

Qui n'a pas vu de nouveau son revenu net diminuer?

L'arrivée de l'an 2000 s'est faite dans la joie de tous et chacun pas de bogue pas de fin du monde.

Il semble cependant, qu'encore une fois nos divers paliers de gouvernement ont su profiter de cette nouvelle année pour donner le cadeau annuel du (pige poches), des contribuables de la classe dite moyenne! (moyenne belle bande de vaches à lait).

Qui n'a pas vu de nouveau son revenu net diminuer. Ses taxes municipales augmenter, (exemple 159 \$ de taxe sur piscine à Chicoutimi) et autres passes miraculeuses qui permettent de ne pas hausser nos impôts mais qui font fondre nos revenus nets.

Il est bien étrange de constater que depuis quelques années la pression pour augmenter la productivité des travailleurs a provoqué une augmentation incroyable des charges de travail des employés et un appauvrissement continu de ceux-ci. * Plus tu travailles, plus tu t'appauvris! Et vive la justice! La société des loisirs de l'an 2000 a un goût bien amer.

Ceux, qui comme moi, se souviennent des promesses, tant des entreprises que des gouvernements au moment de l'explosion technologique, ont un réveil plutôt cauchemardesque.

Jamais nos conditions de travail n'ont été aussi moches

et nos temps de loisirs aussi peu accessibles.

Faut-il blâmer ceux qui ont appris à contourner le système, à travailler le moins possible et ainsi obtenir une certaine qualité de vie? J'en doute.

Quant on peut voir l'état de santé des travailleurs de cette merveilleuse classe moyenne, on accepte très bien toute personne qui a eu la perspicacité de développer un mode de vie où le bonheur de vivre passe en tête, et cela peu importe les moyens.

Bienvenue dans le siècle de la technologie, de la détente, des loisirs et du repos.

Daniel Gauthier
345, du Roussillon
Chicoutimi

GREICHE SCAFF
OPTOMÉTRISTES

50%

DE RABAIS

SUR NOS MONTURES EN SUCCURSALE

À l'achat d'une paire de lunettes complète de prescription (verres et monture)

Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin. Offre d'une durée limitée pouvant se terminer sans préavis.

PLACE DU ROYAUME (418) 543-5558

Conditions des femmes

Le courage et la volonté s'avèrent nécessaires

Bien souvent ce sont nous les femmes qui sommes victimes de menaces, de violence, de harcèlement de tout genre. Il est vrai de dire que nous, de sexe féminin, sommes, en général, moins fortes que les hommes; d'où l'expression «sexe faible». Mais je ne crois pas que c'est une bonne raison pour se faire mener par le bout du nez... par le sexe opposé.

Depuis de nombreuses décennies, ce sont plus souvent les femmes qui ont éduqué les enfants de leur père. Eux, se chargeaient la plupart

du temps de la discipline. Ce sont des femmes qui sont restées à la maison pour préparer le souper, faire la lessive, s'occuper du ménage, élever les enfants, en plus fallait-il qu'elles se fassent sous-estimer par les hommes de leur entourage!

Bon nombre de gars pensent que la place des femmes est au foyer. Heureusement, les mentalités changent peu à peu avec les années. Mais combien de temps faudra-t-il attendre pour que les hommes comprennent et acceptent que nous valons n'importe

quel membre du sexe masculin? Non mais c'est vrai, les tâches de la maison que doivent exécuter les femmes sont loin d'être reposantes. Certains hommes ont essayé cet ouvrage, après une journée intensive, ils ont admis que c'était beaucoup plus ardu que cela le paraissait.

Il y a de cela quelques années, les hommes ne laissaient pas le droit de parole aux femmes. Imaginez une femme exercer un métier autre qu'à la maison tenait de l'impossible. Les premiers emplois qui leur furent offerts

sont ceux d'enseignantes, d'infirmières ou de secrétaires. Mais les métiers qui exigent de la fermeté, de l'endurance ou qui nécessitent toutes qualités trop souvent reliées aux gars, étaient encore inaccessibles pour les femmes. Heureusement, à l'aube de l'an 2000, nous avons amplement le choix des métiers désirés. De plus en plus, les femmes sont considérées égales sur le plan professionnel.

Il est bien de reconnaître que des hommes ont fait et font encore des efforts pour

nous introduire dans la société. À ceux-là, je leur dis: «Merci». Oui, nous avons fini par obtenir le droit de vote mais je crois qu'il y a encore trop de discrimination envers la femme. La preuve, un homme pris de colère voulant par impulsion se battre, se défouler sur une personne, s'en prendra plus souvent à une femme qu'à un homme de sa force.

Trop souvent nous sommes manipulées par les hommes qui ont des comportements irrespectueux mais... un type qui agit de cette manière est, à mon avis, déjà de trop! Les menaces, la violence et le harcèlement sont des actes très peu dénoncés. À cause de l'impression que l'homme crée envers les femmes, nous gardons le silence. Je crois que cette façon d'agir provient de la peur.

C'est en gardant le silence que nous admettons que nous méritons toutes ces formes de violence.

Un gars qui reçoit un coup de poing, en général se défendra par ses poings. Pour nous, femmes, il serait peut-être risqué d'utiliser les poings (de toute façon, combattre la violence par la violence n'est pas une solution); mais il y a des personnes qui peuvent aider les femmes victimes d'injustices et de non-respect. C'est avec de la volonté que nous réussirons un jour à être considérée comme un être humain et non une poupée Barbie! Mais pour cela, il nous faudra du courage, de la force et de la volonté. Bonne chance à chacune!

Jennyfer Jean
Chicoutimi

Barbara-Ann Patry

L'éducation des adultes nuit aux jeunes

Est-ce une bonne chose que l'éducation des adultes soit ouverte aux moins de 18 ans? Certains diront oui, d'autres non. À 16 ans, sommes-nous vraiment conscients que les décisions prises affecteront une grande partie de notre vie?

Comment expliquer qu'un jeune de 5e secondaire puisse envisager de se tourner vers l'éducation des adultes pour terminer son secondaire, alors qu'il sait très bien que ça lui prendra plus de temps à le

compléter.

Les jeunes se rendent à l'éducation des adultes parce qu'ils ont de la difficulté à fonctionner dans le système scolaire général, ils ont souvent de la misère à se motiver et à s'encadrer et Dieu sait qu'au secondaire l'encadrement est très présent... C'est plus souvent qu'autrement ces jeunes qui n'ont aucune motivation et aucun encadrement personnel qui s'en vont aux adultes où il faut avoir une très grande discipline personnelle

ou un but précis pour réussir avec ce système. C'est pourquoi il risque de trainer longtemps sur les bancs de l'éducation des adultes.

Mais ce qui attire le plus les jeunes du secondaire vers les adultes c'est sûrement le pourcentage d'absences permis et la possibilité de prendre des cours du soir. Les jeunes qui choisissent cette option ne font souvent rien de leur journée, se lèvent très tard, etc.. Ce mode de vie ne reflète pas tellement la réalité du marché du

travail et n'est-ce pas là le mandat des écoles? Nous former pour le marché du travail. Les cours du soir ne devraient être accessibles qu'aux travailleurs désireux de revenir aux études tout en travaillant.

Si l'éducation des adultes était accessible aux 18 ans et plus, ça aiderait beaucoup plus les jeunes. Ceux-ci ne verraient pas d'autre alternative que de terminer leur secondaire dans les polyvalentes générales. Et pour ceux qui s'inquiéteraient du sort des jeunes de 16 ans et plus avec des troubles de comportements ne sont pas obligés de garder, sachez que les dirigeants de polyvalentes sont très tolérants envers les élèves, qu'ils aient 15, 18 ou même 19 ans. Donc, l'accès à l'éducation des adultes à partir de 16 ans n'est pas nécessaire.

Julie Doré

«Improvissimo» joue la banalité

Il faut croire que ce n'est pas tout le monde qui a des idées géniales et c'est le cas du réalisateur de l'émission dont je vais vous parler. Cette émission est présentée du lundi au jeudi, 18h30 à Télé-Québec. Une émission totalement stupide et dégradante face à l'improvisation: Improvissimo.

Le concept de cette émission est des plus mauvais. Premièrement, Luc Senay, un animateur ridicule, qui pour amuser le public, gesticule d'un côté et de l'autre. Un vrai clown quoi! De plus, les meilleurs improvisateurs de la L.N.I. ont de la difficulté à performer et tout ça à cause du public qui est d'une platitude totale. Rares sont les rires et les applaudissements pour encourager les joueurs. Et voici l'ambiance qu'on y retrouve: un petit jeu d'éclairage lors de la présentation des joueurs et pendant toute l'émission on n'a plus le droit à ces effets. Pour la musique, un pianiste qui a un tout petit clavier d'environ une trentaine de notes et qui sait jouer parfaitement 3 chansons!

Comment osent-ils prétendre que c'est de l'improvisation puisqu'ils ont tout changé! Les gens maintenant votent avec un gadget électronique et ils n'ont pas de claques à lancer sur la patinoire s'ils trouvent que l'improvisation est mauvaise. Toutes les catégories sont réinventées. Et tellement répétitif, 4 jours par semaine, ils invitent les mêmes improvisateurs et ils ne sont que 4. Comment voulez-

vous qu'ils aient des idées à chaque thème?

Comment rendre cette émission attirante? Eh bien je crois qu'il faut revenir à l'improvisation, la vraie.

Un arbitre qui donne des punitions, 2 équipes d'environ

6 joueurs, un peu d'éclairage, de la musique entre chaque impro et pendant le vote. Et ce dernier qui se fera, bien sûr, avec des cartons. Pour cela Improvissimo aura bien du chemin à faire.

Julie Doré

«La vie est belle»

Un chef-d'oeuvre de Roberto Benigni

«La vie est belle» est un film que l'on peut qualifier de véritable chef-d'oeuvre. Ce film, réalisé et interprété prodigieusement par Roberto Benigni, raconte l'histoire de Guido (Benigni), un homme passionné qui vit dans un monde où règne l'imagination et la joie de vivre.

On peut diviser le scénario en deux parties. La première où notre héros va travailler comme serveur chez son oncle et rencontre Dora, la femme de ses rêves, qu'il tente de séduire au moyen de la folie et la magie, et la deuxième partie où Guido, qui est juif, se retrouve dans un camp de concentration avec son fils et sa femme. Pour protéger son fils des horreurs de la guerre, il lui fait croire qu'ils participent à un jeu dont le gagnant remporte un véritable char d'assaut.

Le jeu des acteurs est exceptionnel. Notons particulièrement le travail du jeune Giorgio Cantarini. Selon moi, ce bambin est promu à une brillante carrière. Je dois mentionner que Benigni s'est vu mériter l'Oscar du meilleur acteur et du meilleur film étranger l'an dernier.

Je recommande ce film sans hésitation. Il est rempli d'amour, de joie, de tristesse, de folie, de magie et d'intrigue. Bref, il nous fait passer par toute une gamme d'émotions. C'est une merveilleuse histoire qui représente bien comment vivaient les gens dans les camps de concentration, sans pour autant nous montrer les entrailles des individus!

C'est un excellent divertissement pour toute la famille!

Marie-Noëlle Lapointe
Latterrière



FILM- Sorti récemment dans les clubs vidéos, «La vie est belle» de Roberto Benigni est un film à voir.

AH! LE BEAU CADEAU!

SURPRISE!

Votre cadeau chiquement emballé que vous avez tâté en cachette, brassé, senti même et essayé en vain de deviner ce que c'était, ça y est maintenant, il est ouvert. Oh! Surprise!

S.A.C. Ados



Ou bien vous êtes aux anges car il répond entièrement à vos attentes ou bien vous êtes très déçu et la politesse vous oblige à le taire. Que faire alors?



caroline

Soucy

Profiter de la largesse des magasins. En effet, la plupart acceptent d'échanger et même de rembourser le client insatisfait lorsqu'il y a bris ou défaut. Il va de soi qu'un baladeur ou un jeu d'ordi fraîchement sorti de la boîte, qui ne fonctionne pas, ou encore un miroir cassé (pauvre client, sept ans de malheur), sera facilement remplacé par le personnel attiré des magasins. Mais ces personnes en voient de toutes les couleurs, et pour d'autres raisons bien loufoques! Par exemple, la couleur ne va pas avec la palette de couleur du client, ou la taille achetée "small" avant les fêtes, serait devenue "medium" après les buffets. Les préposés ne sont pas dupes et ne peuvent pas toujours satisfaire leurs clients. Aussi un vêtement rapporté après le réveillon, qui a été porté (antisudorifique à l'appui), ou un vêtement exigeant le nettoyage à sec et qui a été lavé, devenant ainsi déformé, ou peut-être un parfum utilisé qui ne conviendrait pas parce que la personne s'est trop aspergée, et que tout le monde pouvait la sentir de loin.

quille lors de notre achat, ça n'aura pas été porté par on ne sait trop quel mauvais plaisantin, car l'hygiène... Toutefois, cela n'empêchera pas certains, à s'obstiner pour essayer d'obtenir un remboursement! Il y a aussi le malhonnête, qui malheureusement, profitera de ce temps pour voler de la marchandise et la retourner pour remboursement, mentionnant que c'est un cadeau reçu et qu'il n'a donc pas le coupon caisse évidemment!

Pour les magasins, y-a-t-il une solution idéale? Faire confiance à leurs clients et s'abstenir de trop de sévérité pour les garder. Car avec la compétition, ils se doivent de leur garantir le meilleur service et de leur donner entière satisfaction, créant ainsi, bien malgré eux, le client "ROI". Ainsi, celui-ci peut abuser de son pouvoir et vous connaissez le dicton: "le client a toujours raison". Ce qui m'amène à vous demander, que feriez-vous si vous étiez propriétaire de magasin, avec la marchandise retournée, où: il n'y a plus de boîte originale, plus de papier d'instructions et de garantie qui y étaient inclus, où il manque en plus des accessoires, et où il y absence du prix? Parlant de boîte, on peut dire que très souvent, pour remettre le tout parfaitement, dans chacune des boîtes, (car ce ne sont pas les multiples emballages individuels qui manquent), cela demande de l'habileté! Alors ces politiques de remboursement ou d'échange, sont bonnes pour qui? L'éternel mécontent qui achète sous des coups de tête et sera le plus exigeant pour les remboursements? Le loyal et respectueux? Ou les autres? Assumerait-on furtivement ainsi, un prix supérieur sur nos articles?

Pour d'autres cas où le temps de remboursement ou d'échange est limité, les consommateurs jouent d'astuce et toutes leurs défaites sont bonnes. Ou bien ils ont perdu le coupon caisse, ou ils demeurent très loin et n'ont pu venir avant (leur donnant ainsi plus de temps pour utiliser le cadeau), ou ils ont été malades, ou pire, il y a eu de la mortalité, etc. Heureusement pour les magasins, dans le domaine de l'achat de sous-vêtement, les échanges ou remboursements sont interdits. On peut être tran-

En terminant, si chacun faisait sa liste de ce qu'il aime en précisant toutes ses exigences, nous serions tous gagnants! J'oubliais, votre cadeau vous plaisait-il?

COURRIER

Pokémons quand tu nous tiens

Qui n'a pas encore entendu parler des fameux «Pokémons»? Ce nouveau phénomène a explosé dans le monde entier en très peu de temps. Tout le monde en parle, ils sont partout. Vous n'avez qu'à tourner les yeux et vous apercevez le petit personnage principal du nom de Pikachu en tête d'affiche. Le film qui fut produit sur ces personnages de jeux

vidéos, est de mon avis un flop total. On observe un très grand manque de synchronisme au niveau des paroles et des images, aussi mauvais que les publicités payées, passant au canal 4. Autre exemple, Pikachu à un moment donné du film lance une boule de feu, la boule atteint la cible et ensuite le son du grondement se fait entendre. La question qui se pose est de savoir si ce sera un «trip» passager. Est-ce que le phénomène Pokémon passera aux oubliettes d'ici à quelques mois? Deviendront-ils comme les fameux Tamagotchi, oubliés et demeurant seulement dans les souvenirs des accros.

Andréane Fortin Chicoutimi

Prochain sujet:

Feu, terre, air ou eau?

FAIS CONNAÎTRE TON OPINION

Tu peux, toi aussi, mériter le T-shirt S.A.C. Ados



Tu peux me faire parvenir la photo de ta «gang» avec le nom de tes amis, amies. En quelques mots, décris ce que vous faites, vos goûts, etc. Si un de tes amis(es) s'est démarqué pour une raison particulière et que tu juges que beaucoup de jeunes devraient le savoir, communique-nous le nom et les détails, on va s'en occuper. Nous choisirons au hasard parmi les photos reçues, les plus intéressantes et nous ferons l'attribution de T-shirt «S.A.C. Ados». Chaque membre de ta gang, sur la photo parue, recevra son T-shirt. Dépêche-toi d'envoyer la photo de ta gang.

Écris-moi! S.A.C.-Ados 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Carolynne Soucy 690-8800

KASSINU MAMU:

Yvan-Etienne Buckell, François Verreault-Paul et Maxime Dufour de secondaire I occupent leurs moments de loisirs en pratiquant le billard à l'école secondaire Kassini Mamu de Mashteuiatsh. Kassini Mamu signifie «tous ensemble».

(Photo Julie Tremblay)



photo de ma gang.

Écrivez-moi sur courrier électronique: csoucy@lequotidien.com

Films à l'écran

Cinéma ODYSSEE Chicoutimi

Jusqu'au 20 janvier 2000

Hurricane (v.f. the Hurricane)

Drame biographique de Norman Jewison - En 1966, le boxeur noir Rubin «Hurricane» Carter et un de ses admirateurs sont accusés et condamnés pour un triple meurtre commis dans un bar de la ville de Peterson au New Jersey. Incarcérer à la prison de Trenton, Carter ne cesse de clamer son innocence et décide d'écrire un livre pour rétablir les faits. Quelques années plus tard, le jeune Noir Lesra achète par hasard le livre de Carter. Convaincu qu'il y a eu erreur judiciaire, Lesra obtient l'aide de trois étudiants canadiens, avec qui il entame une longue procédure visant à obtenir la libération et la réhabilitation du boxeur.

Supernova

Au XXIIe siècle, un vaisseau spatial médical répond à un signal de détresse émis par un vaisseau à la dérive dans l'espace. À bord de l'engin abandonné, l'équipe de sauvetage découvre un survivant et le ramène illico avec elle. Ce mystérieux rescapé se révélera toutefois une menace pour les personnes à bord du vaisseau médical. Avec James Spader.

L'énigmatique M. Ripley (The Talented Mr. Ripley) (13+)

Au début du XXe siècle, un jeune américain, M. Ripley, est embauché pour séduire un jeune playboy riche vivant en Italie pour retourner à sa famille aux Etats. Dès le début, M. Ripley commence à devenir de plus en plus comme le jeune homme qu'il a été payé pour trouver. Cette progression aura des résultats remarquablement sinistres... En vedette: Matt Damon, Jude Law et Gwyneth Paltrow.

La ligne verte

(v.f. The Green Mile) (13 ans +)
Ecrit par Stephen King et Frank Darabont. Cette histoire remarquable se passe dans les années 1930. Des gardes du quartier des condamnés à mort éprouvent un dilemme moral quand ils découvrent qu'un de leurs prisonniers, un meurtrier, possède des pouvoirs de guérisseurs.

Le petit Stuart (v.f. Stuart Little) (G)

Une héroïque et loyale souris débonnaire nommée Stuart Little subit de drôles de mésaventures en recherchant son ami perdu, un oiseau, tout en vivant dans le rôle de l'enfant d'une famille humaine.

L'homme bicentenaire (v.f. Bicentennial Man) (G)

Un androïde (Robin Williams) est acheté comme robot domestique programmé pour accomplir des tâches diverses. Rapidement, la famille Martin se rend compte qu'ils n'ont pas un robot ordinaire quand Andrew commence à ressentir des émotions et une pensée créative. Dans une histoire qui chevauche deux siècles, Andrew apprend les complexités du genre humain tout en essayant d'empêcher ses créateurs de le détruire.

Laura Cadieux... la suite (G)

Comédie réalisée par Denise Filiatrault - Par un beau soir d'été, sur le bateau-mouche qui longe les quais de Montréal, la gang de filles souligne l'anniversaire de Laura Cadieux. Le cadeau: une croisière pour deux personnes sur le fleuve Saint-Laurent. Laura bondit de joie: une croisière, c'est le rêve de sa vie! Mais lorsque son cher époux Pit ne peut l'accompagner, elle déchantée aussitôt. Que faire? Annuler son voyage? Et si madame Brouillette l'accompagnait? N'écouter que son coeur, Laura lui offre de partir avec elle. De fil en aiguille, c'est toute la gang de filles qui se retrouve sur le bateau! Sur le paquebot, l'ambiance est à la fête. Le joyeux capitaine Collard ne se prive pas d'en mettre plein la vue à ses extravagantes passagères. Qui saura faire chavirer le coeur de qui?

La fin des temps (v.f. End of days) (16 ans + horreur)

Alors que s'écourent les derniers jours du millénaire, le diable (Gabriel Byrne) débarque à New York à la recherche d'une femme avec laquelle il engendrera l'antéchrist. Son choix se porte vers une employée de garderie qui cherchera protection auprès d'un policier retraité et déprimé, Jéricho Cane (Arnold Schwarzenegger). Ce dernier tentera désespérément d'empêcher le diable d'accomplir sa mission alors que le compte à rebours du bien de l'humanité est malheureusement enclenché.

Histoire de jouets 2 (v.f. Toy Story 2) (G)

Le plaisir et l'aventure continuent quand Andy part en colonie de vacances pour l'été. Durant son absence, un collectionneur de jouets obsédé enlève Woody qui est un jouet de collection rare et de grande valeur.

C'est maintenant aux jouets, dirigé par Buzz Lightyear, à rentrer en action pour empêcher leur compagnon de finir comme pièce de musée. Du plaisir et de l'excitation pour tous lorsque les jouets rencontrent toutes sortes d'aventures dans leur course afin de regagner leur demeure avant le retour d'Andy.

Cinéma IMPERIAL Chicoutimi

Jusqu'au 20 janvier 2000

Les enfants du marais

Comédie de Jean Becker avec Jacques Villeret et Jacques Gamblin. Garris revient de la guerre et s'installe dans une cabane près d'un marais. Il sympathise avec son voisin Riton, alcoolique depuis que sa femme l'a quitté. Ils vivent de la cueillette du muguet, des champignons et des escargots. Les journées passent tranquillement. À la ville voisine, Garris s'amourache de la belle Maria, il fréquente aussi Amédée, un sympathique rêveur, amateur de littérature et de jazz. Garris se lie aussi d'amitié avec Pépé, un riche bourgeois de retour au marais, lieu de son enfance.

Un pont entre deux rives

Drame psychologique de Gérard Depardieu et Frédéric Auburtin avec Gérard Depardieu et Carole Bouquet. À l'âge de 18 ans, Mina a épousé Georges, un entrepreneur en maçonnerie. Les années ont passé. En 1962, ils ont un fils de 15 ans, Tommy.

Ayant perdu son entreprise, Georges travaille sur le chantier de construction d'un pont. Pour sa part, Mina travaille quelques heures par semaine comme femme de ménage chez sa riche amie Claire. Un jour, au cinéma, elle fait la rencontre d'un bel homme, Matthias, qui est ingénieur sur le chantier du pont. Il est aussi un intime de Claire...

La neige tombait sur les cèdres (v.f. Snow Falling On Cedars)

À l'hiver de 1950, sur une île du Nord-Ouest du Pacifique, un pêcheur sans histoire subit un procès pour meurtre. Le mystère entourant cette mort s'amplifiera au fur et à mesure que le procès évoluera. Meurtre prémedité ou de sang-froid? Pour ajouter au sens dramatique au film, une histoire d'amour impossible viendra se greffer à tout cela. Mettant en vedette Ethan Hawke.



Arnold Schwarzenegger interprète le rôle de Jéricho Cane, un policier retraité et déprimé dans «La fin des temps».

Anna et le roi (v.f. Anna and the king) (G)

Drame romantique. Au XXe siècle en Thaïlande, une gouvernante britannique Anna Leonowens (Jodie Foster) est employée par le Roi Siam (Chow Yun-Fat) pour s'occuper de ses 58 enfants. Peu après son arrivée dans ce pays exotique et austère, Anna se trouve engagée dans une lutte d'esprit avec le dirigeant résolu.

Cinéma de JONQUIERE

Jusqu'au 20 janvier 2000

Hurricane

Voir Cinéma Odyssee Chicoutimi (13+)

Laura Cadieux... la suite (G)
Voir Cinéma Odyssee Chicoutimi

Le petit Stuart
(voir Cinéma Odyssee, Chicoutimi)(G)

| | | |
|---|---------------------|---------------------|
| | ANNONCE AVEC PHOTO | |
| | 15 ⁹⁵ \$ | 29 ⁹⁵ \$ |
| | SUR UNE COLONNE | SUR DEUX COLONNES |
| | SANS PHOTO | |
| | TEXTE 7\$ | seulement |
| JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel) | | |

BONNE FÊTE



Dites-lui bonne fête, 65 ans ça se souligne.
De tous tes enfants et petits-enfants qui t'aiment beaucoup XXX

Bonne fête
et bonne
journee
à tous

- ☛ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ☛ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ☛ FIANÇAILLES
- ☛ GÉNÉRATIONS
- ☛ GRADUATION
- ☛ MARIAGE



Bonne fête Claire! Eh oui, déjà 40 ans se sont écoulés depuis que tu es née. Il t'en reste peut-être autant, mais ne prend pas de chance, profite de la vie aujourd'hui.
Affectueusement, Esther

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées



Nous te souhaitons bonne fête pour tes 59 ans? Ouh? Si vous le connaissez, téléphonez-lui à 545?

De ton aîné



Bienvenue au club des 4x4, Marleine. Ça ne fait pas mal de vieillir.

De tous tes ami(e)s
Sans rancune

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Votre pharmacien
peut vous aider à

écraser



Du 17 au 23 janvier c'est la « Semaine sans fumée » !

Si vous souhaitez cesser de fumer, votre pharmacien affilié à Brunet peut vous aider grâce à de judicieux conseils et à des solutions efficaces pour vaincre le tabac. **Consultez-le!**

*J'aime
la vie,
j'aime
Brunet!*

brunet

www.brunet.ca

Suite de la page A52

Endettement

Pour prévenir ou solutionner des problèmes reliés à l'endettement, le Service budgétaire et communautaire d'Alma offre, à toute la population de la M.R.C. Lac-St-Jean Est, son service de «consultation individuelle ou en couple». C'est gratuit et confidentiel. L'endettement excessif nuit beaucoup à la qualité de vie et peut causer entre autres, de l'anxiété et des conflits familiaux. Sans prétendre faire de miracle nous pouvons vous aider. Pour faciliter vos choix en consommation, vous informer sur des programmes gouvernementaux d'aide financière ou trouver des solutions à l'endettement ne restez pas seul(e), notre organisme existe depuis 20 ans! Pour rendez-vous: 668-2148.

Fête d'hiver au pavillon Bon-Air

Le comité des loisirs St-Luc, en collaboration avec le projet «Relance du loisir communautaire» et le Service des loisirs de Chicoutimi, présente sa Fête d'hiver de quartier le dimanche 16 janvier 2000 de 13 h à 16 h au pavillon des loisirs Bon-Air (250 Colbert). Patinage familial, glissade sur chambre à air, défis parents-enfants, le tout agrémenté d'animation musicale et de breuvages chauds ou froids. C'est gratuit. tél.698-3241, 698-3246.

Clinique dentaire

La clinique d'hygiène dentaire du Cégep de Chicoutimi offre à la population des soins dentaires préventifs. Les traitements sont effectués par des étudiants de 2e et 3e année, sous la supervision de professeurs hygiénistes et du dentiste de la clinique. La clinique dispose de 15 sièges et d'un équipement à la fine pointe de la technologie. Un coût minime sera requis pour couvrir les frais de services, pour rendez-vous: 549-7288.

Soirée canadienne

Le vendredi 21 janvier, une soirée canadienne aura lieu au Centre de loisirs de La Doré. Bienvenue aux musiciens. Informations: 256-3649.

Service budgétaire

Le Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi inc. offre une série de rencontres où il est question du bud-

get, crédit et endettement, solutions à l'endettement, de la consommation. Début: fin janvier, 2422 Roussel, Chicoutimi secteur nord. Le coût est de 3\$/par rencontre (4 rencontres). Informations: 549-7597.

Comptoir vestimentaire Roussel

Vous avez du temps à donner? Vous le avez goût de vivre une belle expérience? Vous avez le goût de travailler dans un magasin? Alors venez vous joindre à l'équipe de bénévoles de Comptoir Vestimentaire. Informations: 549-1325.

Retraités du collège de Jonquière

N'oubliez pas votre déjeuner mensuel le mardi 18 janvier au restaurant bar Le Puzzle, Jonquière à 8h30.

G.R.T.P

Le groupe de ressources pour le trouble de panique tiendra sa prochaine soirée d'information le mardi 18 janvier à 19h30 à la salle 016 du CLSC de la Jonquière. Inf: 547-1333.

A tous les retraités

Cours d'anglais de conversation, il reste 3 places. Cours d'anglais débutants, il reste 2 places et cours de thai chi reste 8 places. Informations et inscriptions Lise Pellerin, 547-1848.

Jésus Miséricorde

Il y aura un après-midi de prières le 3e vendredi du mois, le 21 janvier à 14h15 à la Cathédrale de Chicoutimi (chapelle mariale) Adoration, confessions, messe suivie du chemin de la croix.

Retraités de l'Alcan

Super buffet suivi d'une soirée dansante avec disco-moblie, le samedi 22 janvier. Billets au local de la rue St-Léandre. Informations: 542-8446.

Club des retraités Price inc.

Le Club vous invite à son souper du millénaire qui se tiendra le dimanche 23 janvier à 18h00 au chalet des retraités, 3405 du Barrage, Jonquière. Il y aura prix de présence et ambiance de l'an 2000, ainsi que surprise.

Après le souper, il y aura de la danse avec l'Orchestre «Les Caprices». Le coût est de 12\$ pour les membres et 14\$ pour les non-membres. Réservations: 547-2486.

Parents d'Ados

Difficultés avec votre jeune? C'est de plus de plus invivable à la maison... Votre cas n'est pas unique; il y a des parents qui s'entraident dans un climat de confiance et de respect. L'Association de parents d'ados de Jonquière peut vous aider! Informations: Louise 695-2780, Suzanne, 547-6904.

Une belle aventure

Si tu as entre 16 et 18 ans et de bons résultats scolaires, ASSE (Programmes internationaux d'échanges étudiants) t'offre la possibilité d'étudier pendant un an dans un de nos 28 pays. Des programmes d'été sont aussi offerts. Informations: Marie Lavoie Savard, (418) 275-3377 ou avec ASSE 1-800-361-3214.

L'espagnol à Jonquière

Le Club «Los Nortenos» reprend ses activités de conversation espagnole le jeudi 20 janvier. Les personnes intéressées à se joindre à notre groupe se présentent à 19 h au local des enseignants retraités de Jonquière, situé en haut et à l'arrière de l'école Marguerite Belley de Jonquière. Informations: Claudette, 548-4502, Serge Champoux, 547-6107.

Familles

monoparentales

Tu es une personne monoparentale, tu aimerais rencontrer des gens qui vivent la monoparentalité, le comité place à la famille monoparentale t'invite cet après-midi à 13h15. Accueil à 13h15 au 2555 St-Dominique, Jonquière. Service de garderie gratuit. Inf. Thérèse Belley, 547-1375. Fortunat Gagnon, 547-2770.

Bingo

Salle des Elans, 3558 St-Louis, Jonquière, le dimanche 16 janvier à 13h30. Inf. 547-3312 ou 542-4415. Bienvenue à tous!

Séparation-Divorce

FEMMES: Le groupe Femmes-Action Séparation-Divorce est un organisme qui vient en aide aux femmes en instance de divorce ou de séparation ou en réflexion devant une possible rupture. Nous faisons de l'écoute téléphonique, rencontres individuelles ou de groupe, accompagnement. Vous pouvez nous rejoindre au 693-1161, lundi au vendredi de 9h00 à 16h00 au 371 Racine, Chicoutimi.

HOMMES: Nous offrons les

mêmes services que ci-haut mentionnés. Bienvenue à tous!

Groupes de parents d'enfants

Tu es parent, tes enfants ont moins de 12 ans et tu as le goût de rencontrer d'autres parents afin d'échanger sur l'éducation et la vie familiale. Tes enfants désirent s'amuser avec d'autres enfants de leur âge! Viens te joindre à nos groupes de la «Maison de Familles de Chicoutimi». Un Service de garde est à votre disposition. Frais d'inscription 5\$ à chaque rencontre pour les frais de garde. Téléphonnez au 698-3057.

Centre de Femmes Mieux-Être

Le jeudi 20 janvier de 10 h à 12 h, l'équipe de travail du Centre de Femmes Mieux-Être invite la population féminine à venir déjeuner et échanger avec nous. Nous annoncerons les prochaines activités du centre. Contribution volontaire.

Club Toastmasters anglophone

Le club reprend ses activités au Montagnais, Chicoutimi, à compter du mercredi 19 janvier à 18h00. Les rencontres se poursuivront tous les mercredis de 18h00 à 20h00. Renseignements: Marie Harvey 549-9520, poste 225.

Les Gens Oubliés Assemblée générale spéciale

L'organisme Les Gens Oubliés tiendra son assemblée générale spéciale, le lundi 24 janvier à 19h30 au local des

Gens Oubliés, 408, rue Racine Hébertville. Formation du conseil d'administration.

Souper dansant

Le comité de déjeuner parler pour parler pour personnes seules de Chicoutimi organise un souper dansant de la St-Valentin, le samedi 12 février à 18h00 à la salle Le Dallo, 770, Jolliet, Chicoutimi. Point de vente à la Galerie La Corniche, 341, Racine Est, Chicoutimi. Inf: Micheline: 693-0354; Edith 549-5505 ou Jean-Paul 549-2480.

Déjeuner-causerie FGBMFI-Alma

Le déjeuner-causerie mensuel aura lieu le samedi 22 janvier à l'hôtel-motel Universel du complexe Jacques-Gagnon d'Alma. La rencontre débutera à 9h00. Invité: M. Michel Couillard de Jonquière.

Journée porte ouverte

Il y aura une journée porte ouverte Reiki et relaxation guidée. Toute la population est invitée le samedi 22 janvier à l'hôtel La Diligence à Dolbeau-Mistassini de 10h00 à 17h00. Gratuit pour tous. Inf: 276-2614.

Collectes de sang Héma-Québec

Normandin: sous-sol de l'église St-Cyrille, 1073, rue St-Cyrille de 14h00 à 20h30 le lundi 24 janvier; à Dolbeau-Mistassini: Centre civique, 1330, rue des Cyprès, de 14h00 à 20h30, le mardi 25 janvier; à St-Félicien, Cégep de St-Félicien, 105, boulevard Hamel, 14h00 à 20h30, le mercredi 26 janvier et à Roberval, salle des Chevaliers de Colomb, 425, rue F-X. Bouchard, de 14h00 à 20h30, le jeudi 27 janvier.

Pour une PUBLICITÉ bien pensée

Communiquez au: **545-4474**

progrès dimanche

Carole Lessard 438487

Internet Saguenay
www.saglac.qc.ca

ENTREPRISE RÉGIONALE

NOUVEAUX TARIFS

15⁹⁵\$ / mois
60 heures
95 ¢ l'heure supplémentaire

24⁹⁵\$ / mois
Illimité

543-7777

Réjane Rivard, présidente



Les Vieilles Filles

SESSION HIVER 2000

L'Atelier d'Art Linne Fournier

INSCRIPTION les 21 et 22 janvier 2000 PLACES LIMITÉES

1 • Le secret des estampes
2 • Babillard décoratif
3 • Napperon «style anglais»
4 • Horloge victorienne «plâtre»
5 • La mosaïque
6 • Papier artisanal
7 • Abat-jour pour chandelier
8 • Poupée en dentelle

• Peinture sur bois «La technique»
Début des cours le 7 février 2000
• Projets spéciaux le samedi

CÉLINE BLUTEAU & MICHELLE LEVESQUE • Meubles anciens • Objets d'art décoratifs
LINDA MORIN • Aménagement résidentiel et commercial Designer • Consultation à domicile

UNE SEULE ADRESSE 1403, SAGUENAY EST, CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) • 698-8240 436104

Notre site de l'année: Idem! Conceptions

À chaque début d'année depuis déjà 4 ans, nous désignons sans plus de conjectures et sans aucune espèce de consultation notre site de l'année (www.lequotidien.com). Après le panorama complet sur le



Louis Brisson (pomm.com/toile_saglac) et celui du baron du HTML (pages.infinit.net/baron/index.htm) sur la musique classique au Saguenay-Lac-St-Jean, voici notre découverte virtuelle régionale pour l'année qui vient de s'écouler. Un panorama nous permettant de vous démontrer sans d'inutiles préambules les divers talents au Saguenay-Lac-St-Jean. Pour pouvoir faire partie de ce club sélect, il faut principalement retrouver dans un site différentes composantes toutes aussi importantes les unes que les autres. Il faut que le site soit bien fait, convivial avec une ergo-

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

Et enfin, un hyperlien pour les contacter où il est dit que



nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

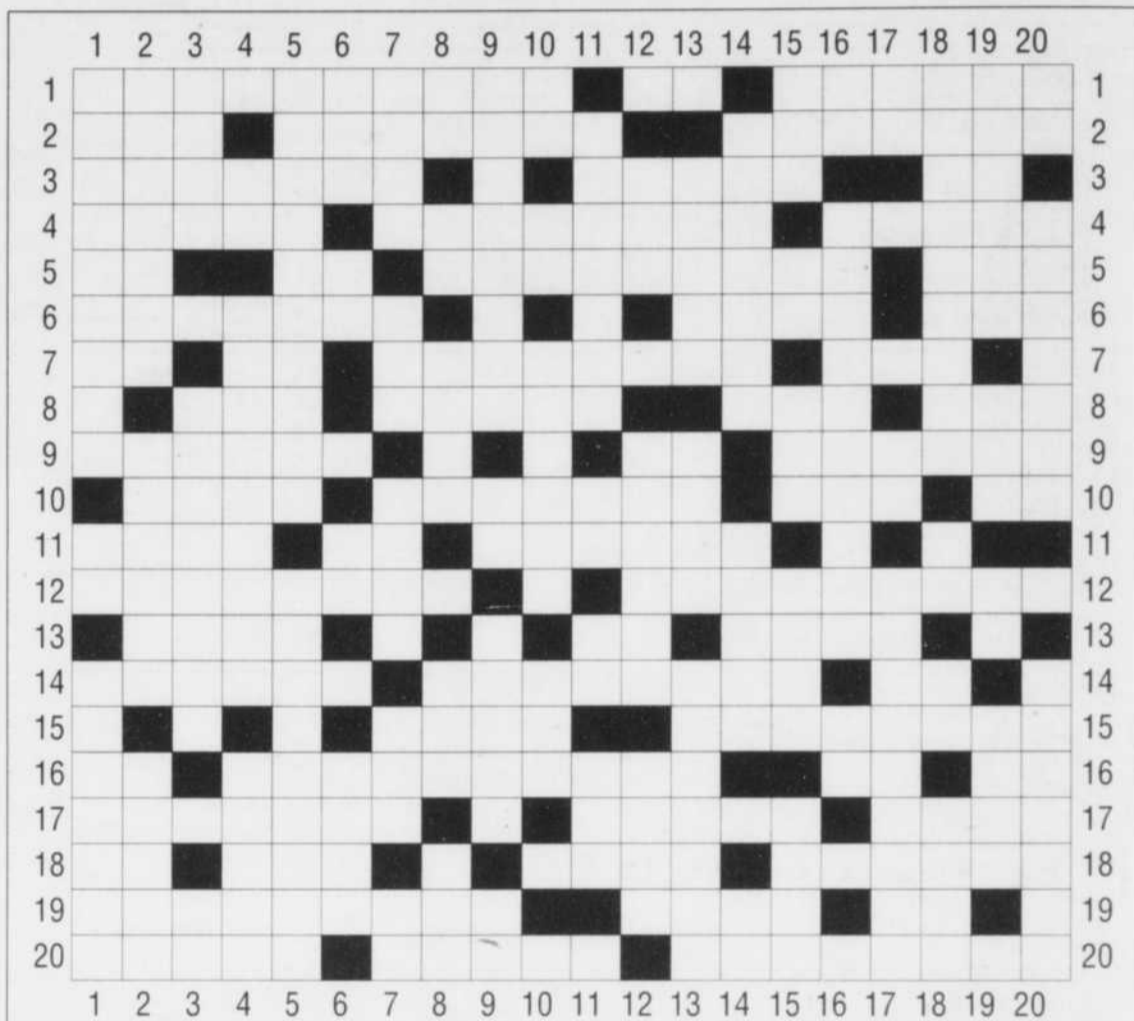
nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

nomie éprouvée et ayant un message clair et succinct. Il faut que les auteurs de la fenêtre virtuelle proviennent de notre belle région. Et, en terminant, il faut que le site nous plaise, de là notre sélection comme dans le cas d'un bon vin. «Un peu d'amour, c'est comme un peu de bon vin... Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade». Extrait du livre de Tortilla Flat de l'écrivain américain John Steinbeck (users.hit.net/~mhenry/Steinbeck/Tortilla_Flat.html).

Mots croisés

N° 872



HORIZONTALEMENT

- Assortiment de légumes - Technétium - Mauvaise feuille d'impression
- Canton suisse - Mammifère arboricole - Mollusque comestible
- Personnage d'un ballet fantastique - Refuge - Possessif
- V. d'Italie - Qui a le caractère d'un fantôme - Désolé
- Mesure - Soldat - Région de France - Élément de la langue
- Touché - Possessif - Résine
- Id est - Sière - Manier en tordant dans tous les sens - Armée
- Pomme - Embarcation - Possessif - Plat
- Évalue - Pascal - Dynamique
- Lisière - Danse hongroise - Monnaie - Des gens
- Brouillard - Négation - Qui annonce la bonne humeur
- Sans énergie - Un voleur (m. comp.)
- Unis - Note - Néant
- Diseau chanteur - Donner le caractère d'un

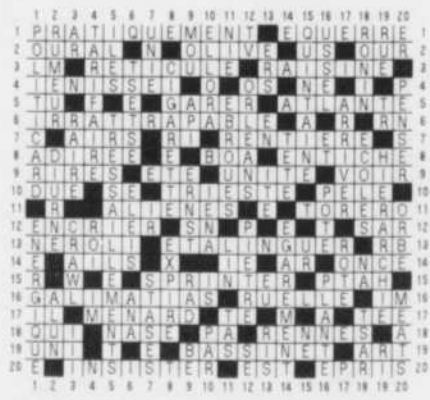
VERTICALEMENT

- Courroie de cuir servant à assujettir un casque - Strontium - Émeute
- État de ce qui est aride - Langue couchitique - Danube (nom all.)
- Cinéaste italien - Alcaloïde extrait de la belladone - Abrév. religieuse
- De là - Malicieux - Station balnéaire
- Qui n'est pas justifié - Inadaptées aux normes sociales

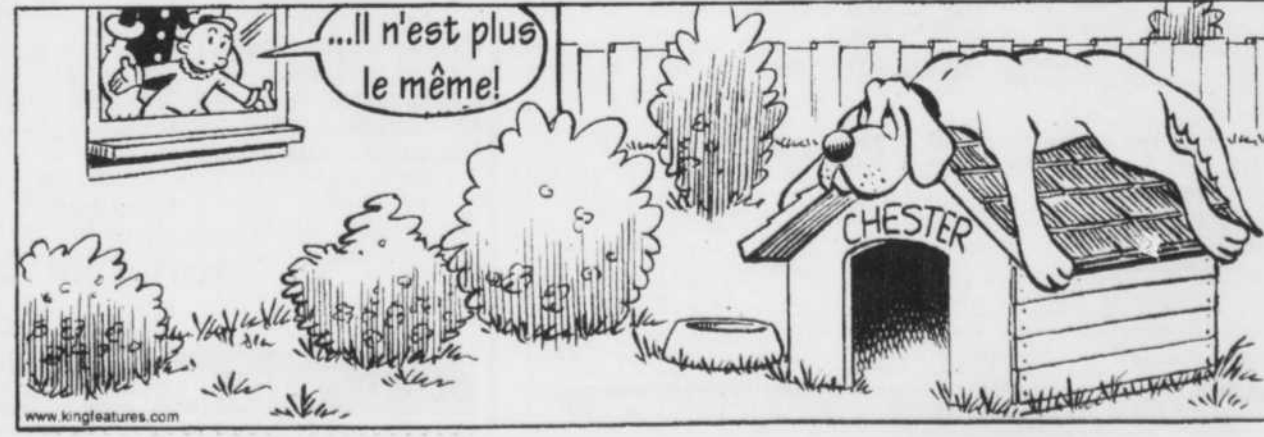
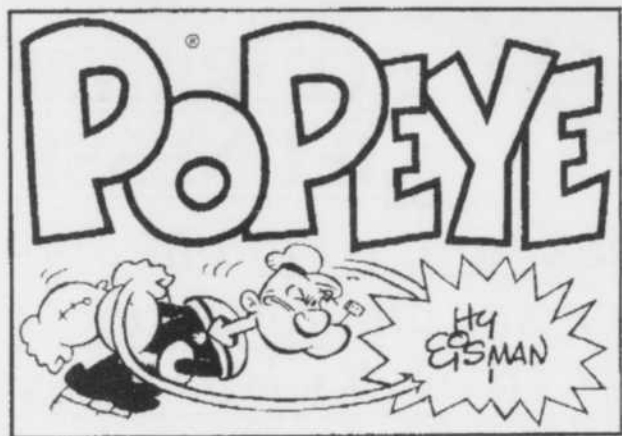
- Fleuve - À la page - Neptunium - Loi
- Héroïne espagnole - Toutes taxes comprises - Savant - Poisson - Problème
- En matière de - Pascal - Rongeurs - Ancienne unité de dose - Entre la base et le chapiteau
- Est utilisé pour la cuisson au four - Argon - Fleurs - Règle
- Préposition - Cuivre - Potage - Céréale
- Langue représentant la branche orientale du germanique - Interj. - Possessif - Est dans l'eau

- Adresse - Il est versatile - Trou du pain
- Aff. de l'Elbe - Il mousse - Éléves paresseux - Vagabonder - Note
- Ferme - Grecque - Fut dirigée par Salan - Irlande - Ratite
- Astate - Femme sottise et bavarde - Thulium
- Démonstratif - Indium - Antiques
- Ordre - Titane - Note - Préfixe qui multiplie
- Grande plaine - Préfixe - Négation - Mouvement de colère
- Voy. jum. - Souffle du nord - Honorés

Solution de la semaine dernière N° 871



Bandes dessinées



En Arizona

Des cavernes attirent les touristes

BENSON, Arizona (Reuter)- Pendant 25 ans, seule une poignée de privilégiés, informés de leur existence, ont pu admirer les stalactites et stalagmites des cavernes Kartchner, dans le sud-est de l'Arizona.

Aujourd'hui, tout le monde a la possibilité d'admirer ces spectaculaires grottes de plus de trois kilomètres de long, des cavernes dites « vivantes », parce qu'elles sont encore en train de se former, sous l'effet de l'écoulement de l'eau, goutte à goutte, jour après jour.

Depuis leur ouverture, en novembre dernier, environ 500 personnes par jour ont effectué la randonnée vers les grottes, à 80 kilomètres de Tucson. Aménagées au coût de 28,4 millions \$ US, elles constituent un véritable joyau souterrain, que certains qualifient de secret le mieux gardé de l'Arizona.

Les cavernes sont situées à l'intérieur du plus récent parc de l'Arizona, une étendue de 220 hectares au cœur du désert du Chihuahua.

Randy Tufts et Gary Tenen,

les deux spéléologues qui ont découvert les cavernes en 1974, ont déclaré que leurs explorations ne les avaient pas préparés à ce qu'ils ont vu. « C'était nettement au-delà de ce à quoi nous nous attendions », raconte M. Tufts, qui se dit satisfait de constater que cette merveille de la nature sera préservée de manière à ce que tous puissent la voir.

Ils ont d'abord gardé leur découverte pour eux, n'en parlant qu'à quelques amis. En 1978, ils ont informé James et Lois Kartchner, les propriétaires de

la terre, qui ignoraient l'existence des cavernes souterraines.

En 1984, les deux spéléologues ont communiqué avec les autorités, dans le but de les convaincre de transformer la propriété en parc d'Etat. Quatre ans plus tard, la législature de l'Arizona approuvait le financement du projet.

Des retards et des dépassements de coûts associés à l'aménagement de ce site inhabituel, aujourd'hui accessible aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant, ont freiné les travaux.

Mais les responsables du parc affirment que l'attente en aura valu la peine.

Les touristes y parcourent deux galeries de la taille d'un terrain de football, véritable pays des merveilles, où règne une température constante de 20 degrés C, assortie d'un taux d'humidité de 98 pour cent.

Dans la salle de la Rotonde, les visiteurs peuvent apercevoir des traînées de boue qui se changent en lacs quand il pleut, des stalactites fines comme un crayon pendant du plafond, l'une d'elles mesure six mètres et demi, ce qui en fait la plus longue stalactite aux Etats-Unis.

La traversée du Passage imaginaire permet d'admirer des rubans cramoisis ou couleur caramel semblables à des tranches de bacon. Par endroits, les formations de calcite semblent couler des parois mêmes des cavernes.

La salle du Trône présente l'attraction la plus impressionnante, une colonne de près de 18 mètres de haut, baptisée Kubilay Khan, mise en valeur par un spectacle son et lumière.

Les dirigeants du parc estiment qu'entre 150 000 et 200 000 personnes visiteront les cavernes au cours de la première année.

Stone Mountain

La plus grosse sculpture au monde

STONEMOUNTAIN, Georgie (AP)- Chaque fois que vous regardez Stone Mountain vous apercevez une facette différente de cette attraction touristique.

C'est une merveille géologique, une masse qui s'élève 250 mètres au-dessus des terres et se trouve à 26 kilomètres à l'est d'Atlanta.

Et c'est là qu'on trouve la plus grosse sculpture au monde, un immense monolithe de granit représentant trois héros confédérés.

C'est également un parc thématique comportant deux hôtels, un train, un tramway desservant le sommet de la montagne, une plantation de 19 bâtiments, un bateau fluvial, un zoo, des spectacles lasers, des boutiques, un musée de voitures anciennes, des terrains de cam-

ping, des terrains de golf. Le site est administré par le même gestionnaire que Dollywood au Tennessee et Silver Dollar City au Missouri.

« Du plaisir aussi solide que le roc assuré tous les jours », déclare la voix enthousiaste de la bande enregistrée que l'on fait jouer dans le tramway.

Mais Stone Mountain est aussi un témoin silencieux de l'histoire. Son musée raconte le vécu des peuples autochtones, comment les Blancs ont pris leur place pour exploiter les terres avec leurs esclaves noirs.

En 1864, lorsque le général William Tecumseh Sherman a détruit Atlanta, les blessés furent conduits à Stone Mountain. Autour de la montagne, tous les bâtiments avaient été brûlés.

En 1915, un groupe d'hommes blancs, enflammés par la projection du film Naissance d'une nation de D. W. Griffith, se rendirent à Stone Mountain pour faire renaître le Ku Klux Klan. Pendant une quarantaine d'années, jusqu'à ce que l'Etat prenne le contrôle du site, les membres du clan s'y rencontrèrent.

On ne trouve pas grand-chose rappelant le KKK à Stone Mountain. Un livre, Georgia's Stone Mountain, de Willard Neal, que

l'on peut acheter dans la boutique du musée, n'en parle même pas. Le musée n'y consacre qu'une seule photo, assortie d'une brève légende, une page sombre de notre histoire. On met plutôt l'attention sur la réalisation de l'énorme sculpture et comment furent gravés dans le granit de l'une des faces de la montagne les trois héros sudistes Robert E. Lee, Jefferson Davis et Stonewall Jackson, tous les trois représentés à cheval.

AGENCE DE VOYAGE

1186, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien - 679-8242 / 1 800 679-8242

Départs de groupe

EXOTIK VOUS GARANTIT la meilleure qualité au plus bas prix!

MÊME QUALITÉ MOINS CHER AILLEURS? Nous égalons le prix et vous offrons EN PLUS 100\$ rabais par couple!*

THAÏLANDE

| | | | | | |
|---------------------------|---|---|-----------------------------|--|--|
| 1 semaine GRATUITE | À partir de 1899\$ SEJOUR PLAGE CHA AM Hôtel Golden Sands 21 jours 19 repas | À l'achat d'un séjour de 2 semaines EGALEMENT OFFERT À PATTAYA | 2 semaines GRATUITES | À partir de 2199\$ BANGKOK CHA AM PATTAYA 35 jours 33 repas | À l'achat d'un long séjour de 3 semaines |
|---------------------------|---|---|-----------------------------|--|--|

LES FORFAITS COMPRENNENT:
• AVION ALLER-RETOUR
• HÔTELS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE EN OCCUPATION DOUBLE
• REPAS TELS QUE MENTIONNÉS
• TOUTES LES TAXES
• SAC DE VOYAGE EXOTIK TOURS

200\$ DE RABAIS par couple
FANTAISIE THAÏLANDAISE ou FANTAISIE MAE HONG SON ou FANTAISIE BALINAISE
17 jours • 26 repas
À partir de **2299\$**
*** pour les réservations confirmées avant le 30 novembre 1999

MÉDITERRANÉE

| | | |
|---------------------------|--|--|
| 1 semaine GRATUITE | TUNISIE SEJOUR PLAGE PORT EL KANTAOUI 30 jours* 56 repas À partir de 1339\$ | MAROC SEJOUR PLAGE AGADIR 29 jours* 54 repas À partir de 1521\$ |
|---------------------------|--|--|

Spéciaux applicables sur certains départs seulement. Les prix par personne en occupation double sont applicables pour certains départs entre novembre 1999 et avril 2000. Le tout est sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Les conditions générales des brochures d'Exotik Tours s'appliquent. * Cette offre tiendra compte du nombre de jours, du nombre et type de repas, de la date de départ et de la catégorie des hôtels. ** Certaines conditions s'appliquent. Règlements disponibles en succursale. Destinations sud seulement.

Venez nous rencontrer pour toutes autres destinations sud Europe.

S.A.C. ADOS

COURRIER JEUNESSE

Tu veux faire connaître ton opinion sur différents sujets qui t'intéressent? Tu as des idées, des trucs, des choses à raconter, alors

ÉCRIS-NOUS!



Chaque semaine une lettre sera choisie et publiée dans notre page ADOS. L'auteur(e) de cette lettre recevra un sac à dos Lavoie

Valeur: 54⁹⁵\$

Une collaboration:



2233, Chemin du Plateau, Ville de La Baie
1-800-463-9121

NOTRE ADRESSE

Courrier Jeunesse
S.A.C. ADOS
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

NOTRE E MAIL: csoucy@lequotidien.com

On attends de tes nouvelles!

L'autre Gaspésie

Il y a deux pays en Gaspésie. Le premier suit la côte et contourne la péninsule. Il sent la mer, goûte la chair de crabe et s'entend au parler musical de ses gens. L'autre pays est de l'intérieur. Tapisé de forêt, il n'est presque pas habité si ce n'est par les sentinelles de pierre qui le gardent. C'est ce dernier que nous avons parcouru.

Le coeur de la Gaspésie comporte sans doute les plus grands espaces sauvages accessibles au Québec. Accessibles parce qu'on y vient aisément par la route ou à motoneige et que, sur place, on peut l'explorer de long en large en profitant de services de qualité. Sauvage... ? Il y a bien des régions du Québec qui prétendent à cette réputation. Pourtant, aucune d'entre elles ne vous offre des centaines de kilomètres de piste sans voir une maison, un village, une route ou, chose encore plus rare, sans une ligne de transmission d'électricité.

Le tour du centre

Mont-Joli est notre point de départ. Tout heureux de pouvoir enfin accueillir les motoneigistes en plein centre-ville, le propriétaire de l'Auberge Jacques-Cartier, Georges Roy, fait des pieds et des mains pour combler sa nouvelle clientèle tant convoitée. Et il y réussit fort bien tant aux cuisines qu'à l'hébergement. Notre périple nous mènera d'abord vers Causapsal, un peu à l'écart du sentier #5, puis à Carleton, New-Richmond, Bonaventure et, de part et d'autre de la péninsule, jusqu'à Cap-Chat et Matane. Il comporte donc deux traversées latérales de la Gaspésie: Mont-Joli / Pointe-à-la-Croix, en milieu plus habité puisque nous <longeons> la route du Nouveau-Brunswick. La seconde: New-Richmond / Cap-Chat, dans une extraordinaire région de nature où se concentrent plusieurs des plus hautes montagnes du Québec. Un petit peu de mer avec ça... De bons hôtels... Une cuisine savou-

reuse et, cela compte pour beaucoup, une agréable compagnie... Voilà tous les ingrédients pour composer la recette d'un beau voyage!

Un paysage typique

En sautant dans les sentiers, c'est déjà le cachet bien particulier de la Gaspésie qui nous apparaît. Sur le littoral, des paysages à perte de vue entre mer et montagne. Un milieu agricole paisible et pittoresque qui semble somnoler sous l'épaisse couverture de neige caractérisant l'hiver gaspésien. Qui ne connaît pas la Gaspésie pour y être allé folâtrer autour du Rocher-Percé durant les vacances estivales? En hiver, la région se métamorphose véritablement et on la reconnaît à peine. Toutefois, il y a un point commun entre les saisons, c'est que les routes d'été sont aussi croches que les sentiers d'hiver. Croches, mais pas désagréables pour autant. Parlons ici de conduite <sportive>... Des sentiers sinueux et vallonnés qui exigent une attention soutenue. Autant d'efforts qui sont largement récompensés cependant.

Notre premier arrêt s'effectue à la pourvoirie du lac Malcom de Sayabec, une superbe bâtisse à l'extérieur traditionnel et à l'intérieur hyper moderne avec ses quelques chambres et chalets ainsi que son flamboyant bardisothèque-salle de spectacle. Plus avant, tous les membres de l'excursion ont été très impressionnés par la magnifique section de sentier de la Seigneurie de la Restigouche et sa double voie séparée qui va du lac Malcom jusqu'au relais du club d'Amqui. De là, nous nous permettons un premier écart vers un petit paradis à faire rêver tous les motoneigistes: le pavillon Allagash du lac Casault, au coeur de la vallée de la Matapédia. Ce superbe chalet de bois rond, ancienne propriété des grands bonzes de l'industrie forestière, date de 1935. Il a été magnifique-

ment rénové et on vous y accueille avec chaleur dans quatre chambres douillettes. Une expérience à vivre pour les petits groupes de voyageurs et les amateurs de hors piste. La route de ce jour se termine ensuite dans la charmante localité de Causapsal et dans la non moins délicieuse auberge La Coulée Douce. L'ancienne résidence de religieux enseignants a gardé son ambiance d'époque, feutrée et détendue, qui fait du bien au voyageur. D'autant plus que la cuisine y est excellente.

Vers la Baie-des-Chaleurs

En direction de Carleton, il faut faire corps avec la machine pour ne pas l'échapper. Des sentiers magnifiques quoique tout en courbes, nous attendent le long de vallées vertigineuses et de ravins spectaculaires, dans un enchaînement de descentes en chute libre. Le trajet Causapsal / Pointe-à-la-Croix est un peu plus rapide malgré les montagnes. La deuxième partie est encore plus escarpée avec des montées incroyablement à pic et des descentes comme on a peine à en imaginer. On s'en rend bien compte, en Gaspésie c'est tout ou rien!

À Sainte-Marguerite-Marie, une heureuse rencontre nous amène à croiser André Joncas et sa fille Ariane qui se promènent sur une rutilante Olympique 70. Les membres de notre groupe ne tiennent peut-être pas à échanger leurs puissantes MXZ pour le modèle classique, mais par nostalgie, certains vont jusqu'à faire un petit tour pétaradant, histoire de se rappeler...!

L'arrêt à Pointe-à-la-Croix



MONT- Le mont Nicol-Albert impose sa présence.

s'impose puisqu'il s'agit du <poste frontière>, en quelque sorte, opéré par le Club sportif Marquis de Malauze Inc. C'est ici que se règlent les droits d'accès aux sentiers fédérés québécois lorsqu'on arrive d'en face, du Nouveau-Brunswick, ou des États-Unis. Les bénévoles enregistrent plus de cent passages par jour le week-end.

Non loin de là, ça vaut la peine de se rendre dans la réserve Micmac de Restigouche pour visiter la reconstitution du fort Listuguj, lieu des derniers affrontements entre

la France et l'Angleterre en 1760. Le réalisme du fort est impressionnant et son initiateur, Joseph Gray, a voulu lui donner une vocation de découverte mutuelle entre les peuples autochtones, québécois et acadiens. On peut même y séjourner dans une petite chambrette de soldat, une expérience hors du commun. (à suivre)

Texte et photos
Yves Ouellet



AUBERGE- L'auberge La Coulée Douce à Causapsal.



PAVILLON- Le pavillon Allagash du lac Casault, dans la vallée de la Matapédia.

Nécrologie

MESSES ANNIVERSAIRES



BOILY (M. Jean-Paul)

La messe anniversaire de M. Jean-Paul Boily, époux de dame Réjeanne Boily, demeurant au 5950 St-Léonard, Shipshaw, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h am à l'église St-Léonard, Shipshaw. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



BOIVIN (M. Paul)

La messe anniversaire de M. Paul Boivin, époux de dame Jeannine Tardif, demeurant au 120 Place des Ecorceurs, app. 204, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h 15 a.m. à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOLDUC (M. Joseph)

La messe anniversaire de M. Joseph Bolduc, époux de dame Charlotte Villeneuve, demeurant au 317 St-Ephrem, à Chicoutimi-Nord, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Luc. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD (M. Joseph-Eugène)

La messe anniversaire de M. Joseph-Eugène Bouchard, époux de dame Brigitte Boudreau, demeurant au 1893 Alexis-Simard, à La Baie, sera chantée le samedi 22 janvier 2000 à 16 h à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative du Fjord.**



CLOUTIER

(Mme Marie-Alice Poitras)

La messe anniversaire de Mme Marie-Alice Poitras, épouse de feu M. Clodomire Cloutier, demeurant au 1236, Angoulême à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 16 h à l'église Chrst-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



DOUCET (Mme Lynda Potvin)

La messe anniversaire de Mme Lynda Potvin, épouse de M. Roger Doucet, demeurant au 154, Licorne à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Joachim, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



FILLION (Mme Cécile Lasanté)

La messe anniversaire de Mme Cécile Lasanté, épouse de feu M. Jules-Henri Fillion, demeurant à Chicoutimi-Nord, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 09 h 30am à l'église Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



GAGNÉ (M. Jean-Georges)

La messe anniversaire de M. Jean-Georges Gagné, époux de Mme Eusélie Houde, demeurant au 20, du Faubourg à l'Anse St-Jean, sera célébrée le dimanche 23 janvier 2000 à 10 h à l'église St-Jean-Baptiste, Anse St-Jean. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



GAGNON (M. André)

Un an déjà s'est écoulé et tu es toujours présent dans mon cœur. En mon nom personnel, merci à ceux et celles qui continuent de m'accompagner, afin de poursuivre ma route qui un jour me conduira à nouveau près de toi. La messe anniversaire de M. André Gagnon, époux de Mme Solange Proulx dit «Girard», demeurant au 59, Place des Copains à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Paul-Apôtre, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



GIRARD (M. Paul)

La messe anniversaire de M. Paul Girard, époux de feu Mme Madeleine Fortin, demeurant au 885, Victoria à Ville de la Baie, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Alphonse, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



GRENON (M. Victor)

La messe anniversaire de M. Victor Grenon, époux de feu dame Gérardine Castonguay, demeurant au Manoir Notre-Dame de Grâce, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



HAMEL (M. Roger)

La messe anniversaire de M. Roger Hamel, époux de dame Lise Nadeau, demeurant au 1266 St-Cyrille, Normandin, sera chantée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h 30 à l'église St-Cyrille, Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Marcel Dion.**



HARVEY (M. Roland)

La messe anniversaire de M. Roland Harvey, époux de Mme Paulette Normandin, demeurant au 111, rue Gilbert à Chicoutimi, autrefois de La Baie, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Edouard, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



JEAN (M. Conrad)

La messe anniversaire de M. Conrad Jean, époux de feu dame Georgette Simard, demeurant au Foyer Georges-Hébert, Jonquière, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h am à l'église St-Raphaël, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



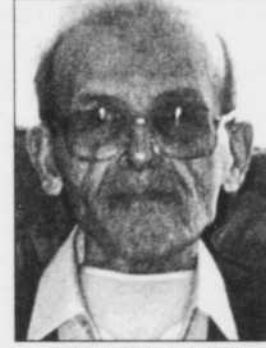
MALTAIS (M. Paul-Armand)

La messe anniversaire de M. Paul-Armand Maltais, époux en 1ères nocces de feu Mme Madeleine Brassard et en 2èmes nocces de Mme Gisèle Gagnon, demeurant au 380 Hôtel-Dieu à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h 15 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



NEPTON (Mme Yvonne Lavoie)

La messe anniversaire de Mme Yvonne Lavoie, épouse de feu M. Léonard Nepton, demeurant à la Maison du Mieux-Vivre, 3555 du Roi-Georges, Jonquière, sera chantée le samedi 22 janvier 2000 à 16 h à l'église Ste-Famille (paroisse St-Mathieu). Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



OUELLET (M. Jules)

La messe anniversaire de M. Jules Ouellet, époux de dame Eliette Gagné, demeurant au Foyer Mgr Victor-Tremblay, 1236 Angoulême, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 10 h am à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



PARADIS (Mme Malvina)

La messe anniversaire de Mme Malvina Paradis, épouse de feu M. Raoul Bouchard, demeurant au Foyer St-François de Sales, sera chantée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église de Desbiens. **Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Frères Inc.**



ROUSSEAU (Dr Sylvain)

La messe anniversaire de Dr Sylvain Rousseau, fils de M. Conrad Rousseau et de dame Yvette Fortin, demeurant au 1647 rue Bégin, Chicoutimi, sera chantée le samedi 22 janvier 2000 à 16 h à l'église St-Mathias de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron inc.**



SAMUELSON

(Mme Monique Duchesne)

La messe anniversaire de Mme Monique Duchesne, épouse de M. Jean-Baptiste Samuelson, demeurant au 5972, chemin des Chutes à Ville de la Baie, sera célébrée le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Marc, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



THIBEAULT (M. Martin)

La messe anniversaire de M. Martin Thibeault, époux de dame Maryse Landry, demeurant au 3824 de Grenoble, Jonquière, sera chantée le dimanche 23 janvier 2000 à 11 h am à l'église St-Dominique. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

A58 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

Avec
sympathie
nous
offrons



nos
condolances
aux familles
éprouvées

**IL Y A DU DIABÈTE
DANS VOTRE FAMILLE ?**

Vous risquez d'en faire vous aussi.

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC
et ses associations affiliées



TREMBLAY (M. Raymond)

À ta douce mémoire Raymond. En nous quittant, tu as laissé un bouquet d'agréables souvenirs, arrosé de milliers de larmes. Nous espérons que tu savais combien on t'aimait et encore plus maintenant. Sois en paix et veille sur nous, toujours. Ton épouse et tes enfants. La messe anniversaire de M. Raymond Tremblay, époux de Mme Denise Morissette, demeurant au 284, Verdun à Chicoutimi, sera célébrée

le samedi 22 janvier 2000 à 16 h à l'église St-Luc, Chicoutimi secteur nord Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



TREMBLAY (Mme Réjeanne)

La messe anniversaire de dame Réjeanne Tremblay, épouse de feu M. Gabriel Bergeron, demeurant à Sainte-Rose-du-Nord, sera chantée

le samedi 22 janvier 2000 à 19 h à l'église de Sainte-Rose du Nord Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



TREMBLAY (M. Rock)

La messe anniversaire de M. Rock Tremblay, époux de Mme Pierrette Gagné, demeurant au 701, Gendron à Chicoutimi, sera célébrée

le dimanche 23 janvier 2000 à 10 h à l'église St-Antoine, Chicoutimi Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



VILLENEUVE (Mme Marie-Claude)

La messe anniversaire de dame Marie-Claude Villeneuve, épouse de M. André Simard, demeurant au 50 Rang Caron, Métabetchouan, sera chantée

le samedi 22 janvier 2000 à 19 h 15 à l'église de Métabetchouan Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.**

REMERCIEMENTS



BERGERON (Mme Thérèse)

Les membres de la famille de Mme Thérèse Bergeron, soit ses enfants: Serge Blackburn (Louise Desgagné), Christiane (Rodrigue Rouleau), Louise (Julien Gendron), Norman (Nicole Champagne); ses frères et sœurs: Bernadette Bergeron (feu Adrien Nolet), feu Alfred (Irene Gagnon), Jeanne (feu Léon-Georges Gagnon), Alida (feu Jos-Louis Tremblay), Gabrielle (Raynald Dufour), Rita (Léonard Dubé), Julianna (Vincent Lévesque), Arthur (Françoise Tremblay), feu Madeleine (Marcellin Tremblay); les membres des familles Blackburn, Bouchard et Gagnon, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Bergeron, épouse en 1ères nocces de feu M. Lucien Blackburn, en 2èmes nocces de feu M. Fernand Bouchard et en 3èmes nocces de feu M. Edmond-Louis Gagnon, demeurant au 41 St-François à Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD (Mme Aline)

Les membres de la famille de Mme Aline Bouchard, soit son époux M. Albert Asselin, ses enfants: Nicole (Ghislain Leclerc), Normand (Lise Tanguay), Huguette (Clément Jobin), Gaétan; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Mériède (feu Anna Trudeau), feu Clairence (feu Delphis Larouche), feu Alphonse (feu Lucina Savard), feu Rosaire (Marie-Paule Auclair), Marielle (feu Georges Boily), feu Wilbrod (feu Antonia Jacques), feu Rena, feu Wiltrey, feu Louisia, feu Irène (Lionel Plamondon); ses cousins et cousines, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aline Bouchard, demeurant au 857, rang 10, St-Edmond-les-Plaines, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Marcel Dion inc., Normandin, St-Edmond-les-Plaines.**



BOUCHARD (M. Hermel)

Les membres de la famille de M. Hermel Bouchard, soit son épouse dame Ghislaine Harvey, ses enfants: Eric Bouchard (Lyne Casabond), Karoly (Raynald "Ted" Ellefsen) et Karl; ses petits-enfants: Valdeck et Marie-Michèle, ses frères et sœurs: feu Toussaint Bouchard, feu Roméo (Rolande Tremblay), feu Flavien (Marcelle Dallaire), feu Normand (feu Jeanne-d'Arc Gaudreault), feu Gemma, feu Théodora (feu Léopold Bouchard, feu Mérièle, feu Cécile (Marcel Gilbert), feu Germaine (Magella Houde) et feu Grégoire (Céline Houde), ses beaux-frères et belles-sœurs: Lisette Harvey (Rosaire Dufour), Lorraine (Robert Déry), Nicole (Carol

Tremblay), Marjolaine (Claude Harvey), Laurier (Suzanne Desrosiers), Serge (Cécile Gauvin), Christian (Lise Desbiens) et Hélène (Foudil Dahmane), ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Hermel Bouchard, demeurant au 817 rue Pierre-Bédard à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BREAULT (Mme Jeannette Gaudreault)

Les membres de la famille de Mme Jeannette Gaudreault, soit ses frères: Roland (Jeanne d'Arc Duchesne) et Roger (Monique Grenier); ses neveux et sa nièce: Ghislain, Paulette, Gaétan et Raynald, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Jeannette Gaudreault (feu Joseph-Aimé Breault), demeurant à St-Rédempteur, autrefois de Dolbeau, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. Pour informations: Téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**



GAGNE (M. Alexandre)

Les membres de la famille de M. Alexandre Gagné, soit ses parents: M. Alain Gagné et dame Danielle Guérin; ses grands-parents paternels: Oscar Gagné (Jeanne-Aimée Lantin); ses grands-parents maternels: Maurice Guérin (Claudette Simard); son arrière-grand-mère maternelle: Rose Boulanger; ses oncles et tantes: Martin Gagné (Armande Boily), Line Gagné (Serge Fortin), Josette Gagné (Gilles Greffe), Manon Gagné (Dany Bergeron), Guy Guérin (Sylvie Duchesne), Johanne Guérin (Steeve Gagnon), sa cousine Stéphanie Guérin-Tremblay; son amie Caroline Savard, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Alexandre Gagné, demeurant au 5039 boul. Des Laurentides, Laval, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**



GARANT (M. Jean)

Nous remercions chaleureusement parents et amis qui ont eu la délicatesse de nous témoigner leur sympathie lors du décès de Jean Garant survenu le 12 novembre 1999 à Ste-Foy. Que chacun d'entre vous retrouve dans ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement. Son épouse Jacqueline Tremblay Garant, sa fille Marie-Christine et les familles Garant et Tremblay.



GAUTHIER (Mme Alma Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Alma Tremblay, soit ses enfants: Colette Gauthier s.b.c., Gérard (Solange Perron) et Denis (Aline Guay); ses petits-enfants: Manon (André Nadai), Jean-François et Pierre-Luc; ses arrière-petites-filles: Gabrielle et Florence. Elle était la sœur de: feu Hélène Tremblay (feu Thomas-Louis Tremblay), feu Charles-Henri (feu Eugénie Brisson), Gérard (feu Marie-Thérèse Lavoie), feu Marie-Louise (feu Roméo Tremblay), feu Thomas-Louis, Marie-Emilie (feu Thomas-Louis Belley), feu Marie-Jeanne (feu Arthur Gagnon) et feu Simon (feu Ernestine Pitre), ses neveux, nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alma Tremblay, épouse de feu M. Joseph Gauthier, demeurant au Foyer St-François, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



GAUTHIER (Mme Clara)

Les membres de la famille de Mme Clara Gauthier, soit son époux M. Euclide Bilodeau, ses enfants: Normand (Carmen Coulombe), Sylvio (Yvonne Tremblay, feu Alfred), Robert (Nicole Savard), Lucien, Eloi, Diane; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Lionel (Irene St-Jean), Emela (feu Grégoire Martin), feu Praxède (Fernande St-Jean), Marie-Blanche Bilodeau (feu Ovide Mailhot), Armande Asselin (feu Gérard Bilodeau); ses beaux-frères et belles-sœurs, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Clara Gauthier, demeurant au 15 Du Moulin, app. 1, St-Thomas-Didyme, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Marcel Dion inc., Normandin.**



LABERGE (M. Louis-Georges)

Les membres de la famille de M. Louis-Georges Laberge, soit ses fils: feu Jean, Claude (Jocelyne Dallaire), Raymond, Robert, Gilles (Bernadette Coté), Richard, Rémi, feu François et sa fille Micheline; ses petits-enfants: Christian, Pierre-Luc, Élyse, François et Simon Laberge; son frère feu Jean-Marie Laberge, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léon-Maurice Gobeil (Marie Duchesne), feu Jean-Marie (Antoinette Girard), Kara (feu Harry Doucet), Victorien, Jacqueline (feu Robert Coulombe), feu Robert, Ruth (Paul Turcotte), Angéline (feu Jean Lessard), Rémi, Gisèle, Réal (Ginette Simard), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Louis-Georges Laberge, fils de feu Pierre "Pit" Laberge et de feu dame Desneiges Bouchard et le gendre de feu dame Marie-Ange Brassard et de feu M. Adélaïde Gobeil, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.**



LANGEVIN (Mme Madeleine Biron)

Les membres de la famille de Mme Madeleine Biron soit sa fille: Louise Langevin (Jean-Yves Harvey); ses petits-fils bien-aimés: Eric Harvey et Pierre-Luc Harvey; ses frères et sœurs: Léo Biron (Louissette Lahaie), Edouard (Suzanne Levasseur), feu Jeannine (feu Gilles Morin), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Biron, fille de feu Antonio Biron et de feu Blanche Beaulieu, épouse de feu M. Lucien Langevin demeurant au 1682 St-Marc à Ville de La Baie soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.**



LAPOINTE (Mme Azilda)

Les membres de la famille de Mme Azilda Lapointe, soit ses enfants: Irène (Jean-Marie Labrecque), feu Jeannine, Jacques (Jacqueline Bouchard), Madeleine (Jean-Marc Côté), Anna (Charles-Eugène Gagné), Gisèle (Roger Simard), Luce (Rosaire Hamel), Fernand (Francine Bélanger) et David (Céline Lavoie); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères: Camil (feu Annette Laforge), Alphonse (Hermance Barrette) et Florent (Colette Gravel); ses frères et sœurs: Mme Blanche-Emma (1ères nocces feu Joseph Doré et en 2èmes nocces M. Omer Lacroix), feu Laurence (feu Philippe Dufour), feu Émilie (feu Joseph-Charles Savard) et feu Thérèse (feu Jacques Leclerc), ses belles-sœurs: Jeanne-Mance Langevin (feu Joseph), Georgette Côté (feu Ephrem) et Cécile Larouche (feu Philippe), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dufour: Julianna (feu Edmour Bilodeau), feu Alphonse (feu Maria Larouche), feu Philippe (feu Laurence Lapointe), feu Adèle, sœur Marie du Bon-Conseil et feu Louis-Georges (Laurence Ringuette), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Azilda Lapointe, épouse de feu M. Armand Dufour, demeurant au 25 rue des Pivoines à Métabetchouan, Lac-à-la-Croix, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction des funérailles: Maison Desbiens et Frères inc.**

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



305, avenue St-Vallier, C.P. 26, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Tél.: 1 800 520-ACDM

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca





LAROUCHE (M. Emile)

Les membres de la famille de M. Emile Larouche soit ses enfants: Serge Larouche (Hélène Sénéchal), Philippe (Denise Grondin), Alain, Monique (Christian Laferrière), Denis (Johanne Michaud); ses petits-enfants: Isabelle, Valérie, Maxime, Julie, Frédéric, Josée, Jasmin, Francis; ses frères et sœurs: feu Fernand Larouche (feu Aurore Gagnon), Lucienne (feu Euclide Gravel), Jeanne-d'Arc (Raoul Tremblay), Edmond (Simone Brassard), Rolande (feu Roland Cantin), Jean-Marie (Jeanne Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ludger Bradet (Yvette Lévesque), Marguerite (Fernand Audet), Thérèse (feu Germain Lessard), neveux et nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Emile Larouche, époux de feu dame Maria Bradet, demeurant au 3880 St-Léon à Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



LEBLANC (Mme Marie-Anne)

Les membres de la famille de Mme Marie-Anne Leblanc, soit ses enfants: Pierre Bourgeois, Georgette Bourgeois, feu Rosalie Bourgeois, Monique Bourgeois (Maurice Richard), feu Madeleine Bourgeois (feu Yvon Matteau), Jean-Claude Bourgeois, Line Bourgeois, Gérard Gaudreault; ses petits-enfants: Manon, Charles, Mathieu, Solédad, Roger Junior, Robert, Stéphane Bellefleur, Karl, Christine, Claude, Gina, Sébastien, Stephen Bourgeois, Katherleen, Diane Bourgeois (Steeve Brassard); ses arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Anne Leblanc, épouse en tières noces de feu Charles Bourgeois et en seconde noces de feu Cyrano Gaudreault, demeurant au 3631 rue Cabot, app.2, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée.



LESPÉRANCE (Mme Cécile Auclair)

Les membres de la famille de Mme Cécile Auclair, soit ses enfants: Jacqueline Lespérance (Clermont Potvin), Fernand (Micheline Bellefleur), feu Marie-Marthe, Guy (Colette Proulx), Réal (Léonie Gagnon), Lisette (Clément Boily), Raymond (Jean-Claude Cormier), Françoise (Mauril Dallaire), Huguette (Rémi Giroux), Céline (Jean-Yves Gauthier), Germain (Doris Bouchard), Lucette (Jocelyn Harvey), Benoit (Louise Linteau), Suzanne (Jean-Claude Maltais); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Hermance Auclair (feu Hector Tremblay), feu René, Elisabeth (Raymond Tremblay), feu Joseph (feu Mariette Lespérance), feu Léonidas (feu Eliette Parent), Marie-Claire

(Marcel Tremblay), Jean-Charles (Blandine Laforest), Marie-Paule (feu Rosaire Bouchard), Laurent (feu Gisèle Blackburn), Jacques (Gisèle Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Alida Lespérance (feu Léon Girard), feu Antonio (Gertrude Tremblay), Jeanne-D'Arc (1ère noces feu Gérard Bélanger, 2ième noces feu Louis-Philippe Jean), feu Raymond (feu Yvette Gauthier), Marie-Jeanne (feu Marcellin Bélanger), Gisèle (Rosaire Côté), feu Laurent (Fernande Rathé); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Cécile Auclair, épouse de feu M. Arthur Lespérance, demeurant au 694 Caron à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.**



(SIMARD) (Mme Madeleine Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Madeleine Tremblay son époux, M. Laurent Simard, sa fille: Jacinthe Simard (Daniel Girard); sa mère: Mme Oliva Lavoie (feu M. J. Ovide Tremblay); ses frères et sœurs: feu Yolande Tremblay (feu Sébastien Hudon), Candide (feu Jean-Louis Fourcaudot), Robert (Raymonde Morin) et André (Lise Lessard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvon Simard (Madeleine Tremblay), Renée (Marcel Tremblay) et feu Lisette (feu Guy Poitras), ses neveux, nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Tremblay, demeurant au 750, des Eudistes à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



TREMBLAY (Mme Gaétane)

Les membres de la famille de Mme Gaétane Tremblay, soit son époux, M. Noël Labonté, ses enfants: Nathalie (Pierre-Yves Castilloux), Bruno (Mélanie Bouchard), Myriam (Jean Gauthier), Joël; ses parents: Mme Hermance Bouchard (feu Louis-Georges Tremblay, dit Ludovic); ses frères et sœurs: Marielle (Léonard Ménard), Moïsette (feu Guy Hamel), Paqueline (Moïse Verreault), Mirelle, Rock (Lisette Gagné), Cécilien, Léo (Monique Sergerie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita Labonté, Rolande (Jean-Yves Paquette), Yvette (Normand Sarrazin), Laurent (Peggy Lavoie), Marthe; ses petits-enfants: Joanie, Maxime, Joey, Vincent, Alex, Liza, Samuel, ainsi que la famille de feu Louis-René Tremblay et Irene Girard, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gaétane Tremblay, demeurant au 2179 St-Gabriel, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.



TREMBLAY (M. Léonce)

Les membres de la famille de M. Léonce Tremblay, soit sa fille: Renée Tremblay (Gino Carrizo), son fils: André (Françoise Lefebvre); un petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Révérend Yvan Tremblay (O.M.I.), Julia (feu Georges Bédard), Marcelle (feu Philippe Talbot), Lorenzo (Yvonne Demers), Gérard (feu Aline Fortin), Maurice (Marie Simard), Cécile, Thérèse (Joseph Gauthier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Jeanne Gagnon (Robert Tremblay), Edmond (Monique Laroque), Marie (feu Roland Savard), Thérèse (feu Lucien Gilbert), Gertrude (feu Frank Clavette), Juliette (feu Philippe Drouin), feu Alcide, Raymonde (Fernand Côté), Jean-Baptiste (Colette Laprise), Lina (Hilaire Vézina), Marguerite (Heinrich Hupperz), Georgette (feu Guy Bouchard), Germaine (Jean-Guy Gagnon), feu Julienne (Clément Dufour), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léonce Tremblay, époux de feu Mme Gilberte Gagnon, demeurant au 1470, des Érables à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



TREMBLAY (Mme Rita Villeneuve)

Les membres de la famille de Mme Rita Villeneuve, soit ses enfants: Yves Claveau (Denise Potvin), Francine Tremblay (Yvon Lelièvre), Esther Tremblay (Yves Chevalier), Chantale Tremblay (Jean-Guy Tremblay); ses petits-enfants: Jean-François, Joëlle, Marc-André; ses frères et sœurs: Antoinette Villeneuve (feu Charles Barette), Laurette, Fernande (feu Marcel Vézina), feu Patrick (Marguerite Goulet), feu Jean-Charles (Aldénard Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rita Villeneuve, épouse de feu M. Georges-Etienne Tremblay, demeurant au 263 de la Victoire, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



TURGEON (M. Wilfrid)

Les membres de la famille de M. Wilfrid Turgeon, soit son épouse dame Jeanne Ida Gagnon, sa fille Jeannine (André Joncas); ses petits-enfants: Carlos, Dany (Caroline Bolduc), Mélanie; son arrière-petit-fils: Carolane; ses frères et sœurs: feu Félix (feu Alida Gagnon), feu Délima (feu Emile St-Pierre), feu Gracia (feu André Émoff), feu Yvonne (feu Ernest Gauthier), Gilberte (Jean-Baptiste Ménard), Jeanne d'Arc (feu Sylvio Lalancette), Gaby (feu Raymond Munger), feu Paul-Émile (Cécile Vallée); ses belles-sœurs: Hélène Drouin (feu Henri Gagnon), Jeannine Potvin (feu Armand Gagnon); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Wilfrid Turgeon, demeurant au 310, de l'Église à St-François de Sales, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assis-

tance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



VILLENEUVE (Mme Gabrielle Blackburn)

Les membres de la famille de Mme Gabrielle Blackburn, soit ses filles: Laurence Villeneuve (feu Roland Nepton), Claire Villeneuve (feu Donald Caron), son fils: feu Guy Villeneuve (Reine Tremblay); ses petits-enfants: Diane Nepton (Daniel Bergeron), André Nepton (Guylaine Beaudoin), Eric Nepton (Nancy Tremblay), Sylvie Dufour, Lise Dufour (Gilles Clavet), Danielle Dufour (Pierre Laberge), Johanne Villeneuve (Jacques Desbiens), Nathalie Villeneuve (Marc Girard), Katy Villeneuve (Daniel Angers); ses arrière-petits-enfants; son frère: Thaddée Dallaire (Lucie Bédard), ainsi que les membres de la famille Villeneuve, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gabrielle Blackburn, épouse de feu M. Jean-Eudes Villeneuve, demeurant au Centre Georges-Hébert à Jonquière, autrefois de la rue Voltaire à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.**



VILLENEUVE (M. Rodolphe)

Les membres de la famille de M. Rodolphe Villeneuve soit ses frères et sœurs: Louise Villeneuve (Clermont Murray), Réjean (Régine Houde), Paule-Renée (Jean Duhaime), Serge (Diane Boivin), Lise (Louis Turcotte), Jean-Luc (Lyne Claveau), Micheline (Ghislain Allard) et Géraldine (Yves Boucher); son fils: Patrice Villeneuve (Hélène Potvin), neveux et nièces, parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Rodolphe Villeneuve, fils de feu M. Gérard Villeneuve et de feu dame Hermance Côté, demeurant au 1520 des Martinets à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

PRIÈRES



Prière infailible à la vierge

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

Signé: J.E.L.

Décès



ALLAIRE (M. Michel)

Le 12 janvier 2000, est décédé à Jonquière, à l'âge de 56 ans et 11 mois, M. Michel Allaire, époux de Mme Claudette Bean, fils de feu Lorenzo Allaire et de feu dame Irène Lapointe. Il demeurait au 3609 rue Racine, Jonquière. A sa demande, il n'a pas été exposé. Les funérailles ont eu lieu

le vendredi 14 janvier 2000 à 15 h à l'église St-Dominique de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres ont été déposées au cimetière de Jonquière. M. Michel Allaire laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Claudette Bean, ses enfants: Nancy (Jacques Bergeron), Pascal (Mélanie Potvin); sa petite-fille: Emilie; ses frères et sœurs: Rita Perron (Rodolphe Fillion), Arthur (Anita Gravel), Raymond (Sylvia Crevier) Ruth (André Bertrand), Paul (Marcelle Bergeron), Doris (Carol Villeneuve), Lucille (Benoit Bilodeau), Judith (André Robert), Monique; ses beaux-parents: feu Wilfrid Bean et dame Eliane McNicoll; ses beaux-frères et belles-sœurs: Géraldine Bean (Yvan Fournier), feu Jacques, Monique, feu Yvon. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il était le propriétaire de la Tabagie Le coin du fumeur du Faubourg Sagamie. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



BÉDARD (M. Edgard)

Le 9 janvier 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 73 ans, M. Edgard Bédard, époux de feu Mme Marthe Boily, demeurant au 2797, rue de la Salle, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence funéraire Saguenay 2048, de Neuville, (Ancienne Gare) Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 12 janvier 2000, à 10 h à l'église St-Jacques et l'inhumation au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger Bédard (Johanne Roy), Claude (Isabelle Lavoie), Daniel (Claire St-Onge), Paul (Danielle Deschênes); ses petits-enfants: Pierre, Patrick, Sabrina, Michael, Nicolas, Kevin, Alexandre; ses frères et sœurs: Thérèse Bédard (Roger Gauvin), Marie-Paule, Robert (Colette Duchesne); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jacques Boily (Hélène Drolet), feu Gilberte (feu Philippe Tremblay), Annette (Hormidas Tremblay), Raymond (Dolorés Proulx), Sr Huguette, Ursuline, Maurice (Françoise Lavoie), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progrès dimanche



BÉLANGER (Mme Jacqueline)

Le 2 janvier 2000, est décédée à St-Jérôme, à l'âge de 63 ans, Mme Jacqueline Bélanger, épouse de M. Gilles Gagnon, demeurant à Montréal. La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire

Trudel
400, rue Labelle
St-Jérôme

Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 janvier 2000 à 11 h. Elle était la fille de feu Arthur Bélanger et de feu Maria St-Hilaire. Outre son époux M. Gilles Gagnon, elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Nancy Bibeau), Alain et François; son petit-fils: Mathieu; ses frères et sœurs: Henri Bélanger (Thérèse Sasseville), André (Gaétane Dallaire), François (feu Gilles Blouin), Ghislain (Gaétane Ainsley), Gaston (Nicole Robitaille), Germain (Armande Fortin), Germaine; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Paule Gagnon (Clément Gaudreault), Pierre (Odette Gaudreault), Nicole. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Maison funéraire Trudel, 400 Labelle à St-Jérôme. Collaboration Gravel & Fils ltée.**



BOUCHARD (Mme Oveline Tremblay)

Le 13 janvier 2000, est décédée à Alma, à l'âge de 88 ans 4 mois, Mme Oveline Tremblay, épouse de feu M. Paul Bouchard demeurant au 170 boulevard Dequen, Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 14 h le dimanche 16 janvier 2000 à la

Residence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Tremblay sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de St-Nazaire. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (feu Joseph-Edmond Côté), Paula (Jacques Tremblay), Micheline (feu Maurice Larouche), feu André, Paquerette, Jacqueline (Jacques Dufour), Rachel (Berthold Tremblay), Gaston (Christiane Perron), Fleurette (Réal Gervais), Diane (Guy Bouchard), Jean-Marc (Michèle Fortin), Roger (Luce Fortin), Monique (Martin Tremblay), Lisette (Réal Bouchard); ses 54 petits-enfants, ses 54 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)



BROUSSEAU (Mme Jacqueline Pellerin)

Le 12 janvier 2000, est décédée à sa résidence, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 66 ans, Mme Jacqueline Pellerin, épouse de M. Armand Brousseau, demeurant au 2177 Ste-Berthe, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Residence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 15 janvier 2000 à 10 h à l'église Ste-M. Outre son époux M. Armand Brousseau, elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Brousseau (Denise Côté), André (Chantale Simard), Annie (Éric Gilbert),

Ivan (Julie De Blois); ses petits-enfants: Marc, Mélissa, Carl, Yves, Carole-Anne, Benoit Tommy; ses frères et sœurs: René Pellerin (Réjeanne Rousseau), Clémence, Claire, Bertrand (Pierrette Desharnais), Raymond (Pauline Boutin), Suzelle (Donat St-Pierre), feu Odette (feu Gaston Lafrenière), Jean-Marie (Lise Desfossés), Mireille, Yvan (Carmen Fugère); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Almas Brousseau (feu Rita Rathé), Rollande (feu Henri-Paul Gagnon), feu René (feu Georgette Gagnon), Alice (feu René Gagnon), feu Lucien (Gaétane Gauthier), feu Marie-Anne (feu Henri Savard), feu Roger (Cora Grenon), feu Camil (Marthe Richard), Maude (Jérémy Bouchard), Pierrette (Richard Michaud), Thérèse (Michel Savard), Jean-Claude (Nicole Gervais), Henri-Paul (Georgette Liberge), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



DRAPEAU (M. Dany)

Le 4 janvier 2000, est décédé accidentellement à Chibougamau, à l'âge de 33 ans, M. Dany Drapeau, fils de M. Germain Drapeau et de Mme Jeannine Harvey, demeurant au 923, 9ième Rue, Chibougamau. La famille a accueilli les parents et ami(e)s au salon funéraire Claude Gaudreault de Chibougamau. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 7 janvier 2000 à 16 h à l'église de Chibougamau. Les cendres ont été déposées au Columbarium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre ses parents M. Germain Drapeau et Mme Jeannine Harvey, sa sœur: Lynda Drapeau (Claude Fortin); ses grands-mères: Florence Bussièrès (1ère nocces feu Alphonse Drapeau, 2èmes nocces Jean-Baptiste St-Pierre), Jeannette Boutet (feu Louis Harvey); ses oncles et tantes: Lucie Drapeau (feu Henri-Louis Gagné), Thomas-Louis (Carmelle Bussièrès), Germaine (François Lamothe), Nancy (Alain Jean); Jeanne Harvey (feu Paul-Emile Perron), Germaine (François Guay), Lydia, feu Pierre, Damien (Nicole Girard), ainsi que ses cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Il était Président des Chevaliers de Colomb.



DUBE (M. Yves)

Le 10 janvier 2000, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay à Chicoutimi, à l'âge de 32 ans, M. Yves Dubé, conjoint de Mme Annie Fortier, demeurant au 4229, des Bouleaux, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Residence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 12 janvier 2000 à 13 h à l'église St-Raphaël. Les cendres ont été déposées au cimetière Jonquière. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils: Alexandre Dubé; sa mère: Nicole Lavoie; son père: Claude Dubé (Monique Simard); sa sœur: Annie Dubé (Martin Desgagné); son neveu: Jérémie Desgagné; ses grands-parents: Marie-Jeanne Chouinard (feu Gérard Dubé), Hormidas Lavoie (feu Marie-Rose Thériault); son parrain: Jean-Guy Dubé; sa marraine Marie-Anne Boies, ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins et cousines, parents et amis. La famille de M. Yves Dubé adresse un merci spécial et beaucoup de reconnaissance à l'équipe de la Maison Notre-Dame du Saguenay à Chicoutimi, ainsi qu'à ses compagnes et compagnons de travail de Logitrol inc. à Montréal. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

**DONNEZ À QUELQU'UN
UNE DEUXIÈME CHANCE!**

Discutez du don d'organes avec votre famille.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



GAGNON (M. Jacques)

Le 12 janvier 2000, est décédé au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Jacques Gagnon, époux de Mme Claire Tremblay, demeurant rue de la Lorraine, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Residence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 15 janvier 2000 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Claire Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Yvan Gagnon (Nicole Morin), Bernard (Mireille Boudreault), Louise (Pierre Bonneau), Michel (Louise Boivin), Serge (Johanne Larouche); ses petits-enfants: Frédéric, Bruno, Pascal, Lysandre, Maxim, Laurianne, Florence; ses frères et sœurs: Paul-Emile Gagnon (Irène Fortin), Georgette (Claude Desmeules), Victorien (Charlotte Bouchard), Guy (Hermance Boivin), Marguerite (André Pronovost), feu Gemma, feu Jeanne-d'Arc, feu Rita, feu Domitien; ses beaux-frères et belles-sœurs: Léandre Tremblay (Maude Desjardins), Antoine (Simone Hébert), feu Jean (Marguerite Pouliot), feu René (Ina Spence), feu Aline, Albertine Rousseau (feu Théophile Pilote), feu Maria (Philippe Girard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GAGNON (M. Marc)

Le 9 janvier 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 29 ans, M. Marc Gagnon, fils de Mme Charlotte Néron et de M. Jean-Yves Gagnon, demeurant au 2581, Route Coulombe, Shipshaw. La dépouille mortelle a été exposée à la

Residence funéraire Saguenay
3711, Cabot
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 13 janvier 2000, à 10 h à l'église St-Jean-Vianney. Il a été incinéré. Il laisse dans le deuil sa fille: Amélie Côté-Gagnon; sa sœur: Nadia Gagnon (Régis Tremblay); ses neveux: Raphaël et Olivier Tremblay, nombreux oncles, tantes, cousins et cousines, amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma Vie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GAUTHIER (M. André)

Le 13 janvier 2000, est décédé accidentellement à Ste-Monique, à l'âge de 49 ans 7 mois, M. André Gauthier, époux de Mme Lina Gauthier, demeurant au 1386, Côte du Rhône à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 16 janvier 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2000 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera mise en crypte au Mausolée

St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était directeur principal d'Aluco depuis plusieurs années. Il était le fils de feu M. Guillaume Gauthier et de Mme Marie-Paule Custeau. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lina Gauthier; sa mère Mme Marie-Paule Custeau; ses enfants: Naïla Gauthier et Frédéric Gauthier; ses frères et sœurs: Paul Gauthier (Francine Lebel), Pierre (Carmen Rivest), Renée; ses beaux-frères et belles-sœurs: Carol Gauthier (Suzie Lavoie), Pierre (Marielle Levesque), Johanne, Marc, France (Claude Bouchard), Serge (Nancy Collin), Steeve (Cathy Dufour), Josée; son filleul: Zachary Gauthier, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



GOUSSE (Mme Antoinette)

Le 8 janvier 2000, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 88 ans et 5 mois, Mme Antoinette Gousse, fille de feu Amanda Couture et de feu Théodule Gousse, demeurant au Campus Bel-Âge, autrefois rue Ampère secteur Arvida. La dépouille mortelle a été exposée à la

Residence funéraire Saguenay
2048, De Neuville (Ancienne Gare)
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mardi 11 janvier 2000, à 10 h, à l'église Ste-Thérèse. Les cendres ont été déposées au Columbarium Arvida. Elle était la cadette d'une famille de 19 enfants. Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur: Mme Adrienne Gauvin (feu Jean Gousse) et leur famille; ses nièces et son neveu: Monique Barthe (Lucien Paradis), Esther (Roger Giassin), Irène (J.E. Falardeau), Louise (Henri Brassard), François "Frank" (Carole Wilshire), Mme Antoinette Gousse a demeuré avec ses nièces, chez leurs parents: feu Mme Germaine Gousse et feu M. Wilfrid Barthe. Elle laisse également dans le deuil de nombreux autres neveux, nièces, parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



LALANCETTE (M. Eugène)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 14 janvier 2000, à l'âge de 84 ans et 10 mois, M. Eugène Lalancette, époux en 1ères nocces de feu dame Laurette Allard et en secondes nocces de feu dame Rose-Anna Ménard, demeurant au 1180, des Genevriers, Saint-Félicien et autrefois de Saint-Méthode. La famille accueillera les parents et ami(e)s, à la maison funéraire

Marc Leclerc & Fils
103, 12e Avenue
Saint-Prime

le dimanche 16 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funé-

raillies, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2000 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Il laisse les enfants de dame Rose-Anna Ménard: Robert Lalancette (Jacqueline Lapointe), Dorange Lalancette (Norbert Coudé), Nicole Lalancette, Réjeanne Lalancette (Jean-Marie Dubois), Gaston Lalancette (Lucette Pearson), Lise Lalancette (Jacques Dufour), Huguette Lalancette (Jocelyn Beaudoin), Claudine Lalancette (feu Gilles Girard, Philippe Berthon), Erol Lalancette (Marjolaine Fortin). Il était le frère de: feu Arthur (feu Angélique Bonneau), feu Arthémise (feu Alphonse Paquet), feu Napoléon (feu Rose-Anna Ménard, feu Jean-Philippe Beaudoin), feu Marie-Rose (feu Ernest Lalancette), feu Ulric (feu Gabrielle Menier), feu Éliane (feu Arthur Lalancette), feu Louis (Rita Bouchard), feu Roméo (Blanche Lamontagne), feu Yvonne (feu Alfred Bouchard); le beau-frère de: feu Edmond Allard (feu Aline Tremblay), Marie-Ange Allard (feu Amédée Lavoie), feu Edmour Lavoie (feu Marie-Alice Allard, feu Raphaëla Bélanger), feu Jeannette Allard (feu Edmond Lalancette), feu Adrien Allard; Eva Ménard (feu Joseph Beaudoin), feu Arthur Ménard (Marie-Ange Beaudoin), feu Albert Ménard (feu Monique Boutin), Emile Ménard (Rolande Girard), Yvonne Ménard (feu Donat Lefebvre), Henri Ménard (Madeleine Auclair), feu Edmour Ménard (Lisette Lalancette), feu Armand Ménard, feu Cécile Ménard. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire à vie de la garde paroissiale de Saint-Prime. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**



LAPOINTE (M. François)

Le vendredi 14 janvier 2000 est décédé au C.H.U.O. Pavillon de Hull à l'âge de 81 ans M. François Lapointe, époux de feu Marguerite Brassard, fils de feu François Lapointe et de feu dame Marie-Anna Barrette, demeurant autrefois à Jonquière. A sa demande, il n'y aura pas de visite au salon. Cependant, la famille invite parents et ami(e)s à se joindre à elle pour une messe en présence des cendres le vendredi 21 janvier 2000 à 10 h à l'église Saint-Dominique Jonquière

La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil ses trois enfants: Marie, Jean-François et Catherine (Peter Carter); ses deux petits-enfants: Emma et Pierre; précédé par trois sœurs: Yvette (feu J.B.A. Gagnon), Edith (feu Gilles Simard) et Solange (Yvon Martel). Il laisse également un beau-frère: Richard Brassard (Béatrice Lévesque); ses deux belles-sœurs: Madeleine Brassard (feu Laurent Brassard) et Lucienne Gagnon; plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Cœur sera présente après la cérémonie afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée.

Suite à la page A62

Une tradition de famille

Nous avons l'expérience, les ressources et les gens engagés à satisfaire les exigences des familles en matière de choix, de qualité et de service.

Chez Gravel & Fils, nous faisons les choses différemment.

Gravel & Fils
Résidences funéraires
Depuis quatre générations

304, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0755

(Nous sommes fiers d'être membres du réseau Service Corporation Internationale Canada ltée)



LAROUCHE GILBERT
(Mme Marie-Jeanne)

Le 14 janvier 2000 est décédée à Alma à l'âge de 90 ans 4 mois Mme Marie-Jeanne Gilbert, épouse de feu M. Charles-Henri Larouche, demeurant au 54 rue Harvey, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 16 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 17 janvier 2000 à compter de 12 h 30 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2000 à 14 h 30 à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière St-Sacrement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Marie Potvin), Gilles (Madeleine Gagné), Denise (Jean-Paul Carrier), Marcel (Lise Viens), Micheline, René, Louise (Denis Thomassin), Gilbert (Renée Girard); ses frères et sœurs: feu Laurette (feu Georges-Aimé Gagnon, feu Roméo Hachey), feu Philippe (Jeanne-Alice Simard), feu Berthe (feu Edmond Bazinet), Jean-Arthur (feu Marguerite Lapointe, Fernande Fortin), Thérèse (feu Benoit Côté), Marie-Laure (feu Adrien Picard), feu Lauréat (Cécile Dumais), Paul (feu Jacqueline Pelletier), feu Rachel (feu Jean-Marc Jean); 19 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: Tél.: 668-8409. Fax: 668-9200.



TREMBLAY (Mme Thérèse)

Le 14 janvier 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, Mme Thérèse Tremblay, fille de feu Damase Tremblay et de feu dame Marie-Luce Jean, demeurant au 3937 rue Soucy, app. 502. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le dimanche 16 janvier 2000 à la résidence

Nault & Caron inc.
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le dimanche 16 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Marguerite (Fernand Harvey), Rita (Emmanuel Charest); sa belle-sœur: Gertrude Minier (feu Roland Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

Donner
du sang.
Une question
de vie.



A62 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

Chef paramilitaire serbe

Arkan tombe sous les balles

BELGRADE (AP) — Pour Arkan, c'est une mort à l'image de sa vie: violente. Accusé des pires atrocités à la tête de sa milice des Tigres en Bosnie et en Croatie, le chef paramilitaire serbe est tombé samedi sous les balles d'inconnus masqués qui ont ouvert le feu sur lui à la mitrailleuse dans un hôtel de Belgrade.

L'agence de presse officielle yougoslave Tanjug a confirmé dans la soirée la mort de Zeljko Raznatovic, plus connu sous le surnom d'Arkan, et de l'un de ses gardes du corps. Les meurtriers semblent avoir réussi à prendre la fuite: aucune information n'a été donnée, en tout cas, sur l'éventuelle arrestation de suspects, ni sur leur identité.

L'assassinat a eu lieu peu après 17h00 (16h00 GMT) dans le hall du très luxueux Hôtel Intercontinental situé en plein cœur de la capitale. Les témoins diffèrent sur le nombre d'assaillants: certains parlent d'un groupe d'inconnus masqués, d'autres d'un seul meurtrier. La chaîne indépendante Studio-B fait état de deux assassins.

Arkan, qui était inculpé de

crimes de guerre par le Tribunal pénal international (TPI) de La Haye pour l'ex-Yougoslavie, a été touché à la tête et transporté d'urgence à l'hôpital, selon les policiers présents sur place. Mais, selon un médecin qui a examiné le milicien dès son arrivée à l'hôpital, «toutes ses fonctions vitales étaient arrêtées».

Arkan, qui était âgé de 47 ans, a été atteint d'au moins une rafale de mitrailleuse Heckler and Koch qui s'est logée dans le cerveau en traversant un oeil, selon une source. Une autre source affirme qu'Arkan a été touché par trois rafales.

«Arkan a vécu violemment, c'est donc sans surprise qu'il est mort violemment», a commenté le secrétaire britannique au Foreign Office, Robin Cook, dans un communiqué publié à Londres. «Lui et ses disciples ont été en première ligne du nettoyage ethnique en Bosnie et au Kosovo, s'enrichissant pendant qu'ils persécutaient les gens sans défense. Je regrette sa mort car elle nous empêche de rendre justice aux victimes de ses atrocités en le voyant assis sur les bancs des accusés au tribunal de La



MORT - La mort du chef paramilitaire serbe Zeljko Raznatovic, plus connu sous le surnom d'Arkan, a été confirmée hier soir.

(Photo-PA)

Haye.»

Arkan, qui a exécuté avec zèle la politique de purification ethnique prônée par les partisans de la Grande Serbie, avait été inculpé en septembre 1997 par le TPI. Mais cette inculpation n'avait été rendue publique qu'en mars 1999, après le lance-

ment par l'OTAN de sa campagne aérienne de bombardements sur la Yougoslavie. En annonçant cette inculpation 18 mois plus tard, le TPI voulait empêcher Arkan de déployer ses Tigres pour terroriser la population albanaise du Kosovo.

Les chefs d'accusation précis retenus contre lui n'ont jamais été révélés mais, parmi toutes les horreurs qui sont reprochées à lui et sa milice, figure le massacre de l'hôpital de Vukovar. En Bosnie comme en Croatie, Arkan s'est battu aux côtés des Serbes, mais il a toujours nié son implication dans des crimes de guerre.

Considéré comme l'un des hommes les plus riches de Serbie, le chef paramilitaire était également recherché pour des holds-ups de banques en Europe de l'Ouest dans les années 70 et 80. Il était en outre soupçonné de s'être encore enrichi grâce à la guerre.

Pendant les bombardements de l'OTAN sur la Yougoslavie, il avait à plusieurs reprises affirmé qu'il opposerait une farouche résistance à toute tentative d'invasion terrestre alliée.

Pluie d'obus russes sur Grozny

GROZNY (AP) — C'est une véritable pluie d'obus qui s'est abattue samedi sur la capitale tchétchène Grozny, recouverte d'épaisses fumées noires après le bombardement par l'armée russe d'un dépôt de carburant. La guerre des communiqués fait rage aussi, chaque camp affirmant infliger à l'autre de lourdes pertes.

Le président russe par intérim Vladimir Poutine a réaffirmé samedi soir que, malgré la résistance tchétchène, l'offensive fédérale en Tchétchénie ira jusqu'à son terme. «Nous prendrons Grozny, puis nous acheverons l'opération dans les montagnes» du sud de la république, a-t-il déclaré sur la chaîne de télévision ORT.

M. Poutine s'est également engagé à respecter les civils tchétchènes: ce «sont nos citoyens et nous ne les sacrifierons jamais au nom d'un objectif militaire. Nous agissons fermement, mais pas cruellement», a-t-il affirmé.

Par ailleurs, le président de la République voisine russe d'Ingouchie a confirmé la levée de l'interdiction faite à tous les hommes tchétchènes âgés de 10 à 60 ans de quitter la République sécessionniste ou d'y entrer.

Dans la semaine, ordre avait été donné aux soldats russes d'interpeller tous les hommes à leur entrée ou sortie du territoire pour vérifier si des rebelles tchétchènes ne se mêlaient pas aux civils. Face au tollé international soulevé par cette mesure, l'armée fédérale avait décidé vendredi de rouvrir temporairement les frontières.

L'aviation russe a bombardé samedi la principale raffinerie de Grozny et touché l'un des dépôts de carburant, aussitôt transformé en gigantesque brasier, répandant d'épais nuages de fumée noire au-dessus de la capitale.

Le nombre de raids menés par les bombardiers russes ne cesse de s'accroître au fil des

jours. En deux jours, ces sorties sont passées de 130 à 180, selon l'armée russe. Principales cibles: Grozny, Argoun et Vedeno dans les montagnes du sud-est de la République.

Les frappes de ces dernières 24 heures semblent être les plus violentes depuis des semaines, notamment autour des villages situés à l'entrée de la gorge d'Argoun, site stratégique conduisant au sud vers la Géorgie. Les troupes fédérales se sont emparées de Charoi et de Simoi, deux villes situées dans les montagnes du sud de la Tchétchénie, a affirmé samedi le lieutenant-colonel Constantin Koukharenko, porte-parole de l'armée russe, en précisant que des rebelles tentaient de fuir cette région déguisés en civils.

De leur côté, les rebelles ont rapporté que leur DCA avait abattu vendredi soir un chasseur-bombardier russe Sukhoi-25 et que l'avion s'était écrasé dans un secteur du sud de Groz-

ny sous contrôle russe. Le ministère russe de la Défense à Moscou a démenti samedi ces informations.

Autres affirmations invérifiables de cette guerre des communiqués: les Russes ont annoncé avoir tué 58 rebelles qui tentaient de quitter la capitale tchétchène pour des bases situées dans le sud dans la nuit de vendredi à samedi. Quant au commandant rebelle à Grozny Isa Mounaiev, il a fait état de la mort de 28 soldats russes venus en reconnaissance dans la capitale. Par ailleurs, neuf civils tchétchènes auraient péri dans les bombardements russes sur le sud de Grozny.

Vendredi déjà, Moscou avait vigoureusement démenti les informations selon lesquelles l'armée russe aurait subi des pertes importantes en Tchétchénie, informations fournies par des experts indépendants et des militaires présents sur le terrain cités par les médias russes.

Transport de pétrole

Shell jugeait l'«Erika» inadéquat

PARIS (AP) — A la suite de deux inspections successives, la compagnie pétrolière Shell avait classé voilà plus de deux ans l'«Erika» comme «impropre» à tout transport de pétrole pour son propre compte, révèle le quotidien «Libération» dans son édition de samedi.

Le pétrolier, dont le naufrage le 12 décembre a entraîné une marée noire sur le littoral ouest de la France, était affrété par le groupe TotalFina.

Selon le témoignage d'un cadre de la raffinerie Shell de Petit-Couronne, près de Rouen, recueilli par «Libération», des inspecteurs de la compagnie

anglo-néerlandaise ont quant à eux jugé l'état de l'«Erika» «inacceptable».

«Ce navire n'aurait pas pu faire un voyage affrété par la Shell», a expliqué au journal Alain Chenu, coordinateur en Europe des opérations marines de la compagnie. «L'Erika a été inspecté en janvier 1999. Au vu de ce rapport, il a été signalé à l'armateur que ce navire ne pourrait transporter de cargaison Shell. Mais qu'il pourrait venir charger dans un terminal Shell pour le compte d'une autre compagnie».

La lettre d'acceptation délivrée par Shell à l'«Erika», ren-

due publique vendredi par le Bureau enquêtes accidents-mer (BEA), n'autorisait en effet le pétrolier qu'à accoster les quais des raffineries Shell.

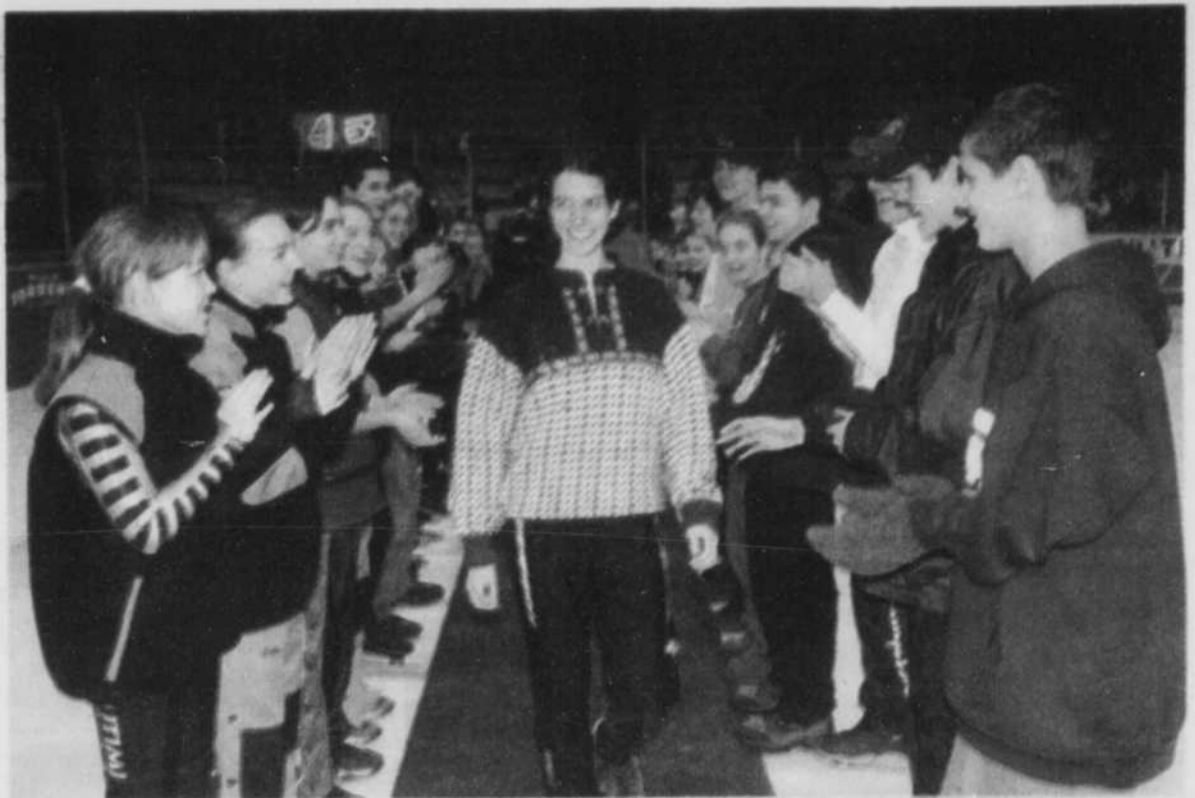
Ce nouvel élément intervient au lendemain de la publication du premier rapport d'enquête technique sur le naufrage. Le document a souligné le manque de rigueur des contrôles sur le navire et mis à la fois en cause les armateurs et les affréteurs successifs du pétrolier ainsi que la société italienne de classification RINA, chargée d'en assurer le contrôle. Le commandant et l'équipage du navire n'ont en revanche pas été

montrés du doigt dans le rapport, selon lequel le naufrage est «très probablement imputable à une défaillance de la structure du navire».

«Nous ne dirons jamais que Total est coupable, mais le transport maritime est une activité stratégique dans l'industrie pétrolière et ce genre d'activité ne se sous-traite pas», a déclaré vendredi Georges Tourret, directeur du BEA-Mer, en présentant le rapport à la presse. «Il est clair qu'on connaît bien eux un engin dont on assure la gestion nautique plutôt qu'un engin qu'on prend à l'extérieur».

les sports

progrès dimanche



HAIE D'HONNEUR - Marie-Ève Drolet a eu droit à une haie d'honneur formée par ses coéquipiers des Comètes de Chicoutimi, alors qu'elle se rendait sur la patinoire pour le dévoilement d'une bannière en son honneur.

(Photo Rocket Lavoie)

Le Centre Georges-Vézina vibre pour Marie-Ève Drolet

CHICOUTIMI (RGT) - Le nom de Marie-Ève Drolet est allé rejoindre ceux de Marc Gagnon et Frédéric Blackburn dans les hauteurs du Centre Georges-Vézina, hier, en marge du Tournoi provincial de patinage de vitesse, division 1, qui se déroule pendant toute la fin de semaine.

Marquant une pause dans les épreuves, la nouvelle championne junior avait été conviée sur la patinoire où l'attendaient une foule de jeunes patineurs des Comètes de Chicoutimi venus lui témoigner toute leur admiration.

À cette occasion, les dirigeants du club avaient fait confectionner une bannière soulignant l'exploit de Drolet, une bannière qui côtoie désormais celles hissées il y a quelques années dans le même esprit pour Gagnon et Black-

burn.

Cette nouvelle marque d'encouragement émanant de ses pairs a fait chaud au cœur de l'athlète de dix-sept ans.

«Ça signifie beaucoup pour moi. Je sens que les gens autour de moi me supportent, qu'ils apprécient les efforts faits pour atteindre un tel but. C'est une récompense. Une bannière comme celle-là installée à côté de celles des champions olympiques, je trouve ça gros pour moi. Je me souviens d'avoir vu hisser les bannières pour Marc et Frédéric.

Sincèrement, même si j'ai toujours rêvé de performance, je ne me voyais pas là», raconte

Drolet au cours d'une conversation constamment entrecoupée par les félicitations de ses pairs.

De telles marques d'attention ne risquent-elles pas de mettre une pression indue sur les épaules de la jeune patineuse?

«Je ne crois pas, commence-t-elle par souligner, car je suis toujours allée course après course, saison après saison. Et puis peut-être un peu, admet Drolet, mais je prends ça comme ça vient. Il ne faut pas essayer de voir trop longtemps d'avance et se fixer des objectifs qui vont nous décevoir», conclut-elle avant de poursuivre la discussion avec ses «fans».



Samuel Truchon-Tremblay
Les Satellites d'Alma



Olivier Leroux
Comètes de Chicoutimi



Frédéric Bouchard
F-18 de La Baie



Dominique Côté
Lames filantes de Roberval

Photos Sylvain Dufour

Un honneur et un bel exemple pour tous

CHICOUTIMI (RGT) - Les récents succès obtenus par Marie-Ève Drolet sur la scène mondiale réjouit les jeunes patineurs de la région qui ne manquaient pas de souligner leur désir de suivre ses traces, hier, en marge du Tournoi provincial de patinage de vitesse, division 1, présenté sur la patinoire du Centre Georges-Vézina.

Pour Érika Munger, une patineuse chicoutimienne du groupe junior qui besogne en division 1 depuis quatre ans, les efforts déployés par Marie-Ève et ses succès constituent un exemple à suivre.

«Elle est un exemple et en plus elle est très sympathique», commente Érika Munger qui agit aussi à titre d'entraîneur auprès des patineurs régionaux.

«En voyant Marie-Ève enlever le titre mondial, ça nous fait voir que de patiner en région ne nous enlève rien et qu'on peut très bien réussir même en res-

tant ici», mentionne-t-elle.

De son côté, Paul-David Martin, un patineur des Comètes de catégorie intermédiaire, se sent motivé par les succès de sa coéquipière.

«C'est phénoménal ce qu'a réussi Marie-Ève. Ça donne le goût de s'y rendre également. Ça nous oblige à nous dépasser. Je ne pense pas que ça facilite nécessairement le succès des autres patineurs d'ici car les difficultés restent les mêmes, mais la motivation va certainement augmenter», fait remarquer le jeune Martin.

Olivier Leroux, qui côtoie Marie-Ève Drolet depuis ses premiers coups de patin, estime qu'elle peut maintenant partager son expérience de la compétition mondiale avec ses coéquipiers et les autres patineurs de la région.

«Ça peut aider, car ça nous apporte l'expérience de la compétition mondiale», analyse-t-il.

Âgé de seulement 11 ans, le

jeune Samuel Truchon-Tremblay, du club Satellites d'Alma, se sent motivé par les récentes performances de Marie-Ève Drolet en Hongrie.

«Ça m'encourage à aller plus loin, souligne le patineur. Je veux me rendre aussi loin que Marie-Ève», ajoute Truchon-Tremblay, un patineur cadet qui est également un des meilleurs de sa catégorie en cyclisme, en plus d'obtenir beaucoup de succès en ski de fond.

De son côté, le Baieriverain Frédéric Bouchard, un athlète portant les couleurs du club F-18, perçoit la réussite de Marie-Ève comme «un honneur pour le Saguenay».

«C'est plus proche de nous autres. On est très content pour elle», mentionne Bouchard, traduisant ainsi la pensée de ses coéquipiers.

Se sentant motivé par de tels résultats, Bouchard ne cache pas son intérêt pour les championnats nord-américains.

«J'aimerais vraiment gagner une médaille en fin de semaine et même me rendre aux championnats nord-américains, ajoute-t-il. Ça donne le goût de réussir.»

Les succès de Drolet ont aussi des retombées dans le secteur nord du Lac-Saint-Jean, comme en font foi les propos du Robervalois Dominique Côté, inscrit en catégorie senior.

«Je trouve ça intéressant de voir que Marie-Ève réussisse à être dans les meilleures même en s'entraînant loin de Montréal et sans programme sports-études.

C'est motivant d'assister à de telles performances», ajoute Côté qui n'aspire pas lui-même à la scène mondiale.

«Je vise de conserver ma place en division 1. C'est déjà difficile, car je suis en deuxième année de cégep», souligne le patineur qui entrera à l'université l'année prochaine, possiblement en économie.



Frédéric Tremblay



Erika Munger
Comètes de Chicoutimi



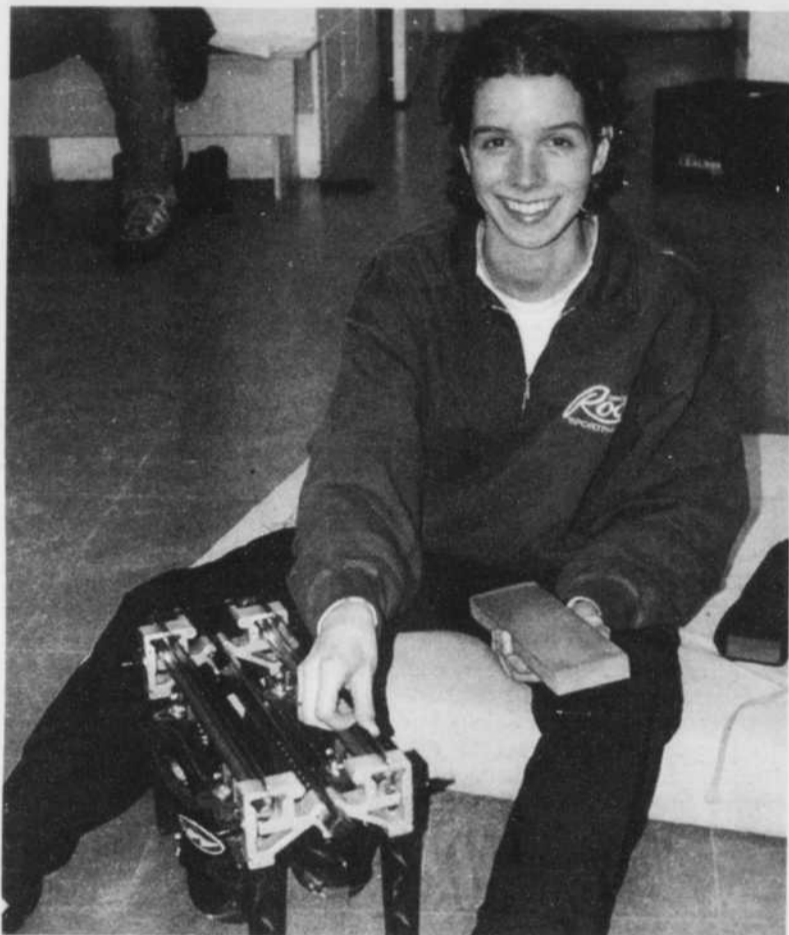
Paul-David Martin
Comètes de Chicoutimi

BRAVO MARIE-ÈVE

(Publicité)

Au sein Comètes de Chicoutimi

Drolet effile ses lames sur les sommets du monde



PATIN - Marie-Eve surveille de près ses lames qui lui ont permis de récolter son quatrième championnat du monde.

Championne du monde junior de patinage de vitesse sur courte piste à l'âge de 17 ans seulement, Marie-Eve Drolet est parvenue à atteindre ce sommet dans des conditions différentes de plusieurs autres champions.

Elle y est parvenue sans avoir besoin de s'expatrier vers la métropole, Montréal, où les meilleurs patineurs féminins et masculins du Canada passent une grande partie de l'année à l'entraînement au sein des équipes nationales.

Marie-Eve Drolet y est arrivée en demeurant au sein du club de patinage de vitesse des Comètes de Chicoutimi et en passant de nombreuses heures à s'entraîner au Pavillon de l'agriculture de Chicoutimi. Il s'agit d'un exploit digne de mention que nous voulons souligner dans ces pages du Progrès-Dimanche.

La semaine dernière, dans un village situé non loin de Budapest, en Hongrie, la jeune fille, qui en était à son quatrième championnat du monde, a épaté un peu tout le monde en s'emparant de ce titre mondial.

Surprise et non

Dans les années passées, Drolet avait réussi à enlever une quatrième position à son premier championnat du monde junior en

1997, alors qu'elle n'avait que 14 ans. Toute une surprise.

Les deux années suivantes ont été plus difficiles, alors qu'elle a dû se contenter de la dixième position au classement général.

Mais elle savait que 2000 allait être son année. Elle l'avait déjà démontré en 1999 en remportant haut la main les Jeux du Canada, à Corner Brook, à Terre-Neuve.

Marie-Eve Drolet avait ensuite permis au Canada d'arracher une médaille d'argent au Championnat du monde senior par équipe, en y allant d'une grande performance à la dernière épreuve au

programme.

Et pour ajouter à son palmarès, elle a terminé au premier rang des patineuses canadiennes senior la saison dernière, en raison de ses excellentes performances aux essais canadiens de décembre et février.

Et avant tout ça, la jeune citoyenne de Laterrière était parvenue à s'illustrer lors des compétitions provinciales, nationales et nord-américaines.

Maintenant, elle laisse sa marque, au désarroi de ses adversaires, sur la scène internationale. Et ce n'est pas terminé.



Tout un exploit sports experts

de Place du Royaume, leader du sport au Saguenay – Lac-Saint-Jean, est fière de souligner la performance extraordinaire de Marie-Ève Drolet, «championne du monde de patinage de vitesse», en Bulgarie.

Félicitations!

SEARS

La direction et le personnel de Sears Chicoutimi tiennent à féliciter Marie-Ève Drolet pour les performances accomplies au championnat du monde en patinage de vitesse.

Marie-Ève est la preuve que la persévérance, l'esprit combatif et le travail acharné sont les outils nécessaires pour arriver à des résultats exceptionnels.

BRAVO MARIE-ÈVE

(Publicité)

Future vedette des JO de 2002

Marie-Eve Drolet s'impose depuis cinq ans sur les glaces



Il y a cinq ans à peine, Marie-Eve Drolet faisait partie des espoirs régionaux en prévision des rencontres nationales et peut-être internationales.

Mais comme les années passent rapidement et que la patineuse de vitesse sur courte piste a réussi à s'imposer rapidement, on parle maintenant d'elle comme l'éventuelle Reine des Jeux olympiques de Salt Lake City, en 2002.

Avant son départ de la Hongrie, une des principales têtes d'affiche de la scène internationale du patinage de vitesse sur courte piste, un Chinois, lui a lancé tout bonnement comme ça: "Vous allez être la plus grande à Salt Lake City".

Il va sans dire que la championne du monde songe aux Jeux olympiques de 2002. Ca fait même partie de ses plans et objectifs, à tel point que ses parents, Jacinthe Couture et Denis Drolet songent à aller célébrer leur 25e anniversaire de mariage à Salt Lake City.

Son sport

Marie-Eve Drolet a entrepris le patinage de vitesse il y a un peu plus de 10 ans. Elle s'y est intéressée par le biais de son cousin Eric Lavoie. Dès sa première présence, elle a tout de suite su que le patinage de vitesse sur courte piste était fait pour elle. Elle avait alors six ans.

Elle a gravi les échelons un à un. Ses premiers départs, elle les a connus sous le règne de l'entraîneur Christian Simoneau, avec qui elle a poursuivi son entraînement durant environ trois ans.

Au départ de Simoneau, comme



FAMILLE - Marie-Eve Drolet a toujours compté sur le soutien de son père et sa mère, ce qui lui a permis d'atteindre les plus hauts sommets dans sa discipline et sa catégorie. La championne du monde songe aux Jeux olympiques de 2002. Ses parents, Jacinthe Couture et Denis Drolet songent d'ailleurs à célébrer leur 25e anniversaire de mariage à Salt Lake City.

les autres patineurs, Drolet a dû s'habituer à un nouvel entraîneur, Bernard Boucher, celui-là même qui l'a menée au titre de championne mondiale junior.

L'adaptation n'a pas été facile, mais le temps a bien arrangé les choses.

Aujourd'hui, la patineuse et l'entraîneur sont devenus inséparables, au point où Marie-Eve Drolet a fait des pieds et des mains pour par-

venir à amener Boucher en Hongrie. Ce dernier n'était pas un entraîneur désigné par les Fédérations québécoise et canadienne de patin-

nage de vitesse. Des commanditaires ont assuré les frais de voyage de Boucher en Hongrie, avec les résultats que l'on connaît.

Félicitations!

M. Camil Tremblay, propriétaire de Automobiles du Fjord ainsi que toute son équipe, tiennent à féliciter **Marie-Ève Drolet** pour sa performance exceptionnelle en patinage de vitesse!

Automobiles
Du Fjord INC.
545-3135 CHICOUTIMI

833, rue Alma
Chicoutimi
545-3135

440682

LA RÉFÉRENCE DANS LE VÉHICULE USAGÉ AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

TOUTE L'ÉQUIPE AUTO-NORD FÉLICITE MARIE-ÈVE DROLET POUR SON EXPLOIT AU CHAMPIONNAT MONDIAL DE PATINAGE DE VITESSE

1998 CHEVROLET CAVALIER

Automatique, 4 portes, air climatisé.



CERTIFIÉE

1996 TOYOTA TACOMA

V6, 87 000 km, air climatisé.



CERTIFIÉE

1994 BUICK REGAL

64 000 km, très propre, balance de garantie.



CERTIFIÉE

1992 MAZDA PROTÉGÉ

4 portes, manuelle.



CERTIFIÉE

1991 GMC JIMMY SLE

Très propre.



CERTIFIÉE

- FINANCEMENT SUR PLACE
- GARANTIE MÉCANIQUE COMPLÈTE JUSQU'À 7 ANS/160 000 KM
- VALEUR À NEUF POUR VÉHICULE USAGÉ



Auto-Nord

640, BÉGIN, CHICOUTIMI (voisin du Centre Georges-Vézina) • 698-2250



Benoît Lévesque



Mario Raposo
Dir. commercial



Michel Gauthier
Représentant

440572

Performance Exceptionnelle

L'équipe de Évasion Sport D.R. félicite **Marie-Ève Drolet** pour avoir remporté la première place au championnat du monde de patinage de vitesse en Hongrie.

Bonne Chance à notre jeune héroïne de Laterrière pour ses prochaines compétitions



Évasion Sport D.R.

2639, Route 170
Laterrière
678-2481

440740

BRAVO MARIE-ÈVE

(Publicité)

Le club les Comètes:

Une vraie pouponnière de champions du monde



AMIS - Marie-Eve Drolet pose ici avec quelques médailles au cou en compagnie de quelques copines du Séminaire de Chicoutimi, au printemps dernier.

Bien des coups de patin ont été donnés entre le moment où le club Les Comètes de Chicoutimi a procuré ses premières lettres de noblesse au patinage de vitesse et le couronnement de Marie-Eve Drolet au récent championnat mondial junior à Budapest en Hongrie.

En enlevant le titre mondial junior, il y a quelques jours, Marie-Eve Drolet a ajouté son nom à une longue liste de patineurs qui font la fierté des Comètes de Chicoutimi.

Les Comètes ont fêté leur 25e anniversaire de fondation en février 1998. Ils ont vu le jour grâce principalement à la détermination d'un homme: Justin Rochefort.

Au fil des années, de nombreux entraîneurs, administrateurs et athlètes ont bâti l'image des Comètes. Les résultats se sont également améliorés.

Sébastien Rioux a été l'un des premiers patineurs à placer le nom du club chicoutimien sous les réflecteurs nationaux du patinage de vitesse sur courte piste. D'autres,

comme Josée Boivin et Marie-Josée Cardinal, l'ont imité mais trois patineurs ont véritablement propulsé les Comètes sur une autre scène. Frédéric Blackburn, Marc Gagnon

et Sylvain Gagnon, grâce à leurs performances au niveau international, ont forgé l'image d'excellence qui est maintenant associée au club.



Une relève de qualité

Un club de 200 patineurs

Le club chicoutimien ne se signale pas uniquement sur les scènes nationale et internationale. Plusieurs de ses patineurs obtiennent également de très bons résultats lors des compétitions des réseaux régional et provincial de patinage de vitesse.

Les Comètes prennent également un soin jaloux de leur relève et Marie-Eve Drolet en est un bel exemple. Tous les ans, le club présidé par Gervais Munger accueille plusieurs dizaines de nouveaux patineurs. Au total, le club compte environ 200 membres.

En grande majorité, les entraîneurs du club sont d'anciens athlètes qui retournent l'ascenseur à leur façon. Les patineurs les plus avancés travaillent dans l'espoir de suivre un jour les traces laissées par les Rioux, Gagnon, Blackburn, Drolet et compagnie.

Etdire qu'au départ, Justin Rochefort, le père du patinage de vitesse

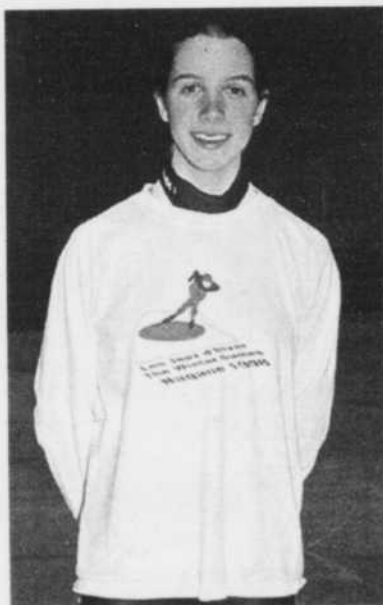
sur courte piste, devait courir après les jeunes pour les amener, à l'époque au centre Georges-Vézina.

Il le faisait pour conserver ses droits sur les 30 minutes que le service des loisirs lui avait alors octroyé à chaque semaine pour l'entraînement des jeunes.

Aujourd'hui, la détermination, le travail acharné et la volonté de quelques pionniers donnent les résultats que tout le monde, autant dans la région que partout dans le monde, connaissent.

Une région qui compte sur des médaillés olympiques et des champions du monde. En 2002, aux Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City, aux États-Unis, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourrait miser sur deux représentants en Marc Gagnon et Marie-Eve Drolet.

Et ils pourraient bien revenir des États-Unis avec quelques médailles d'or autour du cou.

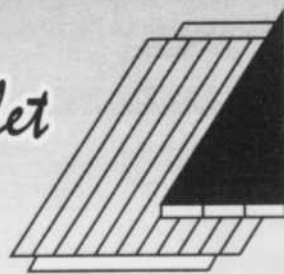


STYLE - Marie-Eve en décembre 1998.

BRAVO à Marie-Ève Drolet

Ville de Laterrière tient à féliciter Marie-Ève pour son travail, sa ténacité et son courage!

Bravo pour cette médaille d'or.



VILLE DE LATERRIERE

440581

Toute l'équipe de Équipements Villeneuve inc. est fière de féliciter

Marie-Ève Drolet

pour sa performance exceptionnelle en patinage de vitesse au Championnat du monde

Nous sommes très fiers de toi!



ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.

1178, boul. Sainte-Genève
Chicoutimi-Nord

543-3600

440504

PACO

Hommage à Marie-Ève Drolet pour sa détermination et sa réussite!

Toute l'équipe de Paul Albert Chevrolet Oldsmobile est fière de souligner la performance exceptionnelle de Marie-Ève lors des championnats mondiaux de patinage de vitesse.

Félicitations

à notre championne mondiale



31, JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI

696-4444

1-800-417-7226 (PACO)

CHEVROLET
Cadillac
Oldsmobile

PAUL ALBERT

GM

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

440573

La vinaigrette de...



pierre
Bellice



CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE CURLING- Nathalie Gagnon (skip), Sylvie Fortin, Joëlle Belley et Julie Blackburn, du club Riverbend d'Alma, représenteront la région au championnat provincial «les Coeurs de Scott» de curling féminin, prévu du 22 au 30 janvier, au club Lachine. Une forte compétition en perspective. Chez les hommes, la formation dirigée par Robert Desjardins (à droite), de Chicoutimi, défendra les couleurs du secteur Saguenay, au championnat provincial Coupe Nokia, à Amos, du 6 au 12 février. Emmanuel Picard, Steve Tremblay et François Gionest complètent la formation chicoutimienne.

(Photos Steeve Tremblay et Sylvain Dufour)



BÉNÉVOLES AU MIDGET- Plusieurs bénévoles travaillent à la réussite du Tournoi provincial de hockey midget qui prend fin aujourd'hui au centre Mario-Tremblay d'Alma. Marianne Guénette et Mélissa Thivierge (moitié-moitié et kiosque promotionnel), et Jean-François Labonté (entrée) font partie de ces bénévoles fort actifs.

(Photo Steeve Tremblay)



CHAMPIONS EN SKI DE FOND- Voilà un groupe de jeunes fondeurs qui ont dominé dans leur catégorie respective lors de la Coupe en soirée présentée mardi au club Dorval d'Alma. On vous les présente dans l'ordre, rangée du haut, France Simard, Sonia Bouchard, Pierre-Luc Dubé et Julien Bouchard. Rangée du bas, Emilie Chartrand, Sarah Bergeron, Geneviève Bourgeois, Alexis Bergeron et Samuel Truchon.

(Photo Steeve Tremblay)

Le pire est à venir

«Le pire est à venir», disait Denis Drolet, plus tôt cette semaine, en élaborant sur la route qu'empruntera dorénavant sa jeune fille Marie-Ève, et qui devrait la conduire, dans deux ans à peine, vers Salt Lake City, site des prochains Jeux olympiques d'hiver.

Le père de la nouvelle championne du monde junior de patinage de vitesse sur courte piste n'aura jamais dit si vrai.

Ce pire, dont parle Denis Drolet, peut être interprété de différentes façons, mais certainement pas au niveau de l'incertitude quant aux possibilités de Marie-Ève de pouvoir se joindre prochainement à l'équipe nationale senior. Cette étape, la jeune patineuse de 17 ans devrait la franchir très prochainement, lors des essais canadiens devant déboucher sur la sélection finale des patineurs et patineuses en vue des Championnats du monde.

Personnellement, je pense que c'est à partir de ce moment-là que le pire pourrait s'amorcer, en ce sens que les bonzes de l'équipe nationale risquent de déclencher une véritable «guerre de pouvoir» dans le but de forcer la jeune patineuse de Laterrière à se joindre au reste de l'équipe, basée à Montréal.

La Métropole, ce n'est quand même pas si loin, me direz-vous. Je vous l'accorde, sauf que dans le contexte actuel, Marie-Ève Drolet peut compter, à domicile, sur un entraîneur fort compétent, Bernard Boucher, capable de la faire progresser et en qui elle voue une confiance inébranlable. D'ailleurs, la présence de ce dernier à Budapest a certainement contribué pour beaucoup aux succès qu'y a connus sa protégée.

En fait, à Budapest, la patineuse des Comètes de Chicoutimi a prouvé qu'un athlète était capable de grandes choses, malgré le fait que son entraînement se déroule en région éloignée, parmi les siens. Suffit d'être bien encadré, et Drolet l'est, aucun doute sur le sujet.

J'ose espérer maintenant qu'à la Fédération canadienne, on saisira le message et qu'on ne forcera pas Marie-Ève Drolet à «s'expatrier», du moins pas pour l'instant. Il sera toujours temps de le faire lorsque viendra le dernier droit vers Salt Lake City.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

438898

Chasse et pêche

Exposition aux contaminants

Santé Canada réalise des tests sur des pêcheurs

par Roger Blackburn
VILLE DE LA BAIE (RB) - Santé Canada effectuera des tests sur une quarantaine de pêcheurs du fjord du Saguenay qui consomment régulièrement la chair des poissons qu'ils consomment.

Ces examens qui se traduiront par des prises de sang, tests d'urine, tests biologiques et différents prélèvements afin d'évaluer l'exposition aux contaminants du poisson chez les adeptes de pêche blanche sur la rivière Saguenay et si les taux d'intoxication des mangeurs de poissons du Saguenay dépassent les taux normalement acceptés.

Le mercredi 19 janvier prochain, la Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Saguenay en collaboration avec la Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) et Santé Canada tiendront une rencontre d'information à l'Auberge des 21 à La Baie, à compter de 10 h. A cette occasion, on dévoilera les grandes lignes d'une étude portant sur la consommation de poisson par les adeptes

de la pêche blanche sur le Saguenay. Sylvie Nadon, de la direction de la santé publique de Montréal-Centre, présentera des conclusions de l'étude «Risque et bénéfices reliés à la consommation du poisson de pêche sportive dans la région de Montréal».

Ces études réalisées dans la région de Montréal risquent de nous montrer des comparatifs intéressants en ce qui a trait aux impacts sur la santé qu'engendre la consommation de poissons contaminés.

Des informations seront dévoilées par les responsables du volet santé humaine du Programme Saint-Laurent vision 2000 ainsi que par des spécialistes de Pêche et Océans Canada et des professionnels de l'Institut Maurice Lamontagne.

Cette démarche d'information et de sensibilisation s'inscrit dans les interventions du volet Santé qui vise à acquérir davantage de connaissances, à divulguer de l'information juste et pertinente et à formuler des recommandations auprès de la population.

Le but est de réduire l'exposition de la population à des eaux récréatives présentant des risques de contamination microbiologiques; de réduire l'exposition de la population à de l'eau potable présentant des risques de contamination chimique et microbiologique et enfin de réduire l'exposition de la population à la consommation de produits aquatiques présentant des risques de contaminations organique et inorganique.

De 1993 à 1998, les interventions, dans le cadre du Plan d'action Saint-Laurent, ont servi à dresser un bilan de l'exposition des riverains aux contaminants qui se trouvent dans le fleuve. Au cours des cinq dernières, de nombreuses études portant, entre autres, sur l'eau potable, les activités récréatives, la pêche sportive et la consommation de poissons ont été réalisées par des chercheurs du réseau de santé publique du Québec et du milieu universitaire.

Le niveau de contaminant des sédiments et de certains



ÉTUDE - Santé Canada met en place un projet de recherche pour évaluer l'exposition aux contaminants du poisson chez les adeptes de pêche blanche sur la rivière Saguenay.

organismes vivants du Saguenay a considérablement diminué depuis 20 ans. Cependant, certains événements récents, tel le déluge de 1996, ont changé les conditions du milieu, bien qu'aucun cas d'intoxication par suite de la consommation

de poisson n'a été signalé en rapport avec les activités de pêche blanche sur le Saguenay.

La rencontre de mercredi risque de nous en apprendre un peu plus sur les impacts des polluants sur la chair des poissons.

Snow-cross d'Oujebougama

Allard et Marceau dévorent les pistes



468 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

Carl Allard

OUJEBOUGAMA (RGT) - Carl Allard de St-Félicien et Pascal Marceau de Dolbeau ont dominé la seconde tranche de calendrier du Circuit des courses de motoneiges du Québec qui était disputée, hier, dans le cadre du Snow-cross d'Oujebougama.

Allard, qui besogne chez les pros, a remporté le Pro-500 et le Pro-440, en plus de rafler la deuxième et la troisième places respectivement dans le Pro-600 et le Pro-Open.

Le pilote félicinois, aux commandes d'une machine de marque Arctic Cat, a remporté le Pro-500 devant Serge Audet de Chibougama, également sur Arctic Cat, et Kenny Gunner, sur Ski-Doo, de Lac Mistissini.

Allard a toutefois dû s'avouer vaincu en catégorie Pro-600, groupe au sein duquel Gunner a pris les devants. Second à l'arrivée, Allard était suivi par son jeune frère, Dave, sur Ski-Doo.

En catégorie Pro-440, Carl Allard a une nouvelle fois distancé ses rivaux, notamment Steeve Fréchette, sur Polaris, et Serge Audet, sur Arctic Cat, deux pilotes de Chibougama.

Audet a par ailleurs raflé les honneurs du groupe Pro-Open, devant son compatriote Daniel Gagné, sur Arctic Cat, et Carl Allard.

Marceau trois fois premier

Quant au Dolbien Pascal Marceau, il a signé trois fois la

position de tête en plus de s'offrir une deuxième place, hier.

Marceau, qui besogne aux guidons d'un modèle Ski-Doo, a pris la tête du groupe Semi-pro 440, devant Peter Matousp et Shawn Neeosh, deux pilotes de Lac Mistissini enfourchant des motoneiges Polaris.

En catégorie Semi-Pro 500, Marceau a relégué au second

rang Dany Paquet, sur Arctic Cat, de Chibougama, ainsi que Patrick Biron, sur Polaris, avant de céder la tête à Paquet en catégorie Semi-Pro 600, groupe au sein duquel le troisième rang est occupé par Jean-Michel Mascotte, sur Ski-Doo.

Enfin, Pascal Marceau a bien complété sa journée de travail en s'offrant la tête du groupe Semi-Pro Open, devant Dany

Paquet et Jean-Michel Mascotte.

Enfin, chez les pilotes débutants, Salomon Neeosh, Richard Cooper et Daniel Bossum ont franchi dans l'ordre le fil d'arrivée du groupe Sport.

Avis aux amateurs, les courses se poursuivent aujourd'hui. Des bourses totalisant 10 000 \$ constituent l'enjeu des épreuves de cette fin de semaine.

Compétition provinciale de natation

Audrey Savard réussit un standard canadien

par Martin Tremblay

QUÉBEC (MT) - Audrey Savard, du Club de natation de Chicoutimi, a brillé de tous ses feux, hier, à Québec, lors de la présentation de la première journée d'une compétition provinciale invitation, réunissant les meilleurs athlètes de tous les clubs du Québec, en inscrivant un standard canadien dans la catégorie junior, chez les moins de quinze ans.

En effet, Audrey Savard a réalisé un temps de 2 minutes, 11 secondes dans le 200 mètres libre, alors que le standard canadien est de 2m12s00, prestation qui lui a valu une première place sur cette distance.

Pour elle, c'était une marque personnelle. Son meilleur temps était, auparavant, de 2m13s00.

En plus de cette excellente performance, Audrey Savard est revenue à la charge avec une première place au 100 mètres papillon.

Dans cette même catégorie, Hugues Bouchard a aussi fort bien fait avec une deuxième place au 50 mètres libre et une troisième au 400 mètres 4 nages.

Dans la catégorie des 14 ans, Alexandra Cantin s'est imposée avec une troisième place au 200 mètres libre.

Dans le relais du 200 mètres libre, le Club de Chicoutimi a

terminé en deuxième position, dans la catégorie des 17 ans et plus, chez les garçons.

L'équipe était formée de Martin Bérubé, Pascal Forget, Hugues Bouchard et Nicolas Bussière, entraîneur du club.

Cette compétition se terminera aujourd'hui avec la présentation du 100 mètres libre et du 200 mètres papillon.

Mentionnons que les athlètes du Club de Chicoutimi ont réussi à participer à cette compétition et à un camp d'entraînement préparatoire pendant la période des Fêtes, à Trois-Rivières, grâce à une subvention de 500 \$ du Club Lions de Chicoutimi.

Sport détente

Bénédictin et sécurité des motoneigistes

JONQUIÈRE (RGT) - Pour sa vingtième année d'existence, le Club des motoneigistes du Saguenay tiendra sa traditionnelle bénédiction des motoneigistes à 14h, le samedi 22 janvier. Auparavant, les participants auront l'occasion de prendre part à un brunch, à compter de 11h, sur les terrains du Camping Jonquière Super Frites.

Le billet pour le brunch coûte 5\$. Il donne droit au repas ainsi qu'à la participation aux activités extérieures qui se tiendront en après-midi.

On s'informe en appelant Jean-Claude Forgeron, au 544-1966 ou 697-0724.

Dans le cadre de la Semaine de la sécurité à motoneige, le Club Saguenay s'est associé à divers intervenants dans le but de souligner la Semaine de la sécurité à motoneige. Jeudi, au club Bec-Scie de La Baie, on procédera effectivement à une simulation d'accident en présence d'ambulanciers, de la Sûreté du Québec, de la Sécurité publique de La Baie, de la Fédération des clubs de motoneiges du Québec et de la compagnie d'hélicoptères Air Evac. Le début des manoeuvres est prévu pour 10h.

Cours de plongée

CHICOUTIMI (RGT) - Un cours de base en plongée sous-marine débutera le 30 janvier 2000 à la piscine de l'école polyvalente Dominique-Racine de



PLAQUES - La direction du Club de curling Kénogami a tenu à souligner l'excellente performance du quatuor du skip Philippe Brassard, qui a récemment remporté le championnat provincial junior à St-Bruno-de-Montarville, en remettant une plaque à chacun des joueurs. Sur la photo, on aperçoit Jean-François Charest, Jean Morais, vice-président du Club Kénogami, le skip Philippe Brassard, Grégory Cantin et Hélène Duchesne qui agit à titre d'entraîneur. L'autre joueur du groupe, Patrick Duchesneau, était absent au moment de la photographie.

(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi. Dispensé par Roland Tremblay, maître instructeur qualifié de l'ACUC International, le cours dure approximativement 36 heures, ce qui inclut la théorie et la pratique. L'objectif du cours, qui sera donné tous les dimanches entre 8h et 12h, est de permettre aux apprentis plongeurs d'obtenir l'aisance et les connaissances requises à la pratique de la plongée.

Il est possible de s'informe en appelant Roland Tremblay au 545-6487.

Hockey éponge

CHICOUTIMI (SB) - Un tournoi de hockey éponge aura lieu à Saint-Fulgence les 18 et 19 février. L'inscription a été fixée à 70 \$ et la totalité des inscriptions sera remise en bourse. On peut s'informe auprès de Philippe Gagnon au 674-2239 ou au 674-2809.

Invitation spéciale

JONQUIÈRE (RGT) - L'Association des gais et lesbiennes

du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra une soirée de quilles au Carrefour du quilleur de Jonquière, le dimanche 16 janvier (aujourd'hui). Les personnes intéressées doivent se rendre sur place à compter de 20h30 pour une rencontre au salon Tremblay. Le coût de l'activité est de 10\$.

On peut s'informe en appelant Yvon Roy, au 699-5161, ou encore Diane, au 820-1234.

Du ski pour la fondation

HÉBERTVILLE (RGT) - Les

amateurs pourront skier sur les pentes du mont Lac Vert à Hébertville et du mont Édouard à l'Anse-St-Jean tout en encourageant la Fondation Marie-Soleil Tougas, le mercredi 19 janvier.

Une somme de 5\$ sera remise à la fondation pour chaque billet de remontée vendu entre 9h et 16h, cette journée-là. Le billet se vendra 10\$.

C'est la deuxième année que les deux stations de ski s'associent à la Fondation Marie-Soleil Tougas dont les fonds sont destinés aux jeunes éprouvant des ennuis de santé.

Centre sportif de Métabetchouan

Le gérant prévoit des améliorations

par Roger Tremblay

MÉTABETCHOUAN (RT) - Nouveau directeur des loisirs depuis la fusion Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Christian Potvin a aussi hérité de la gérance du centre sportif de Métabetchouan. En poste depuis mai dernier, il entrevoit, dans un très proche avenir, recommandé au conseil de ville quelques améliorations à apporter au Centre Sportif de l'endroit.

«Le Centre a été construit en 1974 et maintenant, il aurait certainement besoin de rénovations et d'être à la page. Peut-être pas cette année mais pour 2001, il serait de bon aloi de proposer des changements, des améliorations à apporter. Je pense ici aux équipements qui pourraient être remplacés. Après 25 ans, ce ne serait pas du luxe, loin de là», souligne celui qui a remplacé le nouveau retraité Marcel Tremblay depuis mai 1999.

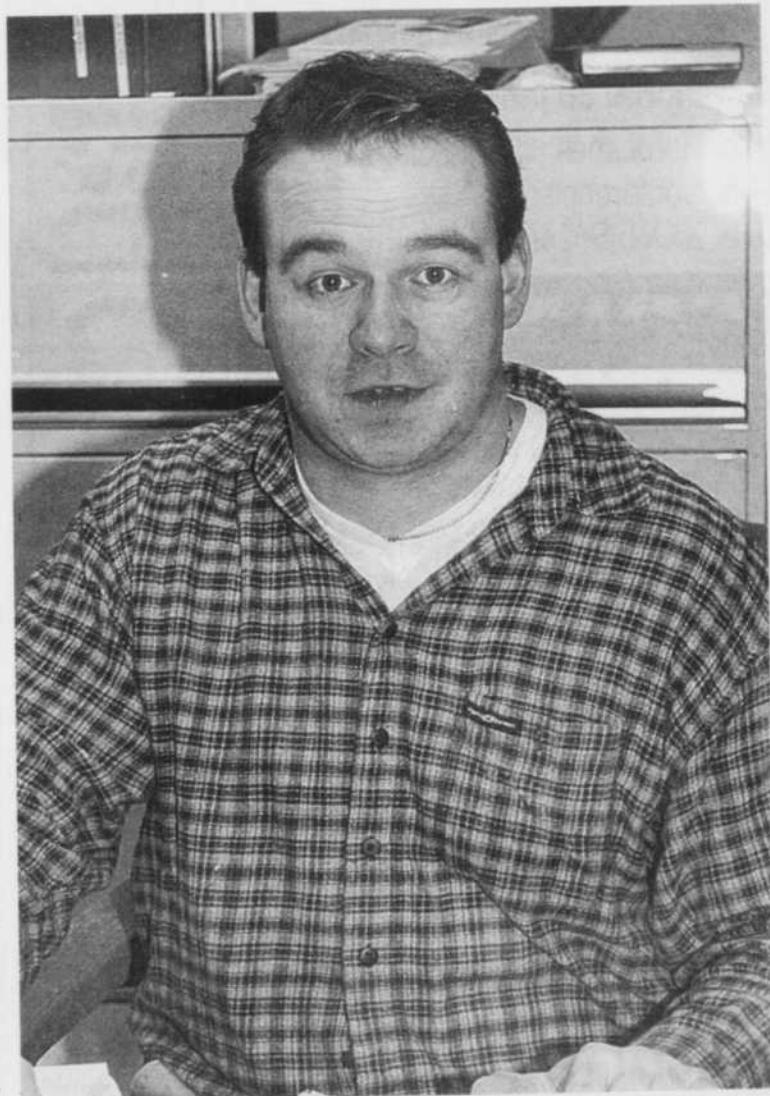
Au Centre sportif de Métabetchouan, il semble bien que les amateurs de hockey utili-

sent en masse les installations qui s'y trouvent.

«Les locations de glace n'ont pas nécessairement connu une baisse ces derniers mois même si moins de jeunes jouent au hockey par exemple. Nous suivons, je pense, un peu ce qui se passe ailleurs et ce phénomène est sensiblement le même partout. Au total, la location n'a pas diminué», ajoute celui qui occupait le poste de directeur des loisirs à Lac-à-la-Croix avant la fusion des deux municipalités.

Le conseil de ville et la direction des loisirs regardent ensemble ce qui pourrait se faire au centre sportif.

«Il est bien clair que nous devons nous pencher sur des projets qui concernent le centre sportif. Les autorités municipales sont bien conscientes qu'après 25 ans des améliorations aux équipements et à la machinerie sont nécessaires. Nous étudierons ensemble toutes les avenues possibles», conclut Christian Potvin.



GÉRANT - Christian Potvin, directeur des loisirs de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et gérant du Centre sportif de Métabetchouan.

Soirée de financement pour la patrouille

HÉBERTVILLE (RGT) - La Patrouille de ski St-Jean d'Hébertville tiendra une soirée de financement, le samedi 22 janvier.

Pour l'occasion, les membres de la patrouille troqueront leur équipement de ski pour devenir opérateurs et opératrices de remontée-pente dans la section des glissades en tubes.

Les personnes intéressées par la glissade peuvent se procurer un laissez-passer au coût de 5\$ par personne en se rendant à la station ou encore au magasin Sports-Experts du Carrefour Alma. On peut s'informe en appelant au mont Lac-Vert, au 344-4000.

Soccer intérieur

LA BAIE (RGT) - Les activités de soccer intérieur (futsal) reprennent aujourd'hui, à l'école polyvalente de La Baie. Les jeunes intéressés sont invités à s'y présenter à 13h pour les moustiques (8 à 11 ans) et à 14h pour les joueurs pee wee et bantam (12 à 15 ans). Évidemment, l'invitation s'adresse aux filles et aux garçons.

Par la suite, les activités auront lieu chaque dimanche. On peut s'informe en appelant Daniel Maillé au 677-3218.

Sur les allées

Chassé domine en triple

CHICOUTIMI (RGT) - Ghislain Thibeault s'est déchainé en simple, réussissant une partie de 259, mais il a toutefois été relégué au cinquième rang dans la colonne des meilleurs triples, cette semaine, au sein de la Ligue de quilles Deux divisions du Dallo de Chicoutimi.

Le plus haut triple appartient effectivement à Gaby Chassé, 714 (258), suivi par Robert Gagnon (1) et Léon Girard, chacun 699, Pierre Boivin, 689, Ghislain Thibeault, 665, Alain Bouchard, 651, et Mario Bouchard, 645.

La meilleure moyenne en simple, 216, est signée par Gaby Chassé, talonné par Robert Gagnon (1), et Alain Bouchard, 211. Chez les dames, Sonia Paré domine avec 182, suivie par Marie-Paule Morneau, 180.

Paré occupe d'ailleurs le haut du pavé en triple, avec 622, suivie par Réjeanne Laflamme, 594, Jessica Landry, 591, Caroline Godin, 572, Louise Bouchard, 570, Denise Tremblay, 565, et France Leblanc, 538.

Rivard s'offre du bon temps

CHICOUTIMI (RGT) - Laurent Rivard s'est offert du bon temps, cette semaine, alors qu'il prenait part aux activités régulières de la Ligue Commerciale de grosses quilles du Dallo. En signant un triple de 735, Rivard n'a laissé aucune chance à ses rivaux. Robert Gagnon (1) a suivi le meneur avec 728, devant Gilles Deschênes, 706, Dany Houle, 703, Jean-Pierre Lavoie, 690, Michel Drolet, 661, Claude Bildeau et Guy Boucher, chacun 657, Gernand Gauthier, 654, et Paul Vézina, 652.

Quant aux meilleures moyennes, elles appartiennent à André Blackburn et Robert Gagnon (1), ex aequo avec 216, Éric Gagnon, 209, et Laurent Rivard, 204.

Presque 1000...

CHICOUTIMI (RGT) - Carl Girard a frôlé le 1000, cette semaine. En signant un cumulatif de 998, il s'est tout de même offert la meilleure note individuelle en quadruple, en plus de deux simples de 269, parmi les joueurs inscrits au sein de la Ligue de quilles Saguenay.

Au second rang, on retrouve Bruno Leblanc, 954, auteur du plus haut simple, 277, suivi par Luc Desbiens, 942, Bernard Tremblay, 914, Gaby Chassé, 912, Jeff Bittner et Marc Tremblay, chacun 905, Vincent Emond, 898, Mario Bouchard, 897, Éric Boivin, 888, et Patrick Girard, 882.

Bernard Tremblay est celui qui a remporté jusqu'à maintenant le plus grand nombre de parties, soit 54, suivi par Marcel Sasseville, 47, Éric Boivin, 46,5, Mario Bouchard, 44,5, Patrick Girard et Marc Tremblay, 43 victoires chacun.

La plus haute moyenne appartient à 218, tandis que Luc Desbiens suit avec 211. On retrouve ensuite Bruno Leblanc, 210, Mario Bouchard et Lévis Gagnon, 207 chacun.

Gagnon sème tous ses rivaux

CHICOUTIMI (RGT) - Robert

Gagnon a littéralement semé tous ses rivaux, cette semaine, sur les allées de la Coop Le Dallo de Chicoutimi. Gagnon a effectivement signé un triple de 763 qui le place loin devant Sylvain Côté, 705, Jean-François Brassard, 697, Ghislain Tremblay, 690, Jocelyn Belley, 687, Denis Bouchard, 681, Laurent Rivard, 678, Sylvain Brisson, 674, Patrick Girard et Alain Desgagné, 671, Stéphane Gravel, 664, Bruno Cyr, 653, Michel Bouchard, 651, Lévis Gagnon, 650, Denis Gagnon et Régis Lavoie, chacun 649, Philip Dufour et Prierre Boivin (1), 642, André Blackburn, 637, André Thibeault, 633, Alain Bouchard, 626, Richard Godin, 625, Martin Lavoie, 623, et Gilles Deschênes, 621.

Alouettes

CHICOUTIMI (RGT) - Un triple de 631 a permis à Léo Perron de dominer le classement des meilleurs triples réalisés cette semaine au sein du volet masculin des ligues de quilles Alouettes du Dallo de Chicoutimi.

Perron est suivi par Raymond-Marie Côté, 591, Roland Pedneault, 588, Miville Tremblay, 587, Georges Tremblay, 583, Olivier McClusky, 574, Laurier Boivin, 562, Fernand Trudel, 554, Aurélien Lalancette, 553, Alonzo Tremblay, 549, Robert Tremblay, 545, Yvan Ouellet, 539, P.-A. Bergeron, Jacques Régis, Raymond Gagné et Léon-Maurice Girard, chacun 537.

Au sommet du volet féminin,

on retrouve Ghislaine Boily, 583, Monic Richard, 559, Henriette Murray, 552, Andrée St-Hilaire, 529, Agathe Tremblay, 520, Louise Murray et Mado Houle, chacun 511, Aline Duchesne, 509, Marie-Rose Auclair, 508, Céline Rivard et Laurence Mercier, chacune 506.

Réjean Crevier domine en triple

CHICOUTIMI (RGT) - Réjean Crevier a dominé en triple, cette semaine, au sein de la Ligue de quilles Vio Rest-O-Rang. Crevier a signé une carte de 692, devant ainsi Étienne Simard, 643, Carl Fortin, 641, Éric Gagnon, 638, Martin Tremblay, 630, Gaston Daigle, 621, Denis Audet, 617, Jacques Dion, 615, Éric Simard, 609, Jocelyn Lalancette, 608, et Russel Gaudreault, 600.

Parmi les joueurs ayant réus si des simples de 220 et plus, on retrouve Étienne Simard, 252, Éric Gagnon, 245, Réjean Crevier, 244 (243), Carl Fortin, 236 (223), Charles-Antoine Larouche, Éric Simard et Gaston Daigle, chacun 235, François Audet, 232, Rémi Larouche, 226, Martin Tremblay, 225, Jacques Dion, 224, Robert Jobin, 223, et Denis Audet, 220.

Quant à la moyenne la plus relevée, elle appartient toujours à Jean-François Bittner, 223,0, qui est suivi par Yvan Leblanc, 221,7, Martin Tremblay, 216,4, Phil Corneau, 207,5, Denis Audet, 207,1, Étienne Simard, 206,3, Réjean Crevier,

203,3, et Yvon Gauthier, 202,4.

Grosses et petites quilles

CHICOUTIMI (RGT) - Camil Tremblay a exprimé son talent sur les allées de grosses quilles du Centre de loisirs Joseph-Nio de Chicoutimi, cette semaine, notamment en réalisant le plus haut triple, 718, suivi par Dominic Tremblay, 673, Michaël Imbeault, 658, et Junior Tremblay, 610.

Tremblay a également dominé la colonne des simples, avec 248, suivi par Michel Tremblay, 245, Jean-Marc Lépine, 241, Michaël Imbeault et Junior Tremblay, chacun 235.

Chez les dames, Dyan Marcoux a été la plus efficace en triple, 630, et en simple, 247, suivie dans le cas du simple par Lisette Belleau, 235, Lise Desmeules, 231, et Esther Fillion, 218.

Sur les allées de petites quilles, le meneur Claude Morin a signé un triple de 756, suivi par Gaétan Côté, 713, Pierre Marquis, 676, et Benoit Larouche, 657. En simple, Morin a partagé une note de 269 avec Pierre Marquis, tandis

que Gilles Tremblay et Gaétan Côté suivaient avec des notes respectives de 268 et 265.

Du côté féminin, Claire Labonté a présenté des performances équilibrées, ce qui lui a permis de dominer en triple, avec 664, sans pour autant figurer au tableau des meilleurs simples. En triple, elle est suivie par Ghyslaine Boivin, 639, Lucie Villeneuve, 604, et Candide Gagnon, 600.

La liste des meilleurs simples est dominée par Diane Dufour, 255, suivi par Margot Dubé, 254, Marcelle Grenon, 253, et Ghyslaine Boivin, 236.

Ex aequo au sommet

LA BAIE (RGT) - Huguette Tremblay et Raynald Lalancette ont partagé la meilleure note en triple, cette semaine, sur les allées du Salon des petites quilles du Boulevard, à La Baie. Tremblay et Lalancette ont présenté une fiche égale de 668, suivi par Michel Leclerc, 666, Jean Lalancette, 661, Réal Naud, 657, Réjean Tremblay, 641, Armande Boutin, 606, et Lisette Simard, 600.



Dimanche, 30 janvier 2000

14 h Hurricanes vs Canadiens
17 h Conférencier
18 h XXXIII Super-Bowl

ÉCRAN GÉANT
Visionnement du
XXXIV
SUPER-BOWL
Atlanta

PRIX 30 \$

Comprend: • T-shirt
• 2 grosses bières
• Canapés

3000 \$
EN PRIX DE PRÉSENCE

COMMANDITAIRES:

Podium Sports ALMA

le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

KYK 95
CING

MOLSON EXPORT

SUSPENSION

CAFÉ

TURCOTTE
ALMA

Marc Robitaille inc.

Billets en vente au
Bar-restaurant Mario Tremblay

TOURNOI
PROVINCIAL
8^e ÉDITION
ATOME
2000
CHICOUTIMI
Du 9 au 16 janvier
2000



Nous vous invitons à venir voir nos jeunes sur la glace et sur la scène spécialement aménagées pour la durée du Tournoi provincial Atome de Chicoutimi à l'aréna du Plateau

HORAIRE DU TOURNOI 2000

| PARTIE | HEURE | CLASSE | ÉQUIPES |
|--------|-------|--------|---------|
|--------|-------|--------|---------|

SAMEDI 15 JANVIER 2000

| | | | |
|----|---------|----|--|
| 43 | 8 h | CC | UNIPRIX (Chibougamau) 2 VS BASQUES (Sept-Îles) 1 |
| 44 | 9 h 15 | B | ÉTOILES (Chambord) 4 VS AMBASSADEURS (B.-Comeau) 3 |
| 45 | 10 h 30 | B | FAUCONS (Roberval) 1 VS HARFANGS (Escoumins) 7 |
| 46 | 11 h 45 | CC | AIGLES (Charlebourg) 3 VS MARINIERS (Beauport) 1 |
| 47 | 13 h | B | LOUPS (Chapais) 4 VS LOUPS (La Tuque) 3 |
| 48 | 14 h 15 | CC | NATIONAL (La Baie) 7 VS COBRAS (Verdun) 3 |
| 49 | 15 h 30 | B | ÉTOILES (Chambord) 1 VS HARFANGS (Escoumins) 5 |
| 50 | 16 h 45 | B | LYNX (Chicoutimi) 1 VS LOUPS (Chapais) 2 (fus.) |
| 51 | 18 h | CC | UNIPRIX (Chib.) 5 VS AIGLES (Charlebourg) 3 |
| 52 | 19 h 15 | CC | ROYAL (Métabet.) 4 VS NATIONAL (La Baie) 1 |

DIMANCHE 16 JANVIER 2000

| | | | |
|----|---------|----|--|
| 53 | 8 h | B | DRAGONS (La Baie) VS HARFANGS (Escoumins) |
| 54 | 9 h 15 | B | ÉPERVIERS (Jonquière) VS LOUPS (Chapais) |
| 55 | 10 h 30 | CC | CITADINS (Jonquière) VS UNIPRIX (Chibougamau) |
| 56 | 11 h 45 | CC | EXPRESS (St-Félicien) VS ROYAL (Métabetchouan) |
| 57 | 13 h 30 | B | FINALE B |
| 58 | 15 h 30 | CC | FINALE CC |

Site web: www.identificationsports.com

Une collaboration de:

identification sports

progrès dimanche

le QUOTIDIEN

7UP
MULTISODAS

Hôtel Chicoutimi

RL

Victoire fracassante

Les Jaguars anéantissent les Dolphins

JACKSONVILLE, Floride (AP)-Soixante-deux à sept. LXII à VII. 62-7. Oui, vous avez bien lu.

Fred Taylor, Tony Brackens et les Jaguars de Jacksonville ont écrasé, balayé et anéanti les Dolphins de Miami par 62-7, hier, dans un match qui passera à l'histoire comme l'une des raclées les plus cinglantes des séries de la NFL.

Avec Dan Marino et Jimmy Johnson qui se posaient des questions sur leur avenir, les Dolphins (10-8) n'ont pas offert de résistance aux Jaguars (15-2) qui ont confirmé être de sérieux prétendants au Super Bowl.

Taylor, qui a réalisé deux formidables courses pour autant de touchés, et le joueur de ligne défensive Tony Brackens, qui a recouvert un échappé avant de se rendre dans la zone de buts en dansant, ont été les étoiles individuelles de ce massacre collectif. «C'est le genre de

match où tout fonctionne et où ta confiance est à un sommet, note le joueur de ligne à l'attaque Ben Coleman. Mais après un début formidable, nous n'avons jamais ralenti.»

En effet!

Seuls les Bears de Chicago de 1940, qui ont battu les Redskins de Washington par 73-0 pour le titre cette année-là, ont inscrit plus de points dans un match éliminatoire. L'écart de 55 points est également le deuxième en importance de l'histoire. Finalement, les 62 points accordés par les Dolphins représentent évidemment une marque de médiocrité.

Ce fut une défaite gênante pour Johnson et Marino (11-en-25, 95 verges) qui ont connu des carrières exceptionnelles. Ironie du sort? Les gicleurs d'eau dans la zone des buts se sont mis en marche après un touché des

Jaguars qui portait la marque à 55-7.

«Je n'ai jamais rien vécu de tel, a dit Marino, 38 ans, qui a évité la question touchant une potentielle retraite. Même quand j'étais gamin, je n'ai jamais joué dans un match comme ça.»

Quand le quart des Jaguars, Mark Brunell (5-en-9, 105 verges, deux touchés) a été retiré du match avec une avance de 38-0 au deuxième quart, Marino avait déjà deux interceptions à sa fiche, aucune passe complétée et il avait commis un échappé qui a été recouvert et ramené pour un touché.

Les Jaguars accueilleront le gagnant de la rencontre d'aujourd'hui qui oppose Indianapolis et Tennessee. Mais ils ne pourront faire mieux qu'hier.

«Nous avons Brunell, Taylor, McCardell, Smith. Nous savions

que nous allions marquer des points, a déclaré le joueur de ligne défensive Gary Walker. Mais jamais nous ne pensions en marquer autant.»

La course de Taylor (135 verges au sol) sur son premier touché fut de 90 verges, une marque de la NFL en séries pour ce qui est du plus long touché.

«Je l'ai dit cette semaine, a dit Taylor, qui avait été ennuyé par une blessure à la cuisse. J'étais prêt à jouer.»

Le touché de Brackens, à la suite de l'échappé qu'il a lui-même provoqué, est une bonne indication de la performance des Dolphins qui ont commis sept revirements.

Après avoir recouvert le ballon qu'il avait fait tomber des mains de Marino, Brackens a souligné son exploit en sautillant partout. Mais aucun joueur de Miami ne lui avait touché. Son coéquipier Bryce

Paup l'a alors poussé vers la zone de but toute proche. Les Dolphins ont très, très mal paru sur ce jeu.

«Je ne sais pas comment décrire ce match, a déclaré le centre des Dolphins, Tim Ruddy. Nous avons gaffé au début, puis tout s'est effondré par la suite.»

Les Jaguars, qui ont récolté 520 verges à l'attaque, menaient par 24-0 après le premier quart et 41-7 à la demie, ce qui a incité Johnson à regarder le match sans l'émotion qui le caractérise.

«Je suppose que j'ai bouclé la boucle, a dit Johnson comme un entraîneur qui en avait assez. J'étais de l'autre côté du terrain lors d'un match où nous avons eu droit à sept revirements d'un adversaire durant un match du Super Bowl. Mais je ne l'avais jamais vécu de l'autre bord du terrain.»

Les Buccaneers gagnent avec une recrue au poste de quart

TAMPA, Floride (AP)-Qui a dit qu'on ne pouvait pas gagner un match des séries avec une recrue au poste de quart?

Les Buccaneers de Tampa Bay ont surmonté, hier, un retard de 13 points à la deuxième demie avant de l'emporter par 14-13 contre les Redskins de Washington.

Mike Alstott a inscrit le premier touché des vainqueurs au terme d'une course d'une verge vers la fin du troisième quart. A 7:29 de la fin du match, Shaun King a décoché une passe de touché d'une verge pour donner les devants aux Buccaneers.

Les Redskins ont eu une occasion de reprendre les devants mais ils ont complètement bousillé une tentative de placement de 52 verges à 1:08 de la fin de la rencontre.

La remise du centre Dan Turk était mauvaise et le quart Brad Johnson n'a pas eu d'autres choix que de tenter une passe en désespoir de cause.

«Oh! Mon Dieu! Le ballon ne m'a pas glissé des mains, a déclaré Turk. J'ignore ce qui s'est passé. Je fais cela depuis si longtemps. Je ne sais pas si j'ai mis assez de force ou non. Le plaqueur adverse a pris son élan mais rien d'anormal. Je ne sais pas.»

Les Buccaneers affronteront la semaine prochaine le vainqueur du match opposant aujourd'hui St. Louis au Minnesota.

Les Redskins s'étaient emparés d'une avance de 13-0 au milieu du troisième quart grâce au touché de Brian Mitchell au terme d'un retour de botté de reprise de 100 verges (une marque des séries) et de deux placements de Brett Conway.

La tâche des Buccaneers s'annonçait difficile puisque les Redskins n'avaient jamais perdu un match en séries alors qu'ils détenaient une avance après trois quarts.

Toutefois, les Redskins ont commencé à commettre des erreurs. Un échappé recouvert

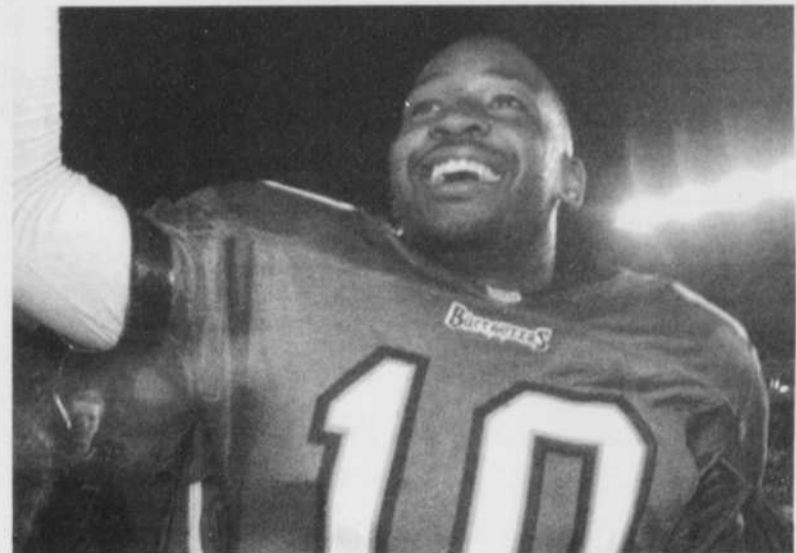
par Warren Sapp a préparé le touché vainqueur. Le premier majeur des Buccaneers avait également été marqué à la suite d'un revirement, une interception réussie par John Lynch.

«On peut avoir un peu l'impression que le destin nous appelle, a lancé Lynch. Nous sommes très persévérants. Nous avons du chien.»

Première recrue à amorcer un match au poste de quart depuis Todd Marinovich des Raiders de Los Angeles en 1991,

King (15-en-32, 156 verges) a disputé un bon match. Il a été plaqué derrière sa ligne de mêlée à deux reprises mais il a pu éviter un troisième lorsqu'il a décoché sa passe à temps pour permettre à Davis d'inscrire le touché vainqueur.

Au cours de la série menant au touché décisif, King a été aidé par Warrick Dunn qui a gagné un premier jeu après s'être emparé d'un ballon que venait d'échapper le jeune quart.



Le quart-arrière Shaun King des Buccaneers de Tampa Bay.

Les meilleurs joueurs mondiaux au rendez-vous de l'Open d'Australie

MELBOURNE (AP) - Le moins que l'on puisse dire, c'est que les forces en présence sont réparties de façon inégale dans le tableau masculin des Internationaux de tennis d'Australie, qui s'ouvrent, demain, à Melbourne, et qu'Evgueni Kafelnikov, champion en titre et deuxième tête de série, se trouve considérablement avantagé en bas du tirage.

Chez les femmes, tous les regards français se tourneront vers Amélie Mauresmo (7e), censée défendre les points acquis par sa place de finaliste en 1999.

Magnifiquement lancée par ses victoires en fin de semaine sur la Suissesse Martina Hingis et l'Américaine Lyndsay Davenport au tournoi de Sydney, la quête de Mauresmo passera par un premier tour en douceur face à l'Espagnole Cristina Torrens Valero et un tableau plutôt facile, avant un huitième-de-finale probable face à la Belge Dominique Van Roost (14e) et un quart qui pourrait lui offrir la quatrième tête de

série, sa compatriote Mary Pierce.

Chez les hommes, ayant hérité au premier tour de l'Allemand Jens Knippschild, 83e mondial, Kafelnikov devrait théoriquement rencontrer en huitième-de-finale l'Espagnol Albert Costa (15e) et, en quarts-de-finale, soit l'Allemand Tommy Haas (10e) soit l'Equatorien Nicolas Lapentti (7e). Même pour un champion sujet à des panes d'inspiration et des léthargies inexplicables, il ne s'agit pas d'un itinéraire exténuant.

Placé lui aussi dans la moitié inférieure du tableau, Cédric Pioline (13e) pourrait exploiter ce contexte plutôt clémente pour réaliser une des percées en grand chelem dont il a le secret. Ce n'est pas le Goran Ivanisevic actuel, retombé au 68e rang mondial, qui devrait lui poser des problèmes insolubles au premier tour.

Pioline est censé se heurter à Nicolas Kiefer (4e) en huitième-de-finale et ensuite au vainqueur du

duel entre le Brésilien Gustavo Kuerten (5e) et le Suédois Magnus Norman (12e). Pour tous ceux qui se souviennent de la lutte sans merci que se sont livrée Pioline et Kuerten en quarts de finale du dernier US Open - le Français en sortant victorieux, mais vidé -, l'espoir renaît d'en voir la réédition.

L'entrée en matière assez douce de Pioline, image d'un bas de tableau sans grandes secousses théoriques en vue, n'est nullement offerte à ses compatriotes les plus en vue de ce début d'année. En effet, logés à une toute autre enseigne dans la partie supérieure du tableau, Fabrice Santoro et Jérôme Golmard, tous deux déjà titrés en l'an 2000, affrontent d'entrée des têtes de série comme si le tirage avait voulu consacrer leur changement de statut.

Santoro rencontre le Néerlandais Richard Krajicek (9e) et Golmard affronte le Britannique Tim Henman (11e). Si Golmard possède une réelle chance de s'imposer - il mène par trois à deux

dans ses duels avec l'Anglais, l'avantage étant de 3-1 sur ciment - Santoro n'a grappillé que deux victoires en six rencontres face au Néerlandais, aucune n'étant sur surface dure.

Et, si le vainqueur récent du Qatar réussit à faire plier le Hollandais géant, il tombera au tour suivant soit sur Nicolas Escudé, soit sur l'Américain Jim Courier, toujours poursuivant avec une belle opiniâtreté sa gloire évanouie.

Le gros choc des huitièmes devrait voir le numéro un André Agassi subir les assauts de Mark Philippoussis (16e), l'Australien étant transformé par sa finale niçoise de Coupe Davis.

Pete Sampras, portant le dossard incongru de troisième tête de série, devrait se méfier d'entrée de l'Australien Wayne Arthurs et trouvera sans doute Karol Kucera (14e) en huitièmes, et le finaliste de l'an dernier Thomas Enquist en quarts, avant une demi-finale rêvée contre Agassi. Peut-être.

STATISTIQUES



Ligue nationale

CLASSEMENT DOUBLE

| Association de l'Est | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----------|---------------|---------|----|
| Section Nord-Est | | | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran. | 10 der. Série | | |
| Toronto | 46 | 26 | 16 | 4 | 3 | 135 | 113 | 59 | 18-5-2-0 | 8-11-2-3 | 5-5-0-1 | P1 |
| Ottawa | 43 | 23 | 14 | 6 | 2 | 120 | 106 | 54 | 12-6-4-2 | 11-8-2-0 | 7-2-1-1 | G2 |
| Boston | 45 | 14 | 19 | 12 | 2 | 113 | 126 | 42 | 7-9-7-0 | 7-10-5-2 | 2-5-3-2 | N2 |
| Buffalo | 44 | 17 | 21 | 6 | 1 | 114 | 122 | 41 | 11-10-3-0 | 6-11-3-1 | 3-6-1-0 | P1 |
| Montréal | 44 | 14 | 24 | 6 | 1 | 96 | 114 | 35 | 6-11-4-0 | 8-13-2-1 | 2-4-4-0 | N1 |
| Section Atlantique | | | | | | | | | | | | |
| New Jersey | 45 | 27 | 13 | 5 | 3 | 141 | 112 | 62 | 17-4-2-1 | 10-9-3-2 | 8-1-1-1 | G1 |
| Philadelphie | 44 | 25 | 13 | 6 | 1 | 135 | 101 | 57 | 15-5-3-1 | 10-8-3-0 | 6-3-1-0 | P2 |
| Pittsburgh | 43 | 18 | 22 | 3 | 5 | 137 | 129 | 44 | 12-6-2-0 | 6-16-1-5 | 4-6-0-1 | G4 |
| NY Rangers | 42 | 15 | 20 | 7 | 3 | 108 | 119 | 40 | 9-10-2-1 | 6-10-5-2 | 3-4-3-1 | P1 |
| NY Islanders | 43 | 10 | 27 | 6 | 0 | 93 | 142 | 26 | 5-15-3-0 | 5-12-3-0 | 1-8-1-0 | P3 |
| Section Sud-Est | | | | | | | | | | | | |
| Florida | 43 | 26 | 14 | 3 | 3 | 140 | 104 | 58 | 15-3-2-21 | 1-11-1-1 | 7-3-0-1 | G4 |
| Washington | 41 | 17 | 17 | 7 | 1 | 106 | 109 | 42 | 10-4-6-1 | 7-13-1-0 | 5-3-2-0 | G3 |
| Caroline | 44 | 17 | 19 | 8 | 0 | 111 | 120 | 42 | 9-9-3-0 | 8-10-5-0 | 4-5-1-0 | P2 |
| Tampa Bay | 42 | 11 | 25 | 6 | 4 | 117 | 152 | 32 | 8-9-3-2 | 3-16-3-2 | 1-8-1-1 | P1 |
| Atlanta | 42 | 11 | 27 | 4 | 3 | 93 | 151 | 29 | 8-12-1-2 | 3-15-3-1 | 4-5-1-1 | G1 |
| Association de l'Ouest | | | | | | | | | | | | |
| Section Centrale | | | | | | | | | | | | |
| St. Louis | 45 | 27 | 12 | 6 | 0 | 137 | 96 | 60 | 15-5-4-0 | 12-7-2-0 | 6-2-2-0 | P1 |
| Detroit | 44 | 27 | 13 | 4 | 1 | 155 | 112 | 59 | 18-5-2-0 | 9-8-2-1 | 5-4-1-0 | P2 |
| Nashville | 45 | 16 | 24 | 5 | 3 | 119 | 135 | 40 | 9-11-2-1 | 7-13-3-2 | 6-4-0-1 | G1 |
| Chicago | 44 | 15 | 23 | 6 | 2 | 127 | 137 | 38 | 7-12-3-1 | 8-11-3-1 | 5-3-2-0 | G3 |
| Section Nord-Ouest | | | | | | | | | | | | |
| Colorado | 44 | 22 | 17 | 5 | 1 | 127 | 115 | 50 | 13-5-1-0 | 9-12-4-1 | 7-2-1-0 | G2 |
| Calgary | 44 | 20 | 19 | 5 | 1 | 102 | 121 | 46 | 13-6-3-0 | 7-13-2-1 | 7-3-0-0 | G3 |
| Edmonton | 44 | 14 | 18 | 11 | 6 | 112 | 118 | 45 | 10-5-7-1 | 4-14-4-5 | 4-3-4-0 | P1 |
| Vancouver | 42 | 14 | 20 | 8 | 4 | 109 | 126 | 40 | 7-11-3-3 | 7-9-5-1 | 3-6-1-2 | G1 |
| Section Pacifique | | | | | | | | | | | | |
| Phoenix | 43 | 23 | 15 | 5 | 0 | 134 | 116 | 51 | 11-7-2-0 | 12-8-3-0 | 4-4-2-0 | G1 |
| Dallas | 44 | 22 | 17 | 5 | 2 | 105 | 100 | 51 | 12-9-1-1 | 10-8-4-1 | 5-4-1-1 | P1 |
| San Jose | 46 | 20 | 21 | 5 | 3 | 126 | 118 | 48 | 11-9-2-1 | 9-12-3-2 | 4-5-1-1 | P2 |
| Los Angeles | 42 | 18 | 17 | 7 | 2 | 128 | 122 | 45 | 9-8-3-1 | 9-9-4-1 | 2-7-1-1 | P2 |
| Anaheim | 44 | 19 | 20 | 5 | 1 | 107 | 111 | 44 | 11-9-3-0 | 8-11-2-12 | 7-1-0 | G1 |

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des vainqueurs (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

| CONFÉRENCE DE L'EST | | CONFÉRENCE DE L'OUEST | |
|---------------------|-----|-----------------------|-----|
| MJ | Pts | MJ | Pts |
| x-New Jersey | 45 | 62 | |
| x-Toronto | 46 | 59 | |
| x-Florida | 43 | 58 | |
| Philadelphie | 44 | 57 | |
| Ottawa | 43 | 54 | |
| Pittsburgh | 43 | 44 | |
| Washington | 41 | 42 | |
| Caroline | 44 | 42 | |
| Boston | 45 | 42 | |
| Buffalo | 44 | 41 | |
| N.Y. Rangers | 42 | 40 | |
| Montréal | 44 | 35 | |
| Tampa Bay | 42 | 32 | |
| Atlanta | 42 | 29 | |
| N.Y. Islanders | 43 | 26 | |

| CONFÉRENCE DE L'EST | | CONFÉRENCE DE L'OUEST | |
|---------------------|-----|-----------------------|-----|
| MJ | Pts | MJ | Pts |
| x-St. Louis | 45 | 60 | |
| x-Phoenix | 43 | 51 | |
| x-Colorado | 44 | 50 | |
| Detroit | 44 | 49 | |
| Dallas | 44 | 51 | |
| San Jose | 46 | 48 | |
| Calgary | 44 | 46 | |
| Los Angeles | 42 | 45 | |
| Edmonton | 44 | 44 | |
| Anaheim | 44 | 44 | |
| Nashville | 42 | 40 | |
| Chicago | 44 | 38 | |

CALENDRIER

| Vendredi, 14 janvier | | Samedi, 15 janvier | |
|--------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------|
| Montréal 2 | Buffalo 1 | N.Y. Rangers 5 | N.Y. Islanders 2 |
| Washington 3 | New Jersey 2 (P) | Boston 2 | Montréal 2 |
| Atlanta 1 | Philadelphie 0 | New Jersey 4 | Philadelphie 1 |
| Florida 5 | Caroline 1 | Calgary 4 | Toronto 0 |
| Toronto 3 | Edmonton 2 (P) | Nashville 4 | Pittsburgh 2 |
| Anaheim 3 | St. Louis 1 | Florida 5 | Tampa Bay 2 |
| | | Colorado 3 | Chicago 1 |
| | | Anaheim 1 | Phoenix, 21h |
| | | Dallas à Vancouver, 22h | |
| | | Los Angeles à San Jose, 22h30 | |
| Dimanche, 16 janvier | | Lundi, 17 janvier | |
| Ottawa à Washington, 13h | | Ottawa à N.Y. Islanders, 13h | |
| Atlanta à N.Y. Rangers, 13h30 | | Washington à Tampa Bay, 13h | |
| Detroit à Edmonton, 21h30 | | Atlanta à Boston, 13h30 | |
| | | Philadelphie en Florida, 15h | |
| | | San Jose à Chicago, 15h | |
| | | Phoenix à Colorado, 19h | |
| | | Caroline au New Jersey, 19h30 | |
| | | Toronto à Vancouver, 22h | |
| | | Buffalo à Anaheim, 22h30 | |
| Mardi, 18 janvier | | Mercredi, 19 janvier | |
| Caroline à N.Y. Rangers, 19h30 | | Phoenix à Nashville, 20h | |
| Detroit à Calgary, 21h30 | | Detroit à Calgary, 21h30 | |
| Buffalo à Los Angeles, 22h30 | | | |



Ligue américaine

| Association de l'Est | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|---------------|
| Section Atlantique | | | | | | | | | | |
| PJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran. | 10 der. Série |
| Saint-Jean | 41 | 19 | 14 | 6 | 2 | 146 | 141 | 46 | | |
| Québec | 47 | 21 | 22 | 3 | 1 | 133 | 139 | 46 | | |
| Lowell | 39 | 17 | 15 | 5 | 2 | 114 | 113 | 41 | | |
| St. John's | 44 | 11 | 28 | 3 | 2 | 109 | 152 | 27 | | |
| Section Nouvelle-Angleterre | | | | | | | | | | |
| Portland | 43 | 23 | 12 | 8 | 0 | 136 | 108 | 54 | | |
| Hartford | 39 | 21 | 12 | 5 | 1 | 122 | 111 | 48 | | |
| Worcester | 38 | 17 | 13 | 7 | 1 | 130 | 120 | 42 | | |
| Providence | 40 | 18 | 16 | 5 | 1 | 120 | 133 | 42 | | |
| Springfield | 38 | 12 | 15 | 10 | 1 | 135 | 122 | 35 | | |
| Association de l'Ouest | | | | | | | | | | |
| Section Empire | | | | | | | | | | |
| Rochester | 43 | 23 | 14 | 5 | 1 | 137 | 120 | 52 | | |
| Syracuse | 41 | 18 | 16 | 7 | 0 | 149 | 136 | 43 | | |
| Hamilton | 43 | 12 | 19 | 11 | 1 | 109 | 140 | 36 | | |
| Albany | 40 | 14 | 21 | 4 | 1 | 103 | 124 | 32 | | |
| Wilkes-Barre | 40 | 9 | 25 | 5 | 1 | 111 | 166 | 24 | | |
| Section Mid-Atlantique | | | | | | | | | | |
| Kentucky | 45 | 25 | 12 | 6 | 2 | 144 | 114 | 58 | | |
| Louisville | 46 | 23 | 16 | 6 | 1 | 164 | 145 | 53 | | |
| Philadelphie | 43 | 23 | 17 | 2 | 1 | 146 | 121 | 49 | | |
| Hershey | 42 | 20 | 16 | 4 | 2 | 148 | 146 | 47 | | |
| Cincinnati | 40 | 15 | 17 | 6 | 2 | 116 | 122 | 38 | | |

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Vendredi 14 janvier
St. John's 3 Hamilton 2 (P)
Albany 2 Lowell 1
Philadelphie 6 Cincinnati 2
Portland 5 Providence 2
Rochester 3 Scranton Wilkes-Barre 2
Syracuse 6 Hershey 2
Québec 5 Kentucky 5
Springfield 6 Saint-Jean 2
Worcester 3 Hartford 2

Samedi 15 janvier
Springfield à Lowell, 19h
Scranton Wilkes-Barre à Hershey, 19h
Cincinnati à Albany, 19h30
Kentucky à Louisville, 19h30
Rochester à Syracuse, 19h30
Hamilton à St. John's, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Providence à Portland, 19h35
Saint-Jean à Worcester, 19h35

Dimanche 16 janvier
Pas de match.



Ligue junior

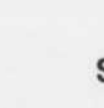
| Association Robert-Label | | | | | | | | | | |
|--------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|---------------|
| Section Ouest | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran. | 10 der. Série |
| Hull | 46 | 28 | 14 | 4 | 0 | 228 | 160 | 60 | | |
| Rouyn-Noranda | 48 | 24 | 22 | 2 | 0 | 192 | 186 | 50 | | |
| Montréal | 49 | 19 | 25 | 5 | 2 | 187 | 217 | 45 | | |
| Val-d'Or | 47 | 15 | 27 | 5 | 3 | 171 | 219 | 38 | | |
| Section Centrale | | | | | | | | | | |
| Victoriaville | 47 | 23 | 22 | 2 | 3 | 208 | 195 | 51 | | |
| Sherbrooke | 45 | 20 | 19 | 6 | 2 | 154 | 159 | 48 | | |
| Shawinigan | 49 | 20 | 24 | 5 | 2 | 186 | 179 | 47 | | |
| Drummondville | 48 | 20 | 25 | 3 | 1 | 196 | 210 | 44 | | |
| Association Frank-DiIio | | | | | | | | | | |
| Section Maritimes | | | | | | | | | | |
| Moncton | 47 | 25 | 18 | 4 | 3 | 176 | 146 | 57 | | |
| Halifax | 46 | 23 | 18 | 5 | 4 | 191 | 175 | 55 | | |
| Cap-Breton | 50 | 16 | 31 | 3 | 6 | 166 | 214 | 41 | | |
| Acadie-Bathurst | 46 | 15 | 26 | 5 | 3 | 141 | 183 | 38 | | |
| Section Est | | | | | | | | | | |
| Québec | 50 | 33 | 14 | 3 | 2 | 202 | 139 | 71 | | |
| Rimouski | 46 | 30 | 14 | 2 | 2 | 202 | 163 | 64 | | |
| Baie-Comeau | 45 | 19 | 22 | 4 | 4 | 164 | 182 | 46 | | |
| Chicoutimi | 47 | 18 | 27 | 2 | 1 | 164 | 201 | 39 | | |

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 14 janvier
Halifax 2 Chicoutimi 5
Cap-Breton 3 Hull 6
Val-d'Or 1 Québec 10
Shawinigan 5 Drummondville 4 (P)
Moncton 9 Sherbrooke 5
Acadie-Bathurst 0 Victoriaville 6

Samedi, 15 janvier
Montréal 6 Cap-Breton 3
Rimouski 8 Drummondville 4
Moncton 4 Victoriaville 1

Dimanche, 16 janvier
Chicoutimi à Baie-Comeau, 16h
Toronto à Montréal, 16h
Halifax à Québec, 16h
Hull à Rouyn-Noranda, 16h
Rimouski à Sherbrooke, 16h
Val-d'Or à NorthBay, 18h30.



Ligue midget

| Association de l'Est | | | | | | | | | | |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|--------|---------------|
| Section Atlantique | | | | | | | | | | |
| PJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran. | 10 der. Série |
| 17-Yannick Carpentier | 47 | 17 | 29 | 46 | | | | | | |
| 28-Roustan Bakhriddinov | 42 | 9 | 31 | 40 | | | | | | |
| 15-Gilbert Lefrançois | 46 | 19 | 16 | 35 | | | | | | |
| 22-David Girard | 45 | 15 | 18 | 33 | | | | | | |
| 11-François Fortin | 46 | 10 | 23 | 33 | | | | | | |
| 29-Simon Tremblay | 33 | 14 | 18 | 32 | | | | | | |
| 07-Alex Turcotte | 47 | 12 | 17 | 29 | | | | | | |
| 12-Éric Turcotte | 46 | 7 | 22 | 29 | | | | | | |
| 14-Jonathan Francoeur | 28 | 13 | 15 | 28 | | | | | | |
| 24-Guillaume Karrer | 46 | 3 | 21 | 24 | | | | | | |
| 18-Sylvain Watt | 47 | 5 | 17 | 22 | | | | | | |
| 19-Sébastien Lucier | 47 | 12 | 8 | 20 | | | | | | |
| 23-Christian Larrivière | 44 | 7 | | | | | | | | |

Sommaires



NEW JERSEY 4 PHILADELPHIE 1

Première période
1. New Jersey, Gomez 13 (Neidermayer, Morrison) 3:07
2. New Jersey, Arnott 11 (Sykora) 9:14
Pénalités Zelepukin Phi, 5:11, Elias NJ 7:06, White NJ 13:00, Oliva NJ, McCarthy Phi majeure 16:43, Arnott NJ 18:48
Deuxième période
3. New Jersey, Elias 15 (Sykora, McKay) 9:41
Pénalités Berube Phi, White NJ 1:25



| | 8 | P | Pts | Pén |
|----------------------|----|----|-----|-----|
| 26 Martin Rucinsky | 15 | 15 | 30 | 34 |
| 49 Brian Savage | 12 | 7 | 19 | 17 |
| 15 Dainius Zubrus | 9 | 10 | 19 | 22 |
| 22 Eric Weinrich | 2 | 17 | 19 | 18 |
| 34 Sergei Zholtok | 13 | 4 | 17 | 18 |
| 14 Trevor Linden | 3 | 11 | 14 | 26 |
| 43 Patrice Brisebois | 3 | 11 | 14 | 4 |
| 28 Karl Dykhuis | 6 | 7 | 13 | 26 |
| 17 Benoit Brunet | 5 | 7 | 12 | 0 |
| 11 Saku Koivu | 2 | 9 | 11 | 6 |
| 51 Francis Bouillon | 2 | 9 | 11 | 18 |
| 27 Shayne Corson | 2 | 9 | 11 | 65 |
| 32 Oleg Petrov | 0 | 9 | 9 | 2 |
| 29 Jim Cummins | 3 | 5 | 8 | 61 |
| 37 Patrick Poulin | 5 | 2 | 7 | 11 |
| 63 Craig Darby | 3 | 4 | 7 | 4 |
| 52 Craig Rivet | 2 | 4 | 6 | 47 |
| 24 Scott Thornton | 2 | 3 | 5 | 70 |
| 61 Jason Ward | 2 | 1 | 3 | 8 |
| 45 Arron Asham | 2 | 1 | 3 | 24 |
| 55 Igor Ulanov | 1 | 2 | 3 | 48 |
| 48 Miroslav Guren | 1 | 2 | 3 | 12 |
| 71 Mike Ribeiro | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 21 Barry Richter | 0 | 2 | 2 | 8 |
| 20 Scott Lachance | 0 | 2 | 2 | 10 |
| 46 Matt Higgins | 0 | 2 | 2 | 4 |
| 23 Turner Stevenson | 0 | 2 | 2 | 32 |
| 40 Jesse Bélanger | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 31 Jeff Hackett | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 6 Trent McCleary | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 38 Vladimir Malakhov | 0 | 0 | 0 | 0 |

GARDIENS

| | G | P | N | Min | Ba | BiMoy |
|------------------|-----------|-----------|----------|-------------|------------|--------------|
| 31 Jeff Hackett | 7 | 16 | 4 | 1623 | 73 | 02.70 |
| 60 José Théodore | 7 | 8 | 2 | 1943 | 40 | 22.30 |
| Total (1) | 14 | 24 | 6 | 2666 | 113 | 22.54 |

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

Vanbiesbrouck Phi (purgé par LeClair) 6:33, Richardson Phi 7:41
Troisième période
4. New Jersey, Holik 15 (Rafalski, Elias) 1:37 (an)
5. Philadelphie, LeClair 25 (Desjardins, Recchi) 9:36 (an)
Pénalités Langkow Phi :34, White NJ 9:29, Gomez NJ 14:06, Gagné Phi 14:13
Tirs au but
New Jersey 13 10:6-29
Philadelphie 11 6:14-31
Gardiens New Jersey: Brodeur (G.26-9-5); Philadelphie: Vanbiesbrouck (P.18-10-5)
Avantages numériques New Jersey: 1-5; Philadelphie: 1-6
Arbitres Don Koharski, Brian Murphy, Juges de lignes Greg Devorski, Anthony Sericolo, Assistance 19.757.

COLORADO 3 CHICAGO 1

Première période
1. Colorado, Forsberg 7 (Sakic) 28
Pénalités Vandembussche Chi, Dingman Col majeure 1:32, Hejduk Col 17:15, Dazé Chi 18:45
Deuxième période
2. Chicago, Dumont 9 (Marha, Manson) 3:20
Pénalités Ozolinski Col :22, Sullivan Chi 4:45, Odgers Col 8:27, Zhannov Chi 11:18, Poiden Col 16:25
Troisième période
3. Colorado, Tanguay 10 (Ozolinski, Reid) 4:31 (an)
4. Colorado, Reid 6 (Tanguay) 19:51 (fd)
Pénalités McCabe Chi 3:06, Foote Col 5:41, McAmmond Chi, Foote Col 17:43
Tirs au but
Chicago 6 12 10-28
Colorado 12 6 10-28
Gardiens Chicago: Thibault (P.9-15-4); Colorado: Roy (G.17-13-3)
Avantages numériques Chicago: 0-6; Colorado: 1-4
Arbitres Steven Waikom, Brad Watson, Juges de lignes Lonnie Cameron, Daron Gibbs, Assistance 18.007.

FLORIDE 5 TAMPA BAY 2

Première période
1. Floride, Hecican 4 (Neidermayer) 2:13 (an)
Pénalités Kubina TB :26, Tucker TB 4:37, Herbers TB, Wilson Flo 5:51, Muir TB 10:53
Deuxième période
2. Floride, Parrish 14 (Stewart, Wilson) 2:44
3. Floride, Neidermayer 7 (Mellanby, Nilsson) 5:10
4. Floride, Johnson 2 (Wilson, Bure) 15:45
Pénalités Laus Flo, Freadrich TB majeure 7:23
Troisième période
5. Tampa Bay, Modin 11 (Mara, Tucker) 4:06 (an)
6. Floride, Bure 31 (Whitney, Mellanby) 10:39 (an)
7. Tampa Bay, Sillinger 14 (Kesa) 17:55 (dn)

Pénalités Simpson Flo 2:32, Mara TB, Laus Flo 9:08, Modin TB 10:08, Freadrich TB 16:09, Hecican Flo 19:47
Tirs au but
Floride 8 11 7-26
Tampa Bay 5 8 14-27
Gardiens Floride: Shtalenkov (G.13-10-3); Tampa Bay: Parent (P.0-1-0)
Avantages numériques Floride: 2-5; Tampa Bay: 1-1
Arbitre Paul Stewart, Richard Trotter, Juges de lignes Pierre Racicot, Kevin Collins, Assistance 14.619.

MONTRÉAL 2 BOSTON 2

Première période
1. Boston, Axelsson 6 (Dimao, Carter) 9:01
2. Montréal, Brisebois 3 (Rucinsky, Brunet) 18:30 (an)
Pénalités McSorley Bos, Thornton Mtl majeure 2:42, Ulanov Mtl 10:11, Lachance Mtl 12:16, Heize Bos 17:33
Deuxième période
3. Montréal, Dykhuis 6 (Corson, Bouillon) 8:25 (an)
Pénalités Axelsson Bos 6:28, Cummins Mtl 12:59, Dykhuis Mtl, Wilson Bos, Ulanov Mtl 15:19
Troisième période
4. Boston, Heize 8 (Murphy, Sweeney) 14:13
Pénalités Timander Bos 8:32, Thornton Mtl 17:39
Prolongation
Aucun but
Tirs au but
Boston 10 4 9-1-24
Montréal 9 9 10-4-32
Gardiens Boston: Dafeo (N.9-11-7); Montréal: Theodore (N.7-9-2)
Avantages numériques Boston: 0-5; Montréal: 2-3
Arbitre Dan Marouelli, Juges de lignes Pierre Champoux, Gérard Gauthier, Assistance 21.273.

PHOENIX 4 ANAHEIM 2

Première période
1. Phoenix, Numminen 5 (Briere, Doan) 11:29
2. Anaheim, Olausson 6 (Havelid, Hrkac) 19:40
Pénalités Salei Ana 7:23, Donato Ana 11:37, Havelid Ana 16:21
Deuxième période
3. Phoenix, Doan 16 (Letowski) 10:19 (dn)
4. Anaheim, Kariya 20 (Séanne, Donato) 12:12
Pénalités Alatalo Phx 4:50, Neckar Phx 7:37 (purgé par Briere) 9:10
Troisième période
5. Phoenix, Tocchet 9 (Letowski, Green) 16:33
6. Phoenix, Tkachuk 16 (Drake, Roenick) 16:51
Pénalité Roenick Phx 5:07
Tirs au but
Anaheim 10 17:15-42

Phoenix 13 7:10-30
Gardiens Anaheim: Hébert (P.14-19-3); Phoenix: Esche (G.2-4-0)
Avantages numériques Anaheim: 0-4; Phoenix: 0-3
Arbitres Terry Gregson, Dan O'Halloran, Juges de lignes Wayne Bonney, Brad Lazarowich, Assistance 16.210.

NASHVILLE 4 PITTSBURGH 2

Première période
1. Nashville, Valicevic 12 (Robitaille, Peltonen) 10:12
2. Nashville, Fitzgerald 9 (Valicevic, Bordeleau) 11:43
Pénalités Bonvie Pgh, Côté Nash majeure 2:51, Kasparaitis Pgh 4:56, Robitaille Nash 13:42, Popovic Pgh 17:34
Deuxième période
3. Pittsburgh, Popovic 1 (Morozov, Wright) 2:36
4. Pittsburgh, Jagr 34, 14:03
Pénalités Aucune
Troisième période
5. Nashville, Kjelberg 14 (Ronning, Krivokrasov) 5:57 (an)
6. Nashville, Kjelberg 15 (Berehowsky) 19:38 (fd)
Pénalités Lang Pgh 4:48, Walker Nash 6:50, Kasparaitis Pgh 10:21, Peltonen Nash 14:12, Kjelberg Nash 17:14
Tirs au but
Pittsburgh 6 8 5-19
Nashville 8 12:11-31
Gardiens Pittsburgh: Barrasso (P.3-5-0); Nashville: Dunham (G.12-14-4)
Avantages numériques Pittsburgh: 0-4; Nashville: 1-4
Arbitre Greg Kimmerly, Juges de lignes Tim Nowak, Dan O'Rourke, Assistance 17.113.

CALGARY 4 TORONTO 0

Première période
1. Calgary, Bure 21 5:27
2. Calgary, Dollas 1 (Bure, Hulse) 15:32
Pénalités Gauthier Cal 8:35, Corbet Cal 13:17
Deuxième période
3. Calgary, Wiemer 4 (St. Louis, Shantz) 6:14
4. Calgary, Corbet 2 (Lindsay, Dollas) 8:33
Pénalités Healy Tor (purgé par King) 2:22, Wiemer Cal 3:55, King Tor Belak Cal 6:33, Adams Tor, Gauthier Cal 14:02, Cross Tor 16:56, Wilm Cal 19:38
Troisième période
Aucun but
Pénalités Thomas Tor, Morris Cal 8:02, McAllister Tor 12:21, Adams Tor inconduite, Berard Tor, Wiemer Cal 13:04, Clark Tor 17:00
Tirs au but
Toronto 11 6 8-25
Calgary 7 15 11-33
Gardiens Toronto: Healy (P.4-6-0); Calgary: Phoenix

Brathwaite (G.14-10-3)
Avantages numériques Toronto: 0-5; Calif

VENDREDI ANAHEIM 3 ST. LOUIS 1

Première période
Aucun but
Pénalités Aalto Ana 1:18, Nash STL 8:06, Pronger STL 9:16, LeClerc Ana 9:16, Conroy STL 13:19, LeClerc Ana 14:30
Deuxième période
1. Anaheim, McInnis 8 (LeClerc, Aalto) 4:31
2. Anaheim, Kariya 19 (Séanne, LeClerc) 10:15 (an)
3. St. Louis, Turgeon 22 (Richer, Young) 14:52
Pénalités Grimson Ana 5:13, Bassen STL 8:54, Pronger STL 10:01
Troisième période
4. Anaheim, Kohn 3 (Cullen, Trépanier) 2:08
Pénalités Pronger STL (d. min) 3:00, Bergevin STL et LeClerc Ana (d. min.) 3:53, Mayers STL 16:17, Bergevin STL (ma.) et LeClerc Ana (ma.) 17:13, Pronger STL et McInnis Ana 17:34, Kron Ana 18:36
Tirs au but
Anaheim 14 14 9-37
St. Louis 12 11 10-33
Gardiens St. Louis: McLennan (P.5-3-1); Anaheim: Hébert (G.14-18-3)
Avantages numériques St. Louis: 0-4; Anaheim: 1-7
Arbitres Kerry Fraser, Lance Roberts, Juges de

lignes Mike Cvik, Troy Sautison, Assistance 14.906.

TORONTO 3 EDMONTON 2

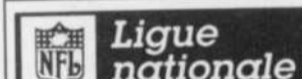
Première période
Aucun but
Pénalités Clark Tor et Brown Edm 6:01, Laraque Edm. 12:26
Deuxième période
1. Edmonton, Marchant 9 (Grier, Weight) 5:01
2. Edmonton, Smyth 17 (Pot, Weight) 15:17 (an)
Pénalités Dempsey Tor 13:12, Cross Tor 15:08, Hamrik, Edm. 19:14
Troisième période
3. Toronto, Vaik 7 (Cross, Khristich) 2:29
4. Toronto, Korolev 11 (Khristich) 5:37
Pénalités McAllister Tor et Guérin Edm 9:21, Yushkevich Tor 11:23
Prolongation
5. Toronto, Sundin 20 (Thomas, Yushkevich) 2:59
Pénalité Aucune
Tirs au but
Toronto 8 12 14 1-35
Edmonton 9 13 10 0-32
Gardiens Toronto: Joseph (G.22-10-4); Edmonton: Salo (P.12-14-8)
Avantages numériques Toronto: 0-2; Edmonton: 1-3
Arbitre Stephen Waikom, Juges de lignes Swede Knox, Randy Mitton, Assistance 17.100.

TOURNOI PROVINCIAL MIDGET D'ALMA

| Classe | Classe |
|---|---|
| Classe -AA- Lanaudière 3 Maurice 0 Concureants du Moulin 4 Québec 2 Richelleu 3 Drummondville 5 Laval 4 Beauce-Amiante 4 Charles-Lemoyne 2 Ste-Foy 0 Bois-Francis 5 Verdun 0 | Classe -BB- Beauport 1 Jonq. (Citadins) 4 Charlesbourg 0 Shermont 5 Dolbeau 4 Granby 2 Pointe-Lévy 4 Drummondville 2 Chicoutimi 2 Hochelaga 4 Québec 1 St-Félicien 3 |
| Classe -CC- Beauport 3 St-Ephrem 6 Pointe-Lévy 5 Roberval 1 Cap-Rouge 1 La Baie 2 La Tuque 2 Alma 0 | Classe -CC- Baie-Comeau 4 Chic. (Dynamos) 3 Trois-Rivières 5 Jonq. (Orléans) 3 Charlesbourg 0 Jonq. (Marquis) 4 |

Samedi, 16 janvier
Dimanche, 16 janvier
Demi-finales
Classe -AA-
Laval vs Bois-Francis, 14h
Drummondville vs Charles-Lemoyne, 15h30
Classe -BB-
Pointe-Lévy vs Shermont, 11h
Jonq. (Citadins) vs Hochelaga, 12h30
Classe -CC-
Pointe-Lévy vs Trois-Rivières, 8h
St-Ephrem vs Jonq. (Marquis), 9h30
Finale -CC-, 17h30
Finale -BB-, 19h
Finale -AA-, 20h30

Football



Association américaine
Section Est

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|----------------|----|---|---|------|-----|-----|
| x-Indianapolis | 13 | 3 | 0 | 813 | 423 | 333 |
| y-Buffalo | 11 | 5 | 0 | 688 | 320 | 229 |
| y-Miami | 9 | 7 | 0 | 563 | 326 | 309 |
| N.Y. Jets | 8 | 8 | 0 | 500 | 308 | 309 |
| N.-Angleterre | 8 | 8 | 0 | 500 | 299 | 284 |

Section Centrale

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|----------------|----|----|---|------|-----|-----|
| x-Jacksonville | 14 | 2 | 0 | 875 | 396 | 217 |
| y-Tennessee | 13 | 3 | 0 | 813 | 392 | 324 |
| Baltimore | 8 | 8 | 0 | 500 | 324 | 277 |
| Pittsburgh | 6 | 10 | 0 | 375 | 317 | 320 |
| Cincinnati | 4 | 12 | 0 | 250 | 283 | 460 |
| Cleveland | 2 | 14 | 0 | 125 | 217 | 437 |

Section Ouest

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|--------------------------|---|----|---|------|-----|-----|
| x-Seattle | 9 | 7 | 0 | 563 | 338 | 298 |
| Gabriel Devarne, Orioles | 9 | 7 | 0 | 563 | 390 | 322 |
| San Diego | 8 | 8 | 0 | 500 | 269 | 316 |
| Oakland | 8 | 8 | 0 | 500 | 390 | 329 |
| Denver | 6 | 10 | 0 | 375 | 314 | 318 |

Association nationale
Section Est

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|--------------|----|----|---|------|-----|-----|
| x-Washington | 10 | 6 | 0 | 625 | 443 | 377 |
| y-Dallas | 8 | 8 | 0 | 500 | 352 | 276 |
| N.Y. Giants | 7 | 9 | 0 | 438 | 299 | 358 |
| Arizona | 6 | 10 | 0 | 375 | 245 | 382 |
| Philadelphie | 5 | 11 | 0 | 313 | 272 | 357 |

Section Centrale

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|-------------|----|----|---|------|-----|-----|
| x-Tampa Bay | 11 | 5 | 0 | 688 | 270 | 235 |
| y-Minnesota | 10 | 6 | 0 | 625 | 399 | 335 |
| y-Detroit | 8 | 8 | 0 | 500 | 322 | 323 |
| Green Bay | 8 | 8 | 0 | 500 | 357 | 341 |
| Chicago | 6 | 10 | 0 | 375 | 272 | 341 |

Section Ouest

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---------------|----|----|---|------|-----|-----|
| x-St. Louis | 13 | 3 | 0 | 813 | 526 | 242 |
| Caroline | 8 | 8 | 0 | 500 | 421 | 381 |
| Atlanta | 5 | 11 | 0 | 313 | 285 | 380 |
| San Francisco | 4 | 12 | 0 | 250 | 295 | 453 |
| N.-Orléans | 3 | 13 | 0 | 188 | 260 | 434 |

x-champion de section
y-qualifié pour les séries

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Première tour
Samedi 8 janvier
Tennessee 22 Buffalo 16
Washington 27 Detroit 13
Dimanche 9 janvier
Minnesota 27 Dallas 10
Miami 20 Seattle 17
Deuxième tour
Samedi 15 janvier
Miami 7 Jacksonville 62
Washington 13 Tampa Bay 14
Dimanche 16 janvier
Minnesota à St. Louis, 12h35 (FOX)
Tennessee à Indianapolis, 16h05 (CBS)

LIGUE INTER CITÉ

SECTION SAGUENAY
Novice

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|------------------|----|---|---|---|----|----|-----|
| La Baie | 10 | 8 | 0 | 2 | 40 | 9 | 18 |
| Jonq. (Orléans) | 12 | 6 | 2 | 4 | 30 | 16 | 14 |
| Chic. (Dynamos) | 11 | 6 | 3 | 2 | 46 | 28 | 14 |
| Chic. (Sags) | 12 | 4 | 4 | 4 | 36 | 28 | 12 |
| Jonq. (Marquis) | 12 | 4 | 4 | 4 | 25 | 33 | 12 |
| Jonq. (Citadins) | 13 | 2 | 6 | 5 | 28 | 47 | 9 |
| Chic. (Tigres) | 11 | 3 | 7 | 1 | 22 | 28 | 7 |
| Monarques | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 40 | 0 |

Dimanche, 16 janvier
Tigres vs Dynamos, 14h15 (Pavillon)
La Baie vs Orléans, 16h30 (Palais)
LES MARQUEURS

| | PJ | B | APTS | |
|--------------------------------|----|----|------|----|
| Samuel Ouellet, Dynamos | 11 | 26 | 5 | 31 |
| Christopher Lévesque, Sags | 12 | 14 | 8 | 22 |
| Alex Julien, Sags | 12 | 10 | 11 | 21 |
| Gabriel Devarne, Orioles | 12 | 8 | 9 | 17 |
| Pierre-Olivier Pedneault, Sags | 12 | 4 | 11 | 15 |
| Jean-C. Leclerc, La Baie | 10 | 6 | 8 | 14 |
| Kévin Chabot, La Baie | 10 | 7 | 5 | 12 |

Atome

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|--------------------|----|----|----|---|----|----|-----|
| Monarques (St-A) | 16 | 13 | 2 | 1 | 73 | 30 | 27 |
| Éperviers (Jonq.) | 16 | 12 | 2 | 2 | 55 | 21 | 26 |
| Eclairs (La Baie) | 16 | 12 | 3 | 1 | 94 | 27 | 25 |
| Dragons (La Baie) | 17 | 11 | 3 | 3 | 58 | 22 | 25 |
| Cyclones (Jonq.) | 17 | 11 | 4 | 2 | 63 | 41 | 24 |
| Tigres (Chic.) | 18 | 8 | 4 | 6 | 46 | 35 | 22 |
| Gaillards (Jonq.) | 19 | 7 | 8 | 4 | 62 | 57 | 18 |
| Guépards (Chic.) | 19 | 7 | 12 | 0 | 36 | 80 | 14 |
| Patriotes (St-Amb) | 16 | 5 | 8 | 3 | 30 | 42 | 13 |
| Lynx (Chic.) | 19 | 5 | 12 | 2 | 45 | 71 | 12 |
| Sonics (St-Amb) | 17 | 5 | 11 | 1 | 49 | 76 | 11 |
| Loups (Chic.) | 19 | 4 | 12 | 3 | 29 | 56 | 11 |
| Tornades (Jonq.) | 18 | 4 | 12 | 2 | 25 | 64 | 10 |
| Élites (Jonq.) | 17 | 3 | 14 | 0 | 35 | 78 | 6 |

Tournoi atome de Chicoutimi du 9 au 16 janvier 2000.
LES MARQUEURS

| | PJ | B | APTS | |
|------------------------------|----|----|------|----|
| Valérie Hamel, Cyclones | 17 | 46 | 6 | 52 |
| Patrick St-Amant, Eclairs | 16 | 17 | 24 | 41 |
| Yannick Dufour, Eclairs | 16 | 17 | 22 | 39 |
| François Gauthier, Monarques | 16 | 28 | 8 | 36 |
| Samuel Côté, Gaillards | 19 | 20 | 11 | 31 |

Pee wee

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|-------------------|----|----|-----|---|----|----|-----|
| Lynx (Chic.) | 20 | 14 | 3 | 3 | 83 | 37 | 31 |
| Condors (Jonq.) | 18 | 11 | 3 | 4 | 54 | 24 | 26 |
| Dragons (La Baie) | 15 | 11 | 1 | 3 | 43 | 15 | 25 |
| Loups (Chic.) | 17 | 11 | 3 | 3 | 48 | 20 | 25 |
| Tigres (Chic.) | 18 | 9 | 5 | 4 | 40 | 24 | 22 |
| Eclairs (La Baie) | 15 | 8 | 5 | 2 | 42 | 19 | 21 |
| Sabres (Jonq.) | 17 | 6 | 9</ | | | | |

Une nulle prend des allures de victoire

par François LEMENU
MONTREAL (PC) - Le Canadien est en train de retrouver la cote auprès de son public.

Devant la quatrième salle comble de la saison, le Tricolore est demeuré invaincu en trois matchs (2-0-1) alors qu'il a fait match nul 2-2 face aux Bruins de Boston, hier soir, au Centre Molson.

Le jeu de puissance du Canadien a fonctionné à plein régime. Les défenseurs Patrice Brisebois et Karl Dykhuis ont marqué les deux buts du Canadien, chaque fois en avantage numérique.

José Théodore (7-8-2) entreprenait un troisième match de suite. Encore une fois, le jeune gardien a été solide, repoussant 22 rondelles. P.J. Axelsson et Steve Heinze ont marqué les

buts du Boston. Pat Burns était à la recherche de sa 400e victoire dans la Ligue nationale. Le bon Pat devra encore patienter, ses Bruins ayant été limités à un seul gain (1-8-4) en 13 rencontres.

Le Canadien n'a pas battu les Bruins en huit matchs (0-5-3).

Un billard

Les Bruins ont inscrit le premier but lorsqu'Axelsson a surpris Théodore d'un tir à ras de glace à 9:01 de la première période. Rob DiMaio a fait le gros du travail en attirant Sergeï Zholtok et Francis Bouillon avant de refiler le disque à Axelsson.

Le jeu de puissance du Canadien produit avec régularité depuis quelques matchs. Avant les rencontres d'hier, l'attaque

à cinq du Tricolore se classait au 14e rang (84,0 pour cent) parmi les 28 formations de la ligue. Le retour de Patrice Brisebois et de Benoît Brunet n'est pas étranger au bon rendement de l'équipe en supériorité numérique.

Brisebois a ainsi créé l'égalité à 18:30 à la suite d'un bel échange entre Eric Weinrich, Martin Rucinsky et Brunet. Brisebois, qui fonçait au but, n'a eu qu'à pousser le disque dans un filet «désert».

Le jeu de puissance du Canadien a produit l'unique but de la deuxième période. Dykhuis a déjoué Byron Dafeo à 8:25 d'un tir entre les jambières alors qu'il ne restait que quatre secondes à la pénalité d'Axelsson. Il s'agissait du sixième but de Dykhuis, un sommet person-



BATAILLE - Marty McSorley, des Bruins de Boston, et Scott Thornton, du Canadien de Montréal, ont lâché les gants pendant quelques minutes, en première période d'un match où le Canadien a fonctionné à plein régime.

(Photo-PC)

Les joueurs avaient travaillé pour gagner

MONTREAL (PC) - Les joueurs du Canadien croyaient avoir assez bien joué pour mériter la victoire.

«Je suis vraiment déçu du résultat, a commenté Benoît Brunet. Notre trio a obtenu au moins deux ou trois bonnes chances de marquer. On aurait pu faire la différence dans le match», a ajouté le vétéran en parlant de ses compagnons Sergeï Zholtok et Martin Rucinsky.

Brunet a en effet raté une occasion en or en prologation lors d'une attaque à deux contre un. Mais son tir puissant a raté le filet. Poursa part, Zhol-

tok s'est fait voler un but par Byron Dafeo tôt en troisième. Enfin, Rucinsky a été menaçant alors qu'il a dirigé cinq lancers au filet des Bruins.

Brunet a aussi déploré les pénalités en deuxième.

«On a eu une couple de punitions qui ont brisé le tempo», a-t-il dit.

De la robustesse

Igor Ulanov a joué de façon robuste tout au long de la rencontre, ce qui lui a valu d'être puni à deux reprises.

«On se doit de jouer dur contre les petites équipes comme Boston, a-t-il fait valoir.

C'est sûr qu'on risque d'être puni. Mais il ne faut pas hésiter.»

Alain Vigneault était lui aussi satisfait de l'effort. En troisième, il s'est défendu d'avoir demandé à ses joueurs de protéger leur mince avance d'un but.

«On a cherché à marquer un troisième but, a-t-il soutenu. Zholtok, (Dainius) Zubrus et (Shayne) Corson ont bien failli marquer.

«Je pense que ce fut un excellent match, a-t-il ajouté. Nous avons obtenu 18 chances de marquer contre 10 aux Bruins. Nos unités spéciales ont accompli de l'excellent travail. Nous avons travaillé fort pour mériter ce point.

«J'ignore comment c'était d'en haut. Mais du niveau de la glace, on a vu du madrier et plusieurs coups salauds et durs.»

L'entraîneur a déploré une chose, soit le manque de discipline de Jim Cummins et de Scott Thornton. Celui-ci s'est vu imposer une majeure pour avoir frappé André Savage par derrière le long de la clôture en fin de troisième période.

«L'arbitre a mis du temps avant de réagir. Il a finalement sévi lorsqu'il a vu du sang. Vous avez vu le jeu comme moi», a-t-il ajouté, visiblement mécontent de son robuste attaquant.

Au filet

Burns soulagé

MONTREAL (PC) - Pat Burns semblait un entraîneur presque soulagé après le match. Au moins ses Bruins ont quitté Montréal avec un point de plus au classement.

«Le match s'est joué durant notre jeu de puissance de cinq minutes en fin de troisième. Nous avons été incapables de marquer. Mais la raison est bien simple. Elles s'appellent Jason Allison, Dave Andreychuk et Sergeï Samsonov», a expliqué Burns en parlant de ses grands blessés.

«On a été chanceux de s'en tirer avec un match nul, a-t-il admis. On a tout donné pour obtenir ce point à l'étranger.

«Au moins, le Canadien ne s'est pas approché de nous au classement. Mais il faut donner crédit à Montréal. Le Canadien a bien joué ce soir.»

Burns était par contre heureux de voir Steve Heinze marquer un but, le deuxième du Boston. Heinze en était seulement à son huitième de la saison.

«C'est un gars qui marque par bourrées», a-t-il noté dans l'espoir de voir son joueur débloquent en attaque.

Koivu guérit

Les nouvelles venant de l'infirmerie du Canadien ne sont pas toutes mauvaises. Ainsi,

Saku Koivu a patiné hier en compagnie de quelques coéquipiers pour la première fois depuis qu'il a été opéré de l'épaule gauche il y a sept semaines. Le capitaine du Canadien, qui a subi une luxation de l'épaule, ressent encore de légères douleurs et quelques raideurs. Il n'a pas non plus recouvré toute sa mobilité. Mais il est en bonne voie de guérison. «J'espère m'entraîner avec l'équipe dans sept à 10 jours. Je crois être en avance sur l'échéancier de 12 semaines. J'aimerais revenir au jeu après le match des étoiles.

A74 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 16 Janvier 2000

LE TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY PEE-WEE JONQUIÈRE

a un URGENT BESOIN de familles d'accueil pendant le tournoi

Dîner et souper aux frais du tournoi

Contacter: Mme Mirande Auclair 547-5441

440978

500 \$*

D'ARTICLES ARCTICWEAR®

GRATUITS EN ACHETANT UN NOUVEL ARCTIC CAT®

Veillez nous excuser si nous venons juste de vous faire sortir les yeux de la tête. Mais ne vous inquiétez pas, vous n'hallucinez pas. Tout ce que vous avez à faire c'est d'obtenir la meilleure transaction possible sur une magnifique nouvelle motoneige Arctic Cat et vous pouvez obtenir jusqu'à 500 \$ de vêtements gratuits Arcticwear®. Alors dépêchez-vous de vous rendre dès maintenant chez votre concessionnaire Arctic Cat **ARCTIC CAT** Ca, c'est de la motoneige!

DALLAIRE

ST-BRUNO®

560, Melançon - Fax: 343-2506

343-3758

*Offre valable chez les concessionnaires participants et pour les modèles sélectionnés, du 10 décembre 1999 au 31 janvier 2000, ou encore jusqu'à épuisement des stocks. Consulter votre concessionnaire pour connaître les détails. L'offre ne concerne pas les modèles ZB 120. Portez un casque en permanence et pas d'alcool au volant! © 1999 Arctic Cat Sales Inc., B. MC Marquis de commerce de Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701, (218) 681-4999, www.arctic-cat.com

treadlightly!®

Coupe de l'Est de planche à neige

François Boivin s'offre la première place

par Rémi Gilles Tremblay

MONT-STE-ANNE (RGT) - Le Jonquérois François Boivin s'est offert la première place en slalom géant et la quatrième en duel, vendredi et hier, alors qu'il participait, parmi un contingent de 65 compétiteurs, à la première tranche de calendrier de la Coupe de l'Est de planche à neige, une épreuve sanctionnée par la Fédération inter-

nationale de Skateboard (FIS).

La compétition regroupe des compétiteurs du Québec, de l'Ontario, des provinces Maritimes et de quelques états américains de l'Est, soit le Maine et le Vermont. Reste aujourd'hui au programme les épreuves en style libre auxquelles le Jonquérois ne participe pas.

En duel, le père de François, Pierre, a indiqué au

cours d'un bref entretien téléphonique que le jeune planchiste aurait normalement dû monter sur le podium.

«François travaille avec de nouvelles planches, depuis quelques semaines. Elles sont différentes et exigent une plus grande maîtrise au plan technique.

Par ailleurs, il a été incommodé par des maux de ventre pendant toute la fin de semaine. Dans les circonstances, il

a quand même présenté le meilleur temps lors des épreuves de qualification. C'est bon pour l'avenir», précise-t-il.

François Boivin se prépare à un voyage de deux semaines en Europe, du 7 au 21 février.

Au cours de la première partie du voyage, il participera à une tranche de la coupe du monde junior de slalom géant en parallèle. La seconde partie du séjour se fera grâce à Walt Disney. L'entreprise parraine une compétition à Val-D'Isère en Italie. Il s'agit d'un slalom en duel auquel sont invités seulement quatre athlètes par pays participant.

Auparavant, soit en fin de semaine prochaine, Boivin prendra la direction de Sugar Loaf, dans l'état du Maine, pour une autre tranche de la Coupe de l'Est, avant de se retrouver au mont Tremblant, les 4, 5 et 6 février, pour la troisième tranche.



François Boivin

Basket-ball

Dominique-Racine plus efficace

CHICOUTIMI (RGT) - Curieusement, les porte-couleurs de l'école Dominique-Racine au sein des circuits cadets et juvéniles AAA de basket-ball ont été plus efficaces sur la route qu'à domicile, hier.

En catégorie cadet AAA masculin, Dominique-Racine a battu successivement Laval, 58-48, et le collège Jean-de-Brébeuf, 65-50. Dans les deux cas, les meilleurs marqueurs ont été Jean-François Beaulieu, 20 et 21 points, et Morgan Mattew-

Fong, 17 et 20 points).

Chez les filles, les cadettes ont baissé pavillon, 46-32, devant Charles-Lemoyne. Marie-Christine Dorion a produit 11 points pour les perdantes, tandis que Mélyne Félix donnaient du fil à retordre aux Chicoutimiennes avec 21 points.

En catégorie juvénile, les filles de Dominique-Racine ont perdu, 61-57, face encore une fois à Charles-Lemoyne. Marie-Claude Lessard, 18 points, et

Mireille Tremblay, 12, ont vainement tenté de sauver les meubles, tandis que Mélissa Jobin donnait 13 points aux gagnantes.

Du côté masculin, les juvéniles de Dominique-Racine se sont inclinés, 78-54, face à Charles-Lemoyne. Charles Gagnon, 14, Dany Gauthier, 12, et Richard Boisvert, 11, ont produit pour les perdants, tandis que Alexandre Boily produisait 17 points au profit des vainqueurs.

Ski acrobatique

Les Québécois déçoivent

Par Marc DELBES

MONT-TREMBLANT (PC) - Les bosseurs québécois en général et surtout Jean-Luc Brassard nous avaient habitués à s'illustrer lors de l'unique étape de la Coupe du monde de ski acrobatique disputée devant leurs partisans. Hier midi, après les qualifications, tous les espoirs étaient permis pour le trio Brassard-Rochon-Rousseau.

Le jeune Pierre-Alexandre Rousseau avait dominé ces qualifications, Stéphane Rochon avait pris le troisième rang et Brassard s'était classé cinquième.

Mais il en a été tout autrement en finale. Rochon de Saint-Sauveur, victorieux en 1996, a sauvé les meubles avec une cinquième position même s'il estime avoir réalisé une très bonne performance. Rousseau a commis une erreur avant d'aborder son deuxième saut et il s'est classé 11e.

Quant à Brassard, en proie aux doutes depuis le début de la saison, il s'est fait piéger à l'endroit même qu'il redoutait. Le «boss des bosses» a frappé son mur.

«Je suis évidemment déçu, a confié le skieur de Grand-Île qui était le double tenant du titre à Tremblant. Je me suis fait prendre par surprise. J'aurais dû mieux anticiper le parcours. Il y avait de l'ombre et cela change la texture de la neige. On prend plus de vitesse dans ces conditions.

«A l'entraînement avant la finale, je m'étais rendu compte que j'allais chercher plus de distance sur le saut du bas et il fallait faire attention au moment d'atterrir. Et c'est cette bosse après le deuxième saut qui a tout bousillé pour



Jean-Luc Brassard toujours aussi spectaculaire.

moi. A l'atterrissage, elle m'a catapulté sur le derrière et c'était impossible de revenir.»

Comme c'est son habitude devant ses partisans, Brassard voulait être spectaculaire et il avait même envisagé une quadruple manoeuvre dans le saut du bas.

«Mais quand j'ai vu dans les airs que ça allait tout croche, je me suis limité à une triple manoeuvre.»

Cette contre-performance relègue Brassard au 10e rang

au classement général des bosses.

«Désormais, cette saison ne veut plus rien dire au niveau classement pour moi. C'est impossible d'espérer terminer sur le podium en simple ou en duel. Je suis déçu. Maintenant, je vise à obtenir des podiums d'ici à la fin pour rebâtir ma confiance.»

C'est d'autant plus décevant que Brassard dit travailler très fort à l'entraînement mais «ça ne porte jamais fruit.»



Jean-Claude Girard Représentant



Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec) 439164

VENEZ VOIR LE NOUVEAU 4 ROUES HONDA

TRX 350 ES 2000

Avec changement vitesse électrique

HONDA FOURTRAX



Rabais de 300\$

HONDA Souffleuses à neige

Les souffleuses à neige Honda déblaient à volonté le monde entier!

RS928TC/TCD

- Moteur de 9 cv avec ST
- Boîte de vitesse hydrostatique slick shift™
- Entraînement à 2 chenilles
- Largeur de déblaiement: 28 pouces

HONDA Génératrices



HONDA Produits Mécaniques



Une source d'alimentation Honda pour tous vos besoins



EV 1000ic

- Très légère, seulement 13,5 kg.
- Arrêt automatique en situation de surcharge.
- Moteur ST de 50 cc à quatre temps de Honda.
- Dispositif «ECO» régulateur de l'accélérateur qui fait correspondre le régime du moteur à la charge imposée par l'alternateur, offrant jusqu'à 8 heures de temps d'opération continue.
- Châssis résistant aux impacts - CA 120 volts, chargeur de batterie de 8 amp.
- Système avertisseur de niveau d'huile Oil Alert™.

EV 3000isCAO

- Produit un courant électrique de haute qualité.
- Légère et ultra-compacte.
- Dotée d'une double isolation acoustique pour un fonctionnement aussi doux qu'un murmure.
- Dispositif «ECO» régulateur de l'accélérateur qui fait correspondre le régime du moteur à la charge imposée par l'alternateur, offrant jusqu'à 20 heures de temps d'opération continue.
- CA 120 volts, chargeur de batterie 12 amp.
- Démarreur électrique CD
- Système avertisseur niveau d'huile Oil Alert™.
- Équipé d'un disjoncteur



560, Melançon Fax: 343-2506

343-3758

Jonquière atteint la demi-finale

par Martin Tremblay
ALMA (MT) - Les Marquis de Jonquière feront les frais de l'une des deux demi-finales qui seront présentées, ce matin, dans la classe CC, tout cela dans le cadre de la 28e édition du Tournoi provincial d'Alma. Dans cette demi-finale, les Jonquérois croiseront le fer avec la formation des Faucons de Saint-Ephrem.

Pour atteindre cette demi-finale, les Marquis, dirigés par Charles Gauthier, ont dû vaincre, hier, en fin d'après-midi, les Aigles de Charlesbourg au pointage de 4-0. Cette victoire a permis aux Marquis de terminer en tête de leur section. Dans le cas des Faucons de Saint-Ephrem, mentionnons une victoire de 6-3 face à l'équipe des Mariniers de Beauport.

Dans l'autre demi-finale, ce sera un duel entre les Commandeurs de Pointe-Lévy et les Aigles de Trois-Rivières.

Hier, les Commandeurs ont signé une victoire, soit au compte de 5-1 contre les Sabres de Roberval.

Dans le cas des Aigles de Trois-Rivières, ce fut un gain de 5-3 devant les Orioles de Jonquière.

Dans cette même catégorie, les Dynamos de Chicoutimi, le National de La Baie et les Lynx d'Alma ont subi l'élimination. Concernant le National de La Baie, cette équipe a bien terminé son tournoi avec un gain de 2-1 aux dépens du Campus de

Cap-Rouge. Valérie Turcotte a brillé devant le filet du National.

Les deux demi-finales seront présentées à 8 h, pour les Commandeurs et les Aigles, et à 9 h, pour les Marquis et les Faucons. Quant à la grande finale, elle aura lieu à 17 h 30.

Citadins en demi-finale du BB
Dans la classe BB, une autre équipe de la région, les Citadins de Jonquière, fera partie de l'une des deux demi-finales. En effet, hier matin, les Citadins ont signé un gain important de 4-1 face aux Harfangs de Beauport. Dans cette victoire des Citadins, retenons les filets de Daniel Bouchard, Antony Jomphe, Danny Villeneuve et Frédéric Bérubé.

Dans cette demi-finale, les Citadins feront face aux jeunes Sportifs d'Hochelaga. Ces derniers ont atteint cette demi-finale en venant à bout des Saguenéens de Chicoutimi par la marque de 4-2, dans une rencontre présentée, hier soir, à 18 h 30. Mentionnons que les Saguenéens sont dirigés par Martin Gagné, joueur des Condors de Jonquière de la ligue Semi-Pro.

Dans la deuxième demi-finale, on retrouvera les Commandeurs de Pointe-Lévy et le Shermont de Sherbrooke et de Fleurimont.

Concernant Pointe-Lévy, ce secteur en sera à une deuxième participation à une demi-finale du Tournoi provincial compte



NTENSITE-L'intensité n'a pas fait défaut, hier, au Tournoi provincial midget d'Alma, et les joueurs n'ont ménagé les mises en échec.

(Photo Steve Tremblay)

tenu du fait que l'équipe de la classe CC s'est aussi qualifiée pour cette étape.

Hier, les Commandeurs ont réussi à prendre la mesure des Sénateurs de Drummondville au pointage de 4-2. Pour ce qui est du Shermont, cette équipe a vaincu les Elans de Charlesbourg au compte de 4-2.

Soulignons que ces deux demi-finales de la classe BB auront lieu à 11 h, Commandeurs et Shermont, et à 12 h., Citadins et Jeunes Sportifs. Pour ce qui est de la grande finale, elle prendra l'affiche à compter de 19 h.

Dans cette catégorie, plusieurs équipes de la région ont

été éliminées, en l'occurrence les Saguenéens de Chicoutimi, l'Express de Saint-Félicien et les Castors de Dolbeau.

Classe AA

Dans la classe AA, ce fut une lutte de titans avant que quatre équipes ne réussissent à obtenir leur passeport pour les deux demi-finales.

Dans la première demi-finale, prévue pur 14h00, ce sera une confrontation entre les Sénateurs de Laval et les Cascades des Bois-Francis.

Dans la deuxième demi-finale, on retrouvera deux équipes de pointe, soit les Voltigeurs de Drummondville et les Dynamiques de Charles-Lemoyne. Les Voltigeurs sont classés les premiers au Québec, alors que les Dynamiques sont reconnus comme la troisième meilleure équipe. Ce duel est prévu pour 15h30.

Hier, les demi-finalistes ont donné une preuve de leur savoir-faire.

Dans le cas des Sénateurs de Laval, ce fut un gain de 4-3 devant les Elites de Beauce-Amiante. Pour les Bois-Francis, on retient un gain de 5-0 aux dépens des Cobras de Verdun.

Pour ce qui de la deuxième demi-finale, les Dynamiques ont eu le meilleur 2-0 face aux Gouverneurs de Sainte-Foy. Pour leur part, les Voltigeurs se sont imposés 5-3 devant les Eclaireurs du Richelieu.

La finale de la classe AA aura lieu à 20h30.

Ronde Aramis L'Express défendra seul nos couleurs

par Rémi Gilles Tremblay
DOLBEAU-MISTASSINI (RGT) - L'Express de St-Félicien défendra seul les couleurs régionales en finale pee wee CC de la Ronde Aramis de hockey atome, pee wee et féminin, aujourd'hui, à Dolbeau-Mistassini. En tête du classement malgré un revers aux mains des Rafales de Sept-Îles, 3-2, hier, l'Express retrouvera les Septiliens sur son chemin en finale aujourd'hui. Carl Privé et Martin Germain ont compté les buts félicinois hier.

Dans les autres rencontres du même groupe, les Rafales ont également battus les Dragons de Forestville, 3-2, avant que ces derniers ne s'offrent un verdict nul, 4-4, face aux Loups de Dolbeau-Mistassini. Dominic Blais, deux fois, Steven Tremblay et Louis-David Côté, un chacun, ont compté les buts des Loups.

Au hockey féminin, la finale d'aujourd'hui opposera les formations de St-Bruno, déjà qualifiée, et de Dolbeau-Mistassini, qui ont poursuivi leur récolte de points hier en battant, 5-0, leurs rivales de Chapais, en matinée. Les buts dolbiens ont été comptés par Christine Théberge, 2 fois, Sarah Galarneau, Cathy Blackburn et Isabelle Pelletier.

Plus tard, Chapais s'offrait un match nul, 2-2, devant St-Ambroise (grâce à deux buts de Mélanie Tremblay), tandis que Roberval blanchissait Jonquière, 2-0, avec la contribution de Marie-Eve Lebel et Jessica Ménard.

En catégorie pee wee B, le Blizzard de St-Félicien et les Prédateurs de Dolbeau-Mistassini s'affronteront en demi-finales, aujourd'hui, de même que les Vikings de La Doré et les Condors de Roberval.

Les Prédateurs ont été implacables envers leurs rivaux, hier, s'offrant deux gains convaincants face à des formations de La Tuque et Donnacona.

Dans le premier cas, un gain de 8-1 face à La Tuque a été acquis grâce aux buts de Michaël Tremblay, 3 fois, Jean-René Biron, 2, Francis Tremblay, 2, et David Tremblay, 1. Quant à la victoire face à Donnacona, 7-2, il est le fruit du travail de Kaven Gagnon, 3, Dave Verreault, 2, Benoit Boulianne et François Boudreault, 1 chacun.

En catégorie atome B, une première demi-finale opposera Métabetchouan aux Cyclones de Jonquière, tandis que les Cobras de St-Félicien affronteront la formation de Normandin.

Deux inconditionnels vantent l'organisation

par Martin Tremblay
ALMA (MT) - Le Tournoi provincial midget d'Alma, qui en est à sa 28e édition, est en train de se faire une excellente réputation sur le plan provincial si on se fie aux propos tenus par deux entraîneurs qui, depuis de nombreuses années, se font un devoir de venir participer à cette compétition.

Parmi tous les entraîneurs, ils sont ceux qui sont venus le plus souvent dans la municipalité de l'hospitalité pour participer à ce tournoi.

Ils ont pour nom Guy Guertin et Daniel Larivière. Le premier

est entraîneur chef des Cobras de Verdun de Lasalle, et le second dirige la destinée des Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne. Ces deux équipes font partie de la catégorie AA. Soulignons que les Dynamiques sont considérées comme la troisième meilleure équipe du Québec dans le AA, ce qui n'est pas peu dire.

Depuis sept ans, ces deux amis de longue date sont présents au tournoi et ils ont même été à la barre de la même équipe à un certain moment.

Dans leur esprit, il ne fait aucun doute que le tournoi

almatois est la meilleure compétition du genre au Québec.

Pour sa part, Guy Guertin souligne qu'il est tombé en amour avec le Tournoi d'Alma dès sa première participation.

«J'avais entendu parler de cette compétition, mais je ne m'attendais pas à un tel accueil de la part de tous les dirigeants. J'ai fait de nombreux tournois dans la province de Québec et même ailleurs, mais je n'ai jamais rencontré une telle ambiance. A Alma, les dirigeants sont devenus nos amis et, à chaque année, nous avons toujours hâte de revenir dans

ce coin de pays. Quand nous faisons la liste des tournois provinciaux, celui d'Alma vient en tête de lice et tous les joueurs avouent faire partie de l'équipe pour venir jouer au Lac-Saint-Jean.»

Dans le cas de Daniel Larivière, c'est la même histoire d'amour et ce dernier avoue qu'il a découvert une famille au sein de cette organisation qu'il qualifie d'exemplaire.

«Je travaille à la même place depuis plus de 25 ans, mais, si on m'offrait un emploi à Alma, demain matin, je quitterais mon coin de pays avec toute ma famille pour venir vivre ici. Mon épouse et ma fille, ainsi que mon fils, qui joue pour mon équipe, sont aussi tombés en amour avec cette belle région et cette merveilleuse ville. Les gens du tournoi et tous ceux que j'ai rencontrés ont été une révélation pour moi et pour tous les joueurs qui ont porté les couleurs de mon équipe.»

Pour ces deux entraîneurs, le Tournoi d'Alma demeure un exemple à suivre pour tous les responsables des autres compétitions du genre au Québec.

«Nous avons, Guy et moi, une philosophie bien particulière en ce qui concerne le hockey, de dire Larivière, soit celle de faire oeuvre d'éducation tout en pratiquant un sport que les jeunes adorent. Cette façon de faire est partagée par les dirigeants du Tournoi d'Alma et c'est pour cette raison que nous adorons cette compétition.»

Les Élites reçoivent une des meilleures équipes

par Martin Tremblay
JONQUIÈRE (MT) Les Elites de Jonquière auront encore du pain sur la planche, cet après-midi, au Palais des Sports, alors qu'ils recevront la visite des Commandeurs de Lévis, une équipe qui est reconnue comme une des meilleures formations du circuit midget AAA depuis le début de la saison.

En effet, les Commandeurs occupent la deuxième position de la section Koho, la même que celle des Elites, avec une fiche de 44 points, seulement quatre points derrière les meneurs au

classement général, les Cantonniers de Magog.

Pour leur part, les Elites occupent l'avant dernière place du classement avec un total de 33 points. Dans leur cas, il faut dire que les points sont difficiles à amasser depuis quelques semaines. Ce sont les Estacades du Cap de la Madeleine qui ferment la marche dans cette section avec seulement 28 points.

Dimanche dernier, les protégés du nouvel entraîneur Jean-Daniel Saint-Martin avaient causé une certaine surprise en allant vaincre les puissants Cantonniers de Magog sur leur

propre patinoire, ce qui semblait être un élément annonciateur de jours meilleurs pour l'équipe jonquéroise.

Mercredi soir dernier, les Elites ont interrompu ce début de marche victorieuse en allant perdre un match au pointage de 4-3 contre les Gouverneurs de Sainte-Foy.

Donc, pour les Jonquérois tout est à recommencer et ils devront mettre les bouchées doubles parce que le temps pourrait venir à manquer pour eux d'ici à la fin du calendrier régulier.

La rencontre de cet après-midi est prévue pour 14h00.

Tournoi hockey atome de Chicoutimi

Jonathan Bergeron vit une expérience sans pareille

CHICOUTIMI (RGT) - Second meilleur marqueur de la Ligue de hockey atome CC du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jonathan Bergeron ne se sentait pas inquiet à l'idée d'affronter les Cobras de Verdun, hier après-midi, pour leur troisième match disputé dans le cadre du Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi.

Il semble que le jeune hockeyeur avait raison. Du moins en partie, puisque le National l'emportait finalement, 7-3, même si l'ultime affrontement de la journée, face au Royal de Métabetchouan, marquait la fin de leur participation au tournoi par suite d'un revers au pointage de 4-1.

Au moment de l'entrevue, Bergeron était encore tout excité à l'idée de disputer un troisième match.

«L'année passée, on avait été éliminé en début de tournoi. Cette année ça va bien et c'est super le fun», confiait-il

sous le regard approbateur de quelques coéquipiers tout aussi enchantés.

Bergeron, qui figure au second rang des marqueurs de la ligue atome CC régional, avec une fiche comptant 31 buts et 21 mentions d'aide, pour un total de 62,5 points, s'en donne évidemment à cœur joie pendant le tournoi. Auteur d'un but et une passe lors du premier gain des siens, 3-2, face aux Aigles de Charlesbourg, de 3 buts et 3 passes lors de la victoire de 10-1 face aux Jeunes sportifs d'Hochelega, Bergeron envisageait avec beaucoup de confiance la suite des événements.

«On était pas mal confiant avant le tournoi. On est déjà fort en saison régulière. On forme une bonne équipe. Je ne suis pas inquiet», ajoutait le jeune hockeyeur qui travaille sous la direction de Christian McLean et Christian Boudreault.

Résultats

Six matchs figurent au programme du tournoi, aujourd'hui, soit les rencontres de demi-finales et de finales des

groupes B et CC.

En catégorie CC, les Citadins de Jonquière affronteront l'Uniprix de Chibougamau. Le match est prévu pour 10 h 30.

Hier, l'Uniprix a successivement défait les Basques de Sept-Îles, 2-1, en prolongation, puis les Aigles de Charlesbourg, 5-3, en fin de journée. De leur côté, les Citadins avaient acquis plus tôt cette semaine le droit de jouer en demi-finales.

L'autre demi-finale CC opposera l'Express de St-Félicien, qualifié plus tôt cette semaine, au Royal de Métabetchouan. Quant au Royal, il s'est qualifié en battant le National, 4-1, en fin de journée, hier. Simon Bouchard, Félix Riverin, Jean-Simon Allard et Michaël Ouellet ont compté pour le Royal, tandis que Charles Boudreault servait la maigre riposte baieriveraine.

Encore dans la course en après-midi, le National avait alors battu Verdun, 7-3, grâce à des buts comptés par Martin Gagnon, 3, Jonathan Bergeron, 2, Alexandre Boudreau et Pierre-Olivier Doucet.

En catégorie B, les demi-finales d'aujourd'hui opposeront les Dragons de La Baie aux Harfangs des Escoumins, ainsi que les Éperviers de Jonquière aux Loups de Chapais.

Dans le cas des Dragons, ils ont acquis leur droit de passage vendredi, de même que les Éperviers, tandis que les Loups gagnaient leur laissez-passer en battant les Lynx de Chicoutimi en fusillade, 2-1. Guillaume Belley a compté le seul but chicoutimien, tandis que Tristan Awashish et Vern Cooper, en fusillade, ont mené les Loups à la victoire.

Parmi les équipes de la région ayant été éliminées hier, on retrouve les Étoiles de Chambord. Après avoir battu les Ambassadeurs de Baie-Comeau, 4-3, grâce aux buts de Samuel Blanchette, 2, Kevin Bilodeau et Alexandre Sergerie, les Étoiles se sont éteints, 5-1, sous les tirs des Harfangs des Escoumins. Nicolas Blanchette a marqué le seul but des Étoiles.

Les Faucons de Roberval ont pour leur part constitué les premières victimes des Harfangs des Escoumins, au pointage de 7-1. Leevan Cassipit s'est offert le seul but des Robervalois.



BEAU TRAVAIL - Jonathan Bergeron aurait sans doute préféré que le National atteigne la finale du groupe CC, mais il a néanmoins offert du bon travail lors des trois gains de son équipe, dans le cadre du Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Victoire fracassante à Beaupré

Les Condors sortent leurs serres

par Martin Tremblay

BEAUPRÉ (MT) - Les Condors étaient attendus de pied ferme, hier soir, par les joueurs du Caron et Guay de la Côte de Beaupré, mais la réception offerte aux Jonquiérois ne les a pas empêchés de signer une importante victoire de 5-2 devant cette formation.

Pour les Condors, deux joueurs se sont démarqués dans ce gain sur la route, soit Stéphane Ouellet et Roberto Lavoie. En effet, Ouellet et Lavoie ont marqué chacun deux buts pour leur équipe en plus de faire compliquer une fois dans autant de filet.

Pour l'entraîneur Gaston Drapeau, cette victoire a encore fait la preuve que son équipe avait du caractère.

«Nous venons de signer une victoire qui fait chaud au cœur parce qu'il n'est pas toujours facile d'évoluer dans un endroit qui vous est hostile comme ce fut le cas ce soir (hier). Nous savions que les joueurs du Beaupré allaient tenter de nous intimider et c'est ce qui est arrivé. Depuis longtemps, je ne cesse de dire que personne ne va réussir à nous intimider dans cette ligue et nous venons de le prouver encore une fois. Nous avons gagné aux points et aux poings et je dois féliciter mes joueurs qui n'ont jamais reculé d'un pouce devant les attaques de l'équipe adverse. Les patineurs de la région ont du cœur au ventre et cette qualité morale leur permet de se démarquer dans une ligue reconnue pour son jeu robuste. Dans l'ensemble, ce fut une rencontre disputée sous le signe de la robustesse, mais, quand le moment est

venu de jouer au hockey, nous avons répondu présents, ce qui ne fut pas le cas pour Beaupré. Ce genre de victoire est susceptible de nous propulser très loin dans les séries de fin de saison.»

Bon début de match

Les Condors ont frappé très tôt dans la rencontre avec un filet de Stéphane Ouellet à 3:51, le tout réalisé sur une passe du défenseur Eric Tremblay.

À 13:44, Roberto Lavoie a poussé les siens en avant 2-0 avec la complicité de Stéphane Ouellet et de Maxime Tremblay.

Au chapitre des lancers au but, les Condors ont eu l'avantage 17-8 sur leurs adversaires.

Cette première période a été ponctuée d'une violente bagarre entre deux hommes forts, à savoir Jimmy Burns des Condors et André Falardeau du Beaupré.

Jimmy Burns a bien paru dans cette confrontation pugilistique.

En deuxième période, les Jonquiérois ont continué leur bon travail, mais les joueurs de l'équipe locale ont réussi à tromper la vigilance du gardien Dominic Savard avec un filet de Stéphane Lemay à 8:02.

Quatre minutes plus tard, Stéphane Ouellet enregistrait son deuxième but de la soirée sur des aides de Richard Boivin et Roberto Lavoie. En fin de période, Jean Imbeau est venu marquer le quatrième but des siens avec la collaboration de Frédéric Chartier, tout cela à 17:39.

Au chapitre des tirs au but, le Beaupré a dirigé 15 lancers vers le filet des Condors, contre 14 pour les visiteurs.

Dans ce deuxième tiers, un deuxième combat a eu lieu et les combattants furent Denis Tremblay des Condors et Steeve

Létourneau du Beaupré et un ancien de l'équipe de Jonquière. Tremblay a remporté une décision unanime.

En troisième période, Roberto Lavoie est venu marquer le cinquième but des Condors à 1:56 et la balance de la partie ne fut qu'une simple formalité pour les visiteurs.

Dans ce dernier tiers, les spectateurs ont eu droit à des combats revanche entre Steeve Létourneau et Denis Tremblay, ainsi qu'entre Jimmy Burns et André Falardeau. Les deux Jonquiérois ont signé chacun une deuxième victoire aux poings.

Ce soir, les Condors vont continuer leur voyage sur la route en rendant visite aux Royaux de Sorel. C'est Stéphane Routhier qui sera devant le filet pour les Condors.

Cette rencontre est prévue pour 14 h.

À Baie-Comeau face au Drakkar

Les Sags se lancent à l'abordage

CHICOUTIMI (RGT) - Les Saguenéens se lanceront à l'abordage du Drakkar, ce soir, à Baie-Comeau, avec l'intention de placer quelques boulets dans le filet de David St-Martin, qui effectuera son second départ seulement à Baie-Comeau, par suite de son échange par Cap-Breton.

L'entraîneur des Saguenéens, Martin Daoust, est d'avis que la présence de St-Martin améliore les chances du Drakkar, mais il se garde bien d'affirmer que la troupe de son vis-à-vis Richard

Martel est devenue invincible.

«Je pense que le travail face au Drakkar sera plus difficile en présence de St-Martin, estime Daoust. Lors de son premier match avec Baie-Comeau, David (St-Martin) a réussi un match nul face aux Mooseheads de Halifax. Il se présentera confiant devant le filet des siens demain (aujourd'hui)», analyse l'entraîneur qui croit tout de même aux chances des siens de l'emporter, surtout après leur impressionnant gain de vendredi, 5-2, face aux Mooseheads.

«Ils ne sont pas imbattables. Ils se sont renforcés dans les buts, mais ils ne sont pas imbattables, assure Daoust. On a quand même battu (Alexei) Volkov, hier (vendredi), et Rémi (Bergeron) offre toujours d'excellentes performances à Baie-Comeau. C'est évidemment lui qui sera dans le filet.»

Les Saguenéens devront toutefois continuer le travail tout en étant privés des services de Roustam Bakhriddinov et Yannick Carpentier. Ce dernier est toujours incommodé par une

blesse au genou subie la semaine dernière lors du match face aux Huskies de Rouyn-Noranda.

Par ailleurs, la ligne téléphonique des Saguenéens était passablement occupée, hier, et il ne faudrait pas se surprendre que de nouvelles transactions viennent s'ajouter à celles des dernières semaines.

«L'objectif est d'atteindre les séries, mentionne Daoust. Toutes les décisions que nous prendront au cours des prochains jours le seront dans ce but-là», conclut-il.

Appui du club Le Norvégien de Jonquière

Jean-François Croufer refait le plein d'énergie

JONQUIÈRE (RGT) - Le fondateur jonquérois Jean-François Croufer retournera à Trois-Rivières plus riche d'une couple de milliers de dollars, par suite de la campagne de financement qu'ont tenu les organisateurs de la Fondation Jean-François Croufer au cours des derniers mois.

Hier, au club Le Norvégien de Jonquière, les dirigeants de la fondation, notamment son président Ghislain Vigneault, dévoilaient les résultats de cette campagne pendant laquelle ont été vendus des billets, au coût de 2 \$ chacun, donnant droit au tirage d'une très belle toile du peintre Angénil Ouellet. Une campagne qualifiée de difficile, d'autant plus que l'athlète, qui vise une participation aux prochains Jeux Olympiques d'hiver, vit présentement une saison de préparation.

«C'a été une campagne longue et difficile que nous avons commencée à la fin de l'hiver dernier. Bien sûr, nous avons redoublé d'efforts au cours des dernières semaines. Mais le ski de fond commence tard et l'intérêt des gens pour le sport amateur n'est pas toujours comme on le voudrait», relate le président Ghislain Vigneault.

Vigneault tenait toutefois à souligner la contribution exceptionnelle du peintre Angénil Ouellet qui a gracieusement remis une toile aux dirigeants de la fondation.

«M. Ouellet a fait preuve de beaucoup de générosité, explique Vigneault. C'est une toile valant présentement

autour de 1500 \$ et qui prendra évidemment de la valeur au cours des années. Il (Angénil Ouellet) l'a fait parce qu'il se rappelait les débuts difficiles de Stéphane à la boxe, mais c'est agréable de voir des gens qui ont de la mémoire», relate le président tout en soulignant l'excellente contribution des gens du Norvégien.

La campagne a rapporté entre 2000 \$ et 2500 \$, selon son président.

Croufer

Jean-François Croufer était pour sa part heureux, non seulement d'obtenir le soutien financier du milieu jonquérois, mais également de pouvoir se délier les jambes dans les sentiers du Norvégien.

«Ici, l'accueil est toujours incroyable, explique Croufer qui revenait tout juste de skier quelques kilomètres dans les sentiers du club Norvégien. J'ai été accueilli avec des sourires et des banderoles, en plus de pouvoir skier ici dans des conditions exceptionnelles. À Trois-Rivières, il y a beaucoup moins de neige et ça rend l'entraînement plus difficile. Ici, c'est très agréable», raconte l'athlète qui projette une participation aux championnats canadiens, à la mi-mars, à Thunderbay en Ontario.

«J'ai fait seulement deux compétitions depuis le début de la saison, soit les 29 et 30 décembre à Valcartier. J'avais skié seulement cinq jours auparavant. Je n'étais pas vraiment prêt.

Bien sûr, je n'ai jamais cessé l'entraînement en gymnase, mais skier c'est skier. Ce n'est pas pareil», explique-t-il.

L'an dernier, Croufer avait préféré participer aux Universiades en Slovaquie au lieu

de prendre part aux championnats canadiens. Il n'a évidemment pas l'intention de laisser passer l'occasion cette année.

«Mon objectif est de monter sur le podium aux canadiens. Je pense que c'est réalisable. Je connais les sentiers et j'aurai le temps de m'entraîner convenablement d'ici là», analyse-t-il.

Croufer apprécie beaucoup le dévouement des personnes oeuvrant au sein de la fondation portant son nom.

«À chaque fois que je viens ici, je me sens plus motivé encore pour réussir. Ça me donne de l'énergie pour un bout et ça me donne le goût de revenir», conclut le fondeur.

Université Laval

Les raquettes régionales s'assurent quatre finales

QUÉBEC (RGT) - Les raquettes sagamiennes ont eu passablement de succès sur les courts du Peps de l'Université Laval, hier, où se poursuivait la deuxième tranche de calendrier du circuit québécois de badminton.

En début de soirée, hier, la région était assurée d'une présence sur quatre plateaux de finale, aujourd'hui, en plus de conserver une autre chance. Un match n'était toutefois pas terminé au moment de l'entretien téléphonique avec la Jonquéroise Chantale Bergeron.

En double A élite, Bergeron retrouvait sa colistière habituelle avec Nancy Demers. Le duo franchi l'étape de la demi-finale en triomphant de Isabelle Guillemette et Karine

Lachance, de l'Université Laval, en trois sets de 15-17, 15-9 et 17-16. Aujourd'hui, elles affronteront Nancy Desaulniers et Nadine Méthot, du club Excellence Carlton de Laval.

Bergeron et Demers se sont retrouvées au sein du groupe mixte A élite. Elles se sont toutefois transformées en rivales.

Demers, avec Patrick Gosselin de Montréal, a battu sa compatriote, qui fait équipe avec Pascal Gagnon de Terrebonne, en trois sets de 15-13, 8-15 et 15-11. Cette victoire vaut à Demers et Gosselin de besogner en finale face à Julie Lavoie de Montréal et Vincent Lahaie de Québec.

En simple, toujours en A élite, Chantale Bergeron a renoué avec le succès, défai-

sant Lisa Guillemette, 11-2 et 11-3. Ce faisant, Bergeron obtenait le droit d'affronter Karine Lachance en finale aujourd'hui.

Classe B

En classe B, Stéphanie Tremblay d'Alma jouera aussi en finale aujourd'hui. Elle le fera après avoir battu, hier, Renée Mainville, de l'Université Laval, en deux sets rapides de 11-6 et 11-1.

Enfin, Dominic Tremblay d'Alma se frottait hier à Jean-David Moore, de l'Université Laval. Une victoire permettait à Tremblay d'atteindre la finale, mais le match n'était pas complété au moment d'écrire ces lignes.



rémi-gilles

remblay



SOUTIEN - Le fondeur jonquérois Jean-François Croufer, qui étudie présentement à Trois-Rivières, a reçu hier un coup de main apprécié de la part de la Fondation qui porte son nom et présidée par Ghislain Vigneault, qu'on aperçoit sur cette photo en compagnie de l'athlète.

(Photo Rocket Lavoie)

Louis Deschênes

redonne à la société une part de ce qu'il en reçoit

Certains skieurs gagnent les rangs des patrouilleurs dans le seul but d'avoir accès gratuitement aux pentes. «Peut-être, admet Louis Deschênes, chef de montagne au Valinouët et membre de la Patrouille canadienne de ski pour une quatorzième saison, mais avec le temps, je me suis fait d'innombrables amis tout en développant une véritable passion. Et puis dans l'fond, je suis pas trop sûr d'avoir sauvé des sous...» s'empresse-t-il d'ajouter.

JONQUIÈRE (RGT) - En devenant patrouilleur, Louis Deschênes a trouvé une merveilleuse façon de redonner à la société une part de ce qu'il considère avoir lui-même reçu. Et le ski n'a pas constitué son seul exutoire...

Technicien en réadaptation physique, le Jonquérois n'est pas tout à fait, à 39 ans, ce qu'on peut appeler un «vieux de la vieille». Il a toutefois touché à suffisamment de «bobos», au sens propre du terme, pour savoir que ses connaissances peuvent maintenant aider les autres à devenir de meilleurs patrouilleurs.

Le ski était une passion partagée chez les Deschênes, une passion que Louis a tôt fait d'adopter, effectuant ses premières descentes vers l'âge de huit ans.

«On était cinq enfants et tout le monde skiait. Aucun pour la compétition», ajoute-t-il cependant.

Un an plus tôt, à l'instar d'Obélix, Deschênes n'était pas tombé dans la potion, mais bien dans la piscine. Un talent inné pour la natation venait d'être découvert.

«J'ai commencé à nager à l'école. Noël Morin, qui était l'instructeur, m'a littéralement tiré à l'eau, mais quand il a vu de quelle façon je me débrouillais, il a rapidement conseillé à mes parents de m'inscrire au Club Ouananiche d'Arvida. C'est là que j'ai joint le groupe de Marian Stépatie. J'ai ensuite nagé jusqu'à l'adolescence», raconte Deschênes qui connaît l'ivresse des Jeux du Québec à quatre reprises, notamment lors des premiers jeux, à Rivière-du-Loup, en 1970.

«Il paraît que j'ai encore un record à la piscine d'Arvida, lance-t-il en riant, mais dans les faits, je n'étais pas très grand et je manquais un peu de sérieux en piscine. Je pense que je n'étais pas toujours prêt à y mettre tous les efforts nécessaires», confesse Deschênes qui a mis un moratoire sur ses pratiques sportives, tant en piscine que sur les pentes, vers l'âge de dix-sept ans. Question de concentrer ses efforts sur ses études.

Connaissances recherchées

Au cours de l'hiver 1981-82, une fois sorti du cégep, Deschênes remonte sur ses planches, mais l'été suivant, ses nouvelles connaissances en réadaptation sont recherchées.

«J'ai commencé à être bénévole comme thérapeute avec les Braves de Jonquière, une équipe de baseball junior dirigée par Carol

Bégin, puis j'ai continué avec les Marquis l'hiver suivant. L'équipe était dirigée par Laval Ménard, mais ce sont des joueurs, des gars que je connaissais, qui m'ont demandé de travailler avec eux», se souvient Louis Deschênes.

Les Voyageurs ont ensuite remplacé les Braves, tandis que les Citadins marquaient une pause entre les Marquis, qu'il a côtoyés pendant quatre ans, et les Saguenéens junior majeur.

«J'ai laissé les Sags en 1996, mais je les ai suivis pendant douze ans», poursuit Deschênes qui n'avait pas négligé le ski pour autant.

En 1986, le Jonquérois joint les rangs de la Patrouille. D'abord au Mont Fortin, pendant deux ans, puis ensuite au Valinouët.

Patrouilleur, instructeur, compétiteur, responsable des communications, président de zone, chef d'équipe et maintenant chef de patrouille pour une première année...

«J'ai fait beaucoup de choses au sein de la patrouille et j'y ai toujours trouvé beaucoup de plaisir. J'adore le ski et je suis en amour avec la montagne», affirme Deschênes qui s'est même récemment porté acquéreur d'une propriété au village alpin.

«Je m'adapterais volontiers à un climat estival à l'année longue, mais l'hiver est là. Aussi bien en profiter», clame-t-il.

Marié Hélène Gagné, qui est devenue plus souvent qu'à son tour une «veuve de la patrouille», et Deschênes ont un fils qui est également attiré par la montagne. Mais à 13 ans, David préfère toutefois la planche, comme bien des jeunes de son âge...



rémi-gilles

remblay

tête
d'affiche

progrès dimanche

PHOTO ROCKET LAVOIE

SEARS

Dans la limite des stocks!

Millénaire spectaculaire!



Pneus toute-saison Silverguard^{MD} ST faits pour Sears par Bridgestone

Pneus classés neige et boue pour une tenue de route supérieure en toute saison.

Série n° 64000.

| Pneus Silverguard ST | |
|----------------------|-------|
| Dimensions | Chac. |
| P175/70R13 | 44,99 |
| P155/80R13 | 44,99 |
| P185/75R14 | 54,99 |
| P195/75R14 | 54,99 |
| P185/70R14 | 54,99 |
| P195/70R14 | 54,99 |
| P205/70R14 | 54,99 |
| P205/70R15 | 64,99 |
| P205/65R15 | 64,99 |
| P205/75R15 | 64,99 |

Avec la garantie contre les avaries routières*
Aussi en d'autres formats
*Détails de la garantie chez Sears

TOUS LES 13 POUCES **44⁹⁹** Chac.

TOUS LES 14 POUCES **54⁹⁹** Chac.

TOUS LES 15 POUCES **64⁹⁹** Chac.

PAS DE PAIEMENT AVANT MAI 2000

DIMANCHE
le magasin et
le Centre de l'Auto
sont ouverts
de 10 h à 17 h

CENTRE DE L'AUTO SEARS

Prix de réclame en vigueur jusqu'au 24 décembre 1999,
dans la limite des stocks.

Découvrez tous les côtés de Sears

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240, POSTE 228. Sears Canada Inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Épargnez
10 \$
sur batterie
DieHard[®]
Gold
99,99\$



Seulement
chez Sears

Avec reprise*
Reg. Sears 109,99 \$ avec reprise*
*Les 5\$ de dépôt à l'achat d'une batterie
sont remboursés quand vous rapportez
la vieille pour le recyclage. 58825 serie.